



# **Optra™ C710**

---

**Guide d'utilisation**

**September 1999**

**Première édition (septembre 1999)**

**Le paragraphe suivant ne s'applique pas aux pays dans lesquels lesdites clauses ne sont pas conformes à la législation en vigueur : LEXMARK INTERNATIONAL, INC. FOURNIT CETTE PUBLICATION « TELLE QUELLE » SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS SE LIMITER AUX GARANTIES IMPLICITES DE QUALITE MARCHANDE ET D'ADEQUATION A UN USAGE SPECIFIQUE. Certains Etats n'admettent pas la renonciation aux garanties explicites ou implicites pour certaines transactions ; il se peut donc que cette déclaration ne vous concerne pas.**

Cette publication peut contenir des imprécisions techniques ou des erreurs typographiques. Des modifications sont périodiquement apportées aux informations qu'elle renferme ; ces modifications seront intégrées dans les éditions ultérieures de la publication. Des améliorations ou modifications des produits ou des programmes décrits dans cette publication peuvent intervenir à tout moment.

Les commentaires relatifs à cette publication peuvent être adressés à Lexmark International, Inc., Department F95/035-3, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, U.S.A. Au Royaume-Uni et en Irlande, adressez vos commentaires à Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark peut utiliser ou distribuer les informations que vous fournissez, de la manière qu'elle estime appropriée, sans que vous soyez pour cela soumis à une obligation. Vous pouvez vous procurer des exemplaires supplémentaires des publications relatives à ce produit en appelant le 1-800-553-9727. Au Royaume-Uni et en République d'Irlande, appelez le 0628-481500. Dans les autres pays, contactez votre revendeur.

Les références faites dans cette publication à des produits, programmes ou services n'impliquent pas l'intention du fabricant de les commercialiser dans tous ses pays d'activité. Toute référence à un produit, programme ou service n'implique pas que seul ce produit, programme ou service peut être utilisé. Tout produit, programme ou service équivalent au niveau fonctionnel ne violant aucun droit de propriété intellectuelle existant peut être utilisé en remplacement. L'évaluation et la vérification du fonctionnement en association avec d'autres produits, programmes ou services, à l'exception de ceux expressément désignés par le fabricant, incombent à l'utilisateur.

**© Copyright Lexmark International, Inc. 1999.  
Tous droits réservés.**

# Table des matières

---

Utilisation de la documentation .....	ix
A propos des manuels .....	ix
Conventions .....	x
Autres sources d'informations .....	xi
Documents en ligne .....	xi
Site web de Lexmark .....	xii
Système de fax automatique .....	xii
Marques .....	xiii
<b>1</b> Présentation de l'imprimante .....	<b>1</b>
Vitesse d'impression .....	2
Mémoire .....	2
Qualité couleur .....	3
Pilotes d'imprimante .....	3
MarkVision .....	3
Gestion du papier .....	4
<b>2</b> Utilisation des pilotes de l'imprimante .....	<b>5</b>

## 3 Modification des paramètres de l'imprimante . . . 7

Utilisation du panneau de commandes . . . . .	8
Panneau de commandes à distance MarkVision . . . . .	9
Menus . . . . .	10
Impression des paramètres de menus courants . . . . .	10
Modification des paramètres de l'imprimante . . . . .	13
Verrouillage des menus . . . . .	14
Messages d'état du fax . . . . .	15
Présentation des menus . . . . .	16
Menu Fournitures . . . . .	17
Menu Couleur . . . . .	19
Menu Papier . . . . .	20
Menu Finition . . . . .	27
Menu Utilitaires . . . . .	32
Menu Travail . . . . .	35
Menu Config . . . . .	38
Menu Emul PCL . . . . .	45
Menu PostScript . . . . .	49
Menu Parallèle . . . . .	50
Menu Série . . . . .	54
Menu Réseau . . . . .	58
Menu Infrarouge . . . . .	62
Menu LocalTalk . . . . .	66
Menu USB . . . . .	69
Menu Fax . . . . .	72

## 4 Utilisation de la couleur . . . . . 79

Comprendre la couleur . . . . .	79
Types de couleur . . . . .	79
Perception des couleurs . . . . .	80
Couleurs primaires . . . . .	81
Différence de couleur . . . . .	82
Gestion des couleurs . . . . .	83
Systèmes de gestion des couleurs . . . . .	83
Systèmes de gestion des couleurs courants . . . . .	84
Contrôle de l'imprimante . . . . .	85
Méthodes de tramage . . . . .	86

Trames simili .....	88
Attributs .....	88
Linéature de trame .....	89
Angle de trame .....	89
Fonction de point .....	89
Lissage d'image .....	90
Impression de texte .....	90
Correction coul. ....	90
Auto .....	90
Vives .....	91
Hors fonction .....	91
CMJN .....	91
Noir et blanc .....	92
Affichage .....	92
Brouillon 2 couleurs .....	92
Eviter les problèmes de qualité d'impression .....	93
Support et fournitures .....	93
Transparents .....	93
Pilotes d'imprimante .....	94

## 5 Gestion de la mémoire ..... 95

Mémoire de l'imprimante .....	95
Ajout de mémoire .....	96
Résolution des problèmes d'impression .....	96
Allocation de mémoire .....	97
Mémoire flash .....	98
Disque dur. ....	98
Tampon d'impression .....	98
Assemblage de travaux .....	99
Stockage des statistiques sur les travaux .....	99
Gestion de ressources téléchargées dans la mémoire flash ou sur le disque dur .....	100

## 6 Gestion du papier ..... 101

Sources d'alimentation et réceptacles .....	101
Formats de papier .....	103

Recommandations relatives aux supports .....	104
Papier .....	104
En-tête .....	106
Transparents .....	107
Enveloppes .....	109
Etiquettes .....	110
Bristol .....	111
Stockage des supports d'impression .....	111
Eviter les bourrages papier .....	112
Chargement de papier dans les tiroirs .....	113
Chaînage des tiroirs .....	117
Utilisation du dispositif d'alimentation multifonction .....	118
Impression depuis le dispositif d'alimentation multifonction .....	120

## 7 Remplacement des fournitures ..... 121

Commande de fournitures .....	121
Stockage des fournitures .....	124
Quand remplacer les fournitures ? .....	125
Cartouches d'impression .....	126
Rouleau anti-adhérent .....	127
Recyclage des fournitures usagées .....	128
Conservation des fournitures .....	128
Brouillon 2 couleurs .....	128
Noir et blanc .....	129
Remplacement de pièces .....	129
Remplacement des cartouches d'impression .....	130
Remplacement du rouleau anti-adhérent .....	135
Remplacement du kit de l'unité de fusion .....	140
Remplacement du kit de transfert .....	147

## 8 Résolution des problèmes de l'imprimante .. 153

Problèmes de l'imprimante .....	153
Fonctionnement théorique .....	154
Messages de l'imprimante .....	155
Messages d'état .....	156
Messages d'intervention .....	159

Messages de dépannage .....	169
Identification des autres problèmes .....	171
Correction des bourrages papier .....	179
Correction des bourrages papier du dispositif recto verso .....	186
Nettoyage du collecteur de poussière de la cartouche d'impression ...	192
Nettoyage du détecteur de récupération de toner .....	195
Appel du centre de support clients .....	199

## Annexe A : MarkVision ..... 201

Systèmes d'exploitation pris en charge .....	201
Présentation de MarkVision .....	202
Caractéristiques .....	203
Aide en ligne MarkVision .....	210
Installation de MarkVision sur un réseau .....	211
Obtenir des utilitaires et pilotes mis à jour .....	212
Services en ligne .....	212
Système de fax automatique .....	213

## Annexe B : Caractéristiques de l'imprimante .... 215

## Annexe C : Polices ..... 219

Impression d'échantillons de polices .....	219
Polices résidentes .....	220
Polices vectorielles PCL .....	220
Polices vectorielles PostScript .....	222
Polices en mode point .....	225
Jeux de symboles .....	225
Jeux de symboles pour l'émulation PCL 6 .....	225
Polices téléchargeables .....	227

## Annexe D : Consignes de sécurité ..... 229

Annexe E : Avis .....	239
Avis relatif à l'utilisation du laser .....	242
Glossaire .....	249
Index .....	265



# Utilisation de la documentation

---

## A propos des manuels

Ce *Guide de l'utilisateur* fournit des informations détaillées sur les fonctions des couleurs, les supports d'impression, les fournitures de l'imprimante, les besoins en mémoire, l'utilisation du panneau de commandes de l'imprimante, la modification des paramètres de l'imprimante et la résolution des problèmes.

Ce guide s'adresse aux utilisateurs qui ont besoin d'informations sur la configuration de l'imprimante, ses paramètres par défaut et le dépannage des problèmes, ainsi qu'à ceux chargés de commander les fournitures de l'imprimante.

Très pratique, ce manuel rappelle au bas de chaque page, à côté du numéro de page, le chapitre ou la procédure décrite. Il est ainsi facile de trouver rapidement le chapitre ou le sujet recherché.

La *Carte de référence rapide* présente la structure des menus de l'imprimante, ainsi que des conseils sur le chargement du papier et le dégagement des bourrages papier. Il est conseillé de garder cette *Carte de référence* près de l'imprimante pour que tous les utilisateurs puissent facilement la consulter.

Reportez-vous au *Guide d'installation* pour obtenir des informations détaillées sur l'installation de l'imprimante, la configuration des options et l'utilisation du CD afin d'installer les utilitaires et les pilotes de l'imprimante.

## Conventions

Il peut s'avérer utile de connaître les conventions utilisées dans ce manuel :

- Les boutons du panneau de commandes de l'imprimante apparaissent en caractères gras :  
Appuyez sur **Reprise** après avoir modifié une option de menu.
- Les messages de l'affichage du panneau de commandes sont également en caractères gras :  
Si le message **88 Niveau toner cyan bas** apparaît sur l'affichage du panneau de commandes, vous devez commander une nouvelle cartouche d'impression cyan.
- Les remarques, avertissements et mises en garde se trouvent dans la colonne de gauche pour plus de clarté.

---

**Remarque :** Les remarques fournissent des informations supplémentaires qui peuvent vous être utiles.

---

**Avertissement !** Les avertissements signalent un risque de dommage matériel ou logiciel de l'imprimante.

---

**Attention !** Les mises en garde signalent un risque de blessure pour l'utilisateur.

## Autres sources d'informations

Outre le *Guide de l'utilisateur*, la *Carte de référence rapide* et le *Guide d'installation*, Lexmark propose diverses sources d'informations sur l'imprimante et les autres produits et services de Lexmark.

### Documents en ligne

Le disque compact (CD) contenant des *pilotes*, *MarkVision* et des *utilitaires* livré avec l'imprimante renferme plusieurs documents en ligne. Reportez-vous au fascicule fourni avec le CD pour savoir comment l'installer. Une fois le CD lancé, cliquez sur **Afficher la documentation** pour afficher la liste des documents disponibles.

Ce CD comprend :

- Des informations sur l'utilitaire MarkVision de l'imprimante, qui fournissent des instructions détaillées pour l'installation de MarkVision sous Windows 95/98 et Windows NT 4.0 sur différents réseaux. Il décrit également certaines des fonctions les plus courantes de MarkVision.
- Des documents proposant des informations générales sur la configuration d'un serveur d'impression optionnel après son installation dans l'imprimante.
- Des documents décrivant les options de polices et les ressources disponibles.
- Un *Guide d'étiquettes et de bostols* qui fournit des informations détaillées sur le choix de supports adaptés à l'imprimante.

Un guide *Technical Reference* contient des informations sur les commandes et les langages de l'imprimante, les spécifications d'interface et la gestion de la mémoire.

### **Site web de Lexmark**

Consultez notre site web pour obtenir des informations mises à jour sur Lexmark et ses produits :

<http://www.lexmark.com>

Si vous avez besoin d'aide sur l'imprimante, consultez notre site web à l'adresse :

<http://www.lexmark.com/service/service.html>

### **Système de fax automatique**

En France, vous pouvez utiliser le système de fax automatique pour demander des informations sur les produits Lexmark, les pilotes disponibles ou tout autre sujet connexe. *LEXFAX*<sup>SM</sup> est disponible 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

Pour commander un catalogue répertoriant les informations disponibles, composez le 01 46 67 40 00 à partir d'un téléphone à touches et suivez les messages vocaux. Munissez-vous de votre numéro de fax, vous devrez le communiquer à Lexmark.

# Marques

---

Lexmark, MarkNet, MarkVision et Optra sont des marques de Lexmark International, Inc., déposées aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. LexExpress, LEXFAX et Operation ReSource sont des marques de service de Lexmark International, Inc.

AppleTalk, LocalTalk, Macintosh, System 7.1 et TrueType sont des marques d'Apple Computer, Inc., déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

Les couleurs PANTONE produites par l'imprimante couleur Optra C710 sont des simulations de quatre couleurs et il se peut qu'elles ne correspondent pas aux normes des couleurs unies PANTONE. Consultez les nuanciers de couleurs PANTONE pour connaître les couleurs précises.

Les simulations de couleurs PANTONE s'obtiennent avec cette imprimante uniquement si vous disposez d'une suite logicielle sous licence Pantone. Prenez contact avec la société Contact Pantone, Inc. pour obtenir la liste à jour des titulaires de licences.

PANTONE® et les autres marques de Pantone, Inc. sont la propriété de Pantone, Inc. © Pantone, Inc., 1988

PCL® est une marque déposée de Hewlett-Packard Company. PCL 5 et PCL 6 sont les désignations par Hewlett-Packard d'un jeu de commandes d'imprimante (langage) et de fonctions comprises dans ses imprimantes. Cette imprimante est conçue pour être compatible avec les langages PCL 5 et PCL 6. Cela signifie qu'elle reconnaît les commandes PCL 5 et PCL 6 utilisées dans divers programmes et que l'imprimante émule les fonctions correspondant à ces commandes.

PostScript® est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated. PostScript est la désignation par Adobe Systems d'un jeu de commandes d'imprimante (langage) et de fonctions comprises dans ses imprimantes. Cette imprimante est conçue pour être compatible avec le langage PostScript. Cela signifie qu'elle reconnaît les commandes PostScript utilisées dans divers programmes et que l'imprimante émule les fonctions correspondant à ces commandes.

Vous trouverez plus de détails concernant la compatibilité dans le guide *Technical Reference*.

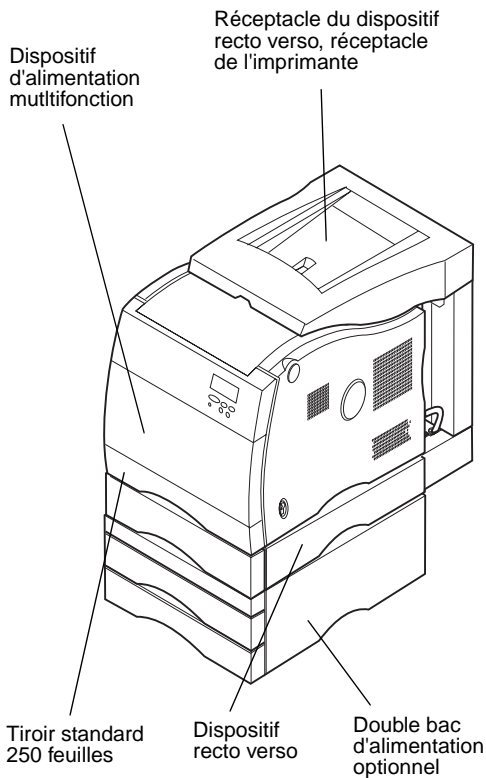
Les noms suivants sont des marques commerciales ou déposées des sociétés mentionnées :

Albertus	The Monotype Corporation plc
Antique Olive	Monsieur Marcel OLIVE
Arial	The Monotype Corporation plc
CG Omega	Un produit de Bayer Corporation
CG Times	Inspiré de Times New Roman sous licence de la société The Monotype Corporation plc, il s'agit d'un produit de Bayer Corporation
Helvetica	Linotype-Hell AG et/ou ses filiales
Intellifont	Bayer Corporation
ITC Bookman	International Typeface Corporation
ITC Zapf Chancery	International Typeface Corporation
Marigold	AlphaOmega Typography, Inc.
Palatino	Linotype-Hell AG et/ou ses filiales
Times New Roman	The Monotype Corporation plc
Univers	Linotype-Hell AG et/ou ses filiales
Wingdings	Microsoft Corporation

Les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

# Présentation de l'imprimante

## 1



L'imprimante couleur Lexmark Optra™ C710 est idéale pour l'impression de présentations, graphiques professionnels, dessin et texte. Elle utilise une technologie électrophotographique à diode laser pour fournir du texte et des images de haute qualité. Elle permet d'imprimer jusqu'à 16 pages par minutes (ppm) pour les travaux monochromes et 3 ppm pour les travaux en couleur. Elle peut être utilisée en tant qu'imprimante réseau partagée ou imprimante de bureau.

De nombreuses options de connectivité font de cette imprimante un excellent choix pour tous les types d'environnements informatiques. Vous pouvez installer jusqu'à trois adaptateurs internes pour prendre en charge les configurations de réseau nécessitant des ports Ethernet, Token-Ring, LocalTalk, série ou parallèle supplémentaires. Vous pouvez également raccorder un modem fax de classe 1 au port série et envoyer des fax directement dans l'imprimante.

L'imprimante permet également une gestion souple du papier. Elle prend en charge de nombreux formats de papier et comporte un dispositif d'alimentation multifonction qui permet d'imprimer facilement des enveloppes, des transparents, du papier, des étiquettes et des formats de papier non standard.

Il est possible d'ajouter un dispositif recto verso optionnel afin d'imprimer sur les deux côtés des feuilles. Vous pouvez également ajouter un double bac d'alimentation optionnel comportant deux tiroirs de 250 feuilles qui permet d'augmenter la capacité totale de l'imprimante à 800 feuilles de papier.

Le logiciel de l'imprimante Lexmark permet d'assimiler facilement des techniques de gestion des couleurs avancées telles que les niveaux de luminosité, de contraste et de saturation. Il est très simple d'imprimer des graphiques couleur professionnels, des images en niveaux de gris exceptionnelles ou des impressions en noir extrêmement précises pour du texte et du dessin au trait très détaillé.

La conception modulaire de l'imprimante permet d'effectuer les procédures de maintenance courantes sans l'aide d'un technicien. Vous pouvez ainsi remplacer vous-même le photoconducteur, la courroie de transfert, l'unité de fusion et les quatre cartouches d'impression couleur.

## Vitesse d'impression

L'imprimante peut imprimer des travaux monochromes ou quatre couleurs (16 ppm pour les impressions monochromes et 3 ppm pour les impressions couleur). La vitesse d'impression varie en fonction des caractéristiques du travail, telles que la taille de la page mise en forme, le nombre de polices utilisées, le nombre et la complexité des images et graphiques, etc.

## Mémoire

L'imprimante est livrée avec au moins 32 Mo de mémoire standard permettant le traitement rapide et efficace des travaux en couleur. (Certains modèles et certaines imprimantes équipées avec Ethernet peuvent être vendus avec davantage de mémoire.) Si vous avez coutume d'imprimer des documents longs et complexes, vous pouvez installer des barrettes mémoire optionnelles afin d'accroître la mémoire utilisable totale de l'imprimante jusqu'à 384 Mo maximum.

De plus, vous pouvez installer un disque dur optionnel pour stocker les ressources téléchargées et les statistiques sur les travaux, ainsi que pour spouler ou assembler les travaux d'impression.



## Qualité couleur

L'imprimante est définie pour permettre l'impression de graphiques professionnels haute qualité. Elle comporte également plusieurs paramètres de qualité d'impression permettant de satisfaire de nombreuses exigences d'impression. Ces paramètres permettent d'imprimer des présentations de grande qualité ou des brouillons.

## Pilotes d'imprimante

Les pilotes inclus sur le CD Pilotes, MarkVision et utilitaires livrés avec cette imprimante ont été spécialement conçus pour celle-ci. Grâce à ces pilotes, vous pouvez contrôler de façon très précise les caractéristiques et les fonctions de l'imprimante. Conçus pour fonctionner de façon efficace avec l'imprimante, ils vous offrent la meilleure qualité d'impression possible. L'utilisation de ces pilotes est simple et rapide.

## MarkVision

L'utilitaire d'imprimante MarkVision™, inclus sur le CD Pilotes, MarkVision et utilitaires livré avec l'imprimante, propose de nombreux outils de gestion de l'imprimante et des couleurs auxquels vous accédez directement depuis l'ordinateur. MarkVision peut afficher un graphique de l'imprimante indiquant les options installées, ainsi que l'emplacement des problèmes survenus. Si l'imprimante est reliée à un réseau ou située loin de votre poste de travail, vous pouvez afficher son état et modifier ses paramètres depuis votre bureau. MarkVision permet également de rassembler des statistiques sur les travaux imprimés et de télécharger des ressources.

## Gestion du papier

L'imprimante est équipée d'un tiroir de 250 feuilles et d'un dispositif d'alimentation multifonction de 50 feuilles. Le dispositif d'alimentation multifonction permet de charger des enveloppes, des transparents, du papier, des étiquettes ou du bristol pour divers travaux d'impression. Pour augmenter la capacité d'alimentation en papier, il est possible d'ajouter un double bac d'alimentation optionnel constitué de deux tiroirs de 250 feuilles. Ces options de gestion du papier permettent d'utiliser quatre types de supports différents ou encore de lier les tiroirs afin d'utiliser le même papier et ainsi réduire le nombre de chargements.

# Utilisation des pilotes de l'imprimante

## 2

Ce chapitre contient des informations sur les paramètres des pilotes de l'imprimante afin que vous puissiez les utiliser pour contrôler les fonctions de l'imprimante.

Grâce aux pilotes livrés avec l'imprimante, vous pouvez contrôler de façon très précise les caractéristiques et les fonctions de l'imprimante. Ces pilotes ont été conçus pour fonctionner de façon efficace avec l'imprimante et ils vous offrent la meilleure qualité d'impression possible. L'utilisation et l'accès à ces pilotes depuis l'ordinateur est simple, rapide et pratique.

---

**Remarque :** Les paramètres d'impression sélectionnés depuis une application ou un pilote écrasent les paramètres par défaut du panneau de commandes de l'imprimante.

La plupart des logiciels Windows permettent de modifier les paramètres courants de l'imprimante à l'aide de la boîte de dialogue d'impression. Pour modifier les paramètres de l'imprimante de cette façon, sélectionnez **Fichier** dans la barre de menus, puis **Imprimer** ou **Paramètres d'impression**. Une fenêtre de paramètres d'impression s'affiche et vous permet de modifier certains ou tous les paramètres de l'imprimante.

De nombreuses boîtes de dialogue d'impression comportent un bouton *Configuration* de l'imprimante ou *Propriétés* de l'imprimante. Cliquez sur ce bouton pour accéder à la fenêtre des pilotes d'impression. La modification des paramètres d'impression par l'intermédiaire du logiciel ou du pilote de l'imprimante est la méthode la plus rapide et la plus pratique pour contrôler l'imprimante.

Depuis la fenêtre des pilotes de l'imprimante, vous pouvez imprimer une page de test qui décrit les paramètres du port et des pilotes de l'imprimante. Elle permet également de contrôler des options telles que l'identification des pages, le format du papier et les fonds de page. Si vous n'êtes pas sûr d'une fonction de la fenêtre des pilotes d'impression, utilisez l'aide en ligne pour connaître les dernières informations sur cette fonction.

L'accès à la fenêtre des pilotes de l'imprimante dépend du système d'exploitation, des préférences personnelles et de la configuration du système d'exploitation.

S'il est impossible de modifier certains paramètres à partir de l'application ou du pilote d'imprimante, utilisez le panneau de commandes de l'imprimante ou le panneau de commandes à distance disponible avec l'utilitaire MarkVision. Lorsque vous modifiez un paramètre d'impression depuis le panneau de commandes ou MarkVision, le nouveau paramètre défini est utilisé par défaut pour tous les travaux suivants envoyés à l'imprimante. Pour écraser les paramètres du panneau de commandes, il est nécessaire de passer par le logiciel ou le pilote de l'imprimante. En règle générale, les paramètres modifiés depuis le logiciel ou le pilote s'appliquent uniquement au travail que vous êtes sur le point d'envoyer à l'imprimante.

# Modification des paramètres de l'imprimante

## 3

Ce chapitre décrit les paramètres de l'imprimante qui permettent de contrôler les fonctions d'impression. Il respecte la structure des menus du panneau de commandes de l'imprimante. Vous avez la possibilité de modifier nombre de ces paramètres depuis votre application, un pilote d'imprimante Lexmark ou encore l'utilitaire d'impression MarkVision.

---

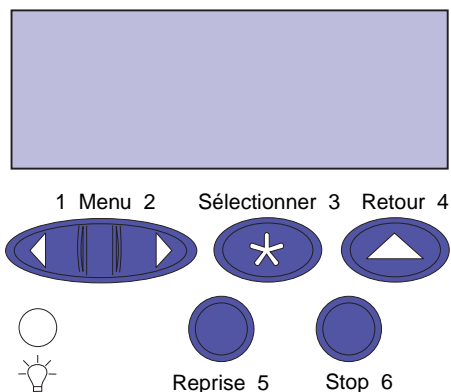
**Remarque :** Les paramètres d'impression sélectionnés depuis une application ou un pilote écrasent les paramètres par défaut du panneau de commandes de l'imprimante.

S'il est impossible de gérer certaines fonctions à partir de l'application ou du pilote d'imprimante, utilisez le panneau de commandes de l'imprimante ou le panneau de commandes à distance disponible avec l'utilitaire MarkVision. Lorsque vous modifiez un paramètre d'impression depuis le panneau de commandes ou MarkVision, le nouveau paramètre défini est utilisé par défaut pour tous les travaux suivants envoyés à l'imprimante. En règle générale, les paramètres modifiés depuis l'application ou le pilote s'appliquent uniquement au travail que vous êtes sur le point d'envoyer.

## Utilisation du panneau de commandes

Le panneau de commandes qui se trouve en haut à droite de l'imprimante présente un affichage à cristaux liquides de deux lignes de 16 caractères chacune, cinq boutons et un voyant lumineux.

Le voyant indique si l'imprimante est sous tension, inactive ou en cours de traitement d'une tâche.



### Voyant lumineux

Etat	Signification
Hors fonction	L'imprimante est hors tension.
En fonction	L'imprimante est sous tension, mais en attente.
Clignotant	L'imprimante est occupée.

Les cinq boutons du panneau de commandes permettent d'ouvrir un menu, de faire défiler une liste de valeurs, de modifier les paramètres de l'imprimante et d'effacer les messages d'erreur. Vous trouverez des instructions détaillées sur la modification des paramètres d'impression à partir de la page 13.

### Boutons du panneau de commandes

Bouton	Fonction
<b>Reprise 5</b>	<p>Appuyez sur le bouton <b>Reprise</b> pour :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quitter les menus de l'imprimante et rétablir l'état Prêt de l'imprimante.</li> <li>• Effacer certains messages de l'affichage.</li> <li>• Entrer le chiffre 3 dans un code d'identification pour une impression confidentielle ou suspendue.</li> </ul> <p>Si vous avez modifié les paramètres de l'imprimante à partir des menus du panneau de commandes, appuyez sur <b>Reprise</b> avant d'envoyer un travail à l'impression.</p>
<b>1 Menu &gt; et &lt;Menu 2</b>	<p>Appuyez sur le bouton <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b> pour :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Accéder aux menus si l'imprimante affiche le statut Prêt.</li> <li>• Accéder à la valeur, à l'option de menu ou au menu suivant (<b>Menu&gt;</b>) ou précédent (<b>&lt;Menu</b>).</li> <li>• Augmenter ou diminuer la valeur numérique d'un paramètre.</li> <li>• Afficher le menu Travail ou Fournitures lorsque l'imprimante est occupée.</li> <li>• Entrer le chiffre 1 ou 2 dans un code d'identification pour une impression confidentielle ou suspendue.</li> </ul>

## Boutons du panneau de commandes (suite)

Bouton	Fonction
<b>Sélectionner 3</b>	<p>Appuyez sur le bouton <b>Sélectionner</b> pour :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sélectionner le menu de la deuxième ligne et afficher les options de menu disponibles.</li> <li>• Sélectionner l'option de menu de la deuxième ligne et afficher sa valeur ou le paramètre utilisateur par défaut correspondant.</li> <li>• Enregistrer la valeur affichée sur la deuxième ligne en tant que paramètre utilisateur par défaut.</li> <li>• Effacer certains messages de l'affichage.</li> <li>• Entrer le chiffre 3 dans un code d'identification pour une impression confidentielle ou suspendue.</li> </ul>
<b>Retour 4</b>	<p>Appuyez sur <b>Retour</b> pour afficher le niveau de menu précédent, sans sélectionner d'option ni de valeur.</p> <p>Appuyez également sur <b>Retour</b> pour entrer le chiffre 4 dans un code d'identification unique pour une impression confidentielle ou suspendue.</p>
<b>Stop 6</b>	<p>Appuyez sur <b>Stop</b> à l'apparition du message <b>Occupé</b> ou <b>Attente</b> pour interrompre momentanément l'activité de l'imprimante. Le message <b>Imprimante non prête</b> s'affiche alors jusqu'à ce que vous appuyiez sur <b>Reprise</b> pour relancer l'imprimante.</p> <p>Par exemple, si vous devez charger du papier dans un tiroir alors qu'une tâche est en cours d'impression, appuyez sur <b>Stop</b> et attendez que le moteur de l'imprimante s'arrête avant de retirer le tiroir. Réinsérez ensuite le tiroir, puis appuyez sur <b>Reprise</b>.</p> <p>Appuyez également sur <b>Stop</b> pour entrer le chiffre 6 dans un code d'identification unique pour une impression confidentielle ou suspendue.</p>

### *Panneau de commandes à distance MarkVision*

L'utilitaire MarkVision présente un panneau de commandes à distance, réplique exacte du panneau de commandes de l'imprimante, sur l'écran de votre ordinateur. Ce panneau de commandes à distance permet de contrôler l'état de l'imprimante et de modifier les paramètres d'impression de la même manière que celui de l'imprimante. Il s'avère particulièrement appréciable lorsque l'imprimante se trouve éloignée de l'ordinateur.

Outre le panneau de commandes à distance, certaines versions de MarkVision permettent également d'afficher de nombreuses options de menus sur un seul écran. Si vous devez apporter des modifications au menu Papier, par exemple, il est plus facile de le faire en affichant à la fois les options de menus et les valeurs disponibles. Ainsi, vous ne perdez pas de temps à faire défiler les différentes options et valeurs sur les deux lignes d'affichage du panneau de commandes.

Pour plus d'informations sur MarkVision, reportez-vous à la page 201.

## Menus

Les différents menus disponibles permettent de modifier facilement les paramètres d'impression. Le diagramme de la page 16 montre tous les menus, ainsi que les options correspondantes. Les options de menus et les valeurs disponibles sont décrites plus en détail dans les tableaux que vous trouverez à partir de la page 17.

Certains menus sont accessibles uniquement si une option donnée est installée sur l'imprimante. D'autres options de menus sont disponibles avec un certain langage d'imprimante. Vous pouvez sélectionner ces valeurs à tout moment, mais elles ne sont prises en compte que si vous disposez des options correspondantes ou du langage d'imprimante associé.

---

**Remarque :** La présence d'un astérisque (\*) dans un tableau indique que la valeur concernée correspond au paramétrage usine. Le paramétrage usine peut varier selon les pays (par exemple, papier lettre/A4).

La présence d'un astérisque (\*) sur le panneau de commandes indique que la valeur concernée correspond au paramètre courant. Lorsque vous choisissez un nouveau paramètre, l'astérisque se déplace pour identifier la nouvelle valeur par défaut. Les paramètres sélectionnés restent en vigueur jusqu'à ce que vous leur affectiez d'autres valeurs ou que vous restauriez le paramétrage usine.

### *Impression des paramètres de menus courants*

Vous pouvez, à tout moment, imprimer la liste des paramètres utilisateur par défaut.

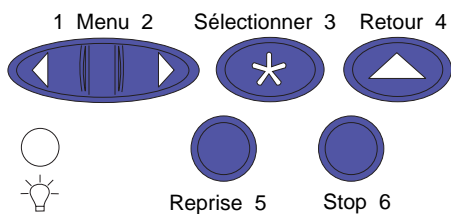
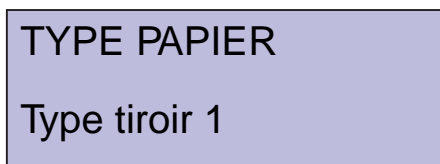
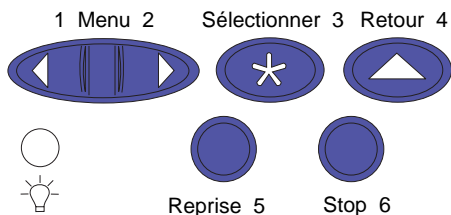
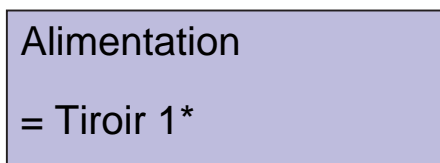
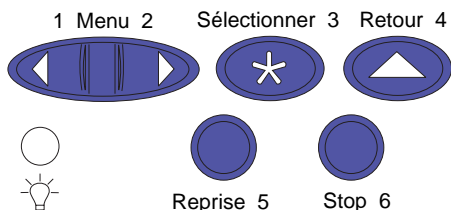
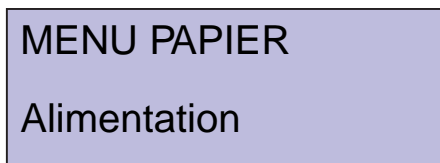
---

**Remarque :** Avant d'imprimer la page des paramètres de menus, vérifiez que la source de papier sélectionnée contient du papier A4, Lettre ou Légal.

- 1 Sur le panneau de commandes de l'imprimante, appuyez sur **Menu**> ou <**Menu** pour accéder aux différents menus.**

S'il est inutile de vérifier la source d'alimentation et le type de papier, passez à l'étape 11 à la page 12.





**2** Continuez à appuyer sur le bouton **Menu>** ou **<Menu** jusqu'à ce que **MENU PAPIER** apparaisse.

**3** Appuyez sur **Sélectionner**.

**MENU PAPIER** s'affiche alors sur la première ligne et **Alimentation** sur la deuxième.

**4** Appuyez sur **Sélectionner**.

**Alimentation** s'affiche sur la première ligne et la source d'alimentation courante apparaît sur la deuxième.

Pour sélectionner une autre source d'alimentation, appuyez sur le bouton **Menu>** ou **<Menu** jusqu'à ce que la source souhaitée apparaisse.

**5** Appuyez sur **Sélectionner**.

**MENU PAPIER** s'affiche sur la première ligne et **Alimentation** sur la deuxième.

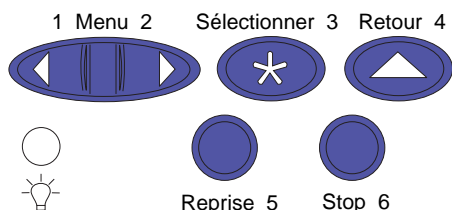
**6** Appuyez sur **Menu>** ou **<Menu** jusqu'à ce que **TYPE PAPIER** s'affiche.

**7** Appuyez sur **Sélectionner**.

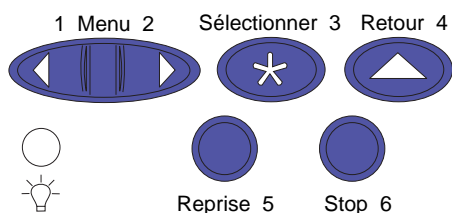
**TYPE PAPIER** s'affiche sur la première ligne et la source d'alimentation apparaît sur la deuxième.

Pour sélectionner une autre source d'alimentation, appuyez sur le bouton **Menu>** ou **<Menu** jusqu'à ce que la source souhaitée apparaisse.

Type tiroir 1  
= Papier normal\*



MENU UTILITAIRES  
Impression menus



## 8 Appuyez sur Sélectionner.

La source d'alimentation apparaît sur la première ligne et le type de papier sur la deuxième.

Pour sélectionner un autre type de papier, appuyez sur le bouton **Menu>** ou **<Menu** jusqu'à ce que le papier souhaité apparaisse.

## 9 Appuyez sur Sélectionner.

## 10 Appuyez deux fois sur le bouton Retour.

## 11 Appuyez sur Menu> ou <Menu jusqu'à ce que MENU UTILITAIRES s'affiche.

## 12 Appuyez sur Sélectionner.

## 13 MENU UTILITAIRES s'affiche sur la première ligne et Impression menus sur la deuxième.

## 14 Appuyez de nouveau sur Sélectionner pour imprimer la page.

## 15 Le message Impression paramètres menus apparaît. L'imprimante repasse en mode Prêt une fois que la page des paramètres utilisateur par défaut est imprimée.

En cas d'apparition d'un message d'erreur, reportez-vous à la section « Messages de l'imprimante » à la page 155.

## Modification des paramètres de l'imprimante

---

**Remarque :** N'oubliez pas que les paramètres sélectionnés depuis une application ou un pilote d'imprimante écrasent ceux sélectionnés depuis le panneau de commandes de l'imprimante.

Pour modifier les paramètres utilisateur par défaut à partir des menus :

- 1** Depuis le panneau de commandes de l'imprimante, appuyez sur **Menu>** ou **<Menu**.
- 2** Continuez à appuyer sur le bouton **Menu>** ou **<Menu** jusqu'à ce que le menu souhaité apparaisse sur la deuxième ligne de l'écran.  
  
Les menus ainsi que leurs options sont répertoriés page 16.
- 3** Appuyez sur **Sélectionner** pour afficher la liste des options du menu choisi.
- 4** Appuyez sur **Menu>** ou **<Menu** jusqu'à ce que l'option recherchée apparaisse sur la deuxième ligne.
- 5** Appuyez sur **Sélectionner** pour afficher la liste des valeurs de l'option de menu en question.

Certaines options de menus présentent des sous-menus. Par exemple, si vous sélectionnez **Menu papier**, puis l'option **Type papier**, vous devez passer par un autre menu (tel que **Type tiroir 1**) pour que les valeurs disponibles s'affichent.

La valeur peut être :

- le paramètre **En fonction** ou **Hors fonction** ;
- une phrase ou un mot descriptif d'un paramètre ;
- un nombre qu'il est possible d'augmenter ou de diminuer.

- 6** Appuyez sur **Menu>** ou **<Menu** pour faire défiler la liste des valeurs.
- 7** Lorsque la valeur souhaitée apparaît sur la deuxième ligne, appuyez sur **Sélectionner** pour que celle-ci devienne le nouveau paramètre utilisateur par défaut.

---

**Remarque :** Appuyez sur **Retour** pour revenir à un menu ou à une option de menu précédent sans modifier le paramètre courant.

Un astérisque (\*) est apposé à la valeur pour indiquer qu'il s'agit désormais du paramètre utilisateur par défaut. Le nouveau paramètre reste affiché pendant une seconde puis il est remplacé par le mot **Enregistré**. La liste d'options de menu précédente apparaît ensuite.

---

**Remarque :** Les paramètres utilisateur par défaut restent actifs tant que vous n'enregistrez pas d'autres réglages ou que vous ne restaurez pas le paramétrage usine.

## 8 Appuyez sur **Reprise** lorsque vous avez apporté toutes les modifications souhaitées aux paramètres de menus.

### Verrouillage des menus

Pour verrouiller les menus afin que les paramètres par défaut ne puissent pas être modifiés :

- 1 Mettez l'imprimante hors tension.
- 2 Maintenez les boutons **Reprise** et **Stop** enfoncés, puis remettez l'imprimante sous tension.
- 3 Relâchez les deux boutons lorsque le message **Autotest à mise sous tension s'affiche**.

---

**Remarque :** Si vous appuyez sur **Menu>** ou **<Menu**, le message **Menus désactivés** s'affiche.

**Occupé** apparaît à l'écran. Une fois l'autotest terminé, le message **Prêt** s'affiche.

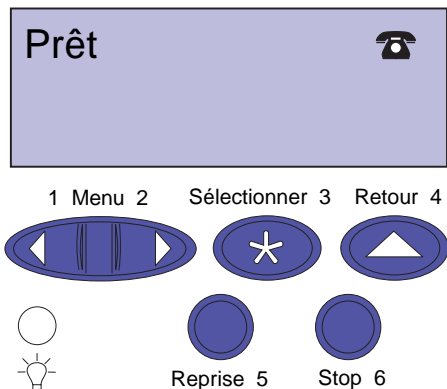
Pour déverrouiller les menus, répétez les étapes 1 à 3.








Si vous souhaitez désactiver les boutons pour que les utilisateurs ne soient pas à même de verrouiller ou déverrouiller les menus à partir du panneau de commandes de l'imprimante, changez la variable de mot de passe de la commande P<sub>J</sub>L JOB. Sélectionnez toute valeur différente de zéro afin qu'il soit impossible de verrouiller ou déverrouiller les menus. Reportez-vous au guide *Technical Reference* pour plus d'informations sur les commandes P<sub>J</sub>L.

## Messages d'état du fax

Si une carte fax modem interne est installée et si l'imprimante est configurée pour le traitement des fax, le panneau de commandes affiche différentes icônes indiquant l'état actuel du fax.

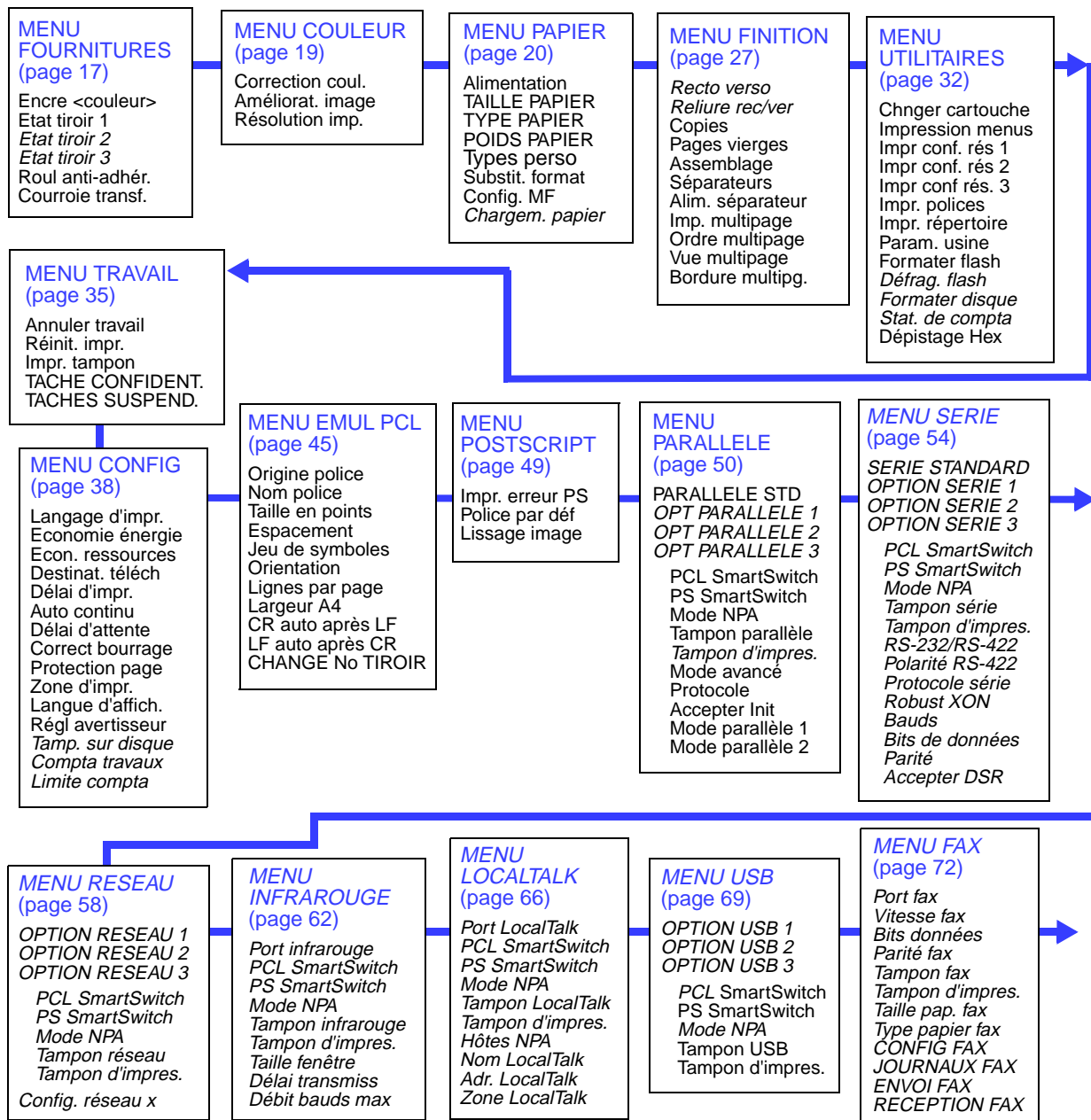
Le tableau suivant indique les icônes et leur signification.



Icône d'état	Description
Prêt 	Le système de traitement des fax est inoccupé et la ligne du modem est raccrochée. Le modem est prêt à émettre ou à recevoir un fax.
Fax Formatage :  (clignote)	L'imprimante a reçu un travail de fax et non d'impression. Le formatage est en cours. Le modem n'a pas encore reçu l'instruction d'établir la communication pour l'émission du fax.  <b>Remarque :</b> L'appel ne sera passé que lorsque l'intégralité du travail sera formaté et prêt à être transmis.
Emission de fax 	Le modem et le système de traitement des fax sont occupés par l'émission d'un fax.
Formatage & émission de fax :  (clignote)	Un document est en cours d'envoi et l'imprimante a reçu un autre travail à télécopier. Alors que le formatage d'un document est en cours, un autre travail est envoyé par le système de traitement des fax.
Réception de fax 	Le modem et le système de traitement des fax sont occupés par la réception d'un fax.
Formatage & réception de fax  (clignote)	L'imprimante reçoit un fax et doit en envoyer un autre. Alors que le formatage d'un document est en cours, l'autre travail est reçu par le système de traitement des fax.
Erreur de fax 	Une erreur s'est produite lors de l'envoi ou de la réception du travail en cours.

## Présentation des menus

Les menus ou éléments de menus imprimés en *italique* apparaissent uniquement lorsque l'option requise est installée. Les éléments de menus en majuscules (par exemple, TAILLE PAPIER) ont des sous-menus. Reportez-vous aux tableaux des pages suivantes pour connaître la liste des valeurs de chaque option de menu.



## Menu Fournitures

Le menu Fournitures vous informe sur les différents consommables qui requièrent votre attention. Il est disponible uniquement lorsqu'un élément vient à manquer ou doit être remplacé.

Ce menu est accessible lorsque l'imprimante est en attente ou en cours de traitement d'une tâche. Appuyez sur **Menu**> ou **<Menu** pour ouvrir le menu Fournitures. Les informations affichées varient en fonction de l'état des fournitures, même une fois le menu ouvert.

### Menu Fournitures

Option de menu	Valeurs
Encre <couleur>	Bas Vide <hr/> Lorsqu'une cartouche d'impression est presque vide, l'imprimante identifie cette cartouche dans le menu Fournitures (par exemple, <b>88 Niveau toner cyan bas</b> ). Lorsque l'imprimante détecte une cartouche vide, le message <b>88 Cartouche couleur vide</b> apparaît. Le photoconducteur et la cartouche d'impression forment un composant unique. Ceci permet de réduire les besoins d'entretien et d'améliorer la qualité d'impression. Reportez-vous à la page 125 ou 168 pour de plus amples informations.
Etat tiroir x	Manquant Bas Vide <hr/> L'imprimante peut détecter un tiroir manquant, presque vide (moins de 50 feuilles) ou vide. Le menu Fournitures signale les tiroirs installés (tiroir 1, tiroir 2, tiroir 3) qui se trouvent dans l'une de ces conditions.
Roul anti-adhér.	Avertissement de fin de durée de vie <hr/> Lorsqu'un rouleau anti-adhérent est presque hors d'usage, le message <b>85 Fin durée vie roul. anti-adhér.</b> s'affiche sur le panneau de commandes. Appuyez sur <b>Reprise</b> pour effacer ce message d'erreur ; cependant, l'avertissement <b>Fournitures</b> reste visible. <b>Remarque :</b> Si vous continuez à utiliser le rouleau anti-adhérent après l'affichage de l'avertissement, le toner risque de ne pas adhérer correctement au support d'impression ; vous risquez également de rencontrer des problèmes de qualité d'impression et de bourrages papier. Reportez-vous à la page 135 pour de plus amples informations.

## Menu Fournitures (suite)

Option de menu	Valeurs
Courroie transf.	<p>Manquant Avertissement de fin de durée de vie Usé</p> <hr/> <p>Lorsque la courroie de transfert est trop usée, l'imprimante indique que celle-ci sera bientôt hors d'usage. Le message <b>84 Fin durée vie courroie de transf.</b> apparaît sur le panneau de commandes. Appuyez sur <b>Reprise</b> pour effacer ce message d'erreur ; cependant, l'avertissement <b>Fournitures</b> reste visible.</p> <p>Lorsque la courroie de transfert est hors d'usage, l'imprimante n'imprime plus et le message <b>84 Courroie de transfert usée</b> s'affiche sur le panneau de commandes. Vous devez remplacer la courroie de transfert pour effacer le message.</p> <p>Reportez-vous à « Remplacement du kit de transfert » à la page 147 pour de plus amples informations.</p> <p><b>Remarque :</b> Le message d'erreur 83 Fin durée de vie courroie de transf. indique que la zone de récupération du toner est pleine. Si vous pensez que l'état indiqué est faux, nettoyez le détecteur de récupération du toner. Reportez-vous à la section « Nettoyage du détecteur de récupération de toner » à la page 195.</p> <p><b>Remarque :</b> Le message d'erreur 86 Courroie de transfert manqu. indique que celle-ci n'est pas installée dans l'imprimante. Reportez-vous à la section « Installation de la courroie de transfert » du guide d'installation ou à la section « Remplacement du kit de transfert » à la page 147.</p>
Unité de fusion	<p>Usé</p> <hr/> <p>Lorsque la durée de vie de l'unité de fusion arrive à expiration, l'imprimante l'identifie comme étant hors d'usage. L'imprimante affiche le message <b>87 Unité de fusion usée</b> sur l'écran du panneau de commande. Appuyez sur <b>Reprise</b> pour effacer ce message d'erreur ; cependant, l'avertissement <b>Fournitures</b> reste visible.</p> <p>Reportez-vous à « Remplacement du kit de l'unité de fusion » à la page 140 pour de plus amples informations.</p>



## Menu Couleur

Le menu Couleur permet de régler la qualité d'impression et de personnaliser l'impression couleur.

### Menu Couleur

Option de menu	Valeurs
Correction coul.	<p>Auto* Vives Hors fonction CMJN Noir et blanc Affichage Brouillon 2 couleurs</p> <hr/> <p>Le paramètre Correction coul. permet de régler les couleurs pour qu'elles correspondent à celles obtenues par les autres périphériques de sortie ou aux systèmes de couleur standard. Par exemple, si vous voulez que les couleurs imprimées ressemblent aux couleurs de l'écran, choisissez Affichage. Le paramètre Auto (par défaut) utilise différents profils de couleurs pour chaque objet de la page (texte, graphiques ou images). Le paramètre par défaut produit des couleurs vives et saturées pour les transparents et les graphiques professionnels classiques.</p> <p>Pour de plus amples informations, reportez-vous à la section page 90.</p> <p><b>Remarque :</b> En raison de la différence entre les couleurs additives et les couleurs soustractives, l'imprimante est en mesure de produire certaines couleurs qui ne peuvent pas être rendues à l'écran et inversement. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la section « Différence de couleur » à la page 82.</p>
Améliorat. image	<p>Hors fonction En fonction* Tout</p> <hr/> <p>Le paramètre par défaut, En fonction, donne une excellente qualité d'impression couleur pour le texte et les graphiques professionnels, tels que les dessins et diagrammes électroniques.</p> <p>Reportez-vous à la page 87 pour de plus amples informations.</p>
Résolution imp.	<p>600* 1200</p> <hr/> <p>Le paramètre par défaut, 600 ppp, utilise la trame simili pour produire une bonne qualité d'impression couleur pour le texte et les graphiques professionnels, tels que les dessins et diagrammes électroniques.</p> <p>Le paramètre 1200 ppp correspond à la résolution la plus élevée.</p> <p>Reportez-vous à la page 87 pour de plus amples informations.</p>
*Paramétrage usine	

## Menu Papier

Le menu Papier permet de configurer l'imprimante en fonction de la source d'alimentation, de la taille et du type de support utilisé.

### Menu Papier

Option de menu	Valeurs
Alimentation	<p>Tiroir 1* Tiroir 2 Tiroir 3 Chargeur MF Papier manuel Env. manuel</p> <hr/> <p>Le paramètre Alimentation identifie la source d'alimentation par défaut. Seules les sources installées s'affichent.</p> <p>La valeur du paramètre Chargeur MF (multifonction) apparaît uniquement si l'option de menu Config. MF est réglée sur Cassette. Si le paramètre Alimentation est défini sur Chargeur MF et si Config. MF est ensuite réglé sur Manuel ou Priorité MF, le paramètre Alimentation passe automatiquement sur le Tiroir 1.</p> <p>Si la taille du support d'impression utilisé est identique pour toutes les sources d'alimentation (et que les paramètres Type papier sont corrects), les tiroirs sont automatiquement liés. Lorsqu'une source est vide, l'alimentation s'effectue par une autre source.</p>
TAILLE PAPIER	<p>Taille tiroir 1 Taille tiroir 2 Taille tiroir 3 A4* (selon le pays) JIS B5 Lettre* (selon le pays) Légal Exécutive (Réglez la taille papier d'un tiroir à l'aide du guide-papier arrière de ce tiroir)</p> <p>Taille tiroir MF A4* (selon le pays) JIS B5 Lettre* (selon le pays) Légal Exécutive Universel (Les tailles des enveloppes sont les mêmes que pour <b>Taille env. man.</b>)</p>
*Paramétrage usine	

## Menu Papier (suite)

Option de menu	Valeurs
TAILLE PAPIER (suite)	<p>Taille pap. man.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A4* (selon le pays)</li> <li>JIS B5</li> <li>Lettre* (selon le pays)</li> <li>Légal</li> <li>Exécutive</li> <li>Universel</li> </ul> <p>(Les tailles des enveloppes sont les mêmes que pour <b>Taille env. man.</b>)</p> <p>Taille env. man.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>7 Enveloppe 7 3/4</li> <li>Enveloppe 9</li> <li>Enveloppe 10 * (selon le pays)</li> <li>Enveloppe DL * (selon le pays)</li> <li>C5</li> <li>B5</li> <li>Autres enveloppes</li> </ul> <hr/> <p>Le paramètre Taille papier identifie les dimensions associées par défaut aux différentes sources d'alimentation pour la mise en forme. Reportez-vous à la page 103 pour connaître les dimensions de chaque type de papier et d'enveloppe.</p> <p>Les tiroirs 1, 2 et 3 sont équipés d'un capteur de détection de la taille. Le guide-papier arrière permet à l'imprimante de déterminer automatiquement la taille du papier chargé et la taille détectée est la <i>seule</i> affichée par défaut dans le menu TAILLE PAPIER. Il est impossible de modifier la taille de papier par défaut pour ces tiroirs depuis le panneau de commandes. Pour définir la taille du papier, réglez le guide-papier arrière du tiroir sur la position adéquate. Reportez-vous à la page 102 pour obtenir la liste des dimensions prises en charge par les tiroirs.</p> <p>Vous devez décider quels formats de papier vous souhaitez utiliser dans vos tiroirs. Choisissez uniquement parmi les tailles A4, Lettre, B5, Légal ou Exécutive. Pour les supports de formats différents, utilisez le dispositif d'alimentation multifonction.</p> <p>Pour les sources de papier et d'enveloppes qui ne détectent pas le format (alimentation manuelle et alimentation multifonction), il est important de sélectionner la taille de papier correcte dans le menu. L'option de menu Taille tiroir MF est affichée uniquement lorsque l'option Config. MF est réglée sur Cassette.</p>
*Paramétrage usine	

## Menu Papier (suite)

Option de menu	Valeurs
TYPE PAPIER	Type tiroir 1 Papier normal* Transparent Qualité En-tête Préimprimé Papier couleur Personnalisé 1 Personnalisé 2 Personnalisé 3 Personnalisé 4  Type tiroir 2 Papier normal Qualité En-tête Préimprimé Papier couleur Personnalisé 1 Personnalisé 2* Personnalisé 3 Personnalisé 4  Type tiroir 3 Papier normal Papier de qualité En-tête Préimprimé Papier couleur Personnalisé 1 Personnalisé 2 Personnalisé 3* Personnalisé 4
*Paramétrage usine	

## Menu Papier (suite)

Option de menu	Valeurs
TYPE PAPIER (suite)	Type chargeur MF Papier normal Bristol Transparent Etiquettes Qualité Enveloppe En-tête Préimprimé Papier couleur Personnalisé 1 Personnalisé 2 Personnalisé 3 Personnalisé 4*  Type papier man. Papier normal* Bristol Transparent Etiquettes Qualité Enveloppe En-tête Préimprimé Papier couleur Personnalisé 1 Personnalisé 2 Personnalisé 3 Personnalisé 4  Type env. manuel Enveloppe* Personnalisé 1 Personnalisé 2 Personnalisé 3 Personnalisé 4
*Paramétrage usine	

## Menu Papier (suite)

Option de menu	Valeurs
TYPE PAPIER (suite)	<p>Le paramètre Type papier permet de spécifier le type de support d'impression installé dans chaque source. L'imprimante utilise le paramètre Type papier pour optimiser la qualité d'impression en fonction du support sélectionné.</p> <p>Par exemple, si vous réglez le paramètre Type tiroir 1 sur Transparent, l'imprimante chauffe l'unité de fusion à une température plus élevée et ralentit le processus d'impression pour produire un transparent de qualité. Si vous passez ensuite à la valeur Papier normal, vous devrez attendre un court instant que l'imprimante refroidisse et atteigne la température appropriée pour l'impression sur papier.</p> <p>Vous pouvez également choisir une source d'alimentation depuis l'application en spécifiant le type et la taille de papier. Ou encore recourir à l'utilitaire MarkVision pour donner des noms à quatre types personnalisés correspondant à des supports d'impression spéciaux. Par exemple, si vous utilisez trois papiers à en-tête pour trois employés de votre société, vous pouvez définir un type personnalisé pour chacun d'entre eux. Si vous ne savez plus quelle source d'alimentation contient le papier à en-tête recherché, il vous suffit de préciser le type personnalisé depuis l'application ou le pilote et l'imprimante charge automatiquement le papier à partir de la source appropriée.</p> <p>Il est crucial de bien définir les paramètres Type papier et Taille papier pour utiliser la fonction de chaînage automatique des tiroirs. Si le même papier est chargé dans deux sources d'alimentation et que vous souhaitez activer le chaînage des tiroirs, réglez le paramètre Type papier sur la même valeur pour ces sources. Lorsqu'un tiroir est vide, l'imprimante charge automatiquement le papier à partir de l'autre tiroir.</p> <p>Une façon simple de désactiver le chaînage des tiroirs consiste à régler le paramètre Type tiroir 1 sur Personnalisé 1, Type tiroir 2 sur Personnalisé 2 et Type tiroir 3 sur Personnalisé 3 (si ces trois types personnalisés ne sont pas prédéfinis pour un autre support spécial).</p> <p>L'option de menu Type chargeur MF s'affiche uniquement si l'option de menu Config. MF est réglée sur Cassette.</p>
POIDS PAPIER	<p>Papier normal Poids en-tête Poids préimprimé Poids couleur Poids perso 1 Poids perso 2 Poids perso 3 Poids perso 4</p> <p style="padding-left: 40px;">Léger Normal*</p> <hr style="width: 30%; margin-left: 0;"/> <p>Cette option de menu permet d'augmenter la qualité d'impression par l'utilisation de papiers légers tels que des papiers d'un poids de 60 g/m<sup>2</sup>.</p>
*Paramétrage usine	

## Menu Papier (suite)

Option de menu	Valeurs
Types perso	<p>Personnalisé x (où x représente un type personnalisé compris entre 1 et 4)</p> <p>Papier* Bristol Transparent Etiquettes Enveloppes</p> <hr/> <p>Le paramètre Personnalisé x identifie le type de support d'impression pour chaque type Personnalisé (1–4) défini dans l'option de menu Type papier. S'il existe un nom défini par l'utilisateur, celui-ci s'affiche en lieu et place de Personnalisé x.</p>
Substit. format	<p>Hors fonction* Lettre/A4</p> <hr/> <p>Ce paramètre détermine si le système d'exploitation de l'imprimante peut remplacer la taille de papier demandée par une autre lorsque celle-ci est introuvable dans les différentes sources d'alimentation. Par exemple, si Substit. format est réglé sur Lettre/A4 sur une imprimante où du papier de taille Lettre uniquement est installé et que vous envoyez un travail d'impression au format A4, l'impression s'effectue automatiquement sur du papier de taille lettre sans qu'il vous soit demandé de le remplacer.</p> <p>La valeur Hors fonction indique qu'aucune substitution de taille n'est effectuée.</p> <p><b>Remarque :</b> En cas de substitution, l'image de la page est ajustée en fonction de la taille de remplacement. Il peut en résulter des pertes de données.</p>
Config. MF	<p>Cassette* Manuel Priorité MF</p> <p><b>Remarque :</b> Si la source d'alimentation ou le séparateur est Chargeur MF lorsque vous attribuez la valeur Manuel ou Priorité MF à Config. MF, la source d'alimentation devient Tiroir 1.</p>
*Paramétrage usine	

## Menu Papier (suite)

Option de menu	Valeurs
<i>Chargem. papier</i>	<p>Hors fonction*</p> <p>Recto verso</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Charg pap. qual.</li><li>Charg. p. entête</li><li>Charg préimprimé</li><li>Charg. pap. coul</li><li>Charg. perso 1</li><li>Charg. perso 2</li><li>Charg. perso 3</li><li>Charg. perso 4</li></ul> <hr/> <p>Ce paramètre s'avère utile pour l'impression sur des formulaires recto verso préimprimés, lorsque certaines informations doivent apparaître sur les deux faces et d'autres sur une face seulement.</p> <p><b>Remarque :</b> S'affiche uniquement si le dispositif recto verso est installé.</p> <p><b>Remarque :</b> S'il existe un nom défini par l'utilisateur pour un type personnalisé, ce nom s'affiche à la place de « Charg. perso x ». Il est limité à 14 caractères.</p>
*Paramétrage usine	



## Menu Finition

Utilisez le menu Finition pour définir l'aspect final de vos travaux, y compris le nombre de copies, la présence de pages de séparation entre les différents travaux et le nombre d'images de pages que vous souhaitez imprimer sur une feuille.

### Menu Finition

Option de menu	Valeurs
<i>Recto verso</i>	Hors fonction* En fonction <b>Remarque</b> : S'affiche uniquement si le dispositif recto verso est installé.
<i>Reliure rec/ver</i>	Bord long* Bord court <b>Remarque</b> : S'affiche uniquement si le dispositif recto verso est installé.
Copies	1*...999 <hr/> Le paramètre Copies détermine le nombre de copies qui seront imprimées pour chaque page. L'imprimante assemble automatiquement les copies imprimées uniquement si vous avez activé l'option Assemblage. Par exemple, si vous envoyez 3 pages à imprimer et réglez le paramètre Copies sur 2, l'imprimante imprime la page 1, suivie de la page 1, suivie de la page 2, suivie de la page 2, suivie de la page 3 et suivie de la page 3. <b>Remarque</b> : Lorsque vous sélectionnez le nombre de copies depuis le panneau de commandes, le paramètre par défaut de l'imprimante est modifié et tous les travaux suivants sont affectés.
Pages vierges	Ne pas impr.* Imprimer <hr/> Attribuez la valeur Imprimer au paramètre Pages vierges pour inclure aux documents imprimés les pages vierges générées par l'application.
*Paramètre usine	

## Menu Finition (suite)

Option de menu	Valeurs
Assemblage	<p>Hors fonction* En fonction</p> <hr/> <p>Réglez le paramètre Assemblage sur En fonction pour assembler les copies d'une tâche. Par exemple, si vous envoyez 3 pages à imprimer et réglez le paramètre Copies sur 2, l'imprimante imprime la page 1, suivie de la page 2, suivie de la page 3, suivie de la page 1, suivie de la page 2 et suivie de la page 3.</p> <p>Lorsque l'assemblage est désactivé, chaque page est imprimée autant de fois que l'indique le paramètre Copies. Par exemple, si vous envoyez 3 pages à imprimer et réglez le paramètre Copies sur 2, l'imprimante imprime la page 1, suivie de la page 1, suivie de la page 2, suivie de la page 2, suivie de la page 3 et suivie de la page 3.</p> <p>La plupart des logiciels permettent l'assemblage des copies. L'impression des travaux assemblés par les logiciels est généralement plus lente car l'application doit renvoyer le travail pour chaque copie demandée. Ceci a peu d'importance pour les utilisateurs de gestionnaires d'impression ou d'un autre système de file d'attente ou de copie vers impression. Cependant, lorsque les données sont transférées sur le réseau local, l'impression de copies assemblées volumineuses risque de prendre un temps considérable. En outre, les diverses copies assemblées de travaux volumineux nécessitent énormément d'espace disque pour envoyer efficacement ces travaux à l'impression.</p> <p>Si vous réglez le paramètre Assemblage sur En fonction sur le panneau de commandes ou depuis MarkVision, l'imprimante traite le fichier une seule fois, l'enregistre en mémoire (ou sur le disque dur optionnel, le cas échéant), puis imprime le nombre de copies demandées. Cette méthode permet de solliciter moins longtemps l'imprimante et l'application ; d'autre part, la durée d'impression est réduite.</p> <p>Afin que l'assemblage soit efficace, votre application doit reconnaître la fonction d'assemblage et ne pas envoyer plusieurs fois le même travail à l'imprimante. Elle doit également permettre de préciser le nombre de copies souhaitées <i>ou</i> reconnaître le paramètre par défaut pour l'option Copies.</p> <p>L'option Assemblage peut être sélectionnée depuis le panneau de commandes ou depuis le pilote d'imprimante. Pour de meilleurs résultats, sélectionnez <i>Assemblage</i> sur le pilote de l'imprimante et demandez une copie. Dans l'application, sélectionnez <i>Non assemblées</i> (si cette option est disponible), ainsi que le nombre de copies souhaitées.</p> <p>Si la tâche est complexe ou trop volumineuse pour la capacité de mémoire de l'imprimante, il se peut que le message <b>Zone assemb. insuffisante</b> apparaisse. Appuyez sur <b>Reprise</b> pour effacer ce message. L'imprimante assemble les pages restant en mémoire. Si vous réinitialisez l'imprimante, la tâche en cours est annulée.</p>
*Paramètre usine	

## Menu Finition (suite)

Option de menu	Valeurs
Séparateurs	<p>Aucune*  Entre copies  Entre travaux  Entre pages</p> <hr/> <p>L'imprimante peut insérer des pages de séparation blanches entre les documents, entre plusieurs copies d'un même document ou encore entre chaque page d'un document. Les séparateurs proviennent de la source d'alimentation identifiée dans l'option de menu Alim. séparateur.</p> <p>Choisissez Entre les copies pour les tâches à copies multiples. Si le paramètre Assemblage est défini sur Hors fonction, une page blanche est insérée entre chaque lot de pages imprimées. Si le paramètre Assemblage est En fonction, une page blanche est insérée entre chaque copie du document.</p> <p>Si vous choisissez Entre travaux, une page blanche est insérée après chaque travail. Ce réglage peut se révéler utile lorsque divers utilisateurs partagent une imprimante réseau.</p> <p>Si vous choisissez Entre pages, une page blanche est insérée entre chaque page d'un même document. Ce réglage peut se révéler utile si vous imprimez sur des transparents et que vous souhaitez éviter le phénomène de concentration d'électricité statique provoqué par les transparents qui s'empilent dans le réceptacle.</p>
Alim. séparateur	<p>Tiroir 1*  Tiroir 2  Tiroir 3  Chargeur MF</p> <hr/> <p>Si vous utilisez des séparateurs, l'option de menu Alim. séparateur vous permet de savoir quel tiroir contient les séparateurs.</p> <p>Seules les sources d'alimentation installées apparaissent en tant que valeurs. Vous pouvez sélectionner Chargeur MF comme source de séparateurs uniquement si l'option de menu Config. MF est réglée sur Casette. Si l'option de menu Alim. séparateur est réglée sur Chargeur MF et Config. MF sur Manuel ou Priorité MF, le paramètre Alim. séparateur prend automatiquement la valeur Tiroir 1.</p>
*Paramètre usine	

## Menu Finition (suite)

Option de menu	Valeurs												
Imp. multipage	<p>Hors fonction*</p> <p>2 pages sur 1</p> <p>3 pages sur 1</p> <p>4 pages sur 1</p> <p>6 pages sur 1</p> <p>9 pages sur 1</p> <p>12 pages sur 1</p> <p>16 pages sur 1</p> <hr/> <p>Le paramètre Imp. multipage permet d'imprimer plusieurs pages d'un document sur une seule feuille de papier. L'imprimante réduit automatiquement les pages pour que le nombre indiqué puisse tenir sur une seule page.</p> <p>Par exemple, sélectionnez 4 pages sur 1 pour imprimer les images réduites des pages 1 à 4 de votre document sur la première feuille de papier, puis les images des pages 5 à 8 sur la seconde feuille, et ainsi de suite.</p> <p><b>Remarque :</b> L'impression multipage n'est pas prise en charge par PPDS et PCL XL.</p> <p><b>Remarque :</b> L'impression est déconseillée lorsque les images et surfaces grises sont juxtaposées sur l'hôte. La qualité d'impression risque d'être sérieusement compromise lorsque l'imprimante met à l'échelle ce type objet.</p>												
Ordre multipage	<p>Horizontal*</p> <p>Vertical</p> <p>Horiz. inversé</p> <p>Vert. inversé</p> <hr/> <p>Le paramètre Ordre multipage permet de déterminer la position des images de pages imprimées avec l'option d'impression multipage. L'ordre des pages varie en fonction de leur orientation : portrait ou paysage.</p> <p>Par exemple, choisissez Horizontal pour placer les images en mode portrait en lignes de gauche à droite et de haut en bas sur la page. Choisissez Vertical pour placer les images en colonnes de haut en bas et de gauche à droite.</p> <p style="text-align: center;"><b>Impression 4 pages sur une (mode portrait)</b></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center; width: 50%;">Horizontal</td> <td style="text-align: center; width: 50%;">Vertical</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; border: 1px solid black;"> <table border="1" style="border-collapse: collapse; width: 100%;"> <tr> <td style="padding: 5px;">Page 1</td> <td style="padding: 5px;">Page 2</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Page 3</td> <td style="padding: 5px;">Page 4</td> </tr> </table> </td> <td style="text-align: center; border: 1px solid black;"> <table border="1" style="border-collapse: collapse; width: 100%;"> <tr> <td style="padding: 5px;">Page 1</td> <td style="padding: 5px;">Page 3</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Page 2</td> <td style="padding: 5px;">Page 4</td> </tr> </table> </td> </tr> </table>	Horizontal	Vertical	<table border="1" style="border-collapse: collapse; width: 100%;"> <tr> <td style="padding: 5px;">Page 1</td> <td style="padding: 5px;">Page 2</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Page 3</td> <td style="padding: 5px;">Page 4</td> </tr> </table>	Page 1	Page 2	Page 3	Page 4	<table border="1" style="border-collapse: collapse; width: 100%;"> <tr> <td style="padding: 5px;">Page 1</td> <td style="padding: 5px;">Page 3</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Page 2</td> <td style="padding: 5px;">Page 4</td> </tr> </table>	Page 1	Page 3	Page 2	Page 4
Horizontal	Vertical												
<table border="1" style="border-collapse: collapse; width: 100%;"> <tr> <td style="padding: 5px;">Page 1</td> <td style="padding: 5px;">Page 2</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Page 3</td> <td style="padding: 5px;">Page 4</td> </tr> </table>	Page 1	Page 2	Page 3	Page 4	<table border="1" style="border-collapse: collapse; width: 100%;"> <tr> <td style="padding: 5px;">Page 1</td> <td style="padding: 5px;">Page 3</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Page 2</td> <td style="padding: 5px;">Page 4</td> </tr> </table>	Page 1	Page 3	Page 2	Page 4				
Page 1	Page 2												
Page 3	Page 4												
Page 1	Page 3												
Page 2	Page 4												
*Paramètre usine													

## Menu Finition (suite)

Option de menu	Valeurs						
Vue multipage	<p>Auto* Bord long Bord court</p> <hr/> <p>En mode Imp. multipage, l'imprimante choisit automatiquement de placer le haut des pages contre le grand ou le petit côté de la feuille, en fonction du nombre de pages à faire tenir sur la feuille. Par exemple, si vous imprimez deux pages sur une en mode portrait avec le paramètre d'ordre Horizontal, l'imprimante place le haut des pages contre le grand côté de la feuille. Si vous imprimez la même tâche en 4 pages sur une, l'imprimante place le haut des pages contre le petit côté de la feuille.</p> <p style="text-align: center;"><b>Réglage automatique (ordre horizontal)</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>2 pages sur 1</p> <table border="1" style="border-collapse: collapse; width: 100px; height: 100px;"> <tr> <td style="text-align: center; vertical-align: middle;">Page 2</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; vertical-align: middle;">Page 1</td> </tr> </table> </div> <div style="text-align: center;"> <p>4 pages sur 1</p> <table border="1" style="border-collapse: collapse; width: 100px; height: 100px;"> <tr> <td style="text-align: center; vertical-align: middle;">Page 1</td> <td style="text-align: center; vertical-align: middle;">Page 2</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; vertical-align: middle;">Page 3</td> <td style="text-align: center; vertical-align: middle;">Page 4</td> </tr> </table> </div> </div> <p>Si vous préférez que les pages soient toujours placées contre le grand côté ou le petit côté de la feuille, sélectionnez Bord long ou Bord court comme paramètre utilisateur par défaut.</p>	Page 2	Page 1	Page 1	Page 2	Page 3	Page 4
Page 2							
Page 1							
Page 1	Page 2						
Page 3	Page 4						
Bordure multipg.	<p>Aucune* Simple</p> <hr/> <p>Le paramètre Bordure multipg. permet d'imprimer une bordure autour de chaque image de page.</p> <p>Sélectionnez Simple pour encadrer chaque page d'une bordure lorsque vous utilisez l'impression multipage.</p>						
*Paramètre usine							

## Menu Utilitaires

Le menu Utilitaires permet d'imprimer plusieurs listes répertoriant les imprimantes disponibles, les paramètres d'impression et les travaux d'impression. Des options de menus supplémentaires permettent de configurer le matériel et de résoudre les problèmes d'impression.

### Menu Utilitaires

Option de menu	Valeurs
Chnger cartouche	<p>Appuyez sur <b>Sélectionner</b> pour afficher la cartouche avec le niveau d'encre le plus bas. Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b> pour faire défiler les couleurs disponibles. Appuyez sur <b>Sélectionner</b> pour faire pivoter le chargeur et aligner la cartouche couleur que vous souhaitez retirer.</p> <hr/> <p>Une fois que le chargeur a terminé sa rotation et s'est arrêté dans la position requise pour l'installation de la cartouche, les messages suivants apparaissent sur le panneau de commandes : <b>Ouvrez le capot</b> (première ligne) et <b>Remplacer toner</b> (deuxième ligne).</p>
Impression menus	<p>Appuyez sur <b>Sélectionner</b> pour imprimer une page détaillant les paramètres utilisateur par défaut pour chaque option de menu, les options installées, la quantité de mémoire d'imprimante, les niveaux de code du logiciel de l'imprimante, le nombre total de pages imprimées, ainsi que le numéro de série de l'imprimante.</p>
Impr conf. rés 1	<p>Appuyez sur <b>Sélectionner</b> pour imprimer la page des paramètres du réseau 1 pour votre imprimante.</p> <p><b>Remarque :</b> S'affiche uniquement lorsqu'une carte réseau est installée dans l'emplacement PCI 1.</p>
Impr conf. rés 2	<p>Appuyez sur <b>Sélectionner</b> pour imprimer la page des paramètres du réseau 2 pour votre imprimante.</p> <p><b>Remarque :</b> S'affiche uniquement lorsqu'une carte réseau est installée dans l'emplacement PCI 2.</p>
Impr conf rés. 3	<p>Appuyez sur <b>Sélectionner</b> pour imprimer la page des paramètres du réseau 3 pour votre imprimante.</p> <p><b>Remarque :</b> S'affiche uniquement lorsqu'une carte réseau est installée dans l'emplacement PCI 3.</p>
Impr. polices	<p>Polices PCL Polices PS 2</p> <hr/> <p>Sélectionnez Polices PCL ou Polices PS 2 pour imprimer un échantillon de toutes les polices disponibles dans le langage d'imprimante spécifié.</p>
Impr. répertoire	<p>Appuyez sur <b>Sélectionner</b> pour imprimer la liste de toutes les ressources stockées dans la mémoire flash ou sur le disque dur. Reportez-vous au guide <i>Technical Reference</i> pour plus de détails.</p> <p><b>Remarque :</b> Cette opération est affichée que le périphérique soit protégé par mot de passe ou non (y compris Ecriture ou Lecture/Ecriture).</p>

## Menu Utilitaires (suite)

Option de menu	Valeurs
Param. usine	<p>Réinitialiser Ne pas réinit.</p> <hr/> <p>Cette option sert à rétablir la valeur par défaut de la plupart des paramètres du panneau de commandes.</p> <p>Si vous réinitialisez le paramétrage usine par défaut :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toutes les ressources téléchargées (polices, macros, jeux de symboles) dans la mémoire vive de l'imprimante sont supprimées. (Les ressources stockées dans l'option mémoire flash ou sur l'option disque dur ne sont pas concernées.)</li> <li>• Tous les paramètres de menus sont restaurés, <i>excepté</i> les suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>– Langue d'affich.</li> <li>– Tamp. sur disque</li> <li>– L'ensemble des paramètres des menus Parallèle, Série, Fax, Réseau, USB, Infrarouge et LocalTalk.</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Remarque :</b> Un astérisque (*) apparaît à côté des paramètres usine par défaut de chaque option de menu répertoriée dans ce chapitre.</p>
<i>Formater flash</i>	<p>Oui Non</p> <hr/> <p>Le formatage supprime toutes les ressources stockées dans la mémoire flash (polices, macros) et prépare la barrette mémoire flash à en recevoir de nouvelles. Vous pouvez sélectionner l'option Impr. répertoire avant de formater la mémoire flash pour savoir exactement quelles ressources sont stockées dans la mémoire flash.</p> <p>L'option de menu Formater flash ne s'affiche pas si la mémoire flash est protégée en lecture/écriture ou en écriture.</p> <p><b>Avertissement :</b> Si vous sélectionnez Formater flash, puis appuyez sur <b>Reprise</b>, toutes les données stockées dans la mémoire flash sont perdues. <i>Ne mettez pas l'imprimante hors tension pendant le formatage de la mémoire flash.</i></p>
<i>Défrag. flash</i>	<p>Oui Non</p> <hr/> <p>La défragmentation permet à l'utilisateur de récupérer l'espace occupé par une ressource supprimée sans qu'il soit nécessaire de reformater l'ensemble de la mémoire flash. Lors de ce processus, le logiciel de l'imprimante copie toutes les ressources qui n'ont pas été supprimées dans la mémoire de l'imprimante, puis reformate la mémoire flash. Une fois le formatage terminé, le logiciel recharge ces ressources dans la mémoire flash.</p> <p>L'option de menu Défrag. flash ne s'affiche pas si le disque installé est défectueux ou s'il est protégé en écriture ou en lecture/écriture.</p>

## Menu Utilitaires (suite)

Option de menu	Valeurs
<p>Formater disque</p>	<p>Oui Non</p> <hr/> <p>Le formatage supprime toutes les ressources stockées sur le disque dur et le prépare à en recevoir de nouvelles. Vous pouvez sélectionner l'option Impr. répertoire avant de formater le disque pour savoir exactement quelles ressources sont stockées sur le disque.</p> <p>L'option de menu Formater disque ne s'affiche pas si le disque installé est défectueux ou s'il est protégé en écriture ou en lecture/écriture. Elle ne s'affiche pas non plus si l'option Tamp. sur disque est réglée sur 100 %.</p> <p><b>Avertissement</b> : Si vous sélectionnez <b>Formater disque</b>, puis appuyez sur <b>Reprise</b>, toutes les données stockées sur le disque dur sont perdues. <i>Ne mettez pas l'imprimante hors tension pendant le formatage de la mémoire flash.</i></p>
<p>Stat. de compta</p>	<p>Imprimer Effacer</p> <hr/> <p>Si une option de disque dur est installée sur votre imprimante et si vous utilisez la fonction de comptabilité des travaux, vous pouvez choisir d'imprimer la liste des statistiques concernant un nombre déterminé de travaux récents. Le nombre de travaux est déterminé par la valeur de l'option Limite compta du menu Config. Les statistiques renferment des informations sur le déroulement de l'impression (avec ou sans erreurs), la durée de l'impression, la taille (en octets) de la tâche d'impression, le format et le type de papier, le nombre total de pages imprimées et le nombre de copies requises.</p> <p>Sélectionnez Effacer pour supprimer toutes les statistiques de tâches accumulées sur l'option de disque dur.</p> <p><b>Remarque</b> : Il est impossible d'imprimer la liste des statistiques si le disque est protégé en lecture/écriture. Il est également impossible de supprimer les statistiques.</p>
<p>Dépistage Hex</p>	<p>Appuyez sur <b>Sélectionner</b> pour passer en mode Dépistage Hex.</p> <p>Ce paramètre permet d'isoler plus facilement la cause d'un problème d'impression. En mode Dépistage Hex, toutes les données envoyées à l'imprimante sont imprimées sous la forme d'une représentation hexadécimale et alphabétique. Les codes de commande ne sont pas exécutés.</p> <p>Pour quitter le mode Dépistage Hex, réinitialisez l'imprimante ou mettez-la hors tension. Pour réinitialiser l'imprimante, appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b>. Le menu <b>Travail</b> s'affiche. Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b> jusqu'à ce que <b>Réinit. impr.</b> apparaisse sur la deuxième ligne. Appuyez sur <b>Sélectionner</b>.</p>



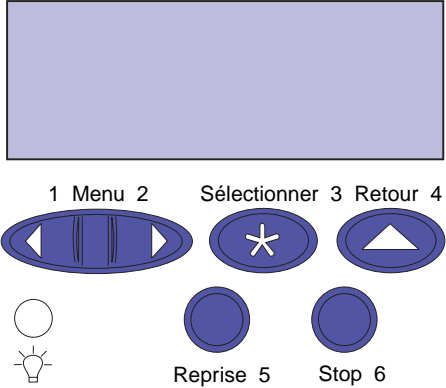
## Menu Travail

Le menu Travail est disponible uniquement lorsque l'imprimante est en attente, qu'elle traite ou imprime une tâche, qu'elle affiche un message ou est en mode Dépistage Hex. Appuyez sur **Menu>** ou **<Menu** pour ouvrir le menu Travail.

### Menu Travail

Option de menu	Valeurs
Annuler travail	Si un travail est en cours de traitement, appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b> pour ouvrir le menu Travail, puis sur <b>Sélectionner</b> pour annuler le travail.
Réinit. impr.	<p>Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b> pour ouvrir le menu Travail, puis sur <b>Sélectionner</b> pour réinitialiser l'imprimante.</p> <p>L'imprimante se réinitialise conformément aux paramètres par défaut de chaque menu. Toutes les ressources téléchargées (polices, macros, jeux de symboles) dans la mémoire vive de l'imprimante sont supprimées. De même, les données de l'interface hôte actuellement sélectionnée sont supprimées de la mémoire tampon de liaison de l'interface.</p> <p><b>Remarque :</b> Si l'imprimante est en cours d'envoi ou de réception d'un fax, la connexion se ferme et toutes les données associées au travail de fax sont perdues. Tous les travaux de fax reçus et mis en attente pour l'impression sont aussi perdus.</p> <p><b>Remarque :</b> Quittez l'application en cours avant de sélectionner Réinit. impr.</p>
Impr. tampon	<p>Appuyez sur <b>Sélectionner</b> pour imprimer toute donnée stockée dans le tampon d'impression. Cette option est disponible uniquement si le message <b>Attente</b> est affiché lorsque vous ouvrez le menu Travail. C'est le cas si un travail incomplet est envoyé à l'imprimante ou si un travail ASCII est en cours d'impression. Par exemple, lorsque vous envoyez une commande de copie d'écran de l'ordinateur hôte ou copiez un fichier DOS.</p>
Annuler fax	<p>R</p> <p>D</p> <hr/> <p>Si vous avez installé un modem interne, vous pouvez supprimer les fax sortants avant leur transmission ou les fax entrants avant leur impression.</p> <p>Si vous souhaitez annuler un fax entrant, entrez la commande Annuler fax depuis le menu Travail, puis sélectionnez <b>R</b>. Le numéro de la machine expéditrice s'affiche. Appuyez sur <b>Sélectionner</b> pour annuler le fax entrant.</p> <p>Si vous souhaitez annuler un fax sortant, entrez la commande Annuler Fax depuis le menu Travail, puis sélectionnez <b>D</b>. Si le numéro de téléphone du fax que vous souhaitez annuler ne s'affiche pas, appuyez sur <b>&lt;Menu</b> ou <b>Menu&gt;</b> pour le faire apparaître. Lorsqu'il s'affiche, appuyez sur <b>Sélectionner</b>.</p> <p>L'imprimante peut stocker jusqu'à cinq numéros de fax sortants dans la file d'attente correspondante. Lorsque plus de cinq fax sont dans la file d'attente, le dernier fax sortant est transmis ou annulé.</p>

## Menu Travail

Option de menu	Valeurs
TACHE CONFIDENT.	<p>Tapez PIN tâche</p> <p>Impr ttes tâches IMPRIMER TACHE</p> <p>Suppr ttes tâch SUPPRIMER TACHE</p> <p>COPIES</p> <hr/> <p>Si vous envoyez un travail confidentiel, l'imprimante le met en forme et le suspend. L'impression ne démarre pas avant que vous ayez saisi le code d'identification (PIN) attribué à ce travail. Pour saisir ce code, utilisez le panneau de commandes. Après l'impression, le travail est automatiquement supprimé.</p> <p>Les boutons de commandes ont été redéfinis spécialement pour faciliter cette opération. La définition numérique de chacun des boutons est indiquée ci-dessous.</p> <div style="text-align: center;">  <p>The diagram shows a rectangular display screen at the top. Below it are six buttons arranged in two rows. The top row contains three buttons: a large oval button with left and right arrows labeled '1 Menu 2', a circular button with a star symbol labeled 'Sélectionner 3', and a circular button with an upward-pointing triangle labeled 'Retour 4'. The bottom row contains three buttons: a small circle with a lightbulb icon, a circular button labeled 'Reprise 5', and a circular button labeled 'Stop 6'.</p> </div> <p>Une fois votre code saisi, le système d'exploitation vérifie le code associé à chaque travail d'impression confidentiel stocké. Si le code est bon, vous pouvez accéder aux travaux associés à ce code.</p> <p>Sélectionnez <b>Impr ttes tâches</b> pour imprimer tous les travaux associés à votre code PIN.</p> <p>Sélectionnez <b>IMPRIMER TACHE</b> pour obtenir la liste de tous les travaux confidentiels stockés sous votre numéro de code. Un travail d'impression s'affiche sur la deuxième ligne du panneau de commandes. Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>Menu&lt;</b> pour sélectionner le travail précédent ou suivant dans la liste. Appuyez sur <b>Sélectionner</b> pour imprimer le document.</p> <p>Sélectionnez <b>Suppr ttes tâch</b> pour supprimer tous les travaux associés à votre code PIN.</p> <p>Sélectionnez <b>SUPPRIMER TACHE</b> pour obtenir la liste de tous les travaux confidentiels stockés sous votre numéro de code. Un travail d'impression s'affiche sur la deuxième ligne du panneau de commandes. Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>Menu&lt;</b> pour sélectionner le travail précédent ou suivant dans la liste. Appuyez sur <b>Sélectionner</b> pour supprimer le document de la file d'attente.</p>

## Menu Travail

Option de menu	Valeurs
TACHE CONFIDENT. (suite)	<p>Sélectionnez <b>COPIES</b> pour modifier le nombre de copies pour chaque travail d'impression confidentiel. Un travail d'impression s'affiche sur la deuxième ligne du panneau de commandes. Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>Menu&lt;</b> pour sélectionner le travail précédent ou suivant dans la liste. Appuyez sur <b>Sélectionner</b> lorsque le travail souhaité apparaît sur la deuxième ligne. Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>Menu&lt;</b> pour accroître ou réduire le nombre de copies à imprimer. Appuyez sur <b>Sélectionner</b> pour envoyer le document à l'impression.</p>
TACHES SUSPEND.	<p>Impr ttes tâches IMPRIMER TACHE Suppr ttes tâch SUPPRIMER TACHE COPIES</p> <hr/> <p>L'option Tâches suspend. permet à l'utilisateur de retarder l'impression d'un travail et/ou d'imprimer des copies supplémentaires. Si vous envoyez des tâches Réserver impr., Répéter impr. et Vérifier impr., l'imprimante garde le travail en mémoire.</p> <p>Sélectionnez <b>Impr ttes tâches</b> pour imprimer tous les travaux suspendus pour Réserver impr., Répéter impr. et Vérifier impr.</p> <p>Sélectionnez <b>IMPRIMER TACHE</b> pour obtenir la liste de tous les travaux Réserver impr., Répéter impr. et Vérifier impr. stockés. Un travail d'impression s'affiche sur la deuxième ligne du panneau de commandes. Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>Menu&lt;</b> pour sélectionner le travail précédent ou suivant dans la liste. Appuyez sur <b>Sélectionner</b> pour imprimer le document.</p> <p>Sélectionnez <b>Suppr ttes tâch</b> pour supprimer tous les travaux d'impression Réserver impr., Répéter impr. et Vérifier impr.</p> <p>Sélectionnez <b>SUPPRIMER TACHE</b> pour obtenir la liste de tous les travaux Réserver impr., Répéter impr. et Vérifier impr. stockés. Un travail d'impression s'affiche sur la deuxième ligne du panneau de commandes. Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>Menu&lt;</b> pour sélectionner le travail précédent ou suivant dans la liste. Appuyez sur <b>Sélectionner</b> pour supprimer le document de la file d'attente.</p> <p>Sélectionnez <b>COPIES</b> pour modifier le nombre de copies pour chaque tâche de type Réserver impr., Répéter impr. et Vérifier impr. Un travail d'impression s'affiche sur la deuxième ligne du panneau de commandes. Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>Menu&lt;</b> pour sélectionner le travail précédent ou suivant dans la liste. Appuyez sur <b>Sélectionner</b> lorsque le travail souhaité apparaît sur la deuxième ligne. Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>Menu&lt;</b> pour accroître ou réduire le nombre de copies à imprimer. Appuyez sur <b>Sélectionner</b> pour envoyer le document à l'impression.</p> <p><b>Remarque :</b> Il n'est pas nécessaire de saisir un code PIN pour accéder aux valeurs disponibles dans l'option de menu <b>TACHES SUSPEND.</b></p> <p><b>Remarque :</b> Cette option n'apparaît pas dans le <b>MENU TRAVAIL</b> avant que l'imprimante ait traité au moins une tâche Réserver impr., Répéter impr. et Vérifier impr.</p>

## Menu Config

Le menu Config permet de configurer les fonctions de l'imprimante.

### Menu Config

Option de menu	Valeurs
Langage d'impr.	<p>Emulation PCL Emulation PS*</p> <hr/> <p>Le langage d'imprimante détermine le mode de communication entre l'ordinateur et l'imprimante. Votre ordinateur envoie des données à l'imprimante à l'aide de langages d'imprimante, notamment en mode d'émulation PCL et en mode Emulation PostScript 3. Vous pouvez sélectionner un de ces deux éléments comme langage d'imprimante par défaut sans empêcher l'application d'envoyer des travaux d'impression à l'aide de l'autre.</p>
Economie énergie	<p>Désactivé 1...120 (20*)</p> <hr/> <p>L'option de menu Economie énergie permet de réduire la quantité d'énergie utilisée lorsque l'imprimante est en attente. Cette option fixe la durée (en minutes) entre l'impression d'une tâche et le passage de l'imprimante en mode d'économie d'énergie.</p> <p>Lorsque le délai défini est écoulé, le message <b>Economie énergie</b> remplace le message <b>Prêt</b> affiché sur le panneau de commandes. Il s'agit du paramètre par défaut. Ces deux messages signifient que l'imprimante est disposée à traiter des travaux.</p> <p>Si votre imprimante fonctionne en permanence, sélectionnez une valeur élevée, par exemple 120. La plupart du temps, ce réglage permet de garder l'imprimante prête à imprimer avec un temps de préchauffage réduit. Toutefois, la consommation d'énergie est supérieure.</p> <p>Si vous réglez le paramètre Economie énergie sur 1, l'imprimante se met en mode d'économie d'énergie une minute après la fin d'un travail d'impression. Cette méthode réduit la consommation d'énergie mais augmente le temps de préchauffage. Si l'imprimante partage le même circuit électrique que l'éclairage d'une pièce et que vous remarquez des baisses de tension, attribuez la valeur 1 au paramètre Economie énergie.</p> <p>Si vous souhaitez équilibrer la consommation d'énergie et la durée de préchauffage, sélectionnez une valeur entre 1 et 120 minutes.</p> <p><b>Remarque :</b> Si l'imprimante a été configurée pour l'émission ou la réception de fax, l'écran de fax/économie d'énergie s'affiche avec un champ indiquant l'état des fax permettant à l'utilisateur de s'informer rapidement.</p>
*Paramètre usine	

## Menu Config (suite)

Option de menu	Valeurs
Econ. ressources	<p>Hors fonction* En fonction</p> <hr/> <p>Le paramètre Econ. ressources détermine comment l'imprimante doit traiter les ressources téléchargées lorsqu'elle reçoit un travail nécessitant une quantité de mémoire supérieure à celle disponible.</p> <p>Si l'option de menu <b>Econ. ressources</b> est fixée sur En fonction, l'imprimante conserve toutes les ressources permanentes téléchargées pour tous les langages d'imprimante lors du changement de langage ou de la réinitialisation. Si l'imprimante vient à manquer de mémoire, le message <b>Mémoire saturée</b> s'affiche.</p> <p>Si l'option de menu Econ. ressources est fixée sur Hors fonction, l'imprimante conserve les ressources permanentes téléchargées aussi longtemps qu'elle n'a pas besoin d'un surcroît de mémoire. L'imprimante supprime les ressources stockées pour le langage d'imprimante inactif.</p> <p>Reportez-vous à la page 96 pour plus d'informations sur l'ajout de mémoire à l'imprimante.</p> <p><b>Remarque :</b> L'option Econ. ressources nécessite un minimum de quantité de mémoire disponible. Si la quantité de mémoire disponible est insuffisante, l'imprimante affiche <b>Mémoire insuffisante</b> et désactive automatiquement l'option Econ. ressources.</p>
Destinat. téléch	<p>RAM* Flash Disque</p> <hr/> <p>L'option de menu Destinat. téléch indique l'emplacement de stockage des ressources téléchargées.</p> <p>Le stockage des ressources téléchargées dans la mémoire flash ou sur le disque dur est permanent, tandis que le stockage dans la mémoire vive est temporaire. Vous pouvez ajouter des ressources à la mémoire flash ou au disque jusqu'à saturation. Pour télécharger des ressources vers l'imprimante, utilisez votre application ou l'utilitaire MarkVision.</p> <p>L'option de menu Destinat. téléch ne s'affiche pas si l'option mémoire flash ou l'option disque dur installée est défectueuse ou si elle est protégée en écriture ou en lecture/écriture. La valeur Disque n'est pas disponible si la taille de mémoire tampon est réglée sur 100 %.</p>
*Paramètre usine	

## Menu Config (suite)

Option de menu	Valeurs
Délai d'impr.	<p>Désactivé 1...255 (90*)</p> <hr/> <p>Le paramètre Délai d'impr. détermine le délai d'attente (en secondes) pour l'impression de la dernière page d'un travail qui ne se termine pas par une commande d'impression de page. Ce délai ne débute pas avant l'affichage du message <b>Attente</b>.</p> <p>Une fois ce délai écoulé, la page figurant dans le tampon d'impression est imprimée.</p> <p>Lorsque Délai d'impr. est désactivé, l'imprimante attend qu'une des conditions suivantes se réalise pour imprimer la dernière page du travail :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• L'imprimante reçoit suffisamment de données pour remplir la page.</li><li>• L'imprimante reçoit une commande de saut de page.</li><li>• Vous sélectionnez Impr. tampon dans le menu Travail. Reportez-vous à la page 35 pour de plus amples informations.</li></ul>
*Paramètre usine	

## Menu Config (suite)

Option de menu	Valeurs
Auto continu	<p>Désactivé* 5...255</p> <hr/> <p>Attribuez à l'option de menu Auto continu une valeur comprise entre 5 et 255 secondes afin que l'imprimante continue à fonctionner lorsqu'elle détecte une des erreurs suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>35 Sauv. ress HF Mém. insuff.</li> <li>37 Zone assemb. insuffisante</li> <li>37 Mém. défragm. insuffisante</li> <li>37 Mémoire insuffisante</li> <li>38 Mémoire saturée</li> <li>39 Page complexe</li> <li>51 Mémoire flash défectueuse</li> <li>52 Mémoire flash saturée</li> <li>53 Mémoire flash non formatée</li> <li>54 Erreur option port série x</li> <li>54 Par Std ENA connexion perdue</li> <li>54 Par x ENA connexion perdue</li> <li>54 Fax sér. x connexion perdue</li> <li>55 Tampon fax insuffisant</li> <li>56 Port paral. std désactivé</li> <li>56 Port par. x désactivé</li> <li>56 Port série x désactivé</li> <li>61 Disque défectueux</li> <li>62 Disque saturé</li> <li>63 Disque non formaté</li> <li>84 Fin durée vie courroie de transf.</li> <li>85 Fin durée vie roul anti-adhér.</li> <li>87 Unité de fusion usée</li> <li>88 Niveau toner jaune bas</li> <li>88 Niveau toner magenta bas</li> <li>88 Niveau toner cyan bas</li> <li>88 Niveau toner noir bas</li> </ul> <p>Impressions activées</p> <p>Si une de ces erreurs se produit alors que la commande <b>Auto continu</b> est désactivée, l'imprimante s'arrête et attend une intervention de la part de l'utilisateur. Si vous attribuez une valeur numérique à Auto continu, l'imprimante respecte le délai d'intervention défini avant de poursuivre automatiquement l'impression.</p> <p>Ce paramètre joue également un autre rôle. Si vous n'utilisez pas les menus affichés pendant la durée déterminée, l'imprimante les quitte automatiquement et repasse à l'état Prêt.</p>
*Paramètre usine	

## Menu Config (suite)

Option de menu	Valeurs
Délai d'attente	<p>Désactivé 15...65535 (40*)</p> <hr/> <p>Le paramètre Délai d'attente détermine le nombre de secondes d'attente de l'imprimante pour recevoir des octets de données Postscript supplémentaires de l'ordinateur. Une fois ce délai écoulé, le travail d'impression est annulé. Pour désactiver le délai d'attente, sélectionnez Désactivé.</p> <p>L'option de menu Délai d'attente est disponible uniquement avec l'émulation PostScript 3. Ce paramètre n'a aucune incidence sur les travaux d'impression avec émulation PCL.</p>
Correct bourrage	<p>En fonction Hors fonction Auto*</p> <hr/> <p>Le paramètre Correct bourrage permet de définir si les pages bloquées seront réimprimées ou non.</p> <p>Si l'option de menu Correct bourrage est Hors fonction, la page bloquée à la suite d'un bourrage n'est pas réimprimée.</p> <p>Si l'option de menu Correct bourrage est En fonction, l'image d'une page imprimée est conservée en mémoire jusqu'à ce que l'imprimante reçoive le signal lui indiquant que la page a été correctement éjectée. Elle réimprime aussi toutes les pages bloquées à la suite d'un bourrage.</p> <p>Si l'option de menu Correct bourrage est réglée sur Auto, l'imprimante conserve l'image en mémoire et la réimprime, sauf si elle a besoin de la mémoire occupée par cette page pour exécuter d'autres travaux.</p> <p><b>Remarque :</b> Pour économiser de la mémoire, désactivez la fonction Correct bourrage.</p>
Protection page	<p>Hors fonction* En fonction</p> <hr/> <p>Activez la protection de page pour que les pages soient traitées entièrement avant d'être imprimées. Ce réglage est utile si vous avez des problèmes pour imprimer correctement les pages complexes. Si la protection de page ne suffit pas à résoudre le problème, il se peut que votre imprimante n'ait pas suffisamment de mémoire pour traiter la page en question. Réduisez la taille et le nombre de polices de la page, modifiez le paramètre Qualité impr. ou augmentez la mémoire de l'imprimante.</p> <p>Pour la plupart des travaux, il n'est pas nécessaire que l'option Protection page soit En fonction. Lorsque cette option est activée, l'impression est ralentie.</p>
*Paramètre usine	



## Menu Config (suite)

Option de menu	Valeurs
Zone d'impr.	<p>Normale* Page entière</p> <hr/> <p>Sélectionnez Page entière pour modifier la zone de formatage PCL et les zones d'impression de l'imprimante. Reportez-vous au guide <i>Technical Reference</i> pour plus d'informations sur les zones d'impression.</p> <p>Lorsque vous sélectionnez Normale, l'imprimante utilise la zone d'impression correspondant au papier chargé dans le tiroir ou indiqué sur le panneau de commandes. Si vous tentez d'imprimer sur les zones non imprimables, l'imprimante coupe les parties de l'image qui dépassent les limites de la zone normale d'impression.</p> <p>Le paramètre Page entière concerne uniquement les pages imprimées à l'aide d'un interprète PCL 5. Il n'a aucune incidence sur les pages imprimées à l'aide des interprètes PCL XL ou PostScript. Si vous tentez d'imprimer sur les zones non imprimables, l'imprimante coupe les parties de l'image qui dépassent les limites de la zone normale d'impression.</p>
Langue d'affich.	<p>Anglais* Français Allemand Italien Espagnol Danois Norvégien Néerlandais Suédois Portugais Finlandais Japonais Russe Polonais Hongrois Turc Tchèque</p> <p>Le paramètre Langue d'affich. détermine dans quelle langue le texte apparaît sur le panneau de commandes.</p>
Régl avertisseur	<p>Hors fonction Simple* Continu</p> <hr/> <p>Si vous souhaitez que l'imprimante sonne chaque fois qu'il est nécessaire d'intervenir, sélectionnez <b>Simple</b> ou <b>Continu</b>. Avec la valeur Simple, l'imprimante émet trois signaux sonores courts pour vous avertir qu'une intervention s'impose. Avec la valeur Continu, l'imprimante émet des séries de trois signaux sonores toutes les dix secondes.</p> <p>Pour ne pas activer l'alarme, sélectionnez la valeur Hors fonction.</p>
*Paramètre usine	

## Menu Config (suite)

Option de menu	Valeurs
Tamp. sur disque	<p>Désactivé* 10...100 %</p> <hr/> <p>Si l'imprimante dispose d'une option de disque dur, vous pouvez allouer une partie de l'espace disponible sur ce disque dur pour le traitement des tâches d'impression. Vous pouvez choisir un incrément de 1 % entre 10 et 100 %. Vous devez sélectionner une valeur « Tamp. sur disque » pour être en mesure d'activer l'option Tampon d'impres. pour un port donné.</p> <p><b>Avertissement :</b> Si vous modifiez la taille de mémoire tampon, l'imprimante formate l'option de disque dur et toutes les ressources stockées sont supprimées.</p> <p>L'option de menu Tamp. sur disque ne s'affiche pas si l'option de disque dur installée est défectueuse ou si elle est protégée en écriture ou en lecture/écriture.</p>
Compta travaux	<p>Hors fonction* En fonction</p> <hr/> <p>Activez l'option de menu Compta travaux si vous souhaitez que l'option de disque dur stocke des statistiques relatives aux tâches d'impression les plus récentes. Les statistiques renferment des informations sur le déroulement de l'impression (avec ou sans erreurs), la durée de l'impression, la taille (en octets) de la tâche d'impression, le format et le type de papier, les paramètres de couleur, le nombre total de pages imprimées et le nombre de copies demandées.</p> <p>Pour imprimer la liste des statistiques, sélectionnez Imprimer dans l'option de menu Stat. de compta du menu Utilitaires.</p> <p>L'option de menu Compta travaux ne s'affiche pas si le disque dur est défectueux, protégé en lecture/écriture ou en écriture ou encore si l'option Tamp. sur disque est réglée sur 100 %.</p>
Limite compta	<p>Désactivé 10...1000*</p> <hr/> <p>Si une option de disque dur est installée sur l'imprimante, vous pouvez l'utiliser pour stocker des statistiques sur un certain nombre de tâches. La valeur sélectionnée dans l'option de menu Limite compta tâches détermine le nombre de tâches pour lesquelles des statistiques sont conservées. Une fois cette limite atteinte, les statistiques qui concernent les travaux les plus anciens sont effacées et remplacées par des statistiques plus récentes.</p> <p>Si vous désactivez cette option, le nombre de travaux pour lesquels des statistiques sont conservées est limité par la mémoire disponible sur le disque dur.</p> <p><b>Avertissement :</b> Lorsque vous modifiez la limite, toutes les statistiques stockées sur le disque dur sont effacées.</p> <p>L'option de menu Limite compta ne s'affiche pas si le disque dur est défectueux, protégé en lecture/écriture ou en écriture, ou encore si l'option Tamp. sur disque est réglée sur 100 %.</p>
*Paramètre usine	

## Menu Emul PCL

Le menu Emul PCL permet de modifier les paramètres d'imprimante qui s'appliquent aux travaux réalisés à l'aide du langage émulation PCL. Pour plus d'informations sur les commandes d'émulation PCL prises en charge par votre imprimante, reportez-vous au guide *Technical Reference*.

### Menu Emul PCL

Option de menu	Valeurs
Origine police	Résidente* Téléchargement Flash Disque Tout <hr/> <p>Ce paramètre permet de sélectionner la source qui contient les polices par défaut. La liste des valeurs répertorie uniquement les sources disponibles sur l'imprimante. Ceci signifie que si aucune police n'a été téléchargée dans la mémoire de l'imprimante et si les options de mémoire flash ou de disque dur ne sont pas installées, seule la valeur Résidente est valide.</p> <p><b>Remarque :</b> Il en est de même si les options de mémoire flash ou de disque dur sont installées mais protégées en lecture/écriture.</p> <p><b>Remarque :</b> Lorsque vous enregistrez l'origine de la police, son nom, la taille en point, l'espacement ou le jeu de symboles, la police sélectionnée devient la police par défaut.</p>
Nom police	Position et nom de la police pour toutes les polices de l'origine sélectionnée. (R0 Courier 10*) <hr/> <p>Veillez à toujours sélectionner l'origine des polices avant de sélectionner leur nom. Une fois l'origine choisie, sélectionnez la police souhaitée dans le menu Nom police. L'imprimante affiche l'abréviation correspondant à l'origine de la police, son identification et son nom. Les abréviations des différentes origines possibles sont R pour résident, F pour flash, K pour disque et D pour téléchargement.</p> <p>Pour imprimer un échantillon de toutes les polices disponibles en mode d'émulation PCL, sélectionnez Impr. polices, puis Polices PCL dans le menu Utilitaires.</p> <p><b>Remarque :</b> Lorsque vous enregistrez l'origine de la police, son nom, la taille en point, l'espacement ou le jeu de symboles, la police sélectionnée devient la police par défaut.</p>
*Paramètre usine	

## Menu Emul PCL (suite)

Option de menu	Valeurs
Taille en points	<p>1...1008 (avec un incrément de 0,25 point) (12*)</p> <hr/> <p>Si vous avez choisi une police typographique vectorielle, vous pouvez sélectionner sa taille. La taille en point correspond à la hauteur des caractères. Un point correspond approximativement à 0,25 mm. Vous pouvez sélectionner des tailles comprises entre 1 et 1008 points, avec un incrément de 0,25 point.</p> <p><b>Remarque :</b> Lorsque vous enregistrez l'origine de la police, son nom, la taille en point, l'espacement ou le jeu de symboles, la police sélectionnée devient la police par défaut.</p>
Espacement	<p>0.08...100 (avec un incrément de 0,01 points) (10*)</p> <hr/> <p>Si vous avez choisi une police non proportionnelle vectorielle, vous pouvez sélectionner son espacement. L'espacement correspond au nombre de caractères contenus horizontalement sur un pouce. Les valeurs disponibles sont comprises entre 0,08 et 100 caractères par pouce (cpi), avec un incrément de 0,01 cpi. Dans le cas de polices à espacement fixe non vectorielles, l'espacement est affiché, mais il ne peut pas être modifié.</p> <p><b>Remarque :</b> Lorsque vous enregistrez l'origine de la police, son nom, la taille en point, l'espacement ou le jeu de symboles, la police sélectionnée devient la police par défaut.</p>
Jeu de symboles	<p>Liste des ID et noms des jeux de symboles 10U PC-8* (selon le pays) 10U PC-850* (selon le pays)</p> <hr/> <p>On appelle jeu de symboles un ensemble de lettres, chiffres, signes de ponctuation et symboles spéciaux utilisés pour l'impression avec la police sélectionnée. Ces jeux de symboles satisfont aux exigences de différentes langues ou besoins spécifiques, tels que les symboles mathématiques dans un texte à caractère scientifique. Seuls s'affichent les jeux de symboles pris en charge pour le nom de police sélectionné.</p> <p><b>Remarque :</b> Lorsque vous enregistrez l'origine de la police, son nom, la taille en point, l'espacement ou le jeu de symboles, la police sélectionnée devient la police par défaut.</p>
*Paramètre usine	

## Menu Emul PCL (suite)

Option de menu	Valeurs
Orientation	<p>Portrait* Paysage</p> <hr/> <p>Le paramètre Orientation détermine le sens d'impression des données sur la page. En mode <i>Portrait</i>, l'impression s'effectue parallèlement au petit côté de la feuille..</p> <div data-bbox="665 425 796 593" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px auto; width: fit-content;"> <p>Ceci est une orientation PORTRAIT. Ceci est une orientation PORTRAIT. Ceci est une</p> </div> <p>En mode Paysage, l'impression s'effectue parallèlement au grand côté de la feuille.</p> <div data-bbox="641 671 815 791" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px auto; width: fit-content;"> <p>Ceci est une orientation PAYSAGE. Ceci est une orientation PAYSAGE.</p> </div>
Lignes par page	<p>1...255 60* (U.S.) 64* (EMEA)</p> <hr/> <p>L'option de menu Lignes par page vous permet de modifier le nombre de lignes imprimées sur chaque page. Vous pouvez sélectionner toute valeur comprise entre 1 et 255 lignes par page. L'imprimante définit l'interligne (espace entre deux lignes) en fonction des paramètres Lignes par Page, Taille papier et Orientation. Sélectionnez les paramètres Taille papier et Orientation appropriés avant de définir le nombre de lignes par page.</p>
Largeur A4	<p>198 mm* 203 mm</p> <hr/> <p>L'option de menu Largeur A4 permet d'indiquer la largeur de la page logique pour l'impression sur papier A4. Lorsque vous sélectionnez 198 mm, la largeur de page logique est conforme aux normes ISO européennes en vigueur. Si vous optez pour 203 mm, la largeur de page logique est suffisante pour faire tenir sur une même ligne 80 caractères d'espacement 10.</p>
CR auto après LF	<p>Hors fonction* En fonction</p> <hr/> <p>Le paramètre CR auto après LF permet d'indiquer à l'imprimante si elle doit effectuer automatiquement un retour chariot après avoir reçu une commande de saut de ligne.</p>
*Paramètre usine	

## Menu Emul PCL (suite)

Option de menu	Valeurs
LF auto après CR	<p>Hors fonction* En fonction</p> <hr/> <p>Le paramètre LF auto après CR permet d'indiquer à l'imprimante si elle doit effectuer automatiquement un saut de ligne après avoir reçu une commande de retour chariot.</p>
CHANGE No TIROIR	<p>Affecte alim. MF Affecte tiroir 1 Affecte tiroir 2 Affecte tiroir 3 Aff. papier man. Aff. env. man. Hors fonction* 0...199</p> <p>VOIR PAR. USINE</p> <p>MF défaut = 8 T1 défaut = 1 T2 défaut = 4 T3 défaut = 5 Mpap défaut = 2 Menv. défaut = 3</p> <p>Réinit. par. déf Oui Non</p> <hr/> <p>L'option Change No tiroir permet la compatibilité du logiciel avec d'autres imprimantes. Ceci s'avère très utile si certains de vos travaux ou de vos applications ont été configurés pour d'autres types d'imprimantes.</p> <p>Par exemple, lorsque vous souhaitez utiliser un autre pilote d'imprimante et que des tiroirs optionnels sont installés, l'option Change No Tiroir vous permet de définir la valeur des tiroirs. Vous pourrez ensuite sélectionner la source d'alimentation appropriée avec le nouveau pilote d'imprimante.</p> <p>Reportez-vous au guide <i>Référence technique</i> pour plus d'informations sur l'attribution de numéros de source.</p>
*Paramètre usine	

## Menu PostScript

Le menu PostScript permet de modifier les paramètres appliqués aux travaux imprimés à l'aide du langage d'imprimante émulation PostScript 3. Pour plus d'informations sur les commandes PostScript prises en charge par l'imprimante, reportez-vous au guide *Technical Reference*.

### Menu PostScript

Option de menu	Valeurs
Impr. erreur PS	Hors fonction* En fonction <hr/> <p>Activez l'option Impr. erreur PS pour imprimer les erreurs PostScript niveau 3. Si une erreur survient, le traitement du travail est interrompu, le message d'erreur apparaît et l'imprimante annule le travail.</p> <p>Si une erreur survient alors que l'option d'imprimante Impr. erreur PS est <b>Hors fonction</b>, le travail est annulé et aucun message n'est imprimé.</p>
Police par déf	Résidente* Flash/Disque <hr/> <p>L'option de menu Police par déf permet de déterminer l'ordre selon lequel les polices sont recherchées. Sélectionnez Résidente pour rechercher les polices dans la ROM de l'imprimante avant de les chercher dans la mémoire flash ou sur l'option de disque dur. Sélectionnez Flash/Disque pour rechercher les polices requises sur le disque dur, s'il est installé, puis dans la mémoire flash avant de les rechercher dans la mémoire de l'imprimante.</p> <p><b>Remarque :</b> Ce paramètre n'a aucune incidence sur la recherche des polices téléchargées dans la mémoire virtuelle (VM). En d'autres termes, s'il existe des polices dans la VM, la recherche s'effectue d'abord dans cette mémoire, puis dans les périphériques externes ou la ROM, sans tenir compte de la police par défaut.</p> <p><b>Remarque :</b> Ce paramètre est disponible uniquement si l'une des conditions suivantes est vraie : une option de mémoire flash formatée, non défectueuse, non protégée par mot de passe (Ecriture ou Lecture/Ecriture) est installée ; une option de disque dur formatée, non défectueuse, non protégée par mot de passe (Ecriture ou Lecture/Ecriture) est installée ; la valeur de Tamp. sur disque est différente de 100 %.</p>
Lissage image	Hors fonction* En fonction <hr/> <p>Lorsque vous imprimez des images à faible résolution, telles que des images téléchargées sur le World Wide Web à 72 ppp, activez le paramètre Lissage image. Le lissage d'image améliore le contraste et la netteté des images bitmap et adoucit les zones de transition entre les couleurs. Cette option ne produit aucun effet sur les images dont la résolution est de 300 ppp ou plus.</p>
*Paramètre usine	

## Menu Parallèle

Utilisez le menu Parallèle pour modifier les paramètres qui concernent les travaux envoyés à l'imprimante par le biais d'une interface parallèle.

Lorsque vous sélectionnez Menu Parallèle sur le panneau de commandes, Parallèle std apparaît sur la deuxième ligne d'affichage. Appuyez sur **Sélectionner** si vous voulez modifier les réglages répertoriés dans le tableau ci-dessous pour le port parallèle standard.

Si vous avez installé un adaptateur de port parallèle optionnel, sélectionnez Menu Parallèle, puis appuyez sur **Menu>** ou **<Menu** pour choisir Opt parallèle 1 ou Opt parallèle 2. Une fois l'option choisie, appuyez sur **Sélectionner** pour afficher les options de menu figurant dans le tableau ci-dessous.

### Menu Parallèle

Option de menu	Valeurs
PCL SmartSwitch	<p>Hors fonction En fonction*</p> <hr/> <p>La mise en fonction de PCL SmartSwitch permet à l'imprimante d'analyser les données qu'elle reçoit par le biais de son interface parallèle et de basculer automatiquement en mode d'émulation PCL si elle détermine qu'il s'agit de données exprimées dans ce langage.</p> <p>Si les options de menu PCL SmartSwitch et PS SmartSwitch sont toutes deux Hors fonction, l'imprimante utilise le langage sélectionné par défaut dans le menu Langage d'impr. Si une seule de ces deux options est Hors fonction, l'imprimante utilise le langage pour lequel le paramètre SmartSwitch est réglé sur En fonction par défaut.</p>
PS SmartSwitch	<p>Hors fonction En fonction*</p> <hr/> <p>La mise en fonction de PS SmartSwitch permet à l'imprimante d'analyser les données qu'elle reçoit par le biais de son interface parallèle et de basculer automatiquement en mode Emulation PostScript 3 si elle détermine qu'il s'agit de données exprimées dans ce langage.</p> <p>Si les options de menu PCL SmartSwitch et PS SmartSwitch sont toutes deux Hors fonction, l'imprimante utilise le langage sélectionné par défaut dans l'option de menu Langage d'impr. Si une seule de ces deux options est Hors fonction, l'imprimante utilise le langage pour lequel le paramètre SmartSwitch est réglé sur En fonction par défaut.</p>

\*Paramètre usine



## Menu Parallèle (suite)

Option de menu	Valeurs
Mode NPA (Network Printing Alliance)	<p>En fonction Hors fonction Auto*</p> <hr/> <p>NPA est un mode de communication bidirectionnelle, conforme au protocole <i>NPA (Network Printing Alliance Protocol)</i> une spécification de commande Imprimante/Hôte mise au point par la NPA.</p> <p>Ce mode exige que l'imprimante effectue un traitement spécial des données. Si l'option de menu Mode NPA est activée, les données reçues doivent être au format NPA. Sinon, elles sont considérées comme incorrectes et refusées. Si cette option est Hors fonction, l'imprimante n'effectue aucun traitement NPA. Enfin, si vous optez pour Auto, l'imprimante analyse les données afin de déterminer leur format, puis elle leur applique le traitement approprié.</p> <p>Le paramètre Mode NPA du menu PARALLELE s'applique uniquement à l'interface parallèle.</p> <p><b>Remarque :</b> Toute modification du paramètre Mode NPA entraîne automatiquement la réinitialisation de l'imprimante.</p>
Tampon parallèle	<p>Désactivé Auto* 3 K à taille maximum autorisée</p> <hr/> <p>Vous pouvez configurer la taille des tampons des ports d'entrée en fonction des exigences de votre système. Si la taille limitée du tampon d'entrée vous empêche de travailler dans l'application lorsque vous envoyez une tâche à l'imprimante, vous pouvez l'augmenter.</p> <p>La taille maximale autorisée pour le tampon dépend de la mémoire disponible sur l'imprimante, de la taille des autres tampons de liaison et du réglage du paramètre Econ. ressources. Pour augmenter la fourchette de valeurs autorisées pour ce paramètre, vous pouvez désactiver ou réduire la taille des tampons série, fax, réseau, infrarouge et LocalTalk. Sélectionnez le paramètre Auto pour que l'imprimante calcule la taille du tampon proportionnellement à la quantité totale de mémoire disponible sur l'imprimante. Le paramètre Auto est conseillé dans la plupart des cas.</p> <p>Reportez-vous à la page 97 pour connaître la liste des tailles de tampons par défaut pour toutes les interfaces.</p> <p><b>Remarque :</b> Toute modification du paramètre Tampon parallèle entraîne automatiquement la réinitialisation de l'imprimante.</p>
*Paramètre usine	

## Menu Parallèle (suite)

Option de menu	Valeurs
Tampon d'impres.	<p>Hors fonction* En fonction</p> <hr/> <p>Si votre imprimante dispose d'une option de disque dur, vous pouvez choisir de traiter sur le disque des travaux qui ont été envoyés au port parallèle. Le traitement des travaux par le disque diminue le temps requis par l'imprimante pour accepter les données envoyées par l'application, ce qui libère l'application plus vite pour d'autres travaux. Puisque les données stockées dans la mémoire du disque ont un caractère permanent, le tampon d'impression évite la perte de données en cas de coupure d'électricité.</p> <p>L'option de menu Tampon d'impres. ne s'affiche pas si le disque dur formaté est défectueux ou s'il est protégé en écriture ou en lecture/écriture, ou encore si la taille de mémoire tampon est désactivée dans le menu Config.</p> <p>Reportez-vous à la page 98 pour plus d'informations sur le tampon d'impression.</p> <p><b>Remarque :</b> Toute modification du paramètre Tampon d'impres. entraîne automatiquement la réinitialisation de l'imprimante.</p>
Mode avancé	<p>Hors fonction En fonction*</p> <hr/> <p>Si l'option de menu Mode avancé est En fonction, la communication bidirectionnelle par le biais de l'interface parallèle est autorisée.</p> <p>Lorsqu'il est Hors fonction, la communication bidirectionnelle est désactivée et toutes les données du tampon de sortie parallèle sont immédiatement annulées. La communication du port parallèle étant désactivée, un hôte qui tenterait de se connecter à l'imprimante serait confronté à un port parallèle non conforme.</p>
Protocole	<p>Standard Fastbytes*</p> <hr/> <p>Vous avez le choix entre les protocoles Standard et Fastbytes. Ce dernier est compatible avec la mise en œuvre de la plupart des interfaces parallèles existantes. Utilisez le protocole Standard uniquement si vous rencontrez des problèmes liés à l'interface parallèle. Reportez-vous au guide <i>Technical Reference</i> pour plus d'informations sur l'interface parallèle.</p>
Accepter Init	<p>Hors fonction* En fonction</p> <hr/> <p>Le paramètre Accepter Init permet de déterminer si l'imprimante doit prendre en compte les demandes d'initialisation du matériel émanant de l'ordinateur. Ce dernier effectue une demande d'initialisation en activant le signal INIT sur l'interface parallèle. De nombreux ordinateurs activent ce signal chaque fois qu'ils sont mis sous et hors tension.</p>
*Paramètre usine	

## Menu Parallèle (suite)

Option de menu	Valeurs
Mode parallèle 1	<p>Hors fonction En fonction*</p> <hr/> <p>Ce paramètre active ou désactive les résistances de charge sur les signaux du port parallèle. Ceci s'avère utile pour les PC disposant de sorties de collecteur ouvert sur ces signaux. Réglez Mode parallèle 1 sur En fonction si vous souhaitez désactiver les résistances et sur Hors fonction pour les activer.</p> <p>Reportez-vous au guide <i>Technical Reference</i> pour plus d'informations sur ce réglage.</p>
Mode parallèle 2	<p>Hors fonction En fonction*</p> <hr/> <p>Ce paramètre détermine si les données du port parallèle sont échantillonnées sur le bord gauche ou droit de l'impulsion d'activation. Si l'option de menu Mode parallèle 2 est En fonction, les données du port parallèle sont échantillonnées sur le bord gauche de l'impulsion d'activation. Si l'option de menu <b>Mode parallèle 2</b> est <b>Hors fonction</b>, les données du port parallèle sont échantillonnées sur le bord droit de cette impulsion.</p> <p>Reportez-vous au guide <i>Technical Reference</i> pour plus d'informations sur ce réglage.</p>
*Paramètre usine	

## Menu Série

Utilisez le menu Série pour modifier les paramètres qui concernent les travaux envoyés à l'imprimante par le biais d'une interface série. Ce menu est uniquement disponible si une carte d'interface tri-port optionnelle est installée sur l'imprimante.

Lorsque vous sélectionnez Menu Série sur le panneau de commandes, Option série 1 ou Option série 2 s'affiche sur la deuxième ligne, selon que l'adaptateur tri-port est branché sur le connecteur 1, le connecteur 2 ou sur les deux à la fois. Une fois l'option correcte affichée, appuyez sur **Sélectionner** pour afficher les options de menu répertoriées dans le tableau ci-dessous.

### Menu Série

Option de menu	Valeurs
PCL SmartSwitch	<p>Hors fonction En fonction*</p> <hr/> <p>La mise en fonction de PCL SmartSwitch permet à l'imprimante d'analyser les données qu'elle reçoit par le biais de son interface série et de basculer automatiquement en mode d'émulation PCL si elle détermine qu'il s'agit de données exprimées dans ce langage.</p> <p>Si les options de menu PCL SmartSwitch et PS SmartSwitch sont toutes deux Hors fonction, l'imprimante utilise le langage sélectionné par défaut dans le menu Langage d'impr. Si une seule de ces deux options est Hors fonction, l'imprimante utilise le langage pour lequel le paramètre SmartSwitch est réglé sur En fonction par défaut.</p>
PS SmartSwitch	<p>Hors fonction En fonction*</p> <hr/> <p>La mise en fonction de PS SmartSwitch permet à l'imprimante d'analyser les données qu'elle reçoit par le biais de son interface série et de basculer automatiquement en mode Emulation PostScript 3 si elle détermine qu'il s'agit de données exprimées dans ce langage.</p> <p>Si les options de menu PCL SmartSwitch et PS SmartSwitch sont toutes deux Hors fonction, l'imprimante utilise le langage sélectionné par défaut dans le menu Langage d'impr. Si une seule de ces deux options est Hors fonction, l'imprimante utilise le langage pour lequel le paramètre SmartSwitch est réglé sur En fonction par défaut.</p>
*Paramètre usine	

## Menu Série (suite)

Option de menu	Valeurs
Mode NPA (Network Printing Alliance)	<p>En fonction Hors fonction Auto*</p> <hr/> <p>NPA est un mode de communication bidirectionnelle, conforme au protocole <i>NPA (Network Printing Alliance Protocol)</i> une spécification de commande Imprimante/Hôte mise au point par la NPA.</p> <p>Ce mode exige que l'imprimante effectue un traitement spécial des données. Si l'option de menu Mode NPA est activée, les données reçues doivent être au format NPA. Sinon, elles sont considérées comme incorrectes et refusées. Si cette option est Hors fonction, l'imprimante n'effectue aucun traitement NPA. Enfin, si vous optez pour Auto, l'imprimante analyse les données afin de déterminer leur format, puis elle leur applique le traitement approprié.</p> <p>Le paramètre Mode NPA du menu Série s'applique uniquement à l'interface série.</p> <p><b>Remarque :</b> Toute modification du paramètre Mode NPA entraîne automatiquement la réinitialisation de l'imprimante.</p>
Tampon série	<p>Désactivé Auto* 3 K à taille maximum autorisée</p> <hr/> <p>Vous pouvez configurer la taille des tampons des ports d'entrée en fonction des exigences de votre système. Si la taille limitée du tampon d'entrée vous empêche de travailler dans l'application lorsque vous envoyez une tâche à l'imprimante, vous pouvez l'augmenter.</p> <p>La taille maximale autorisée pour le tampon dépend de la mémoire disponible sur l'imprimante, de la taille des autres tampons de liaison et du réglage du paramètre Econ. ressources. Pour augmenter au maximum la taille du tampon série, vous pouvez désactiver ou réduire la taille des tampons parallèle, réseau, fax, Infrarouge, LocalTalk ou d'autres tampons série. Sélectionnez le paramètre Auto pour que l'imprimante calcule la taille du tampon proportionnellement à la quantité totale de mémoire disponible sur l'imprimante. Le paramètre Auto est conseillé dans la plupart des cas.</p> <p>Reportez-vous à la page 97 pour connaître la liste des tailles de tampons par défaut pour toutes les interfaces.</p> <p><b>Remarque :</b> Toute modification du paramètre Tampon série entraîne automatiquement la réinitialisation de l'imprimante.</p>
*Paramètre usine	

## Menu Série (suite)

Option de menu	Valeurs
Tampon d'impres.	<p>Hors fonction* En fonction</p> <hr/> <p>Si votre imprimante dispose d'une option de disque dur, vous pouvez choisir de traiter sur ce disque dur des travaux qui ont été envoyés au port série. Le traitement des travaux par le disque diminue le temps requis par l'imprimante pour accepter les données envoyées par l'application, ce qui libère l'application plus vite pour d'autres travaux. Puisque les données stockées dans la mémoire du disque ont un caractère permanent, le tampon d'impression évite la perte de données en cas de coupure d'électricité.</p> <p>L'option de menu Tampon d'impres. ne s'affiche pas si le disque dur formaté est défectueux ou s'il est protégé en écriture ou en lecture/écriture, ou encore si la taille de mémoire tampon est désactivée dans le menu Config.</p> <p>Reportez-vous à la page 98 pour plus d'informations sur le tampon d'impression.</p> <p><b>Remarque :</b> Toute modification du paramètre Tampon d'impres. entraîne automatiquement la réinitialisation de l'imprimante.</p>
RS-232/RS-422	<p>RS-232* RS-422*</p> <hr/> <p>Choisissez la configuration de la communication série de votre imprimante. Si vous sélectionnez RS-422, la valeur XON/XOFF est automatiquement affectée à l'option Protocole série.</p>
Polarité RS-422	<p>Normale* Inversée</p> <hr/> <p>Si vous sélectionnez RS-422 pour la configuration de communication série, vous avez le choix entre les valeurs Normale ou Inversée.</p>
Protocole série	<p>DTR* (reconnaissance matérielle) DTR/DSR (reconnaissance matérielle) XON/XOFF (reconnaissance logicielle) XON/XOFF/DTR (reconnaissance combinée) XON/XOFF/DTR/DSR (reconnaissance combinée)</p> <hr/> <p>Comme l'indique la liste ci-dessus, l'imprimante prend en charge la reconnaissance matérielle, la reconnaissance logicielle ainsi que la combinaison des deux.</p> <p>Reportez-vous au guide <i>Technical Reference</i> pour plus d'informations sur l'interface série.</p>
*Paramètre usine	

## Menu Série (suite)

Option de menu	Valeurs
Robust XON	<p>Hors fonction* En fonction</p> <hr/> <p>Ce paramètre d'imprimante affecte le port série uniquement si vous utilisez le protocole série XON/XOFF. Si l'option de menu Robust XON est En fonction, l'imprimante envoie un flux continu de signaux XON à l'ordinateur hôte pour indiquer que le port série est prêt à recevoir d'autres données.</p>
Bauds	<p>1200 2400 4800 9600* 19200 38400 57600 115200</p> <hr/> <p>Avec une interface série, vous devez choisir le débit de transfert des données de/vers l'ordinateur. Reportez-vous au guide <i>Technical Reference</i> pour plus d'informations sur la fourchette de valeurs de bauds.</p>
Bits de données	<p>7 8*</p> <hr/> <p>Avec une interface série, vous pouvez choisir le nombre de bits de données inclus dans chaque bloc d'informations transmis. Reportez-vous au guide <i>Technical Reference</i> pour plus d'informations sur les bits de données.</p>
Parité	<p>Paire Impaire Aucune* Ignorer</p> <hr/> <p>Ce paramètre permet de définir la parité pour les blocs de données d'entrée et de sortie série de chaque port série. Reportez-vous au guide <i>Technical Reference</i> pour plus d'informations sur la parité.</p>
Accepter DSR	<p>Hors fonction* En fonction</p> <hr/> <p>Le paramètre Accepter DSR détermine si l'imprimante utilise son signal DSR. DSR est un signal de reconnaissance pour la plupart des câbles série. L'interface série utilise DSR afin de distinguer les données envoyées par l'ordinateur des données créées par le bruit électrique sur le câble série. Ce bruit électrique peut provoquer l'impression de caractères parasites. Pour éviter ce problème, activez l'option Accepter DSR.</p>
*Paramètre usine	

## Menu Réseau

Utilisez le menu Réseau pour modifier les paramètres qui concernent les travaux envoyés à l'imprimante par le biais d'un port réseau. Ce menu est disponible uniquement si un adaptateur réseau optionnel est installé sur l'imprimante.

Lorsque vous sélectionnez Menu Réseau sur le panneau de commandes, Option réseau 1, Option réseau 2 ou Option réseau 3 s'affiche sur la seconde ligne de l'écran, selon qu'un adaptateur est installé dans le connecteur 1, 2 ou 3 ou dans tous les connecteurs. Une fois l'option correcte affichée, appuyez sur **Sélectionner** pour afficher les options de menu répertoriées dans le tableau ci-dessous.

### Menu Réseau

Option de menu	Valeurs
PCL SmartSwitch	<p>Hors fonction En fonction*</p> <hr/> <p>La mise en fonction de PCL SmartSwitch permet à l'imprimante d'analyser les données qu'elle reçoit par le biais de l'interface réseau spécifiée et de basculer automatiquement en mode d'émulation PCL si elle détermine qu'il s'agit de données exprimées dans ce langage.</p> <p>Si les options de menu PCL SmartSwitch et PS SmartSwitch sont toutes deux Hors fonction, l'imprimante utilise le langage sélectionné par défaut dans le menu Langage d'impr. Si une seule de ces deux options est réglée sur Hors fonction, l'imprimante utilise le langage dont le paramètre SmartSwitch est réglé sur En fonction par défaut.</p>
PS SmartSwitch	<p>Hors fonction En fonction*</p> <hr/> <p>La mise en fonction de PS SmartSwitch permet à l'imprimante d'analyser les données qu'elle reçoit par le biais de l'interface réseau spécifiée et de basculer automatiquement en mode Emulation PostScript 3 si elle détermine qu'il s'agit de données exprimées dans ce langage.</p> <p>Si les options de menu PCL SmartSwitch et PS SmartSwitch sont toutes deux Hors fonction, l'imprimante utilise le langage sélectionné par défaut dans le menu Langage d'impr. Si une seule de ces deux options est Hors fonction, l'imprimante utilise le langage pour lequel le paramètre SmartSwitch est réglé sur En fonction par défaut.</p>
*Paramètre usine	



## Menu Réseau (suite)

Option de menu	Valeurs
Mode NPA (Network Printing Alliance)	<p>Hors fonction Auto*</p> <hr/> <p>NPA est un mode de communication bidirectionnelle, conforme au protocole <i>NPA (Network Printing Alliance Protocol)</i> une spécification de commande Imprimante/Hôte mise au point par la NPA.</p> <p>Ce mode exige que l'imprimante effectue un traitement spécial des données. Si l'option de menu Mode NPA est activée, les données reçues doivent être au format NPA. Sinon, elles sont considérées comme incorrectes et refusées. Si cette option est Hors fonction, l'imprimante n'effectue aucun traitement NPA. Enfin, si vous optez pour Auto, l'imprimante analyse les données afin de déterminer leur format, puis elle leur applique le traitement approprié.</p> <p>Le paramètre Mode NPA du menu Réseau s'applique uniquement à l'interface réseau.</p> <p><b>Remarque :</b> Toute modification du paramètre Mode NPA entraîne automatiquement la réinitialisation de l'imprimante.</p>
Tampon réseau	<p>Auto*</p> <p>3 K à taille maximum autorisée</p> <hr/> <p>Vous pouvez configurer la taille des tampons des ports d'entrée en fonction des exigences de votre système. Si la taille limitée du tampon d'entrée vous empêche de travailler dans l'application lorsque vous envoyez une tâche à l'imprimante, vous pouvez l'augmenter.</p> <p>La taille maximale autorisée pour le tampon dépend de la mémoire disponible sur l'imprimante, de la taille des autres tampons de liaison et du réglage du paramètre Econ. ressources. Pour augmenter au maximum la taille du tampon réseau, vous pouvez désactiver ou réduire la taille des tampons parallèle, série, fax, Infrarouge, LocalTalk ou d'autres tampons réseau. Sélectionnez le paramètre Auto pour que l'imprimante calcule la taille du tampon proportionnellement à la quantité totale de mémoire disponible sur l'imprimante. Le paramètre Auto est conseillé dans la plupart des cas.</p> <p>Reportez-vous à la page 97 pour connaître la liste des tailles de tampons par défaut pour toutes les interfaces.</p> <p><b>Remarque :</b> Toute modification du paramètre Tampon réseau entraîne automatiquement la réinitialisation de l'imprimante.</p>
*Paramètre usine	

## Menu Réseau (suite)

Option de menu	Valeurs
Tampon d'impres.	<p data-bbox="339 244 492 291">Hors fonction* En fonction</p> <hr data-bbox="339 321 631 324"/> <p data-bbox="339 336 1310 493">Si votre imprimante dispose d'une option de disque dur, vous pouvez choisir de traiter sur le disque dur des travaux qui ont été envoyés au port réseau. Le traitement des travaux par le disque diminue le temps requis par l'imprimante pour accepter les données envoyées par l'application, ce qui libère l'application plus vite pour d'autres travaux. Puisque les données stockées dans la mémoire du disque ont un caractère permanent, le tampon d'impression évite la perte de données en cas de coupure d'électricité.</p> <p data-bbox="339 508 1319 583">L'option de menu Tampon d'impres. ne s'affiche pas si le disque dur formaté est défectueux ou s'il est protégé en écriture ou en lecture/écriture, ou encore si la taille de mémoire tampon est désactivée dans le menu Config.</p> <p data-bbox="339 598 1190 621">Reportez-vous à la page 98 pour plus d'informations sur le tampon d'impression.</p> <p data-bbox="339 637 1319 683"><b>Remarque :</b> Toute modification du paramètre Tampon d'impres. entraîne automatiquement la réinitialisation de l'imprimante.</p>
*Paramètre usine	

## Menu Réseau (suite)

Option de menu	Valeurs
Config réseau x	<p>Les valeurs de cette option de menu sont fournies par la carte réseau. Ouvrez le menu pour afficher les valeurs disponibles.</p> <p>Reportez-vous à la documentation qui accompagne votre carte réseau pour plus d'informations.</p> <p>Les paramètres suivants permettent de configurer l'horloge de votre fax modem interne. Ce menu est disponible uniquement si un fax modem interne optionnel est installé sur l'imprimante.</p> <p>Serveur horaire      IP*                                    IPX                                    Aucun</p> <p>Défin adresse IP      w.x.y.z (0.0.0.0*)                                    w, x, y et z représentent chacun des quatre segments de l'adresse IP du serveur horaire. Chaque segment est compris entre 0 et 255.  <b>Remarque</b> : S'affiche uniquement lorsque la valeur du paramètre Serveur horaire est IP.</p> <p>Défin heure/date      / / : (format d'affichage = mm/jj/aaaa hh:mm)                                    mm représente le mois indiqué par deux chiffres, jj le jour indiqué par deux chiffres et aaaa l'année indiquée par quatre chiffres. Par exemple, 02/09/0001 correspond au 9 février 2001.                                    hh représente l'heure au format européen ou militaire : 0 à 23 et mm représente les minutes : 0 à 59. L'exemple 18:35 correspond à 6:35 PM (du soir).  <b>Remarque</b> : Défin heure/date est affiché uniquement lorsque le Serveur horaire est défini sur Aucun.</p> <p>Horaires d'été        =Activer*                                    =Désactiver</p> <p>Pays/Zone            =Non défini*                                    =US Hawaii                                    =US Alaska                                    =US/Can Pacific                                    =US/Can Mountain                                    =US/Can Central                                    =US/Can Eastern                                    =Canada Atlantic</p>
*Paramètre usine	

## Menu Infrarouge

Utilisez le menu Infrarouge pour modifier les paramètres qui concernent les travaux envoyés à l'imprimante par le biais d'une interface infrarouge. Ce menu est uniquement disponible si une carte d'interface tri-port optionnelle est installée sur l'imprimante.

Si l'option de menu Port infrarouge est désactivée, aucune des options du menu Infrarouge ne sont accessibles.

### Menu Infrarouge

Option de menu	Valeurs
Port infrarouge	Désactivé* Option IR 1 Option IR 2 Option IR 3 <hr/> Sélectionnez Option IR 1, Option IR 2 ou Option IR 3 pour activer le port infrarouge sur la carte interface tri-port optionnelle. Si l'adaptateur tri-port est installé dans les connecteurs 1, 2 et 3, vous ne pouvez activer qu'un seul port infrarouge. Si vous sélectionnez Désactivé, toutes les autres options du menu Infrarouge seront inaccessibles.
PCL SmartSwitch	Hors fonction En fonction* <hr/> La mise en fonction de PCL SmartSwitch permet à l'imprimante d'analyser les données qu'elle reçoit par le biais de l'interface réseau spécifiée et de basculer automatiquement en mode d'émulation PCL si elle détermine qu'il s'agit de données exprimées dans ce langage. Si les options de menu PCL SmartSwitch et PS SmartSwitch sont toutes deux Hors fonction, l'imprimante utilise le langage sélectionné par défaut dans le menu Langage d'impr. Si une seule de ces deux options est réglée sur Hors fonction, l'imprimante utilise le langage dont le paramètre SmartSwitch est réglé sur En fonction par défaut.
PS SmartSwitch	Hors fonction En fonction* <hr/> La mise en fonction de PS SmartSwitch permet à l'imprimante d'analyser les données qu'elle reçoit par le biais de l'interface réseau spécifiée et de basculer automatiquement en mode Emulation PostScript 3 si elle détermine qu'il s'agit de données exprimées dans ce langage. Si les options de menu PCL SmartSwitch et PS SmartSwitch sont toutes deux Hors fonction, l'imprimante utilise le langage sélectionné par défaut dans le menu Langage d'impr. Si une seule de ces deux options est Hors fonction, l'imprimante utilise le langage pour lequel le paramètre SmartSwitch est réglé sur En fonction par défaut.
*Paramètre usine	

## Menu Infrarouge (suite)

Option de menu	Valeurs
Mode NPA (Network Printing Alliance)	<p>Hors fonction Auto*</p> <hr/> <p>NPA est un mode de communication bidirectionnelle, conforme au protocole <i>NPA (Network Printing Alliance Protocol)</i> une spécification de commande Imprimante/Hôte mise au point par la NPA.</p> <p>Ce mode exige que l'imprimante effectue un traitement spécial des données. Si l'option de menu Mode NPA est activée, les données reçues doivent être au format NPA. Sinon, elles sont considérées comme incorrectes et refusées. Si cette option est Hors fonction, l'imprimante n'effectue aucun traitement NPA. Enfin, si vous optez pour Auto, l'imprimante analyse les données afin de déterminer leur format, puis elle leur applique le traitement approprié.</p> <p>Le paramètre Mode NPA du menu Série s'applique uniquement à l'interface série.</p> <p><b>Remarque :</b> Toute modification du paramètre Mode NPA entraîne automatiquement la réinitialisation de l'imprimante.</p>
Tamp. infrarouge	<p>Désactivé Auto* 5K à taille maximum autorisée</p> <hr/> <p>Vous pouvez configurer la taille des tampons d'entrée infrarouge en fonction des exigences de votre système. Si la taille limitée du tampon d'entrée vous empêche de travailler dans l'application lorsque vous envoyez une tâche à l'imprimante, vous pouvez l'augmenter.</p> <p>La taille maximale autorisée pour le tampon dépend de la mémoire disponible sur l'imprimante, de la taille des autres tampons de liaison et du réglage du paramètre Econ. ressources. Pour augmenter au maximum la taille du tampon infrarouge, vous pouvez désactiver ou réduire la taille des tampons parallèle, réseau, série, fax et LocalTalk. Sélectionnez le paramètre Auto pour que l'imprimante calcule la taille du tampon proportionnellement à la quantité totale de mémoire disponible sur l'imprimante. Le paramètre Auto est conseillé dans la plupart des cas.</p> <p>Reportez-vous à la page 97 pour connaître la liste des tailles de tampons par défaut pour toutes les interfaces.</p> <p><b>Remarque :</b> Toute modification du paramètre Tamp. infrarouge entraîne automatiquement la réinitialisation de l'imprimante.</p>
*Paramètre usine	

## Menu Infrarouge (suite)

Option de menu	Valeurs
Tampon d'impres.	<p>Hors fonction* En fonction</p> <hr/> <p>Si votre imprimante dispose d'une option de disque dur, vous pouvez choisir de traiter sur le disque dur des travaux qui ont été envoyés au port infrarouge. Le traitement des travaux par le disque diminue le temps requis par l'imprimante pour accepter les données envoyées par l'application, ce qui libère l'application plus vite pour d'autres travaux. Puisque les données stockées dans la mémoire du disque ont un caractère permanent, le tampon d'impression évite la perte de données en cas de coupure d'électricité.</p> <p>L'option de menu Tampon d'impres. ne s'affiche pas si le disque dur formaté est défectueux ou s'il est protégé en écriture ou en lecture/écriture, ou encore si la taille de mémoire tampon est désactivée dans le menu Config.</p> <p>Reportez-vous à la page 98 pour plus d'informations sur le tampon d'impression.</p> <p><b>Remarque :</b> Toute modification du paramètre Tampon d'impres. entraîne automatiquement la réinitialisation de l'imprimante.</p>
Taille fenêtre	<p>Auto* 1</p> <hr/> <p>Le paramètre Taille fenêtre spécifie le nombre maximal de trames infrarouges que l'imprimante peut recevoir avant d'envoyer une confirmation à l'ordinateur hôte. Si le paramètre Auto est sélectionné, l'imprimante règle automatiquement la taille de la fenêtre lors de la mise sous tension afin de maximiser les liens.</p> <p>Le paramètre Auto est conseillé dans la plupart des cas. Si vous rencontrez des difficultés à imprimer avec le port infrarouge, essayez de régler la taille de fenêtre sur 1.</p>
Délai transmiss	<p>Auto* Aucun 1...15</p> <hr/> <p>Le paramètre Délai transmiss définit le délai d'attente que l'imprimante doit respecter avant de transmettre les données infrarouge significatives à l'ordinateur hôte, ainsi que celui au terme duquel cet ordinateur peut transmettre des données. Si le paramètre Auto est sélectionné, l'imprimante règle automatiquement de délai de transmission lors de la mise sous tension afin de maximiser les liens.</p> <p>Le paramètre Auto est conseillé dans la plupart des cas. Si vous avez des difficultés à imprimer à l'aide du port infrarouge, sélectionnez un délai de transmission élevé (15, par exemple).</p>
*Paramètre usine	

## Menu Infrarouge (suite)

Option de menu	Valeurs
Débit bauds max	2400 9600 19200 38400 57600 115200 576000 1152000* 4000000  <hr/> <p>Le débit maximum en bauds pour l'imprimante et l'adaptateur infrarouge est automatiquement réglé dès la mise sous tension de l'imprimante. Toutefois, si votre imprimante est placée dans un environnement lumineux ou très réfléchissant, vous risquez de rencontrer des problèmes de communication passagers. Si tel est le cas, sélectionnez un débit en bauds inférieur pour la connexion infrarouge.</p>
*Paramètre usine	

## Menu LocalTalk

Utilisez le menu LocalTalk pour modifier les paramètres qui concernent les travaux envoyés à l'imprimante par le biais d'un port LocalTalk. Ce menu est uniquement disponible si une carte d'interface tri-port optionnelle est installée sur l'imprimante.

Si l'option Port LocalTalk est réglée sur Désactivé, aucune autre option du menu LocalTalk n'est disponible.

### Menu LocalTalk

Option de menu	Valeurs
Port LocalTalk	Désactivé* Option LTalk 1 Option LTalk 2 Option LTalk 3 <hr/> Sélectionnez Option LTalk 1, Option LTalk 2 ou Option LTalk 3 pour activer le port LocalTalk sur la carte interface tri-port optionnelle. Si l'adaptateur tri-port est installé dans les connecteurs 1, 2 et 3, vous ne pouvez activer qu'un seul port LocalTalk. Si vous sélectionnez Désactivé, toutes les autres options du menu LocalTalk seront inaccessibles.
PCL SmartSwitch	Hors fonction En fonction* <hr/> La mise en fonction de PCL SmartSwitch permet à l'imprimante d'analyser les données qu'elle reçoit par le biais de l'interface réseau spécifiée et de basculer automatiquement en mode d'émulation PCL si elle détermine qu'il s'agit de données exprimées dans ce langage. Si les options de menu PCL SmartSwitch et PS SmartSwitch sont toutes deux Hors fonction, l'imprimante utilise le langage sélectionné par défaut dans le menu Langage d'impr. Si une seule de ces deux options est réglée sur Hors fonction, l'imprimante utilise le langage dont le paramètre SmartSwitch est réglé sur En fonction par défaut.
PS SmartSwitch	Hors fonction En fonction* <hr/> La mise en fonction de PS SmartSwitch permet à l'imprimante d'analyser les données qu'elle reçoit par le biais de l'interface réseau spécifiée et de basculer automatiquement en mode Emulation PostScript 3 si elle détermine qu'il s'agit de données exprimées dans ce langage. Si les options de menu PCL SmartSwitch et PS SmartSwitch sont toutes deux Hors fonction, l'imprimante utilise le langage sélectionné par défaut dans le menu Langage d'impr. Si une seule de ces deux options est Hors fonction, l'imprimante utilise le langage pour lequel le paramètre SmartSwitch est réglé sur En fonction par défaut.
*Paramètre usine	



## Menu LocalTalk (suite)

Option de menu	Valeurs
Mode NPA (Network Printing Alliance)	<p>Hors fonction Auto*</p> <hr/> <p>NPA est un mode de communication bidirectionnelle, conforme au protocole <i>NPA (Network Printing Alliance Protocol)</i> une spécification de commande Imprimante/Hôte mise au point par la NPA.</p> <p>Ce mode exige que l'imprimante effectue un traitement spécial des données. Si l'option de menu Mode NPA est activée, les données reçues doivent être au format NPA. Sinon, elles sont considérées comme incorrectes et refusées. Si cette option est Hors fonction, l'imprimante n'effectue aucun traitement NPA. Enfin, si vous optez pour Auto, l'imprimante analyse les données afin de déterminer leur format, puis elle leur applique le traitement approprié.</p> <p>Le paramètre Mode NPA du menu LOCALTALK s'applique uniquement à l'interface LocalTalk.</p> <p><b>Remarque :</b> Toute modification du paramètre Mode NPA entraîne automatiquement la réinitialisation de l'imprimante.</p>
Tampon LocalTalk	<p>Désactivé Auto* 6 K à taille maximum autorisée.</p> <hr/> <p>Vous pouvez configurer la taille des tampons des ports d'entrée en fonction des exigences de votre système. Si la taille limitée du tampon d'entrée vous empêche de travailler dans l'application lorsque vous envoyez une tâche à l'imprimante, vous pouvez l'augmenter.</p> <p>La taille maximale autorisée pour le tampon dépend de la mémoire disponible sur l'imprimante, de la taille des autres tampons de liaison et du réglage du paramètre Econ. ressources. Pour augmenter au maximum la taille du tampon LocalTalk, vous pouvez désactiver ou réduire la taille des tampons parallèle, série, fax, réseau et Infrarouge. Sélectionnez le paramètre Auto pour que l'imprimante calcule la taille du tampon proportionnellement à la quantité totale de mémoire disponible sur l'imprimante. Le paramètre Auto est conseillé dans la plupart des cas.</p> <p>Reportez-vous à la page 97 pour connaître la liste des tailles de tampons par défaut pour toutes les interfaces.</p> <p><b>Remarque :</b> Toute modification du paramètre Tampon LocalTalk entraîne automatiquement la réinitialisation de l'imprimante.</p>
*Paramètre usine	

## Menu LocalTalk (suite)

Option de menu	Valeurs
Tampon d'impres.	<p>Hors fonction* En fonction</p> <hr/> <p>Si votre imprimante dispose d'une option de disque dur, vous pouvez choisir de traiter sur le disque dur des travaux qui ont été envoyés au port LocalTalk. Le traitement des travaux par le disque diminue le temps requis par l'imprimante pour accepter les données envoyées par l'application, ce qui libère l'application plus vite pour d'autres travaux. Puisque les données stockées dans la mémoire du disque ont un caractère permanent, le tampon d'impression évite la perte de données en cas de coupure d'électricité.</p> <p>L'option de menu Tampon d'impres. ne s'affiche pas si le disque dur formaté est défectueux ou s'il est protégé en écriture ou en lecture/écriture, ou encore si la taille de mémoire tampon est désactivée dans le menu Config.</p> <p>Reportez-vous à la page 98 pour plus d'informations sur le tampon d'impression.</p> <p><b>Remarque :</b> Toute modification du paramètre Tampon d'impres. entraîne automatiquement la réinitialisation de l'imprimante.</p>
Hôtes NPA	<p>1...10 (2*)</p> <hr/> <p>Utilisez ce paramètre pour spécifier le nombre maximal d'hôtes NPA qui peuvent s'enregistrer pour les alertes d'imprimante NPA. Lorsque le nombre d'hôtes enregistrés pour les alertes NPA dépasse la quantité spécifiée par l'option de menu Hôtes NPA, les hôtes supplémentaires qui tentent de s'enregistrer sont ignorés.</p> <p><b>Remarque :</b> Toute modification de l'option Hôtes NPA entraîne automatiquement la réinitialisation de l'imprimante.</p>
Nom LocalTalk	<p>Lexmark (nom par défaut)</p> <hr/> <p>Ce paramètre identifie le nom du modèle d'imprimante stocké en mémoire. Vous ne pouvez pas le modifier à partir du panneau de commandes.</p>
Adr. LocalTalk	<p>0.0.0 (Numéro du nœud LocalTalk)</p> <hr/> <p>L'adresse LocalTalk identifie le numéro du nœud LocalTalk. Il est créé à partir du réseau et de l'imprimante, puis assigné à celle-ci. Vous ne pouvez pas le modifier à partir de l'imprimante. Le numéro du nœud LocalTalk est compris entre 0 et 255.</p>
Zone LocalTalk	<p>* (Nom de zone fourni par le réseau LocalTalk)</p> <hr/> <p>Ce paramètre identifie la zone LocalTalk. La valeur * signifie qu'aucune zone particulière n'est spécifiée ; par conséquent, toutes les zones sont valables. Vous ne pouvez pas le modifier à partir du panneau de commandes.</p>
*Paramètre usine	

## Menu USB

Le menu USB (USB) permet de modifier les paramètres qui s'appliquent aux travaux envoyés à l'imprimante par le biais du port USB. Ce menu est disponible uniquement si un adaptateur USB optionnel est installé sur l'imprimante.

Si l'option USB est désactivée, les autres options du menu USB sont inaccessibles.

### Menu USB

Option de menu	Valeurs
PCL SmartSwitch	<p>Hors fonction En fonction*</p> <hr/> <p>La mise en fonction de PCL SmartSwitch permet à l'imprimante d'analyser les données qu'elle reçoit par le biais de l'interface réseau spécifiée et de basculer automatiquement en mode d'émulation PCL si elle détermine qu'il s'agit de données exprimées dans ce langage.</p> <p>Si les options de menu PCL SmartSwitch et PS SmartSwitch sont toutes deux Hors fonction, l'imprimante utilise le langage sélectionné par défaut dans le menu Langage d'impr. Si une seule de ces deux options est réglée sur Hors fonction, l'imprimante utilise le langage dont le paramètre SmartSwitch est réglé sur En fonction par défaut.</p>
PS SmartSwitch	<p>Hors fonction En fonction*</p> <hr/> <p>La mise en fonction de PS SmartSwitch permet à l'imprimante d'analyser les données qu'elle reçoit par le biais de l'interface réseau spécifiée et de basculer automatiquement en mode Emulation PostScript 3 si elle détermine qu'il s'agit de données exprimées dans ce langage.</p> <p>Si les options de menu PCL SmartSwitch et PS SmartSwitch sont toutes deux Hors fonction, l'imprimante utilise le langage sélectionné par défaut dans le menu Langage d'impr. Si une seule de ces deux options est Hors fonction, l'imprimante utilise le langage pour lequel le paramètre SmartSwitch est réglé sur En fonction par défaut.</p>
*Paramètre usine	

## Menu USB (suite)

Option de menu	Valeurs
Mode NPA (Network Printing Alliance)	<p>Hors fonction Auto*</p> <hr/> <p>NPA est un mode de communication bidirectionnelle, conforme au protocole <i>NPA (Network Printing Alliance Protocol)</i> une spécification de commande Imprimante/Hôte mise au point par la NPA.</p> <p>Ce mode exige que l'imprimante effectue un traitement spécial des données. Si l'option de menu Mode NPA est activée, les données reçues doivent être au format NPA. Sinon, elles sont considérées comme incorrectes et refusées. Si cette option est Hors fonction, l'imprimante n'effectue aucun traitement NPA. Enfin, si vous optez pour Auto, l'imprimante analyse les données afin de déterminer leur format, puis elle leur applique le traitement approprié.</p> <p>Le paramètre Mode NPA du menu LOCALTALK s'applique uniquement à l'interface LocalTalk.</p> <p><b>Remarque :</b> Toute modification du paramètre Mode NPA entraîne automatiquement la réinitialisation de l'imprimante.</p>
Tampon USB	<p>Désactivé Auto* 3 K à taille maximum autorisée</p> <hr/> <p>Vous pouvez configurer la taille des tampons d'entrée USB en fonction des exigences de votre système. Si la taille limitée du tampon d'entrée vous empêche de travailler dans l'application lorsque vous envoyez une tâche à l'imprimante, vous pouvez l'augmenter.</p> <p>La taille maximale autorisée pour le tampon dépend de la mémoire disponible sur l'imprimante, de la taille des autres tampons de liaison et du réglage du paramètre Econ. ressources. Pour augmenter au maximum la taille du tampon USB, vous pouvez désactiver ou réduire la taille des tampons parallèle, série, fax, réseau et Infrarouge. Sélectionnez le paramètre Auto pour que l'imprimante calcule la taille du tampon proportionnellement à la quantité totale de mémoire disponible sur l'imprimante. Le paramètre Auto est conseillé dans la plupart des cas.</p> <p>Reportez-vous à la page 97 pour connaître la liste des tailles de tampons par défaut pour toutes les interfaces.</p> <p><b>Remarque :</b> Toute modification du paramètre Tampon USB entraîne automatiquement la réinitialisation de l'imprimante.</p>
*Paramètre usine	

## Menu USB (suite)

Option de menu	Valeurs
Tampon d'impres.	<p data-bbox="339 239 492 291">Hors fonction* En fonction</p> <hr data-bbox="339 321 631 324"/> <p data-bbox="339 333 1320 494">Si votre imprimante dispose d'une option de disque dur, vous pouvez choisir de traiter sur le disque dur des travaux qui ont été envoyés au port LocalTalk. Le traitement des travaux par le disque diminue le temps requis par l'imprimante pour accepter les données envoyées par l'application, ce qui libère l'application plus vite pour d'autres travaux. Puisque les données stockées dans la mémoire du disque ont un caractère permanent, le tampon d'impression évite la perte de données en cas de coupure d'électricité.</p> <p data-bbox="339 503 1320 581">L'option de menu Tampon d'impres. ne s'affiche pas si le disque dur formaté est défectueux ou s'il est protégé en écriture ou en lecture/écriture, ou encore si la taille de mémoire tampon est désactivée dans le menu Config.</p> <p data-bbox="339 590 1192 621">Reportez-vous à la page 98 pour plus d'informations sur le tampon d'impression.</p> <p data-bbox="339 630 1320 685"><b>Remarque :</b> Toute modification du paramètre Tampon d'impres. entraîne automatiquement la réinitialisation de l'imprimante.</p>
*Paramètre usine	

## Menu Fax

Le menu Fax permet de configurer un port série de manière à recevoir des fax provenant d'un fax-modem de classe 1 connecté au port. Il est disponible uniquement si un adaptateur tri-port optionnel ou fax modem interne est installé sur l'imprimante.

---

**Remarque :** Si l'option Port fax est désactivée, les autres options du menu Fax sont inaccessibles.

### Menu Fax

Option de menu	Valeurs
Port fax	Désactivé* Série standard Série opt. 1 Série opt. 2 Série opt. 3 <hr/> Sélectionnez Série standard, Série opt. 1, Série opt. 2 ou Série opt. 3 pour activer la fonction de fax pour le port choisi. Si l'adaptateur tri-port est installé dans les connecteurs 1, 2 et 3, vous ne pouvez activer qu'un seul port de fax. Si vous sélectionnez Désactivé, toutes les autres options du menu Fax sont inaccessibles.
Vitesse fax	1200 2400 4800 9600 19200* 38400 57600 115200 <hr/> Sélectionnez le nombre de bauds appropriés pour le fax modem relié au port série.
Bits données	7 8* <hr/> Sélectionnez le nombre de bits de données que le fax modem envoie lors de chaque transmission.

\*Paramètre usine

## Menu Fax (suite)

Option de menu	Valeurs
Parité fax	<p>Paire Impaire Aucune* Ignorer</p> <hr/> <p>Ce paramètre permet de définir la parité pour les blocs de données d'entrée et de sortie. Reportez-vous au guide <i>Technical Reference</i> pour plus d'informations sur la parité.</p>
Tampon fax	<p>Désactivé Auto* 3 K à taille maximum autorisée</p> <hr/> <p>Vous pouvez configurer la taille du tampon d'entrée de fax en fonction des exigences de votre système. Si la taille limitée du tampon d'entrée vous empêche de travailler dans l'application lorsque vous envoyez une tâche à l'imprimante, vous pouvez l'augmenter.</p> <p>La taille maximale autorisée pour le tampon dépend de la mémoire disponible sur l'imprimante, de la taille des autres tampons de liaison et du réglage du paramètre Econ. ressources. Pour augmenter au maximum la taille du tampon de fax, vous pouvez désactiver ou réduire la taille des tampons parallèle, série, réseau, Infrarouge et LocalTalk. Sélectionnez le paramètre Auto pour que l'imprimante calcule la taille du tampon proportionnellement à la quantité totale de mémoire disponible sur l'imprimante. Le paramètre Auto est conseillé dans la plupart des cas.</p> <p>Reportez-vous à la page 97 pour connaître la liste des tailles de tampons par défaut pour toutes les interfaces.</p> <p><b>Remarque :</b> Toute modification du paramètre Tampon fax entraîne automatiquement la réinitialisation de l'imprimante.</p>
Tampon d'impres.	<p>Hors fonction* En fonction</p> <hr/> <p>Si votre imprimante dispose d'une option de disque dur, vous pouvez choisir de traiter sur le disque dur des travaux qui ont été envoyés au port LocalTalk. Le traitement des travaux par le disque diminue le temps requis par l'imprimante pour accepter les données envoyées par l'application, ce qui libère l'application plus vite pour d'autres travaux. Puisque les données stockées dans la mémoire du disque ont un caractère permanent, le tampon d'impression évite la perte de données en cas de coupure d'électricité.</p> <p>L'option de menu Tampon d'impres. ne s'affiche pas si le disque dur formaté est défectueux ou s'il est protégé en écriture ou en lecture/écriture, ou encore si la taille de mémoire tampon est désactivée dans le menu Config.</p> <p>Reportez-vous à la page 98 pour plus d'informations sur le tampon d'impression.</p> <p><b>Remarque :</b> Toute modification du paramètre Tampon d'impres. entraîne automatiquement la réinitialisation de l'imprimante.</p>

\*Paramètre usine

## Menu Fax (suite)

Option de menu	Valeurs
Taille pap. fax	<p>A4* B5 Lettre* Légal Exécutive Universel</p> <hr/> <p>Le paramètre Taille pap. fax permet à l'utilisateur de définir la taille pour la mise en page des fax. Lors du traitement d'un fax entrant, les images reçues sont formatées pour l'impression sur la taille de papier indiquée.</p> <p>Si aucune source d'alimentation ne contient du papier au format indiqué, l'utilisateur est invité à charger un support de la taille et du type définis par ce paramètre.</p> <p><b>Remarque :</b> Lorsque le paramètre Réduction auto est activé et que l'image reçue est trop grande pour la taille de support spécifiée par le paramètre Taille pap. fax, l'imprimante réduit automatiquement cette image pour qu'elle rentre sur la page.</p>
Type papier fax	<p>Papier normal Bristol Transparent Etiquettes Qualité Enveloppe En-tête Préimprimé Papier couleur Personnalisé 1 Personnalisé 2 Personnalisé 3 Personnalisé 4</p> <p>Le paramètre Type papier fax permet à l'utilisateur de définir le type de papier pour l'impression des fax. Lors du traitement d'un fax entrant, l'image reçue est formatée pour l'impression sur le type de papier indiqué.</p> <p>Si aucune source d'alimentation ne contient du papier au format et du type requis, l'utilisateur est invité à charger un support du type défini par ce paramètre.</p>
*Paramètre usine	



## Menu Fax (suite)

Option de menu	Valeurs																
CONFIG FAX	<p>Nom fax N° fax Haut-parleur</p> <p>Hors fonction En fonction*</p> <hr/> <p>Si vous installez un fax modem interne optionnel, vous devez le configurer. Utilisez pour cela l'option de menu CONFIG FAX.</p> <p>Le nom de fax constitue une chaîne d'identification de l'imprimante ou du poste de fax. Il s'imprime sur l'en-tête transmis avec chaque page de fax. Le nom doit être une valeur alphanumérique de 20 caractères maximum.</p> <p>Le numéro de fax correspond au numéro de téléphone de la ligne connectée au modem de l'imprimante. Il s'imprime sur l'en-tête transmis avec chaque page de fax. Le numéro de fax doit être une valeur de 20 caractères maximum. Les caractères suivants sont pris en charge.</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th data-bbox="368 673 486 696">Caractère</th> <th data-bbox="525 673 654 696">Description</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="368 701 454 723">"0" - "9"</td> <td data-bbox="525 701 768 723">Chiffres de zéro à neuf</td> </tr> <tr> <td data-bbox="368 729 401 751">"_"</td> <td data-bbox="525 729 654 751">signe moins</td> </tr> <tr> <td data-bbox="368 756 401 779">" "</td> <td data-bbox="525 756 601 779">espace</td> </tr> <tr> <td data-bbox="368 784 401 807">"+"</td> <td data-bbox="525 784 629 807">signe plus</td> </tr> <tr> <td data-bbox="368 812 401 835">"."</td> <td data-bbox="525 812 572 835">point</td> </tr> <tr> <td data-bbox="368 840 401 862">"("</td> <td data-bbox="525 840 743 862">parenthèse ouvrante</td> </tr> <tr> <td data-bbox="368 868 401 890">")"</td> <td data-bbox="525 868 743 890">parenthèse fermante</td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Remarque :</b> Il est possible que la valeur des paramètres Nom fax et N° fax ne tiennent pas sur une seule ligne du panneau de commandes. Si le nombre de caractères pour l'un de ces paramètres dépasse 15, utilisez les boutons <b>Menu&gt;</b> et <b>Menu&lt;</b> pour faire défiler la valeur vers la gauche ou vers la droite.</p>	Caractère	Description	"0" - "9"	Chiffres de zéro à neuf	"_"	signe moins	" "	espace	"+"	signe plus	"."	point	"("	parenthèse ouvrante	")"	parenthèse fermante
Caractère	Description																
"0" - "9"	Chiffres de zéro à neuf																
"_"	signe moins																
" "	espace																
"+"	signe plus																
"."	point																
"("	parenthèse ouvrante																
")"	parenthèse fermante																
*Paramètre usine																	

## Menu Fax (suite)

Option de menu	Valeurs
JOURNAUX FAX	<p>Imprim journ env            Imprim journ réc            Impr auto journ                Non                Oui*</p> <p>Effacer journaux                Oui</p> <p>Journal transmiss                Toujours imprim.                Jamais imprimer                Imprim si erreur*</p> <p>Format pap jour.                A4* (NonUS)                A5                JIS B5                Lettre* (US)                Légal                Exécutive                Universel</p> <p>Type pap journ                Papier normal*                Bristol                Transparent                Etiquettes                Qualité                En-tête                Préimprimé                Papier couleur                Personnalisé 1                Personnalisé 2                Personnalisé 3                Personnalisé 4</p> <hr/> <p>Si vous installez un fax modem interne optionnel, vous devez configurer le journal des fax. Utilisez pour cela l'option de menu CONFIG FAX.</p> <p>Lorsque le paramètre Impr auto journ est activé et que le journal des fax reçus ou envoyées est saturé, le contenu de ce journal est imprimé automatiquement, puis effacé, afin de permettre l'enregistrement de nouvelles données.</p> <p>Lorsque ce paramètre est désactivé et que le journal des fax reçus ou envoyées est saturé, les données les plus anciennes sont effacées afin de permettre l'enregistrement de nouvelles données.</p> <p><b>Remarque :</b> S'il existe un nom défini par l'utilisateur pour un type personnalisé, ce nom s'affiche à la place de « Personnalisé x ». Il est limité à 14 caractères.</p>
*Paramètre usine	

## Menu Fax (suite)

Option de menu	Valeurs
ENVOI FAX	<p>Rappel auto 0 ... 15 (5*)</p> <p>Fréq. de rappel 1 ... 200 (3*)</p> <p>Résolution fax Standard* Fin Super fin Ultra fin</p> <p>Mode d'appel Tonalité* Impulsion</p> <hr/> <p>Si vous installez un fax modem interne optionnel, vous devez configurer les informations de fax envoyés. Utilisez pour cela l'option de menu CONFIG FAX.</p> <p><b>Remarque :</b> La valeur 0 indique que le paramètre Rappel auto est désactivé.</p> <p><b>Remarque :</b> Si cette commande est reçue alors que l'imprimante n'est PAS configurée pour la réception de fax, le document est seulement imprimé.</p>
*Paramètre usine	

## Menu Fax (suite)

Option de menu	Valeurs
RECEPTION FAX	<p>stockage fax</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Hors fonction</li> <li>En fonction*</li> </ul> <p>Taille pap. fax</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A4* (NonUS)</li> <li>A5</li> <li>JIS B5</li> <li>Lettre* (US)</li> <li>Légal</li> <li>Exécutive</li> <li>Universel</li> </ul> <p>Type papier fax</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Papier normal*</li> <li>Bristol</li> <li>Transparent</li> <li>Étiquettes</li> <li>Qualité</li> <li>En-tête</li> <li>Préimprimé</li> <li>Papier couleur</li> <li>Personnalisé 1</li> <li>Personnalisé 2</li> <li>Personnalisé 3</li> <li>Personnalisé 4</li> </ul> <hr/> <p>Si vous installez un fax modem interne optionnel, vous devez configurer les informations de réception de fax. Utilisez pour cela l'option de menu CONFIG FAX.</p> <p><b>Remarque :</b> S'il existe un nom défini par l'utilisateur pour un type personnalisé, ce nom s'affiche à la place de « Personnalisé x ». Il est limité à 14 caractères.</p>
*Paramètre usine	

# 4

# Utilisation de la couleur

Grâce à votre imprimante, vous pouvez communiquer en couleur. La couleur attire l'attention, inspire le respect et ajoute de la valeur aux informations imprimées. L'utilisation de la couleur permet d'augmenter le nombre de lecteurs et ceux-ci lisent les documents en couleur plus souvent qu'ils ne le feraient avec les mêmes documents imprimés en noir et blanc. La couleur peut servir à motiver les lecteurs et à accélérer l'analyse de données complexes. Lorsque vous imprimez de la couleur sur demande, vous économisez de l'argent.

## Comprendre la couleur

Pour vous familiariser avec l'impression couleur, ce chapitre propose des informations sur la couleur et sur la façon de sélectionner, utiliser et ajuster la couleur pour une impression en réseau ou depuis un poste de travail.

### *Types de couleur*

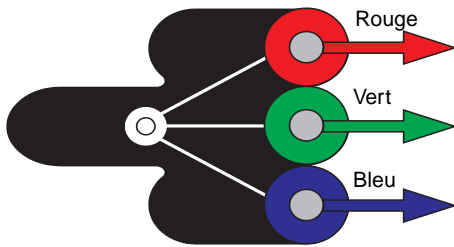
Pour être efficace, l'utilisation de la couleur doit être planifiée en fonction de la façon dont l'œil humain perçoit la couleur. La lumière utilise trois couleurs primaires pour produire de la couleur. Il s'agit du rouge, du vert et du bleu, également appelées couleur RVB. Toutes les publications, telles que les journaux, les magazines, les brochures et bien sûr vos documents, utilisent les couleurs cyan, magenta, jaune et noir, également appelées couleur CMJN. Toutefois, les couleurs étant perçues différemment par l'œil humain, il se peut que ce que vous voyez sur l'écran soit différent de ce que vous imprimez. Pour planifier de façon plus efficace l'utilisation de la couleur,

il est nécessaire de comprendre comment nous voyons les couleurs à l'écran et comment nous les percevons une fois imprimées.

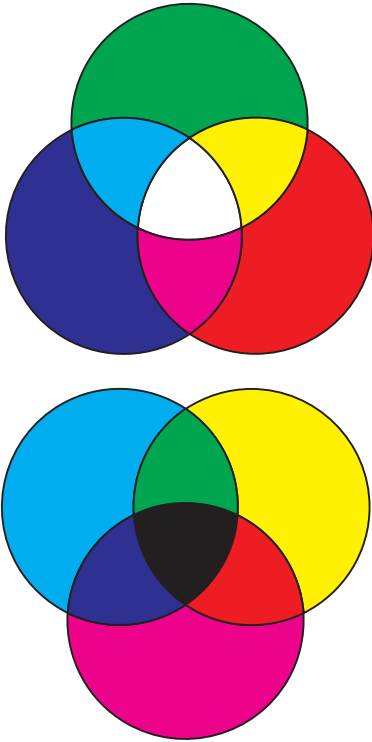
## Perception des couleurs

Lorsque nous voyons des couleurs, nous voyons en fait de la lumière passant au travers d'un objet ou réfléctée depuis un objet. Ce que nos yeux perçoivent comme étant de la lumière visible sont des longueurs d'ondes. Nos yeux sont sensibles à trois longueurs d'ondes spécifiques. Il s'agit des couleurs rouge, vert et bleu.

Lorsque vous regardez votre écran, vous voyez de la lumière rouge, verte et bleue projetée. Cette couleur est appelée couleur additive. La couleur additive de départ est le noir, auquel viennent s'ajouter rouge, vert et bleu afin de produire les couleurs que vous percevez. Si vous ajoutez des quantités égales de rouge, de vert et de bleu, vous créez du blanc. Les images et les couleurs que vous voyez à l'écran sont créées à l'aide de diverses quantités de rouge, de vert et de bleu.



## Couleurs primaires

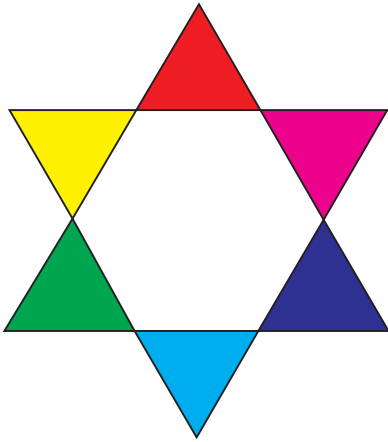


Remarquez les trois couleurs additives primaires rouge, verte et bleue de l'illustration. Lorsque les trois couleurs sont combinées, elles forment du blanc. Regardez ensuite la zone où deux couleurs sont combinées. Vous voyez du cyan, du magenta ou du jaune. Des quantités égales de vert et de bleu produisent du cyan. Des quantités égales de bleu et de rouge produisent du magenta et des quantités égales de rouge et de vert produisent du jaune. Les encres utilisées pour recréer ces couleurs sur les documents imprimés sont le cyan, le magenta, le jaune et le noir.

Les couleurs des journaux, des magazines et des documents que vous imprimez sont basées sur la lumière réfléctée depuis les documents imprimés vers vos yeux. La couleur que vous voyez est appelée couleur soustractive. Les couleurs soustractives commencent avec la lumière blanche. Des parties de la longueur d'ondes de lumière blanche sont ensuite soustraites en fonction des couleurs de la page imprimée. Cela signifie que la lumière projetée sur le document est partiellement absorbée par l'encre placée sur la page. Par exemple, lorsqu'une lumière blanche rencontre du cyan, elle absorbe la longueur d'ondes rouge dans la lumière et reflète le bleu et le vert vers vos yeux.

Si vous ajoutez des quantités égales de cyan, de magenta et de jaune, vous créez du noir. Lorsque vous combinez ces couleurs de façon égale sur le document imprimé, vous créez un noir appelé noir quadri. Lorsque le noir quadri est imprimé, il ressemble à un marron terne ou sale. C'est pour cette raison que l'imprimante comporte une cartouche d'encre noire afin de produire un vrai noir lors de l'impression.

## Différence de couleur

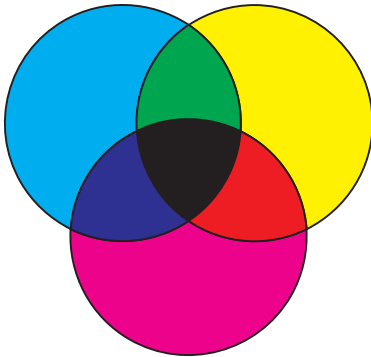


La plupart des applications logicielles offrent désormais un environnement WYSIWYG (What You See Is What You Get, Tel écran, tel écrit). Cet environnement facilite la création du document. Cependant, la différence entre les couleurs additives et soustractives peut parfois poser un problème entre ce que vous voyez et ce que vous obtenez. Ce problème est dû à la différence qui existe entre les couleurs additives et les couleurs soustractives. Cette différence prend sa source dans le spectre de couleurs des différents périphériques.

L'imprimante peut produire plus de 16 millions de couleurs. Avec une telle variété de couleurs, il est possible de faire correspondre de façon assez précise impressions et affichage à l'écran. Il existe cependant des couleurs que l'imprimante peut reproduire mais qui sont impossibles à afficher sur l'écran et inversement.

Il existe plusieurs façons de s'assurer que la couleur à l'écran et la couleur que vous imprimez sont les mêmes ou du moins très proches. Lorsque vous créez un témoin comme celui de gauche, vous pouvez choisir et comparer les couleurs à l'écran et imprimées.

La façon la plus simple d'obtenir une couleur fidèle est de sélectionner des couleurs standard. La couleur produite à l'écran l'est à l'aide d'un modèle colorimétrique. Un modèle colorimétrique est un système qui définit une couleur en fonction d'un ensemble de propriétés de base. La plupart des applications logicielles utilisent ce modèle colorimétrique pour se rapprocher le plus possible des couleurs de l'écran.



Comme nous l'avons vu plus haut, une méthode simple pour planifier l'utilisation des couleurs consiste à créer un témoin de couleur pour les couleurs que vous prévoyez d'utiliser. Vous pouvez alors voir la façon dont ces couleurs sortiront à l'impression.

A mesure que l'écran vieillit, l'affichage des couleurs change également. Le changement des cartouches d'impression et du papier dans l'imprimante a également un impact important sur la couleur du document imprimé. Imprimez toujours un nouveau témoin des couleurs que vous prévoyez d'utiliser avant de passer de nombreuses heures à créer un document à l'écran.



# Gestion des couleurs

## *Systèmes de gestion des couleurs*

De nos jours, il existe de nombreux systèmes de gestion des couleurs sur le marché. Ces produits vont du simple nuancier aux serveurs de couleurs spécialement conçus. Les systèmes de gestion des couleurs (CMS) permettent de faire correspondre les couleurs sur de nombreux périphériques, parmi lesquels des scanners, des écrans et des imprimantes. Grâce à ces systèmes, vous pouvez vous assurer que chaque étape du processus de publication correspond à la sortie imprimée. Ces systèmes compensent les limites des périphériques en prenant en compte les diverses capacités des différentes marques d'écran et d'imprimante. Un CMS prend en compte trois éléments principaux : le profil du périphérique, l'étalonnage des couleurs et le transfert.

### Profil du périphérique

Chaque périphérique est caractérisé par un profil. Le profil révèle les capacités de couleur de l'équipement dont le profil est tiré. Le profil comprend des détails sur les couleurs que le périphérique est capable de détecter, d'afficher ou d'imprimer. Le profil du périphérique permet de convertir les différentes valeurs de couleurs d'un périphérique à un autre.

### Etalonnage des couleurs

Même le meilleur équipement finit toujours par vieillir. Par exemple, un écran capable d'afficher des couleurs très précises à l'achat finit par ternir les couleurs avec le temps. L'étalonnage permet d'assurer la cohérence des couleurs en leur rendant leurs spécifications d'origine. Pour être efficace, vous devez étalonner votre équipement selon les intervalles indiqués par le CMS. Sans étalonnage, les impressions risquent de ne pas correspondre à vos attentes.

## Transfert entre modèles colorimétriques

Le transfert est l'élément le plus complexe d'un CMS. Etant donné que chaque périphérique est basé sur un modèle colorimétrique qui lui est propre, tel que RVB ou CMJN, la gamme des couleurs prise en charge par chaque périphérique est différente. Il est difficile, et parfois impossible, de produire une couleur particulière sur différents périphériques lorsque chaque périphérique utilise un modèle colorimétrique différent.

Le transfert requiert un modèle colorimétrique indépendant du périphérique. La plupart des systèmes de gestion des couleurs sont basés sur le modèle colorimétrique CIE. L'interprétation de l'espace de couleur a été définie par la Commission Internationale de l'Eclairage (CIE). Plutôt que de transférer le modèle RVB vers le modèle CIE et le modèle CIE vers le modèle CMJN, la plupart des systèmes de gestion des couleurs transfèrent directement le modèle RVB vers le modèle CMJN en utilisant l'espace de couleur CIE comme référence.

### **Systèmes de gestion des couleurs courants**

De nombreux systèmes de gestion des couleurs sont à votre disposition. Le type de CMS choisi aura de l'impact sur vos impressions. Choisissez le CMS qui correspond le mieux à vos besoins et aux performances attendues. Certains systèmes de gestion des couleurs courants sont répertoriés ci-dessous :

#### **Windows ICM**

Microsoft Windows 95/98 et Windows NT prennent en charge la gestion des couleurs de l'image (ICM). ICM est un système de gestion des couleurs fonctionnant au niveau du système d'exploitation, basé sur le modèle colorimétrique indépendant CIE. Il permet de transférer les valeurs de couleurs entre le modèle RVB et le modèle CMJN.

## ColorSync 2.1

ColorSync 2.1 est un système de gestion des couleurs fonctionnant au niveau du système d'exploitation, développé par Apple. Il utilise également le modèle indépendant CIE pour transférer les couleurs entre les valeurs RVB et CMJN.

## Agfa FotoTune

Agfa FotoTune utilise également le modèle colorimétrique indépendant CIE pour transférer les couleurs entre les valeurs RVB et CMJN. Il s'agit cependant d'un système dépendant de l'application et il ne fonctionne qu'avec certaines applications, telles que Adobe Photoshop™.

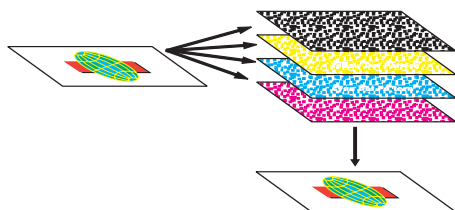
## Contrôle de l'imprimante

Le pilote de l'imprimante est conçu pour produire la meilleure qualité de sortie pour les divers types d'impression requis. Cependant, il se peut que vous vouliez avoir davantage de contrôle sur la façon dont le document est imprimé.

Vous pouvez contrôler les méthodes de tramage, les paramètres de simili, les effets des graphiques et la résolution de surface utilisés lors de l'impression des documents. Il est très facile de régler ces paramètres par l'intermédiaire du pilote de l'imprimante ou du panneau de commandes. Le réglage de ces paramètres affecte l'impression des documents.

Vous pouvez ensuite rétablir les paramètres usine par défaut du pilote de l'imprimante grâce au bouton Par défaut de l'écran du pilote d'impression ou par l'intermédiaire du panneau de commandes.

## Méthodes de tramage



Cette imprimante est une imprimante quadri couleur utilisant le modèle colorimétrique CMJN. Pour imprimer à l'aide du modèle CMJN, il est important de connaître la façon dont l'imprimante combine chacune des quatre couleurs sur la page. Le processus consistant à produire cette qualité d'impression élevée est appelé tramage.

Pour imprimer en couleur, il est nécessaire d'utiliser quatre plans de couleur différents, ou trames. Un motif en pointillés distinct est créé pour chacun de ces plans de couleur. Ces motifs sont ensuite combinés (posés les uns sur les autres) pour produire l'image couleur finale.

L'imprimante couleur utilise des méthodes de tramage différentes en fonction du type de documents à imprimer.

Lorsque le paramètre d'amélioration d'image par défaut est **activé**, l'équilibre des couleurs est optimal pour la plupart des impressions. Il est possible de modifier ces paramètres depuis l'onglet Couleur du pilote de l'imprimante ou depuis le menu Couleur du panneau de commandes.

Le tableau ci-dessous propose une présentation rapide des paramètres de couleur et de leurs applications.

Paramètre de couleur	Méthode de tramage	Applications
Auto* Vives Hors fonction CMJN Noir et blanc Affichage Brouillon 2 couleurs	<p>Ce paramètre permet de régler les couleurs pour qu'elles correspondent, une fois imprimées, aux couleurs des autres périphériques de sortie ou systèmes de couleur standard.</p> <p>Le paramètre par défaut, Auto, utilise des profils de couleur différents pour chaque objet de la page (texte, graphiques ou images).</p>	<p>Permet de régler la luminosité et la saturation du texte et des graphiques professionnels.</p> <p>Utilisez l'option Brouillon 2 couleurs ou Noir et blanc pour économiser du toner lorsque vous imprimez des brouillons de vos documents.</p> <p>Utilisez l'option Noir et blanc pour les documents qui seront reproduits sur un photocopieur.</p>
Amélioration images	<p>Le paramètre par défaut, <b>Activé</b>, produit des impressions de haute qualité en permettant à l'imprimante de décider des images à améliorer en fonction du document imprimé.</p>	<p>Grâce à la méthode de tramage Amélioration de l'image, vous pouvez à tout moment laisser l'imprimante décider des images à améliorer.</p>
Résolution imp	<p>Les deux paramètres de résolution permettent de produire une qualité élevée ou une résolution élevée.</p> <p>Le paramètre par défaut, 600, utilise le simili pour produire des impressions de haute qualité.</p> <p>Le paramètre 1200 offre la résolution la plus élevée.</p>	<p>Utilisez le paramètre 1200 ppp lorsque vous souhaitez obtenir des images, du texte ou une ligne très détaillés.</p> <p>Le paramètre 1200 ppp réduit considérablement la vitesse d'impression mais offre une résolution quatre fois supérieure au paramètre 600 ppp.</p>

**Remarque :** Quelle que soit la méthode de tramage utilisée, l'imprimante applique un algorithme de tramage unique au texte de petite taille (inférieur à 24 points). Les caractères ont ainsi des bords lisses et nets.

## Trames simili

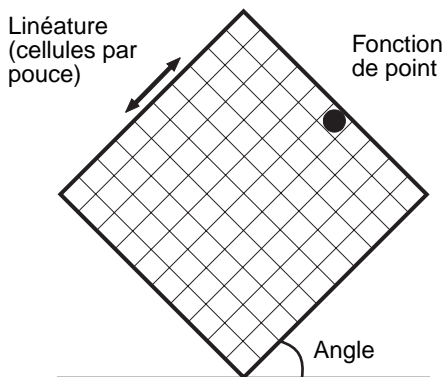
Le terme trame simili fait référence au motif de points appliqué à une image. Si vous regardez de près une photographie noir et blanc dans un magazine, vous vous rendez compte qu'elle comporte de nombreuses nuances de gris. Si vous placez la même photo sous une loupe, vous verrez qu'elle est en fait composée d'un certain nombre de points. Ces points peuvent être de diverses tailles et de différents tons. Il peut également s'agir des mêmes points appliqués à une teinte de couleur. Sans simili, il serait impossible de produire des images de qualité photographique avec une imprimante. Le processus permettant de représenter une image sous forme d'une série de similis est appelé tramage simili.

---

**Remarque :** Lorsque vous imprimez en couleur, vous ne pouvez pas modifier les paramètres d'angles de trame car les angles ont été définis pour éviter qu'une couleur ne s'imprime sur une autre couleur.

Il est possible de contrôler les attributs des trames simili en modifiant les valeurs de la linéature de trame simili et des paramètres d'angle de trame. Ces paramètres sont modifiables depuis l'onglet Graphiques du pilote de l'imprimante.

## Attributs



Les trames simili ont trois attributs principaux : la linéature de trame, l'angle de trame et la fonction de point. La trame simili est divisée en cellules simili. Ces cellules contiennent des espaces de points individuels. La linéature de trame et les attributs d'angle déterminent à la fois le nombre de cellules simili qui composent une trame simili et l'orientation de la cellule.

La fonction de point détermine les points individuels de la cellule simili qui sont activés pour représenter un ton de couleur ou un niveau de gris particulier. L'illustration indique une trame simili et des cellules simili pivotées selon un angle de 45 degrés.

## Linéature de trame

La linéature de trame représente le nombre de cellules simili par pouce. Plus la linéature est élevée, plus le nombre de cellules simili par pouce est important. L'augmentation du nombre de cellules simili par pouce ne produit pas nécessairement une qualité supérieure car plus les paramètres sont élevés, plus les couleurs, ou similis, semblent s'étaler ou déborder.

Les différents types d'impression requièrent différents paramètres de linéature de trame, par exemple, une impression offset requiert un paramètre plus élevé alors que le papier journal nécessite généralement un paramètre moins élevé. Cette imprimante est configurée par défaut pour vous offrir le meilleur paramètre de linéature de trame pour les graphiques professionnels de haute qualité.

## Angle de trame

---

**Remarque :** Pour changer l'angle de trame, il est nécessaire que l'option *Utiliser couleur* soit désélectionnée. La raison en est que l'angle par défaut permet de garantir qu'aucune couleur ne s'imprime sur une autre.

L'angle par défaut de la trame et des cellules simili place les points de façon à ce qu'ils soient le moins visibles possible pour l'œil humain. Il garantit également l'alignement des couleurs sur les quatre plans de couleur. En évitant de placer des cellules simili selon un angle de 90 degrés, les yeux voient uniquement l'image, et non pas les points.

## Fonction de point

La fonction de point détermine la forme des points en contrôlant l'ordre dans lequel les points de la cellule simili sont activés. Le code de l'imprimante définit l'ordre en attribuant une priorité à chaque point individuel à l'intérieur de la cellule simili. En activant ou en imprimant une partie des points situés à l'intérieur de la cellule simili, puis en combinant les différentes trames simili, l'imprimante peut imprimer des millions de couleurs.

## **Lissage d'image**

Il est possible d'activer le paramètre Lissage d'image depuis l'onglet Graphiques du pilote de l'imprimante ou depuis le menu PostScript. Vous améliorez ainsi le contraste et la netteté des images bitmap et lissez les zones de transition entre les couleurs. Ce paramètre est utilisé pour les images téléchargées depuis le World Wide Web à 72 ppp. Il n'a aucun effet sur les images téléchargées dont la résolution est de 300 ppp ou plus.

## **Impression de texte**

En émulation PostScript et PCL, le texte 100 % noir s'imprime à l'aide du toner noir (N de CMJN). Les caractères du texte sont ainsi nets et précis. Comme indiqué plus haut, l'imprimante applique un algorithme de tramage unique au texte de petite taille (moins de 24 points). Les bords du texte sont ainsi lisses et nets.

Du texte noir faisant partie d'une image bitmap en couleur est imprimé sous forme de noir composite. Résultat : les caractères peuvent être flous ou des espaces blancs peuvent apparaître lorsque l'imprimante tente de recouvrir les couleurs CMJ.

Lors de l'impression de texte (noir ou en couleur), nous vous recommandons de définir le paramètre de correction des couleurs sur automatique et la résolution d'impression sur 600 ppp. Comme le texte en couleur est également composé de deux couleurs ou plus, il peut également être flou ou déformé.

## **Correction coul.**

La correction des couleurs permet de modifier les paramètres de couleur utilisés pour imprimer les documents. Il existe sept paramètres de correction des couleurs : Auto, Vives, Désactivé, CMJN, Noir et blanc, Affichage et Brouillon 2 couleurs. Auto est le paramètre par défaut lorsque l'imprimante sort de l'usine.

### **Auto**

Lorsque la correction des couleurs est définie sur Auto, l'imprimante applique différents profils de couleur à chaque objet de la page imprimée. Ce paramètre permet une impression haute qualité pour le texte, les graphiques, les images, les dessins et les diagrammes. Il est



particulièrement utile lorsque vous passez d'un type de support à un autre, tels que le papier et les transparents.

### **Vives**

Ce paramètre permet d'imprimer des couleurs plus lumineuses. Le paramètre Vives règle les composantes CMJN, ce qui donne des couleurs plus saturées. Utilisez ce paramètre pour créer des transparents pour rétroprojecteur afin d'améliorer les couleurs ternes. Ce paramètre est particulièrement utile si le bleu tire un peu sur le violet. Pour changer ce paramètre, utilisez l'onglet Couleur du pilote de l'imprimante ou le menu Couleur du panneau de commandes.

### **Hors fonction**

Lorsque vous sélectionnez l'option Désactivé, la correction des couleurs se fait depuis le logiciel. Utilisez ce paramètre lorsque le logiciel effectue lui-même la correction des couleurs ou lorsque vous utilisez un autre outil de gestion des couleurs.

Si vous utilisez ce paramètre sans le logiciel de gestion des couleurs requis ou si l'application ne fournit pas les informations correctes, l'impression risque de donner des résultats inattendus. Pour changer ce paramètre, utilisez l'onglet Couleur du pilote de l'imprimante ou le menu Couleur du panneau de commandes.

### **CMJN**

Lorsque vous sélectionnez l'option CMJN, l'imprimante doit recevoir les valeurs de couleur CMJN depuis le logiciel. Utilisez ce paramètre lorsque vous voulez reproduire les couleurs CMJN standard, telles que Pantone ou lorsque vous imprimez des images CMJN.

Si vous utilisez ce paramètre sans le logiciel de gestion des couleurs requis ou si l'application ne fournit pas les informations correctes, l'impression risque de donner des résultats inattendus. Pour changer ce paramètre, utilisez l'onglet Couleur du pilote de l'imprimante ou le menu Couleur du panneau de commandes.

## Noir et blanc

Ce paramètre convertit les couleurs du document en noir uni. Ce paramètre permet d'accélérer l'impression de documents en couleur avant édition lorsque l'utilisation de la couleur n'est pas nécessaire. Ce paramètre imprime la couleur en nuances de gris.

Il est particulièrement utile si vous prévoyez d'effectuer des photocopies noir et blanc du document après son impression. Pour changer ce paramètre, utilisez l'onglet Graphiques du pilote de l'imprimante ou le menu Couleur du panneau de commandes.

## Affichage

---

**Remarque :** En raison de la différence entre les couleurs additives et les couleurs soustractives, l'imprimante est en mesure de produire certaines couleurs qui ne peuvent pas être rendues à l'écran et inversement. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la section « Différence de couleur » à la page 82.

Ce paramètre permet d'imprimer des couleurs les plus proches possible des couleurs apparaissant à l'écran. Il utilise les tables de couleurs courantes pour transférer le paramètre de couleur affiché à l'écran vers les valeurs de couleur utilisées par le modèle colorimétrique CMJN de l'imprimante.

Utilisez ce paramètre lorsque l'application n'effectue pas de correction des couleurs et que les couleurs sont définies en tant que RVB (rouge, vert, bleu), TLS (teinte, luminance, saturation) ou TSL (teinte, saturation, luminosité). Pour changer ce paramètre, utilisez l'onglet Couleur du pilote de l'imprimante ou le menu Couleur du panneau de commandes.

## Brouillon 2 couleurs

L'option brouillon 2 couleurs permet de réduire la quantité de toner utilisée pour imprimer des brouillons en couleur. Grâce à ce paramètre, deux couleurs de toner sont utilisées au lieu de quatre.

## Eviter les problèmes de qualité d'impression

Pour éviter les problèmes de qualité d'impression, ne touchez pas les photoconducteurs des cartouches d'impression, la courroie de transfert ou les rouleaux de l'unité de fusion. Les rayures ou les empreintes sur ces surfaces risquent d'affecter la qualité d'impression.

### *Support et fournitures*

Utilisez toujours des supports conformes aux recommandations indiquées. Reportez-vous à la section « Recommandations relatives aux supports » à la page 104 pour de plus amples informations.

Si l'imprimante est alimentée avec un support trop lourd, trop léger, humide, endommagé ou déconseillé dans l'imprimante, vous risquez de rencontrer des problèmes de qualité d'impression.

Certains problèmes de qualité d'impression indiquent qu'il est temps de remplacer certaines fournitures de l'imprimante. Vérifiez sur l'affichage du panneau de commandes, dans le menu Fournitures ou dans MarkVision pour savoir quels éléments doivent être remplacés.

En fonction du type de travail à imprimer et des supports utilisés, certaines pièces ou fournitures risquent de s'user ou d'être épuisées plus rapidement que prévu. Reportez-vous à « Quand remplacer les fournitures ? » à la page 125 pour de plus amples informations.

### *Transparents*

Pour garantir une impression de haute qualité sur transparents, nous vous recommandons d'utiliser les transparents Lexmark ci-dessous. Ils ont été spécifiquement conçus pour votre imprimante :

Réf. 12A5150 (format Lettre US)

Réf. 12A5150 (format A4)

Ces transparents ont des caractéristiques permettant de réduire leur recourbement et d'optimiser le transfert du toner pour une large gamme d'environnements d'impression. Si vous utilisez d'autres transparents, la qualité d'impression risque d'être mauvaise.

Manipulez les transparents avec précaution. Les empreintes risquent d'affecter l'adhésion du toner sur celui-ci. Lorsque vous imprimez sur des transparents, n'oubliez pas d'attribuer la valeur Transparent au paramètre Type papier. Vous augmentez ainsi la température de l'unité de fusion et ralentissez la vitesse d'impression afin d'assurer le meilleur transfert de toner possible sur le transparent.

Pour que les couleurs les plus vives soient correctement rendues, nous vous recommandons d'activer le paramètre Vives pour la correction des couleurs lors de l'impression sur des transparents.

### ***Pilotes d'imprimante***

Les pilotes Lexmark livrés avec l'imprimante prennent en charge tous les paramètres décrits dans ce chapitre. Ils proposent également des fonctions supplémentaires pour vous aider à régler avec précision vos impressions.

Les paramètres par défaut des pilotes d'impression offrent la meilleure qualité d'impression pour la plupart des impressions. Cependant, des applications uniques ou des exigences particulières requièrent le changement de certains paramètres de qualité d'impression et de couleur. Faites des essais avec les paramètres que vous prévoyez de modifier avant de passer de nombreuses heures sur un projet. Vous saurez ainsi comment l'impression apparaîtra une fois que vous aurez fini.

Pour de plus amples informations sur la couleur ou sur les fournitures Lexmark disponibles, consultez le site Lexmark sur le World Wide Web à l'adresse [www.Lexmark.com](http://www.Lexmark.com).

# 5

# Gestion de la mémoire

## Mémoire de l'imprimante

L'imprimante est livrée avec au moins 32 Mo de mémoire. Afin de déterminer la quantité de mémoire installée dans l'imprimante, sélectionnez Impression menus dans le menu Utilitaires. La quantité totale de mémoire installée apparaît sur la page imprimée. Pour de plus amples informations sur l'impression des paramètres de menus, reportez-vous à la page 10.

La mémoire livrée avec l'imprimante et les options mémoire disponibles pour l'imprimante utilisent la technologie SDRAM DIMM. Des résultats inattendus risquent de se produire si vous tentez de faire fonctionner votre imprimante avec une autre mémoire que la mémoire SDRAM DIMM installée.

Au moment de vous procurer de la mémoire pour l'imprimante, assurez-vous que les barrettes mémoire SDRAM DIMM répondent aux critères suivants :

- 100 MHz ou plus
- 100 broches
- taux de régénération de 4K
- sans tampon, sans code correcteur d'erreurs (ECC)
- x32
- 3,3 V

## Ajout de mémoire

Votre imprimante comporte trois emplacements de mémoire. Le maximum de mémoire utilisable est de 384 Mo. Vous pouvez ajouter des barrettes mémoire SDRAM DIMM à tout système mémoire en fonction de vos besoins dans une limite de 384 Mo.

---

**Remarque :** Les options mémoire conçues pour d'autres imprimantes laser Lexmark ne s'adaptent pas forcément à votre imprimante.

Lexmark propose trois options mémoire pour cette imprimante : 32 Mo, 64 Mo et 128 Mo. Reportez-vous au *Guide d'installation* pour plus d'instructions sur l'installation de la mémoire.

La mémoire supplémentaire permet à l'imprimante d'imprimer des travaux complexes, d'assembler des travaux volumineux et de travailler avec plus d'efficacité. Il est également possible de télécharger des polices et des macros dans la mémoire de l'imprimante. Cependant, ce type de mémoire est de type temporaire : toute donnée stockée dans la mémoire de l'imprimante est effacée dès que l'imprimante est mise hors tension.

### Résolution des problèmes d'impression

Si vous rencontrez des problèmes d'insuffisance de mémoire lors de l'impression d'un travail, le message d'erreur **37 Zone assemb. insuffisante, 37 Mém. défragm. insuffisante, 38 Mémoire saturée** ou **39 Page complexe** s'affiche, en fonction du travail concerné. Reportez-vous à la section « Messages de l'imprimante » à la page 155 pour de plus amples informations sur les messages.

Si ces messages apparaissent souvent, nous vous conseillons d'ajouter de la mémoire à l'imprimante. S'ils sont rares, essayez de réduire :

- le nombre de pages du travail,
- le nombre de polices ou de graphiques sur chaque page,
- la taille des polices vectorielles utilisées dans le document,
- le nombre de polices ou de macros téléchargées dans la mémoire de l'imprimante.

Vous pouvez également essayer de définir :

- la résolution d'impression sur 600 ppp,
- l'option Protection page sur **Activée** dans le menu Config.,
- l'option Econ. ressources sur **Désactivée** dans le menu Config.

### Allocation de mémoire

Une partie de la mémoire de l'imprimante est réservée aux tampons d'entrée qui contiennent les travaux d'impression envoyés depuis l'application logicielle. L'imprimante dispose d'un tampon d'entrée pour chaque interface (parallèle, série, réseau, LocalTalk ou infrarouge). Vous pouvez modifier la quantité de mémoire allouée à chaque tampon, en fonction des exigences du système. Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous à la description des divers menus d'interface dans le chapitre 3.

La taille des tampons d'entrée varie selon la quantité de mémoire installée dans l'imprimante. Le tableau ci-dessous répertorie la taille par défaut des tampons d'entrée pour chaque interface. Si l'imprimante n'utilise pas d'interface particulière, la mémoire allouée est réservée au traitement des travaux.

Pour de plus amples informations sur les tampons d'entrée et l'allocation de mémoire, reportez-vous au guide *Technical Reference*.

#### Taille par défaut du tampon d'entrée

Mémoire installée	Chaque port parallèle	Chaque port série	Chaque port réseau	port LocalTalk	Port infrarouge
32 Mo	192 K <sup>1</sup>	150 K	1 Mo	1 Mo	150 K
64 Mo 128 Mo	2 Mo	300 K	2 Mo	2 Mo	300 K

<sup>1</sup> 1 Mo alloué au port parallèle standard si aucun adaptateur optionnel n'est installé.

## Mémoire flash

Il est possible d'ajouter de la mémoire flash à l'imprimante. Si vous téléchargez souvent des polices, des macros, des formulaires ou des jeux de symboles vers l'imprimante, vous pouvez recourir au stockage dans la mémoire flash plutôt que dans la RAM. Les ressources stockées dans la mémoire flash ne sont pas effacées lorsque l'imprimante est mise hors tension.

## Disque dur

Si vous disposez d'un grand volume de ressources permanentes que vous souhaitez télécharger vers l'imprimante, il est souhaitable d'installer un disque dur optionnel. Le disque dur fonctionne plus ou moins comme la mémoire flash, à la différence près que sa capacité de stockage des ressources téléchargées est plus importante. Le disque dur permet également la copie des données vers l'imprimante, l'assemblage de travaux volumineux ainsi que la compilation de statistiques sur les travaux.

Pour plus d'instructions sur l'installation d'un disque dur, reportez-vous au *Guide d'installation* de l'imprimante.

## **Tampon d'impression**

Vous pouvez délimiter une partie du disque dur pour y spouler temporairement des travaux. Dans certains cas, le traitement des travaux via le disque peut diminuer la durée nécessaire à l'imprimante pour accepter les données du travail envoyé depuis l'application. Le travail reste stocké sur le disque jusqu'à ce qu'il soit entièrement imprimé. Etant donné que la mémoire du disque est une entité de stockage permanente, le travail est en sécurité, même en cas de panne d'électricité.



Il est en outre possible d'activer ou de désactiver la mise en mémoire tampon des travaux pour chaque port d'imprimante disponible (parallèle, série, fax, réseau, infrarouge ou LocalTalk).

- 1** Sur le panneau de commandes de l'imprimante ou depuis MarkVision, sélectionnez **Tamp.** sur disque dans le menu **Config.**
- 2** Définissez le pourcentage de disque à utiliser pour la mise en mémoire tampon des travaux.
- 3** Appuyez sur **Reprise** pour remettre l'imprimante en état **Prêt.**

### ***Assemblage de travaux***

Si vous assemblez un travail volumineux et que la mémoire de l'imprimante est insuffisante, l'imprimante utilise automatiquement la zone de stockage disponible sur le disque dur installé pour terminer l'assemblage du travail. Reportez-vous à la page 28 pour de plus amples informations sur l'assemblage.

### ***Stockage des statistiques sur les travaux***

Le disque dur peut également permettre de rassembler des statistiques sur un nombre précis de travaux d'impression, parmi les plus récents. Les statistiques renferment des informations sur le déroulement de l'impression (avec ou sans erreurs), la durée de l'impression, la taille (en octets) du travail d'impression, le format et le type de papier, les paramètres de couleur, le nombre total de pages imprimées et le nombre de copies requises.

Reportez-vous à la page 44 pour de plus amples informations sur le réglage de l'imprimante afin de rassembler des statistiques et d'imprimer ces données. Si vous vous servez de l'utilitaire MarkVision, reportez-vous à l'aide en ligne de MarkVision ou à la documentation MarkVision sur le CD de l'imprimante.

## Gestion de ressources téléchargées dans la mémoire flash ou sur le disque dur

Servez-vous de l'utilitaire MarkVision pour gérer les ressources stockées dans la mémoire flash ou sur le disque dur. MarkVision propose des outils pour définir :

- la cible du téléchargement, le formatage des périphériques de stockage,
- le téléchargement de ressources,
- la suppression de fichiers,
- le déplacement de fichiers d'un périphérique de stockage vers un autre sur la même imprimante ou d'une imprimante à une autre,
- l'impression d'un répertoire contenant les ressources stockées sur un périphérique,
- l'attribution de mots de passe en lecture/écriture afin de protéger les ressources stockées dans la mémoire flash ou sur le disque dur et de protéger les fichiers individuels.

Pour de plus amples informations sur certains outils de gestion des ressources disponibles grâce à MarkVision, reportez-vous à la section « Présentation de MarkVision » à la page 202 ou à l'aide en ligne de MarkVision. Pour de plus amples informations sur l'attribution de mots de passe, reportez-vous au guide *Technical Reference*.

# Gestion du papier

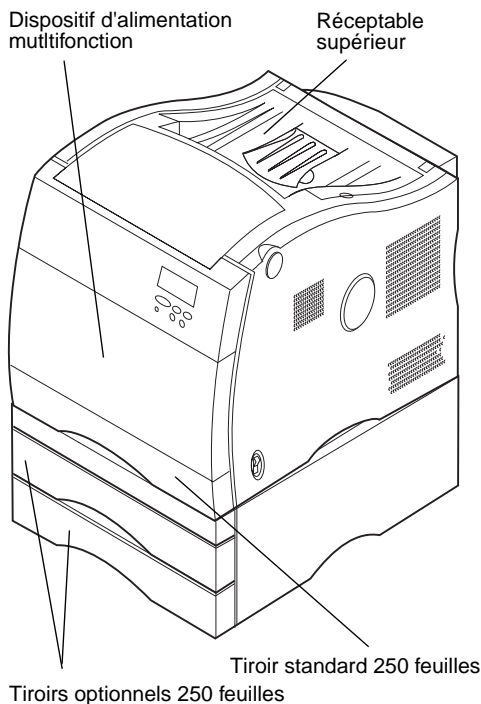
## 6

### Sources d'alimentation et réceptacles

L'imprimante dispose de deux sources d'alimentation standard : un tiroir de 250 feuilles et un dispositif d'alimentation multifonction de 50 feuilles. Il est possible de charger du papier dans tous les tiroirs. En revanche, les transparents doivent être chargés dans le dispositif d'alimentation multifonction ou le tiroir 1. Le dispositif d'alimentation multifonction peut contenir du papier, des transparents, des étiquettes ou des enveloppes.

Pour accroître la capacité d'alimentation, il est possible d'ajouter à l'imprimante une unité optionnelle contenant deux tiroirs de 250 feuilles. Une fois ces tiroirs installés, vous disposez d'une source d'alimentation de 800 feuilles. Reportez-vous à la page 117 pour de plus amples informations sur le chaînage des tiroirs. Reportez-vous au *Guide d'installation* pour de plus amples informations sur l'installation des tiroirs optionnels.

Le tableau de la page 102 répertorie les types et quantités de supports que vous pouvez charger dans chaque source d'alimentation de l'imprimante. Pour de plus amples informations sur le choix des supports spéciaux, reportez-vous à la section « Recommandations relatives aux supports » à la page 104.



La sortie de l'impression se fait face vers le bas dans le réceptacle situé sur l'imprimante.

### Spécifications des sources d'alimentation

Source	Supports	Formats	Poids	Capacité <sup>1</sup>	Face à imprimer
Tiroir standard (Tiroir 1)	Papier Transparents	A4, B5, Lettre, Légal, Exécutive	60–90 g/m <sup>2</sup> (16–24 lb)	250 feuilles 100 transparents	Face vers le haut
Tiroirs optionnels (Tiroir 2 ou 3)	Papier	A4, B5, Lettre, Légal, Exécutive	75–90 g/m <sup>2</sup> (20–24 lb)	250 feuilles (par tiroir)	Face vers le haut
Dispositif d'alimentation multifonction	Papier Transparents Etiquettes Enveloppes	Prend en charge tous les formats répertoriés dans les tableaux « Spécifications des formats de papier » et « Spécifications des formats d'enveloppes » de la page 103.  Prend en charge tout format de papier non standard se situant dans les dimensions suivantes (largeur x hauteur) :  Minimum : 70 x 127 mm (2,75 x 5 po.)  Maximum : 216 x 356 mm (8,5 x 14 po.)	60–135 g/m <sup>2</sup> (16–36 lb)  Bristol : 163 g/m <sup>2</sup> (90 lb)	50 feuilles 30 transparents 30 feuilles d'étiquettes 9 enveloppes 30 feuilles bristol	Face vers le bas
<sup>1</sup> Avec du papier de 75 g, sauf instruction contraire. <b>Remarque</b> : L'impression recto verso est possible uniquement sur du papier de format A4 ou Lettre.					

## Formats de papier

L'imprimante prend en charge un grand nombre de formats de papier. Reportez-vous au tableau « Spécifications des formats de papier » de la page 103 pour plus de détails. Reportez-vous à la page 106 pour voir les illustrations indiquant le placement correct du papier dans les tiroirs.

L'imprimante détermine le format du papier placé dans les tiroirs grâce à la position du guide-papier arrière. Etant donné que l'imprimante reconnaît uniquement le papier au format Lettre, A4, B5, Exécutive et Légal, vous devez décider quels formats de papier les tiroirs doivent prendre en charge. Choisissez ensuite le paramètre adéquat pour l'élément de menu Détection de format. Les autres formats de papier peuvent toujours être placés dans le dispositif d'alimentation multifonction.

Les tableaux ci-dessous répertorient les formats de papier et d'enveloppes pris en charge par l'imprimante.

### Spécifications des formats de papier

Format	Dimensions	Vitesse d'impression (ppm N&B/Couleur) <sup>1</sup>
B5	182 x 257 mm	16/3
A4	210 x 297 mm	16/3
Exécutive	18,41 x 26,67 cm	16/3
Lettre	21,59 x 27,94 cm	16/3
Légal	21,59 x 35,56 cm	8/1.6
Transparent Lettre/A4	8,5 x 11 po. (210 x 297 mm)	8/1.8
Universel <sup>2</sup>	216 x 356 mm (8,5 x 14 po.)	16/3

<sup>1</sup> Ne comprend pas le mode d'impression 1200 x 1200 ppp. Lorsque vous utilisez ce mode d'impression, la durée d'impression est doublée.

<sup>2</sup> Sélectionnez cette valeur lorsque le support d'impression n'est pas au format standard. L'imprimante met la page au format 8,5 x 14 po. (216 x 356 mm). Réglez les marges en fonction du format de la page à partir de l'application.

## Spécifications des formats d'enveloppes

Format	Dimensions (h/l)	Vitesse d'impression (ppm)
DL	110 x 220 mm	8/1.5
C5	162 x 229 mm	8/1.5
B5	176 x 250 mm	8/1.5
Enveloppe 7 3/4	9,84 x 19,05 cm	8/1.5
Enveloppe 9	9,84 x 22,543 cm	8/1.5
Enveloppe 10	10,48 x 23,75 cm	8/1.5
Autre enveloppe <sup>1</sup>	21,59 x 35,56 cm	8/1.5

<sup>1</sup> Sélectionnez cette valeur lorsque l'enveloppe n'est pas au format standard. L'imprimante met la page en forme avec les dimensions maximales (21,6 x 35,6 cm). Réglez les marges en fonction du format de l'enveloppe à partir de l'application.

## Recommandations relatives aux supports

Afin d'éviter tout problème d'impression, utilisez des supports recommandés (papier, transparents, enveloppes et étiquettes). Pour de plus amples informations sur les caractéristiques des supports, reportez-vous au *Guide d'étiquettes et de bostols* disponible sur le CD fourni avec l'imprimante. Voici néanmoins quelques recommandations sur le choix du papier et des autres supports.

### Papier

**Remarque :** L'utilisation de papier de mauvaise qualité peut nuire à la qualité de l'impression.

Lorsque vous imprimez des images de qualité photographique, utilisez du papier pour imprimante laser haute qualité. Nous vous recommandons vivement les types de papier suivants pour des impressions irréprochables :

- Hammermill Laser Print 90 g/m<sup>2</sup> (24 lb)
- Xerox Image Series LX

---

**Remarque :** Si vous utilisez du papier de 50 g, vous devez le placer dans le tiroir 1 ou dans le dispositif d'alimentation multifonction uniquement. Ne chargez pas de papier de 50 g dans le tiroir 2 ou 3, ni dans le dispositif recto verso.

Pour imprimer du texte et des graphiques professionnels, utilisez du papier de 75 g/m<sup>2</sup> pour imprimantes laser ou copieurs. Imprimez toujours des échantillons sur le papier que vous envisagez d'utiliser avant d'en acheter de grandes quantités.

Avant de charger le papier, vous devez identifier la face imprimable recommandée sur l'emballage. Insérez le côté recommandé *face vers le haut* dans les tiroirs et *face vers le bas* dans le dispositif d'alimentation multifonction. Reportez-vous au *Guide d'installation* pour plus d'instructions sur le chargement du papier.

Nous vous déconseillons d'utiliser les papiers ci-dessous avec cette imprimante :

- Papier contenant une importante quantité de coton
- Papiers grenés ou fortement texturés
- Papiers couchés, comme le papier de qualité effaçable
- Papiers préimprimés conçus avec des produits chimiques qui risquent d'endommager l'imprimante
- Papiers conçus pour les imprimantes jet d'encre
- Formulaire en plusieurs parties
- Papiers synthétiques
- Papiers thermiques
- Papiers recyclés inférieurs à 75 g/m<sup>2</sup>

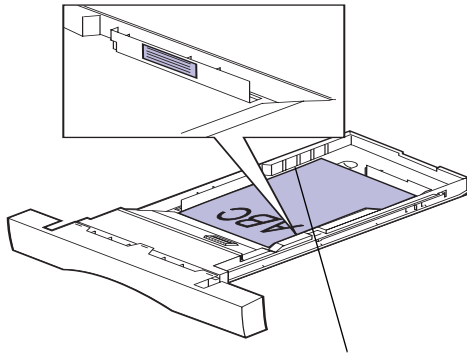
## En-tête

Consultez les illustrations de gauche pour savoir comment placer le papier préimprimé au format A4 ou Lettre dans les tiroirs ou dans le dispositif d'alimentation multifonction.

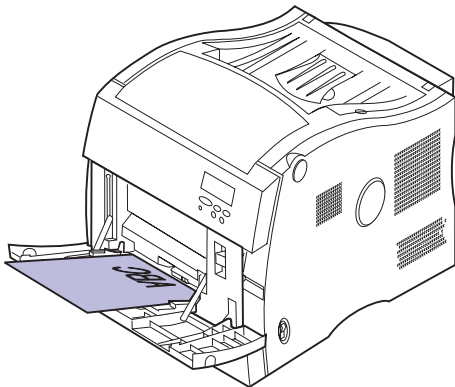
Ne dépassez pas la hauteur de pile maximum indiquée à l'intérieur du tiroir.

Les papiers préimprimés, tels que les papiers à en-tête, doivent supporter des températures pouvant atteindre 195°C sans fondre ni dégager d'émissions nocives. Utilisez des encres qui supportent la résine du toner et la silicone de l'unité de fusion, telles que les encres fixées par oxydation ou à base d'huile. Les encres à base de latex risquent de fondre.

Si vous chargez du papier à en-tête préimprimé dans les tiroirs, placez le haut de la page à l'avant du tiroir avec l'en-tête vers le haut. Si vous chargez du papier à en-tête préimprimé dans le dispositif d'alimentation multifonction, orientez le haut de la page vers l'imprimante et l'en-tête vers le bas.



Repère de hauteur de pile





## Transparents

Pour des résultats optimaux, utilisez les transparents Lexmark suivants avec l'imprimante :

### Transparents recommandés

Référence	Format
12A5150	Lettre
12A5151	A4

Ces transparents sont conçus pour fournir une qualité d'impression optimale avec cette imprimante. Les transparents conçus pour d'autres imprimantes laser peuvent produire des résultats inattendus et risquent d'endommager votre imprimante.

Les transparents doivent supporter des températures de 180°C sans fondre, se décolorer, se décaler, ni dégager d'émissions nocives.

Pour commander des transparents aux Etats-Unis, composez le 1-800-438-2468. Pour les autres pays, reportez-vous au tableau de la page 123 pour connaître la liste des numéros à appeler.

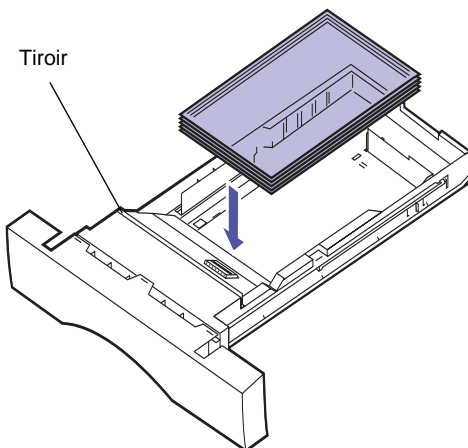
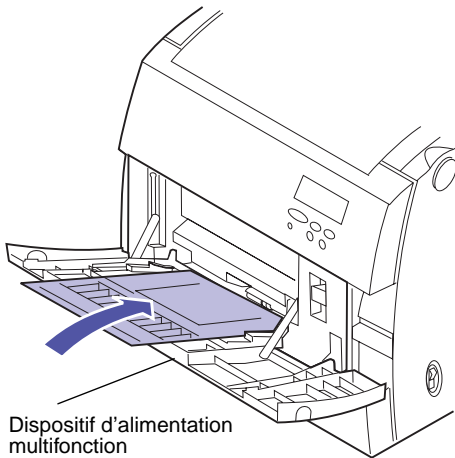
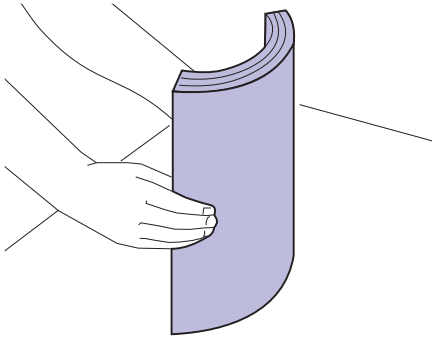
### Modification du type de papier

Lorsque vous imprimez sur des transparents, n'oubliez pas d'attribuer la valeur Transparent au paramètre Type papier. L'imprimante règle alors la température de l'unité de fusion et la vitesse du moteur pour garantir une impression haute qualité. Au moment d'imprimer des transparents, vous noterez un certain délai avant le début de l'impression, délai qui correspond au temps de préchauffe de l'unité de fusion. L'imprimante permet d'imprimer environ 8 transparents noir et blanc par minute et environ 1,8 transparent couleur par minute.

## Chargement des transparents

Déramez la pile de transparents avant de les charger pour qu'ils ne collent pas les uns aux autres. Afin d'éviter des problèmes de qualité d'impression, veillez à ne pas laisser d'empreinte sur les transparents.

Chargez les transparents dans le dispositif d'alimentation multifonction ou dans le tiroir 1.



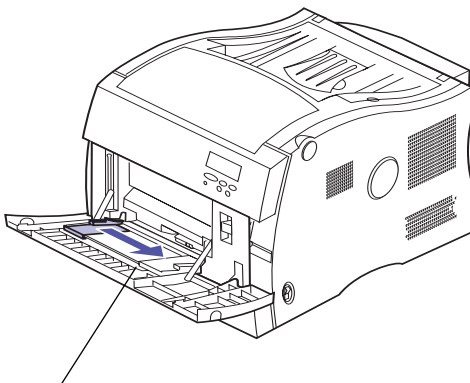
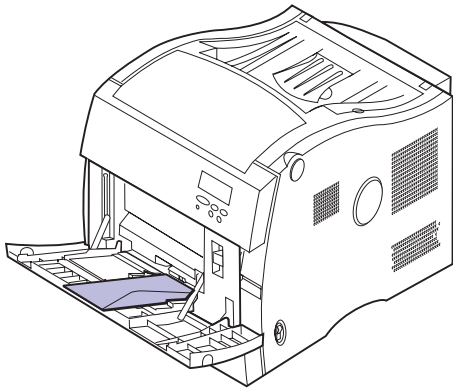
## Enveloppes

Il est possible de charger jusqu'à 9 enveloppes dans le dispositif d'alimentation multifonction. Chargez les enveloppes en prenant soin de placer le rabat vers le haut de façon à ce que l'adresse de l'expéditeur rentre en dernier dans l'imprimante. Ne chargez pas d'enveloppe timbrée. Reportez-vous au *Guide d'installation* pour plus d'instructions sur le chargement.

Afin d'obtenir une qualité d'impression optimale, attribuez la valeur Enveloppe au paramètre Type papier et sélectionnez un format d'enveloppe adéquat avant d'envoyer le travail à l'impression.

Lorsque vous imprimez sur des enveloppes :

- Imprimez toujours des échantillons sur les enveloppes que vous envisagez d'utiliser avant d'en acheter de grandes quantités.
- Utilisez des enveloppes en papier de qualité de 90 à 105 g/m<sup>2</sup>. Pour réduire les risques de bourrage et atteindre une qualité optimale, n'utilisez *pas* d'enveloppes :
  - excessivement gondolées,
  - collées les unes aux autres,
  - abîmées,
  - comportant des fenêtres, des trous, des perforations, des découpes ou des motifs en relief,
  - munies d'attaches ou de cordons,
  - timbrées,
  - dont une partie de la bande autocollante reste apparente lorsque l'enveloppe est scellée ou fermée.
- Utilisez des enveloppes qui supportent des températures de 195°C sans se coller, se corner excessivement, se froisser ou dégager des émissions nocives.
- Ajustez le guide-papier gauche sur la largeur des enveloppes.



Les enveloppes ont été retirées pour plus de clarté.

## Étiquettes

Si vous souhaitez imprimer des étiquettes, utilisez des étiquettes conçues pour les imprimantes laser. Utilisez uniquement des feuilles sur lesquelles les étiquettes sont collées les unes aux autres, sans bordure intermédiaire, comme le montre l'illustration de gauche. Imprimez des échantillons sur les étiquettes que vous envisagez d'utiliser avant d'en acheter de grandes quantités.

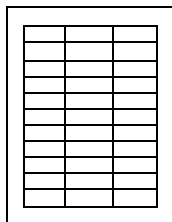
Les étiquettes doivent supporter des températures de 195°C sans fondre, se décolorer, se décaler, ni dégager d'émissions nocives. Les étiquettes doivent supporter une pression de 1,778 kg/cm<sup>2</sup>. Pour de plus amples informations sur l'impression d'étiquettes, ses caractéristiques et sa conception, reportez-vous au *Guide d'étiquettes et de bostols* sur le CD de l'imprimante.

Chargez les étiquettes uniquement dans le dispositif d'alimentation multifonction. Ne les chargez pas dans les tiroirs. Reportez-vous au *Guide d'installation* pour connaître les instructions relatives au chargement.

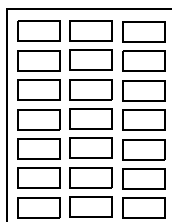
Lorsque vous imprimez sur des étiquettes :

- Utilisez des étiquettes en papier. N'utilisez pas d'étiquettes en vinyle.
- N'imprimez pas de grandes quantités d'étiquettes à la fois.
- N'utilisez pas d'étiquettes avec une partie adhésive sur la feuille.
- N'utilisez pas d'étiquettes disposant d'un revêtement pour les rendre résistantes aux liquides.
- Depuis le panneau de commandes ou MarkVision, réglez le paramètre Type papier sur Étiquettes.

Étiquettes acceptables



Étiquettes non acceptables



## Bristol

---

**Remarque :** Chargez le bristol uniquement dans le dispositif d'alimentation multifonction. Ne chargez pas plus de 30 feuilles de bristol dans le dispositif d'alimentation multifonction. Si vous en chargez davantage ou si vous vous trompez de source d'alimentation, vous risquez de créer des bourrages papier ou un problème d'alimentation.

Il est possible de charger de petites quantités de papier plus lourd dans le dispositif d'alimentation multifonction. Les propriétés du bristol choisi (le sens des fibres, la teneur en eau, l'épaisseur et la texture) peuvent affecter la qualité de l'impression. Pour des résultats optimaux, nous vous recommandons le :

- bristol Springhill Index Plus 90 lb (163 g)

Pour de plus amples informations sur le bristol pris en charge par l'imprimante, reportez-vous au *Guide d'étiquettes et de bostols* sur le CD de l'imprimante.

Pensez toujours à régler le paramètre Type papier sur Bristol avant d'imprimer sur du papier plus lourd. L'imprimante règle alors la température de l'unité de fusion et la vitesse du moteur pour garantir une impression haute qualité.

## Stockage des supports d'impression

Stockez correctement les supports afin d'éviter les problèmes d'impression. Pour des résultats optimaux :

- Stockez les supports dans un environnement d'une température d'environ 21°C et d'une humidité relative de 40 %.
- Stockez les cartons de papier sur une palette ou une étagère, plutôt que de les poser directement sur le sol.
- Si vous retirez les ramettes de papier de leur carton d'origine, posez-les sur une surface plane de façon à ce que les bords ne gondolent pas et ne se recroquevillent pas.
- Ne posez rien sur les ramettes de papier.

## Eviter les bourrages papier

Si vous suivez les « Recommandations relatives aux supports » à la page 104, vous avez toutes les chances d'éviter les problèmes d'impression. Si vous vous trouvez confronté à un bourrage papier, reportez-vous à la page 179 pour savoir comment dégager le bourrage.

Voici quelques conseils pour éviter les bourrages papier :

- Assurez-vous que les guides-papier des tiroirs sont correctement positionnés pour le papier chargé.
- Chargez uniquement du papier standard dans les tiroirs.
- Pour charger du papier dans un tiroir en cours d'impression, appuyez sur le bouton **Stop** du panneau de commandes et attendez que l'imprimante s'arrête. Sortez le tiroir de l'imprimante. Chargez le papier et réinstallez le tiroir. Appuyez sur **Reprise** pour poursuivre l'impression.
- Utilisez uniquement les supports d'impression recommandés. Reportez-vous à page 104 pour de plus amples informations.
- Ne chargez pas de papier froissé, plié ou humide.
- Déramez le papier avant de le charger.
- Ne surchargez pas les tiroirs. Assurez-vous que la pile de papier ne dépasse pas le repère de hauteur maximum situé dans le tiroir. Ne dépassez pas les quantités maximum recommandées pour les supports placés dans le dispositif d'alimentation multifonction.
- Le dispositif d'alimentation multifonction n'est pas équipé de capteur de format. Sélectionnez la source et le format adéquats depuis le panneau de commandes, MarkVision ou le pilote de l'imprimante avant d'envoyer les travaux de ce dispositif à l'impression.

- Si vous imprimez un travail avec alimentation manuelle, envoyez le travail à l'imprimante et attendez que le message **Charg. manuel** apparaisse sur l'affichage. Placez les supports dans le dispositif d'alimentation multifonction et appuyez sur **Reprise**.
- Laissez l'imprimante chauffer avant d'imprimer des transparents.

## Chargement de papier dans les tiroirs

Les procédures de chargement du papier sont les mêmes quels que soient les tiroirs (250 feuilles standard ou 250 feuilles optionnel). Reportez-vous au *Guide d'installation* pour plus de détails.

L'imprimante vous avertit lorsque vous devez charger du papier dans les tiroirs. Si un tiroir contient moins de 50 feuilles de papier, le message d'état **Fournitures** apparaît sur l'affichage. Appuyez sur **Menu>** ou **<Menu** pour ouvrir le menu Fournitures. Faites défiler la liste des fournitures pour savoir lesquelles doivent être changées. Le menu indique si un tiroir est manquant, vide ou presque vide.

Lorsque vous placez un nouveau format de papier dans un tiroir, vérifiez que les guides-papier sont correctement positionnés. La position du guide-papier arrière informe l'imprimante sur le format du papier chargé dans le tiroir. Si vous chargez du papier alors que le guide-papier arrière n'est pas sur la bonne position, des problèmes de chargement ou des bourrages papier risquent de se produire.

Si vous chargez un support différent, modifiez la valeur du paramètre Type papier du menu Papier. Le choix du bon type de papier permet d'obtenir une qualité d'impression optimale. Reportez-vous à la section « Recommandations relatives aux supports » à la page 104 pour de plus amples informations sur les changements opérés par l'imprimante en fonction du support inséré. Pour de plus amples informations sur la modification du paramètre Type papier, reportez-vous à la page 22 ou au *Guide d'installation*.

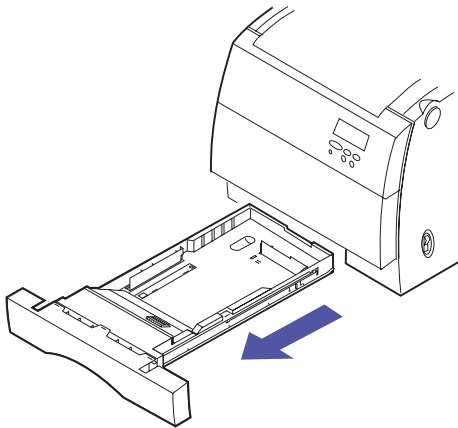
La taille et le type de papier doivent être correctement choisis pour que le chaînage des tiroirs fonctionne sans problème. Reportez-vous à la page 117 pour de plus amples informations sur le chaînage des tiroirs.

---

**Remarque :** Ne mettez pas de papier dans le tiroir du dispositif recto verso.

---

**Remarque :** Si vous chargez des transparents dans le tiroir 1 ou dans le dispositif d'alimentation multifonction, n'oubliez pas de sélectionner le paramètre Transparent pour l'option Type papier.



---

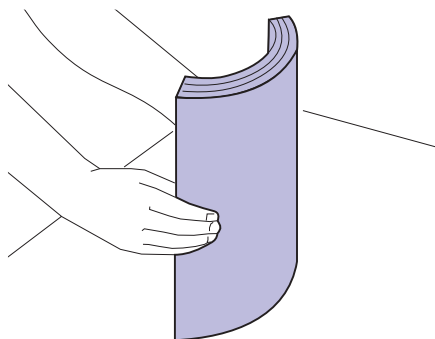
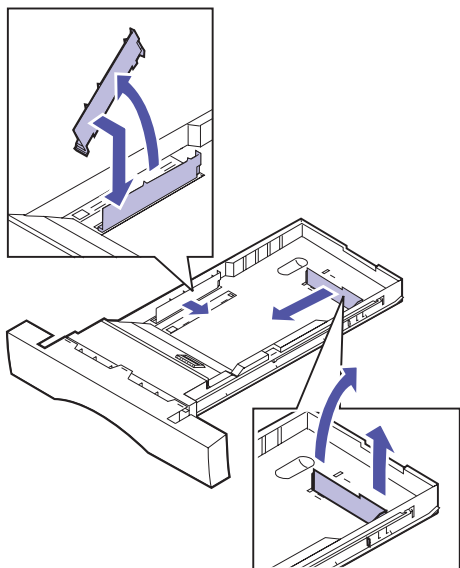
**Remarque :** Si vous chargez du papier au format A4 ou Lettre, le tiroir est probablement déjà réglé correctement.

Si vous avez installé des tiroirs optionnels, chargez-les de la même manière que le tiroir standard. N'oubliez pas de charger *uniquement* du papier dans ces tiroirs.

Pour charger le tiroir :

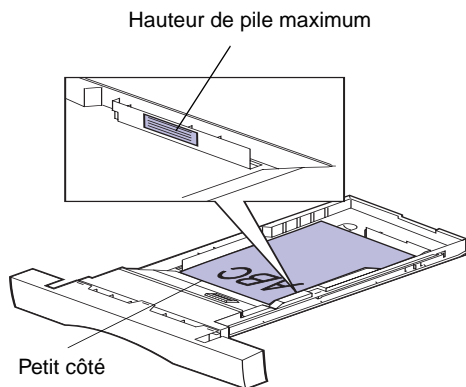
- 1 Sortez complètement le tiroir de l'imprimante.
- 2 Posez-le sur une surface plane.
- 3 Pressez le verrou situé à l'extrémité du guide-papier arrière.
- 4 Retirez le guide-papier arrière du tiroir.
- 5 Alignez le guide-papier arrière sur la longueur du papier que vous chargez.





La position du guide-papier arrière indique à l'imprimante le format du papier qui se trouve dans le tiroir. Si ce guide est mal placé, vous risquez de rencontrer des problèmes d'alimentation ou de mise en page.

- 6** Insérez le guide-papier arrière dans les trous situés sur le côté et le fond du tiroir.
- 7** Pressez le verrou situé à l'extrémité du guide-papier latéral.
- 8** Retirez le guide-papier latéral du tiroir.
- 9** Alignez le guide-papier latéral sur la largeur du papier que vous chargez.
- 10** Insérez le guide-papier latéral dans les trous situés sur le côté et le fond du tiroir.
- 11** Avant de charger le papier, déramez les feuilles pour les assouplir et les ventiler. Egalisez les bords sur une surface plane.

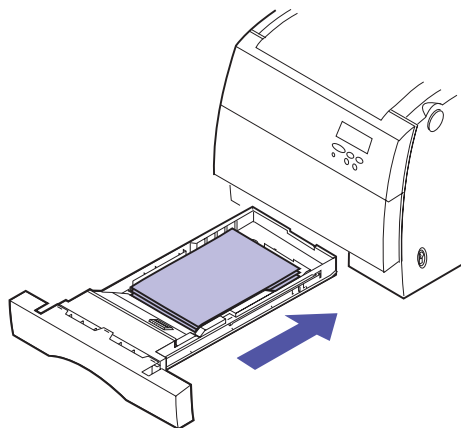


## 12 Chargez le papier en plaçant la face à imprimer vers le haut.

Ne dépassez pas la hauteur de pile maximum indiquée sur l'étiquette située à l'intérieur du tiroir.

Placez le *petit côté* à l'avant du tiroir.

Si vous chargez du papier à en-tête préimprimé, placez le haut de la page à l'avant du tiroir avec l'en-tête vers le haut.



## 13 Insérez le tiroir dans l'imprimante.

## Chaînage des tiroirs

Si vous souhaitez augmenter la contenance en papier de l'imprimante, vous pouvez lui ajouter une unité optionnelle contenant deux tiroirs de 250 feuilles. Si vous chargez le même type et le même format de papier dans plusieurs tiroirs, l'imprimante lie automatiquement les tiroirs : lorsqu'un tiroir est vide, elle charge le papier à partir de l'autre tiroir. En liant les tiroirs et le dispositif d'alimentation multifonction, vous créez une source d'alimentation en papier unique contenant 800 feuilles.

Pour lier les tiroirs :

- 1 Chargez le même type et le même format de papier dans tous les tiroirs à lier.**
- 2 Assurez-vous que la position du guide-papier arrière correspond au format du papier inséré.**

La position du guide-papier arrière permet à l'imprimante de savoir quel format de papier est chargé.

Si vous voulez rattacher le dispositif d'alimentation multifonction à un tiroir, sélectionnez le réglage approprié pour le paramètre Taille tiroir MF dans le menu Taille papier.

- 3 Toutes les sources d'alimentation doivent afficher le même réglage pour le paramètre Type papier.**

Reportez-vous à la page 22 ou au *Guide d'installation* pour de plus amples informations sur la modification du paramètre Type papier.

Pour désactiver le chaînage des tiroirs, passez du paramètre Type papier au paramètre Type perso pour au moins un des tiroirs. Reportez-vous à page 22 pour de plus amples informations.

## Utilisation du dispositif d'alimentation multifonction

Le dispositif d'alimentation multifonction peut contenir 50 feuilles de papier, 30 transparents, 30 feuilles d'étiquettes, 9 enveloppes ou 30 feuilles de bristol. Reportez-vous au *Guide d'installation* pour apprendre à charger un support d'impression dans le dispositif d'alimentation multifonction.

Si vous voulez utiliser le dispositif d'alimentation multifonction de la même manière que vous utilisez les autres tiroirs, assurez-vous que l'option Config. multifonct du menu Papier est réglée sur Cassette.

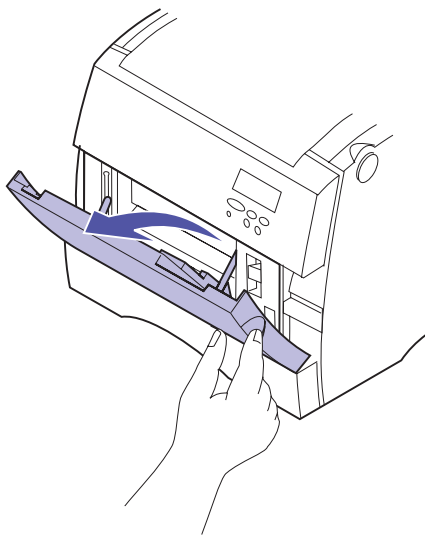
---

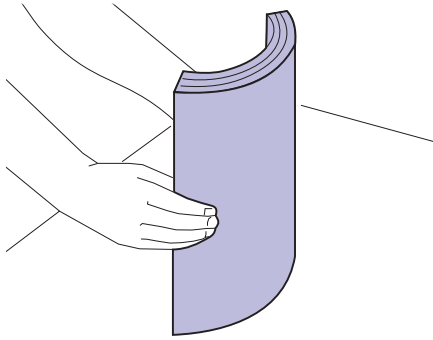
**Remarque :** Ne fermez pas le dispositif d'alimentation multifonction tant qu'il contient du papier ou des enveloppes.

Le dispositif d'alimentation multifonction permet également de charger manuellement une seule feuille de papier ou une seule enveloppe.

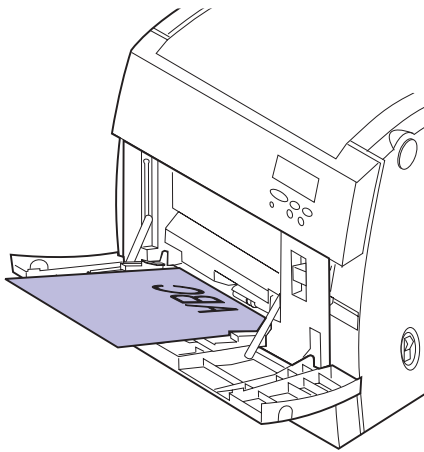
Pour charger du papier dans le dispositif d'alimentation multifonction :

- 1 **Tirez le carter avant du dispositif d'alimentation multifonction vers le bas.**





- 2** Avant de charger le support, déramez les feuilles pour les assouplir et les ventiler. Egalisez les bords sur une surface plane.



- 3** Chargez le support face vers le bas et faites glisser le guide-papier vers la droite jusqu'à ce qu'il touche le support.

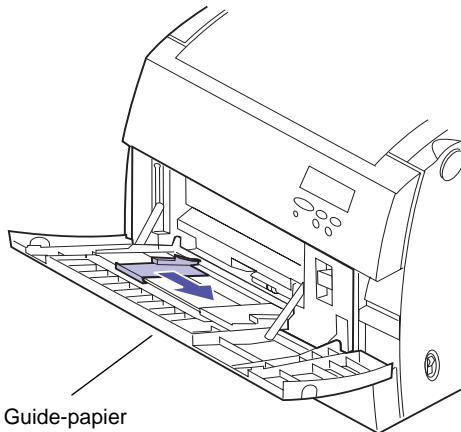
Si vous chargez du papier à en-tête préimprimé, orientez le haut de la page vers l'imprimante, face à imprimer vers le bas.

- 4** Sélectionnez le type de papier correspondant au support utilisé.

Pour régler le type de papier, utilisez le menu Papier du panneau de commandes ou le pilote de l'imprimante. Pour de plus amples informations sur les types de papier, reportez-vous à la section « TYPE PAPIER » à la page 22.

---

**Remarque :** Le papier a été retiré pour plus de clarté.



***Impression depuis le  
dispositif  
d'alimentation  
multifonction***

Le dispositif d'alimentation multifonction n'étant pas équipé de capteur de format, vous devez définir le type et le format du papier. Utilisez le panneau de commandes de l'imprimante ou MarkVision pour définir le type et le format du papier avant de lancer une impression.

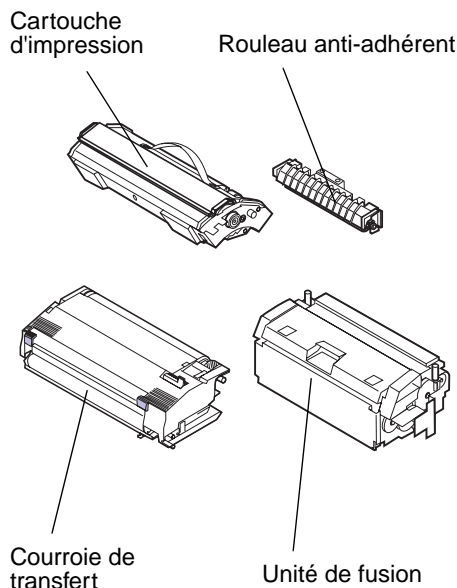
# 7

# Remplacement des fournitures

Cette imprimante a été conçue pour vous permettre de remplacer vous-même les fournitures, sans l'intervention d'un technicien. Pour lui permettre de fonctionner correctement, vous devez remplacer régulièrement les cartouches d'impression, ainsi que d'autres éléments. Nous vous conseillons de toujours avoir en réserve les fournitures nécessaires.

## Commande de fournitures

La liste suivante identifie les articles et références dont vous aurez besoin.



## Fournitures courantes

Référence	Article	Rendement approximatif
10E0043	Cartouche d'impression noire (avec rouleau anti-adhérent)	10 000 pages chacun (5 % de couverture d'encre)
10E0040	Cartouche d'impression cyan	(rendement maximum de 15 000 pages)
10E0041	Cartouche d'impression magenta	
10E0042	Cartouche d'impression jaune	
10E0044	Rouleau anti-adhérent	15 000 pages continues

## Fournitures courantes (suite)

Référence	Article	Rendement approximatif
10E0045	Kit de transfert composé de : la courroie de transfert et du rouleau de transfert	100 000 images
10E0049	Kit de l'unité de fusion (faible voltage)	100 000 pages
10E0059	Kit de l'unité de fusion (haut voltage)	100 000 pages
<b>Remarque :</b> Chaque kit d'unité de fusion contient une unité de fusion et un filtre à air.		

## Autres fournitures

Référence	Article
12A5150	Transparents <sup>1</sup> (Lettre US)
12A5151	Transparents <sup>1</sup> (A4)
<sup>1</sup> Reportez-vous à la page 107 pour plus d'informations sur les transparents.	

Pour plus d'informations sur les fournitures disponibles auprès de Lexmark, visitez le site Web de Lexmark à l'adresse [www.Lexmark.com](http://www.Lexmark.com). Vous y trouverez également les adresses et numéros de téléphone mis à jour des revendeurs agréés situés près de chez vous.

Aux Etat-Unis, composez le 1-800-438-2468 pour commander des fournitures auprès de Lexmark Direct ou pour obtenir des renseignements sur les revendeurs agréés par Lexmark dans votre région. Le tableau ci-dessous répertorie les numéros de téléphone par pays.



Pour les pays qui ne sont pas répertoriés, contactez votre point de vente.

### Numéros à composer pour obtenir des informations sur les fournitures

Région	Pays	Téléphone
Amérique du Nord	Canada	888 453 9226
	Etats-Unis	800 438 2468
Amérique latine	Siège social	305 447 2200
	Argentine	54 1 319 8900
	Brésil	55 11 820 5733
	Mexique	52 5 254 2435
Asie / Pacifique	Australie	1300 362 192
	Hong Kong	852 825 6168
	Japon	81 3 3523 7077
	Singapour	65 227 3488
	Taiwan	886 2 713 1000
Europe	Allemagne	49 6074 488 0
	Autriche	43 1 797 32 0
	Belgique	32 2 716 74 11
	Danemark	45 45 82 55 11
	Espagne	34 1 436 0048
	Finlande	358 0 452 34 00
	France	33 1 46 67 40 00
	Italie	39 2 28 103 1
	Norvège	47 22 76 35 00
	Pays-Bas	31 20 56 32 800
	Royaume-Uni	44 1628 481 500
	Suède	46 8 705 79 00
Suisse	41 1 722 88 11	

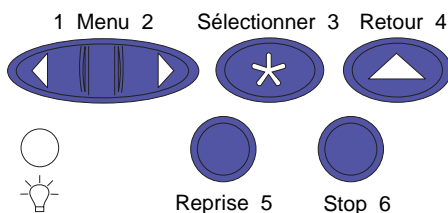
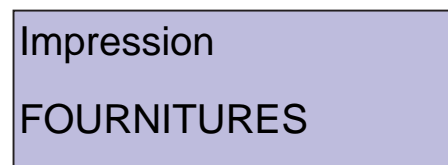
## Stockage des fournitures

Choisissez un endroit frais et propre pour stocker les fournitures de l'imprimante. Conservez les cartouches et autres fournitures dans leur emballage d'origine jusqu'à leur installation.

N'exposez pas les fournitures de l'imprimante :

- au soleil ;
- à des températures supérieures à 35°C ;
- à une humidité excessive (supérieure à 80 %) ;
- à une atmosphère salée ;
- à des gaz corrosifs ;
- à une poussière abondante.

## Quand remplacer les fournitures ?



L'imprimante affiche le message **Fournitures** sur la deuxième ligne du panneau de commandes lorsqu'une fourniture doit être remplacée. Appuyez sur **Menu** ou **<Menu** pour ouvrir le menu FOURNITURES et savoir immédiatement s'il est nécessaire de charger du papier, de remplacer une cartouche d'impression ou de remplacer un autre élément.

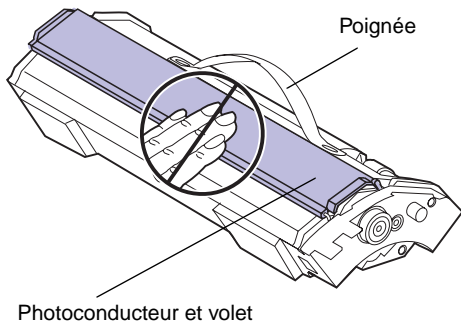
Le *rendement* moyen d'une fourniture correspond au nombre moyen de pages ou d'images que vous pouvez imprimer avant de devoir la remplacer. Ce rendement est calculé en fonction du format de papier A4 ou lettre et pour une couverture d'encre de 5 %. Le rendement réel dépend des paramètres d'impression choisis, de la couverture d'encre sur chaque page imprimée et du format de papier utilisé.

Le format du papier conditionne le calcul du nombre de pages imprimées. L'imprimante compte une page par feuille de format A4 ou lettre et 1,2 pages par feuille de taille légal. Par conséquent, si tous vos travaux sont imprimés sur du papier au format légal, le rendement d'une fourniture donnée sera en réalité moins élevé que le rendement annoncé. Le nombre d'images par page affecte également le rendement moyen.

Les sections suivantes indiquent à quel moment vous devez remplacer vos fournitures.

## Cartouches d'impression

**Avertissement !** Lorsque vous manipulez une cartouche, évitez de toucher le photoconducteur ou le volet.



Le photoconducteur correspond au tambour cylindrique de couleur verte situé dans la cartouche sous le volet. L'ensemble photoconducteur et encre constituent la cartouche d'impression.

Le rendement approximatif de chaque cartouche d'impression est de 10 000 pages. Ce rendement est calculé en fonction du format de papier A4 ou lettre et pour une couverture d'encre de 5 %. Le rendement réel dépend de la densité de l'impression par page. Le rendement maximum de chaque cartouche d'impression est de 15 000 pages. A ce stade, il est nécessaire de remplacer la cartouche.

Quand l'imprimante détecte que le niveau d'encre d'une cartouche est bas, le message **88 Cartouche couleur faible** s'affiche. Si vous ne disposez d'aucune cartouche de rechange, il est temps d'en commander une. Pour plus d'informations sur la commande de cartouches d'impression ou du kit de cartouches, reportez-vous à la section « Commande de fournitures » à la page 121.

Appuyez sur **Reprise** pour effacer le message d'intervention. Le message d'état **Fournitures** s'affiche sur la deuxième ligne du panneau de commandes pour vous rappeler que votre intervention est nécessaire. Ouvrez le menu Fournitures pour savoir quelle cartouche manque d'encre.

L'imprimante affiche également le message **88 Niveau toner couleur bas** chaque fois que vous mettez l'imprimante sous tension ou que vous ouvrez et fermez le capot et ce jusqu'à ce que vous remplaciez la cartouche d'encre ou qu'elle soit complètement vide.

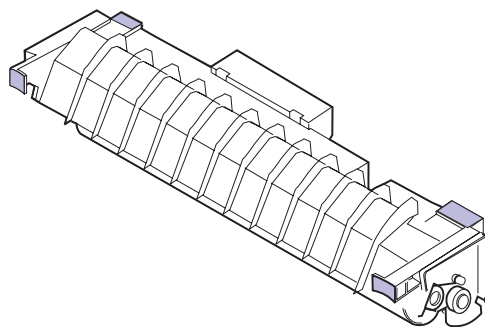
Le paramètre Avert. encre du menu Config détermine si l'imprimante doit poursuivre ou non l'impression lorsque le niveau d'encre est bas. Si la valeur de ce paramètre est « simple » ou « continu », l'imprimante cesse d'imprimer. Si vous avez sélectionné le paramètre **Hors fonction**, l'imprimante affiche le message **88 Cartouche couleur faible** et poursuit l'impression.

Lorsque la cartouche d'impression est épuisée, le message **Cartouche couleur vide** apparaît. Vous devez alors remplacer la cartouche.

Si vous remarquez une diminution de la qualité d'impression avant l'apparition du message **88 Cartouche couleur faible**, vous pouvez remplacer la cartouche sans attendre. Reportez-vous à la section « Identification des autres problèmes » à la page 171 pour obtenir plus d'informations sur les problèmes d'impression liés au remplacement d'une cartouche d'encre neuve.

**Avvertissement !** Si vous installez le kit de cartouche noire, assurez-vous de ne pas oublier le rouleau anti-adhérent lorsque vous remplacez la cartouche.

### **Rouleau anti-adhérent**



Pour installer une cartouche neuve, reportez-vous à la section « Remplacement des cartouches d'impression » à la page 130 ou aux instructions d'installation fournies avec la cartouche.

Le rouleau anti-adhérent sert à enduire d'huile l'unité de fusion. Il se trouve à l'intérieur de l'unité de fusion sous le carter. Un nouveau rouleau anti-adhérent est livré avec chaque kit de cartouche noire commandé.

Pour éviter d'endommager l'unité de fusion, remplacez le rouleau anti-adhérent en même temps que la cartouche d'encre noire. Reportez-vous à la section « Remplacement du rouleau anti-adhérent » à la page 135 pour obtenir plus d'informations sur le remplacement du rouleau anti-adhérent.

Pour certains types d'impression, il peut s'avérer nécessaire de remplacer le rouleau anti-adhérent plus vite que prévu. Dans ce cas, vous pouvez commander un rouleau anti-adhérent indépendamment du kit de cartouche noire. Pour plus d'informations sur la commande de fournitures, reportez-vous à la section « Commande de fournitures » à la page 121.

Les bourrages papier dans l'unité de fusion, les taches d'encre sur la première page ou les images fantômes indiquent la nécessité de remplacer le rouleau anti-adhérent.

Reportez-vous à la page 121 pour obtenir plus d'informations sur la commande d'un rouleau adhérent.

## Recyclage des fournitures usagées



Le programme Operation ReSource<sup>SM</sup> de Lexmark fait partie d'un mouvement international en faveur du recyclage sans frais pour le consommateur.

Il vous suffit d'emballer les cartouches, unités de fusion ou courroies de transfert usagées dans l'emballage utilisé pour la livraison des fournitures de rechange. Suivez les instructions inscrites sur cette boîte pour renvoyer les fournitures usagées à Lexmark.

S'il n'existe pas d'étiquette d'expédition prétaxée dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur qui vous fournira les informations nécessaires pour le recyclage.

---

**Remarque :** Lexmark déconseille de remplir des cartouches usagées ou d'acheter des cartouches rechargées par un tiers, pour ne pas nuire à la qualité d'impression et à la fiabilité de l'imprimante. En outre, la garantie de l'imprimante ne couvre pas les dommages causés suite à l'utilisation de cartouches rechargées.

## Conservation des fournitures

Il existe plusieurs façons de prolonger la durée de vie des fournitures et de réduire ainsi le coût global de l'impression. Vous pouvez réduire la quantité d'encre utilisée en imprimant les brouillons de documents couleur en mode brouillon 2 couleurs ou noir et blanc.

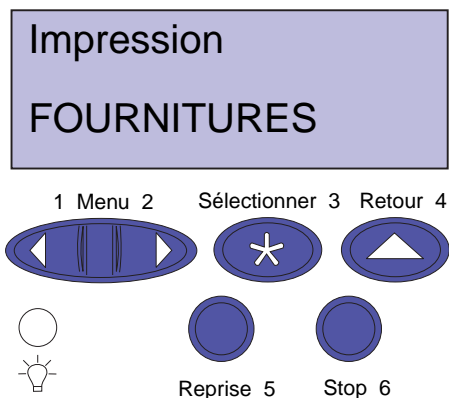
### *Brouillon 2 couleurs*

Lorsque vous sélectionnez brouillon 2 couleurs, l'imprimante utilise uniquement les couleurs noir et cyan. Ceci diminue la quantité d'encre appliquée sur chaque page pour l'impression des brouillons de documents en couleur. Ce paramètre réduit considérablement le coût de l'impression couleur des brouillons et accélère l'impression.

## Noir et blanc

Si vous imprimez un brouillon d'un document couleur ou un document couleur que vous souhaitez photocopier, définissez le paramètre Correction coul. sur Noir & Blanc. Le document s'imprime alors en niveaux de gris, ce qui convient parfaitement pour la relecture ou la photocopie à l'aide d'un copieur monochrome. Vous préservez ainsi les cartouches magenta, cyan et jaune.

## Remplacement de pièces



L'imprimante calcule le nombre de pages imprimées et stocke les informations obtenues. Lorsque le nombre relevé approche du nombre maximum pour une fourniture, le message d'état **Fournitures** s'affiche sur la deuxième ligne d'affichage et indique que vous devez intervenir. Ouvrez le menu Fournitures pour savoir de quelle fourniture il s'agit. En procédant au remplacement, vous garantes les performances de l'imprimante et vous évitez les problèmes de qualité d'impression ou d'alimentation de papier engendrés par les pièces usagées.

Le compteur de l'imprimante contrôle la durée de vie des cartouches couleur, du rouleau anti-adhérent, de l'unité de fusion et de la courroie de transfert. Il transmet des messages d'avertissement de fin de vie ou d'usure au panneau de commandes. Ces messages s'affichent avant que l'élément concerné soit totalement hors d'usage afin de vous permettre de vous en procurer un nouveau et de le remplacer. S'il ne vous en reste pas en stock, c'est le moment d'en commander.

Appuyez sur **Reprise** si vous souhaitez effacer le message d'intervention. Le message d'état **Fournitures** apparaît alors sur la deuxième ligne pour vous rappeler que certaines fournitures doivent être changées. Appuyez sur **Menu** ou **<Menu** pour ouvrir le menu FOURNITURES et savoir immédiatement de quoi il s'agit.

L'imprimante continue d'afficher le message **Fournitures** chaque fois que vous mettez l'imprimante sous tension ou que vous ouvrez et fermez le carter, jusqu'à ce que vous remplaciez les éléments concernés.

Une fois le message **Fournitures** affiché, l'imprimante continue de contrôler les fournitures à remplacer jusqu'à ce qu'elles soient totalement hors d'usage. L'imprimante affichera alors **Élément hors d'usage** ou **vide**.

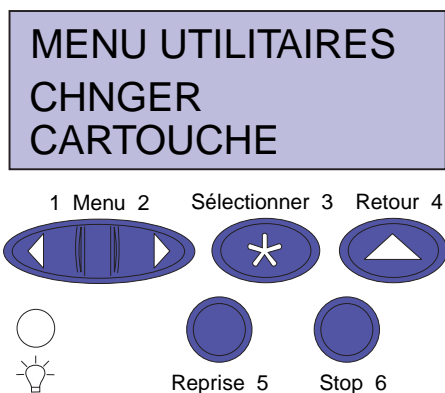
Afin d'éviter d'endommager l'imprimante ou ses composants, il est impossible de poursuivre l'impression lorsque certains éléments sont hors d'usage. Dans ce cas, *vous devez installer les nouvelles fournitures avant de continuer.*

**Avertissement !** Si vous installez le kit de cartouche noire, assurez-vous de ne pas oublier le rouleau anti-adhérent lorsque vous remplacez la cartouche.

## Remplacement des cartouches d'impression

L'imprimante surveille le niveau d'encre et la durée de vie des cartouches d'impression. Lorsque le niveau d'encre est insuffisant, le message **88 Cartouche couleur faible** s'affiche dans le menu Fournitures. Ce message indique qu'il est temps de remplacer une ou plusieurs cartouches d'impression.

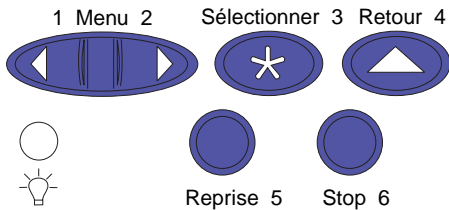
Pour remplacer une ou plusieurs cartouches :



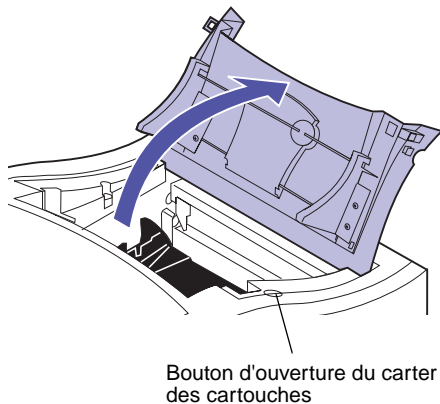
- 1 Appuyez sur **Menu>** ou **<Menu** jusqu'à l'affichage du **MENU UTILITAIRES**.
- 2 Appuyez sur **Sélectionner**.
- 3 Appuyez sur **Menu>** ou **<Menu** jusqu'à ce que **CHNGER CARTOUCHE** s'affiche sur la deuxième ligne du panneau de commandes.
- 4 Appuyez sur **Sélectionner**.



**CHANGER  
CARTOUCHE**  
=Changer Couleur



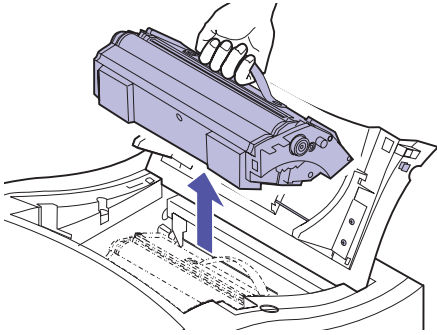
**Avvertissement !** N'ouvrez pas le carter des cartouches lorsque le chargeur est en mouvement.



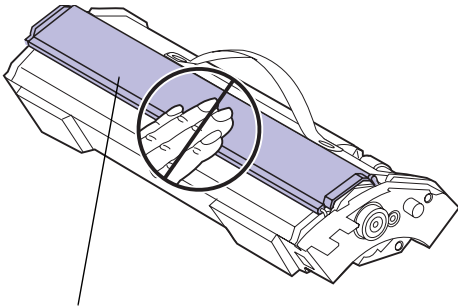
- 5 Appuyez sur Menu> ou <Menu jusqu'à ce que la couleur souhaitée s'affiche sur la deuxième ligne.
- 6 Appuyez sur Sélectionner pour faire pivoter le chargeur jusqu'à ce que la cartouche souhaitée soit en position de remplacement.
- 7 Retirez tout papier du réceptacle.

- 8 Appuyez sur le bouton d'ouverture du carter des cartouches.
- 9 Ouvrez le carter des cartouches.

## 10 Retirez la cartouche d'impression du chargeur.



**Avertissement !** Lorsque vous manipulez une cartouche, évitez de toucher le photoconducteur ou le volet.

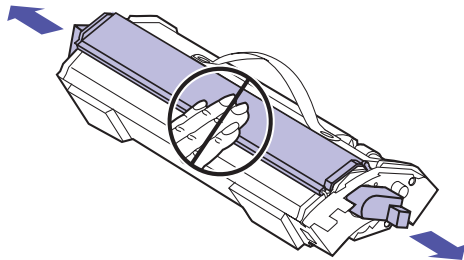


Volet et photoconducteur

## 11 Retirez la nouvelle cartouche de son emballage.

Évitez de toucher la surface brillante verte qui se trouve sous le volet ; il s'agit du photoconducteur et vous risquez de l'endommager.

N'exposez pas le photoconducteur à la lumière pendant plus de 10 minutes. S'il vous faut plus de temps pour installer les cartouches, recouvrez-le pour le protéger.

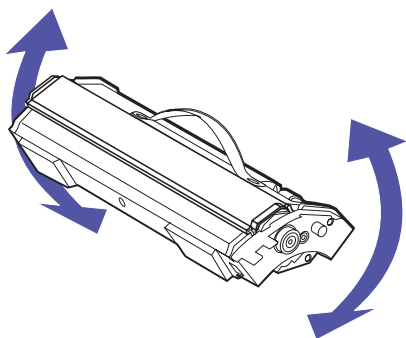


## 12 Retirez les taquets oranges et tout matériel d'emballage ou ruban adhésif de la cartouche d'impression.

Ces taquets sont au nombre de deux, un de chaque côté de la cartouche d'impression.

Tirez dessus pour les enlever.

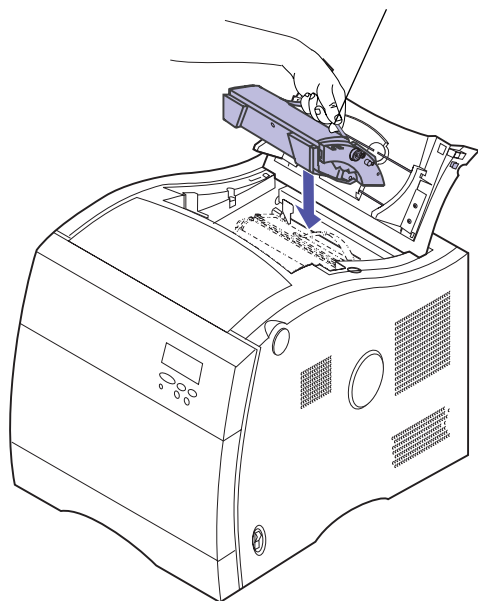
**13** Secouez doucement la cartouche d'impression pour répartir l'encre.



---

**Remarque :** La forme des cartouches dépend de leur emplacement sur le chargeur. Si vous ne parvenez pas à insérer une cartouche, assurez-vous que l'emplacement choisi est le bon.

Poignée de la cartouche d'impression



**14** Placez une nouvelle cartouche d'impression sur le chargeur.

Cette cartouche est équipée d'un volet destiné à protéger le photoconducteur. Ne déplacez pas ce volet et ne touchez pas le photoconducteur (surface verte brillante qui se trouve sous le volet) car vous risquez de le rayer ou de l'abîmer.

Dirigez le volet vers le haut et vers l'avant de l'imprimante.

Pour aligner la cartouche avec le chargeur, inclinez le bord arrière vers le bas.

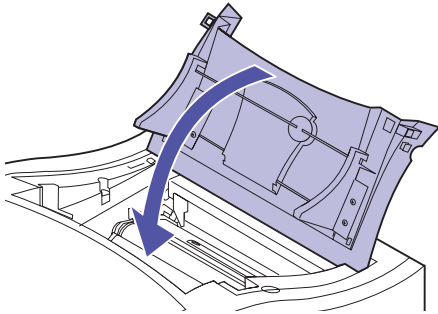
Refermez le carter des cartouches dès que possible. Une exposition prolongée du photoconducteur à la lumière (plus de 10 minutes) risque de l'endommager.

Recouvrez la cartouche si elle doit rester exposée à la lumière pendant plus de 10 minutes.

- 15 Vérifiez que la cartouche repose à plat sur le chargeur.
- 16 Vérifiez également que la poignée de la cartouche repose à plat.

---

**Remarque :** Le carter doit être fermé pour que le chargeur puisse pivoter jusqu'au prochain emplacement disponible. Si vous disposez d'un dispositif recto verso, celui-ci doit également être refermé.



- 17 Refermez le carter des cartouches.
- 18 Répétez les étapes 8 à 17 pour installer d'autres cartouches.

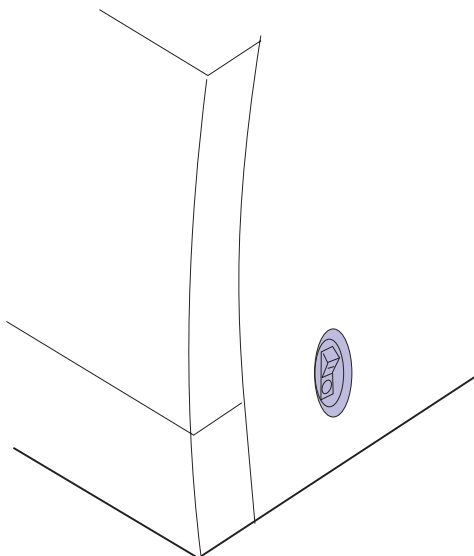
## Remplacement du rouleau anti-adhérent

Lorsque vous commandez une cartouche d'impression noire, celle-ci est livrée avec un rouleau anti-adhérent. Pour une meilleure qualité d'impression, nous vous conseillons de remplacer ces deux éléments en même temps.

En cas d'impression répétée des mêmes images, de bourrages dans l'unité de fusion, d'apparition de taches d'encre sur la première page ou d'images fantômes, il est nécessaire de remplacer prématurément le rouleau anti-adhérent. Dans ce cas, vous pouvez commander un rouleau anti-adhérent indépendamment du kit de cartouche noire. Pour plus d'informations sur la commande d'un rouleau adhérent, reportez-vous à la section « Commande de fournitures » à la page 121.

Pour remplacer le rouleau anti-adhérent :

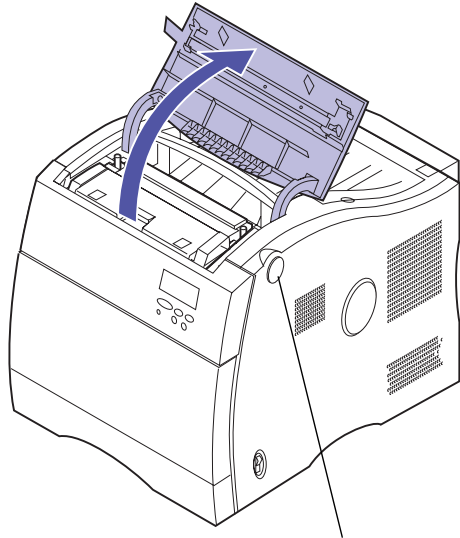
**Attention !** L'unité de fusion risque d'être chaude. Laissez-la refroidir avant de la manipuler.



- 1** Assurez-vous que l'imprimante est hors tension (O).
- 2** Vérifiez que le cordon d'alimentation reliant la prise à l'imprimante ou au périphérique optionnel est débranché.

---

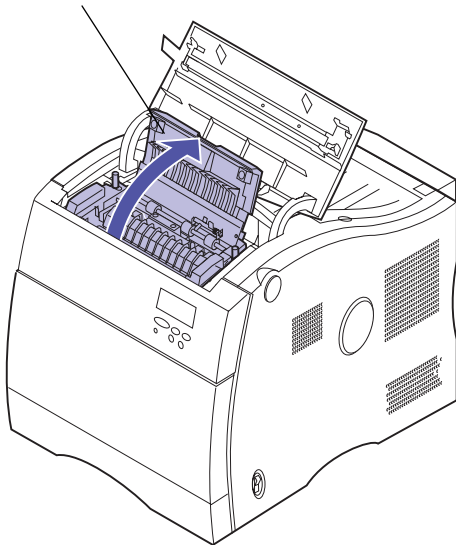
**Remarque :** Si un dispositif recto verso est installé, soulevez d'abord le carter supérieur.



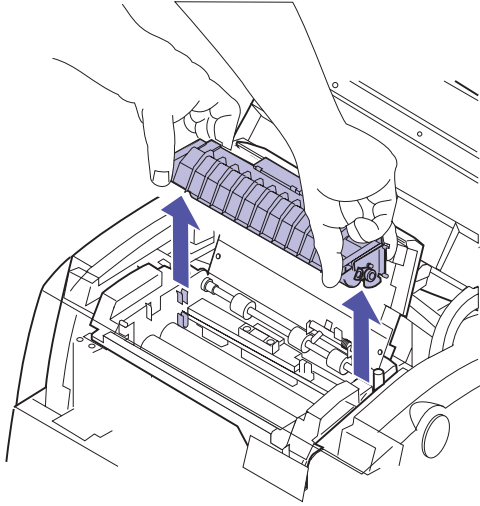
Bouton d'ouverture du carter de l'unité de fusion.

**3** Appuyez sur le bouton d'ouverture pour ouvrir le carter de l'unité de fusion.

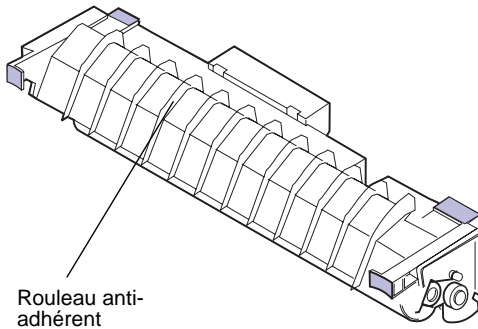
Capot de l'unité de fusion



**4** Soulevez le capot de l'unité de fusion.



**Attention !** Il se peut que le rouleau anti-adhérent et les matériaux d'emballage contiennent un surplus d'huile qui pourrait vous tacher.



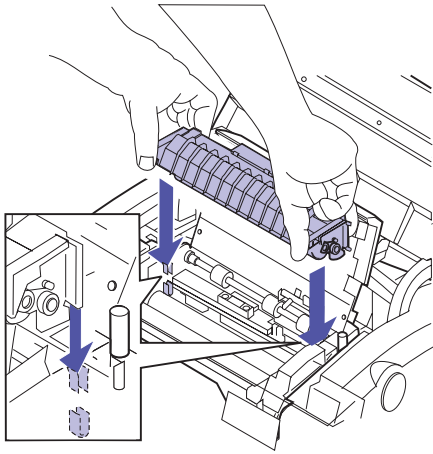
**5 Retirez le rouleau anti-adhérent de l'unité de fusion.**

Soulevez-le par les taquets verts.

**6 Sortez le nouveau rouleau anti-adhérent de son carton d'emballage.**

**7 Retirez le ruban adhésif et l'emballage qui enveloppe le rouleau anti-adhérent.**

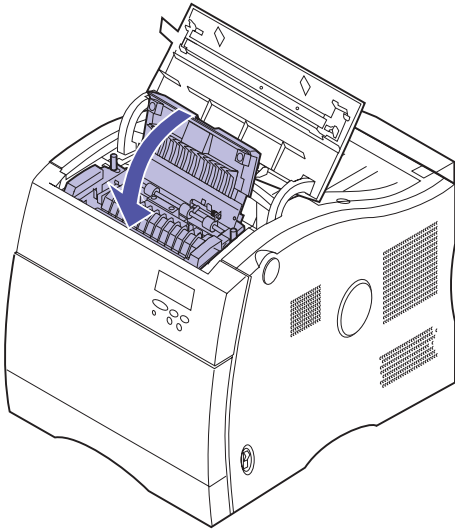
Assurez-vous qu'il ne reste plus du tout d'emballage plastique autour du rouleau.



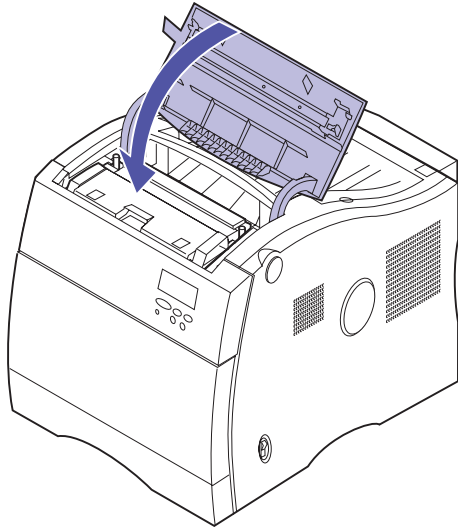
**8** Alignez la barre située sur le côté du rouleau anti-adhérent sur les fentes de la nouvelle unité de fusion.

**9** Insérez le rouleau anti-adhérent dans l'unité de fusion.

**10** Refermez le capot de l'unité de fusion.





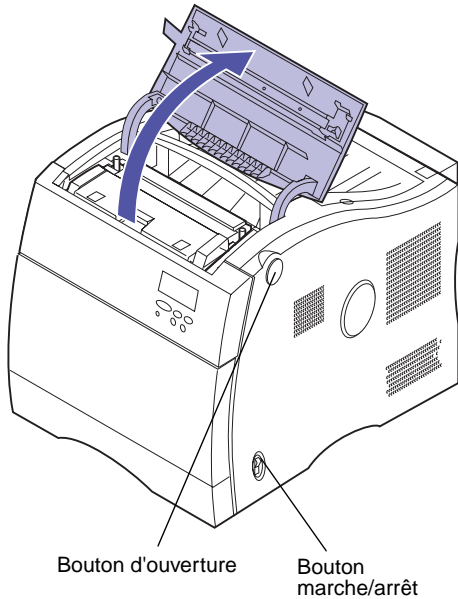


- 11** Refermez le carter de l'unité de fusion.
- 12** Branchez le cordon d'alimentation sur une prise mise à la terre.
- 13** Mettez l'imprimante sous tension (I).

## Remplacement du kit de l'unité de fusion

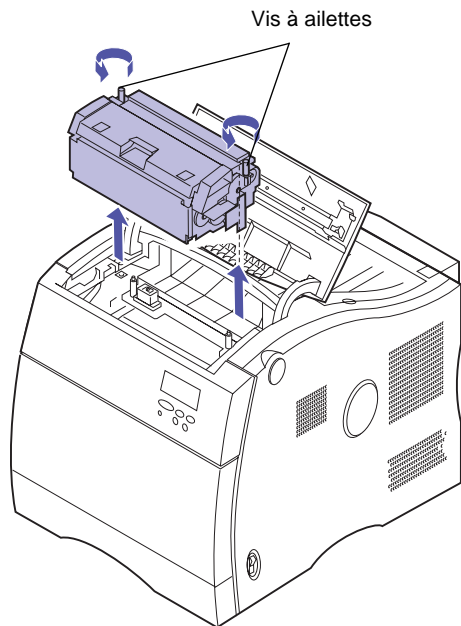
L'imprimante surveille la durée de vie de l'unité de fusion. Lorsque cette unité est presque hors d'usage, le message **87 Unité de fusion usée** s'affiche. Celui-ci indique qu'il est temps de remplacer le kit de l'unité de fusion. Ce kit comprend l'unité de fusion et le filtre à air.

**Attention !** L'unité de fusion risque d'être chaude. Laissez-la refroidir avant de la manipuler.



### Pour retirer l'unité de fusion :

- 1 Mettez l'imprimante hors tension (O).
- 2 Débranchez le cordon d'alimentation de l'imprimante ou du périphérique optionnel.
- 3 Appuyez sur le bouton d'ouverture de l'unité de fusion.
- 4 Soulevez le carter.



**5** Desserrez les vis à ailettes vertes situées de chaque côté de l'unité de fusion.

**6** Sortez l'unité de fusion de l'imprimante.

Soulevez-la par les poignées vertes.

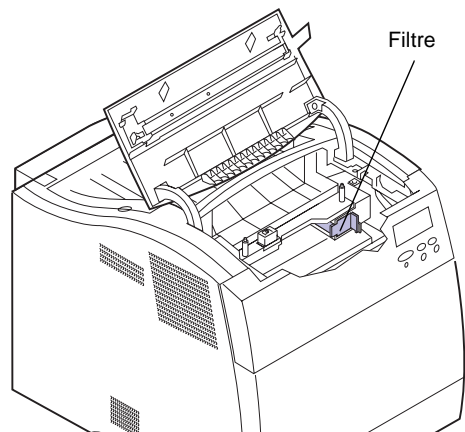
**7** Mettez l'unité de fusion de côté.

Vous devrez retirer le rouleau anti-adhérent de l'ancienne unité et le transférer sur la nouvelle, Cette opération doit être effectuée lors de l'étape 6 à la page 144 après avoir installé la nouvelle unité de fusion.

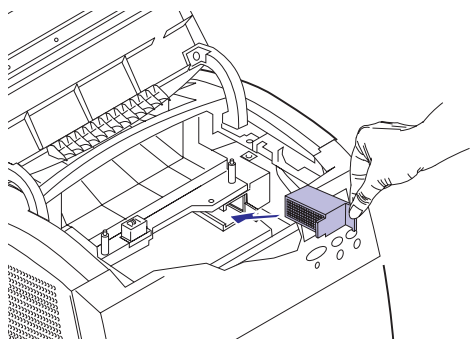
**Attention !** L'unité de fusion risque d'être chaude. Laissez-la refroidir avant de la manipuler.

## Pour remplacer le filtre à air :

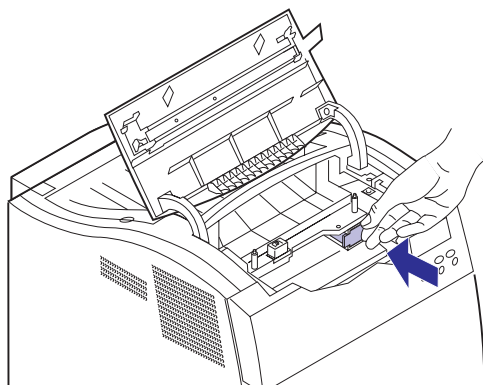
**1** Retirez le filtre de son support.



**2** Alignez le nouveau filtre sur le support comme indiqué.

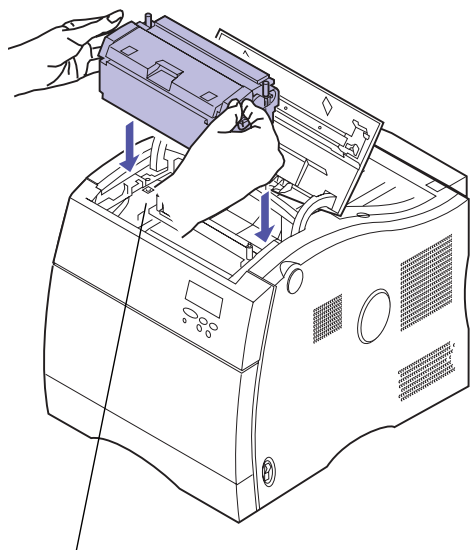


**3** Appuyez jusqu'à ce que le filtre s'enclenche dans le support.



## Pour installer l'unité de fusion :

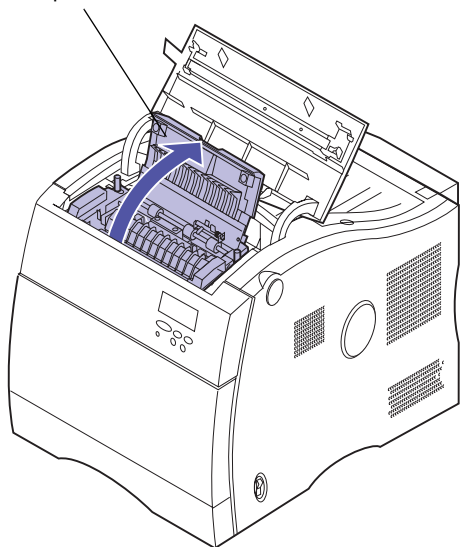
- 1 Alignez le connecteur situé à la base de l'unité de fusion sur le connecteur de l'imprimante.
- 2 Enfoncez l'unité de fusion dans le connecteur de l'imprimante.
- 3 Resserrez les vis à ailettes vertes situées de part et d'autre de l'unité de fusion.

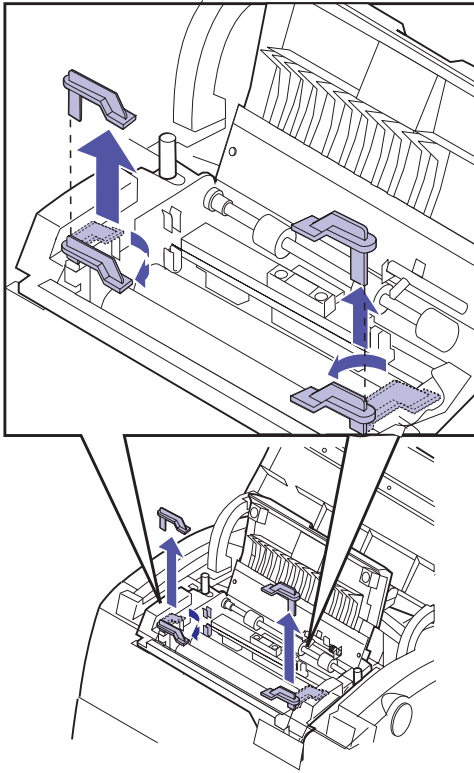


Connecteur de l'unité de fusion de l'imprimante

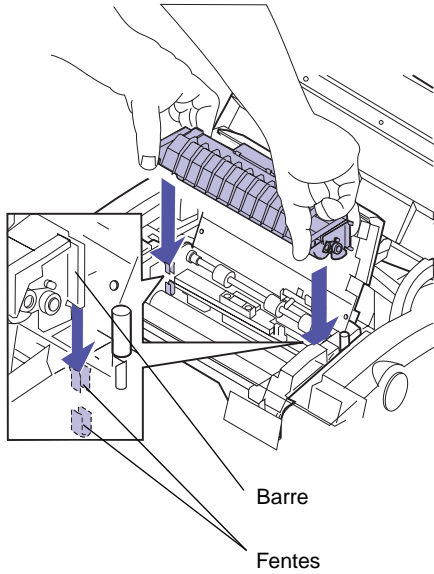
- 4 Soulevez le capot de l'unité de fusion.

Capot de l'unité de fusion





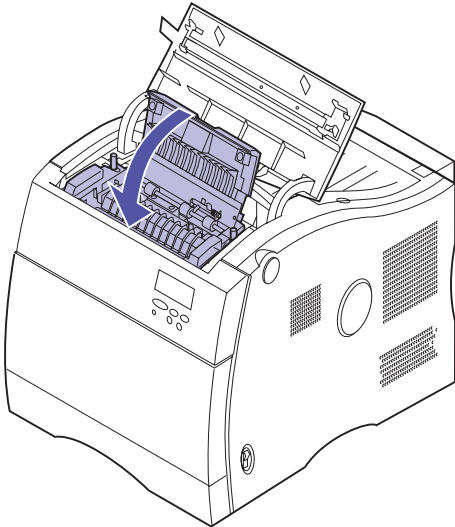
- 5** Retirez les taquets oranges et tout matériau d'emballage de l'unité de fusion.
  - a** Faites pivoter les taquets l'un vers l'autre comme indiqué.
  - b** Soulevez-les pour les retirer de l'unité de fusion.
- 6** Ouvrez le volet de l'ancienne unité de fusion.
- 7** Retirez le rouleau anti-adhérent.



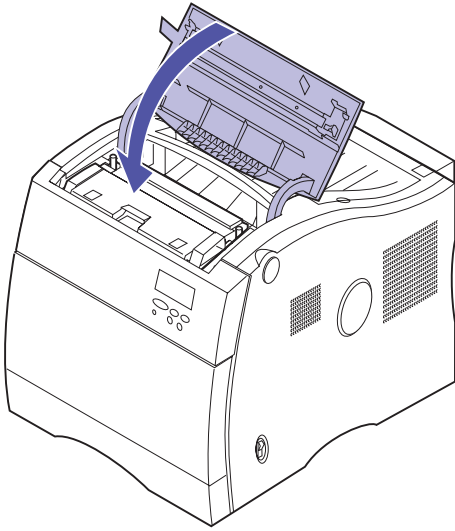
**8** Alignez la barre située sur le côté du rouleau anti-adhérent sur les fentes de la nouvelle unité de fusion.

**9** Insérez le rouleau anti-adhérent dans l'unité de fusion.

**10** Refermez le volet de l'unité de fusion.



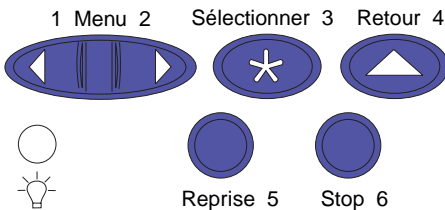
## 11 Refermez le carter de l'unité de fusion.



**Remarque :** Lorsque vous avez installé une nouvelle unité de fusion, vous devez remettre le compteur de l'unité de fusion à zéro.

Menu Config.

Réinit. Cpt. Fusion



## 12 Remettez le compteur de l'unité de fusion à zéro.

- Assurez-vous que l'imprimante est hors tension (O) et branchée sur une prise correctement mise à la terre.
- Appuyez sur les boutons **Sélectionner** et **Retour** du panneau de commandes et maintenez-les enfoncés.
- Tout en maintenant ces boutons enfoncés, mettez l'imprimante sous tension (I).  
Le **Menu Config.** s'affiche sur le panneau de commandes.
- Appuyez sur **Menu>** ou **<Menu** jusqu'à ce que le message **Réinit. cpt. fusion** apparaisse sur la deuxième ligne.
- Appuyez sur **Sélectionner** pour remettre le compteur de l'unité de fusion à zéro.

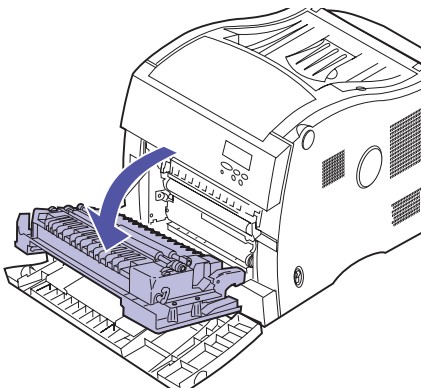
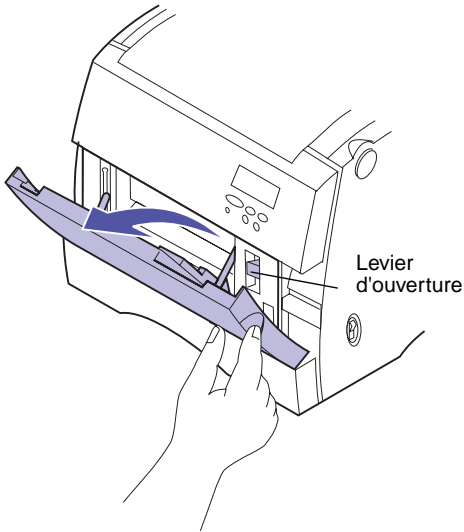


## Remplacement du kit de transfert

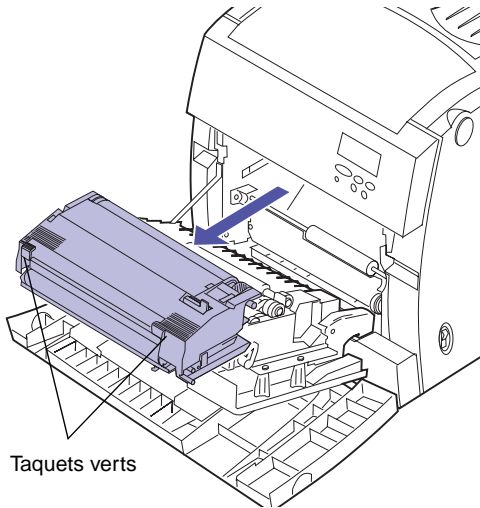
L'imprimante surveille la durée de vie de la courroie de transfert. Lorsque celle-ci est presque hors d'usage, le message **84 Fin durée vie courroie transf.** s'affiche sous le menu Fournitures. Celui-ci indique qu'il est temps de remplacer le kit de transfert. Le kit de transfert comprend la courroie et le rouleau de transfert.

### Pour remplacer la courroie de transfert :

- 1 Mettez l'imprimante hors tension (O).
- 2 Débranchez le cordon d'alimentation de l'imprimante ou du périphérique optionnel.
- 3 Ouvrez le dispositif d'alimentation multifonction.
- 4 Soulevez le levier d'ouverture situé sur le carter avant de l'imprimante.
- 5 Ouvrez le carter avant.

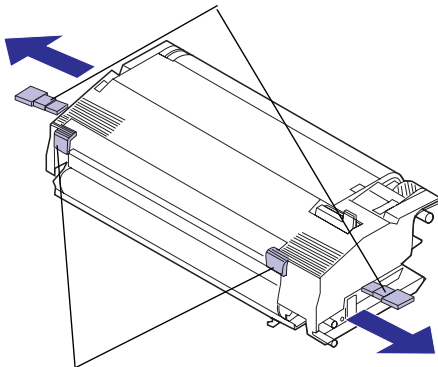


**Attention !** L'intérieur de l'imprimante risque d'être chaud. Attendez que l'imprimante refroidisse avant de toucher ses composants.



Taquets verts

Taquets orangés



Taquets verts

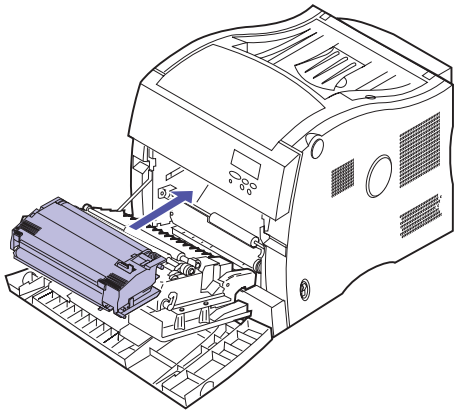
**6 Retirez la courroie de transfert de l'imprimante.**  
Pour l'enlever, utilisez les taquets verts.

**7 Sortez la nouvelle courroie de transfert de son emballage.**

**8 Retirez les taquets orangés et tout matériel d'emballage ou ruban adhésif de la courroie de transfert.**

Ces taquets sont au nombre de deux, un de chaque côté de la courroie de transfert.

Retirez-les de la courroie de transfert pour les enlever.



- 9** Alignez le bas de la courroie de transfert sur les rails situés à l'intérieur de l'imprimante.

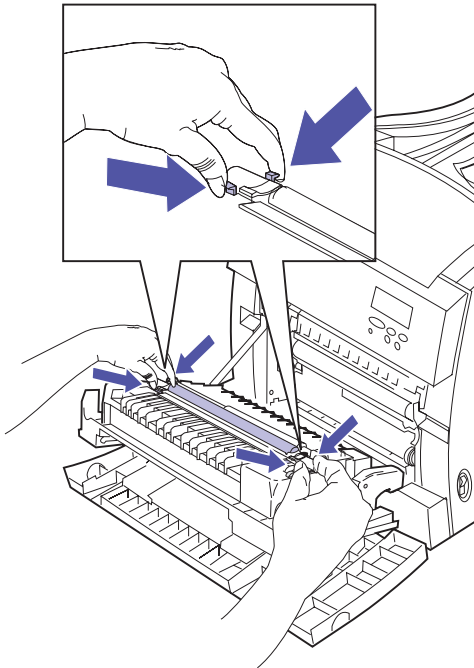
Pour installer la courroie de transfert, tenez-la par les taquets verts.

- 10** Enfoncez la courroie de transfert jusqu'à ce qu'elle soit bien en place dans l'imprimante.

### Pour remplacer le rouleau de transfert :

- 1** Pressez les deux verrous verts situés de part et d'autre du rouleau de transfert.

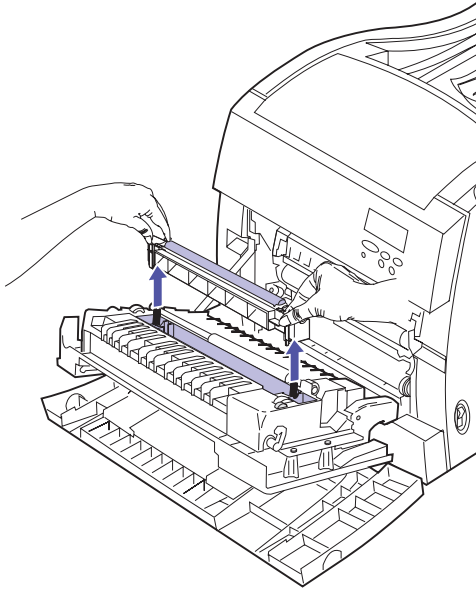
Le rouleau est alors soulevé par les ressorts qui se trouvent en dessous.



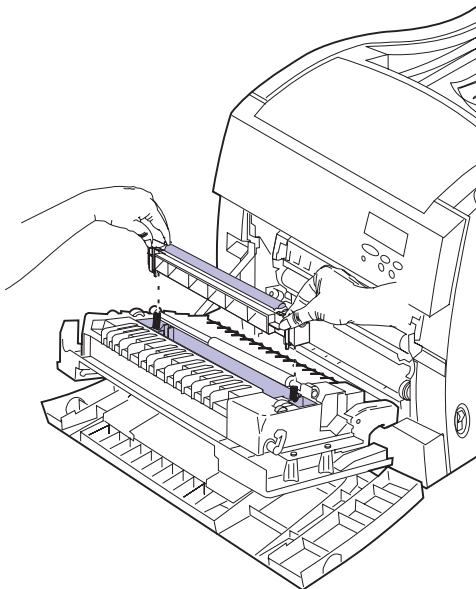
## 2 Retirez le rouleau de transfert du carter avant.

Pour ce faire, il est nécessaire d'exercer une certaine pression.

Assurez-vous que les ressorts restent en place dans le carter.

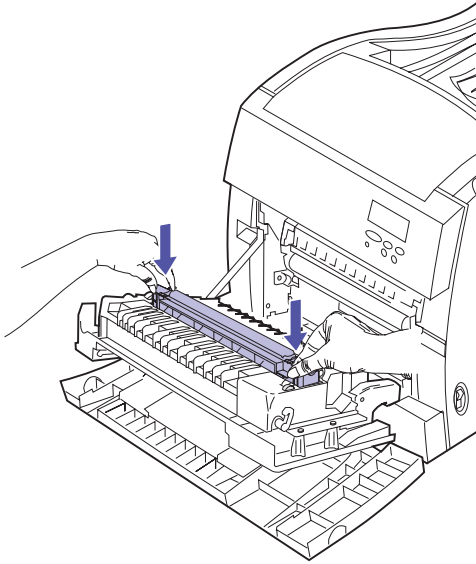


## 3 Alignez les orifices situés sous le nouveau rouleau de transfert avec les ressorts du carter avant.

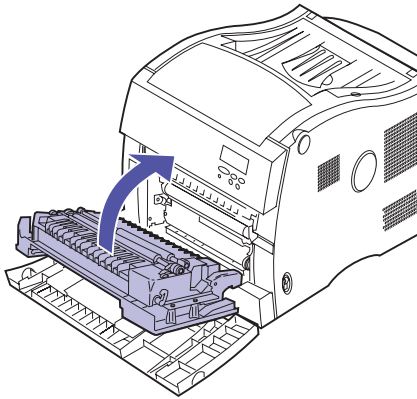


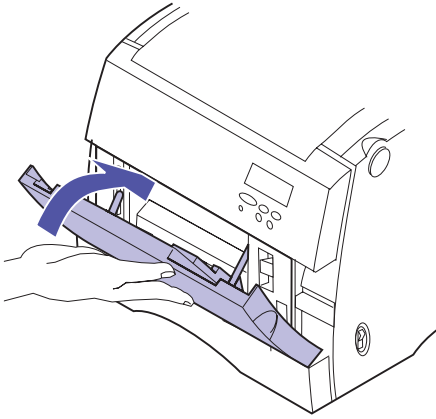
- 4** Enfoncez le rouleau de transfert dans le carter jusqu'à ce que tous les verrous soient bien fixés.

Il peut être nécessaire d'aligner légèrement le rouleau de transfert et le carter avant lors de l'installation.



- 5** Refermez le carter avant.





- 6** Fermez le dispositif d'alimentation multifonction.
- 7** Branchez le cordon d'alimentation sur une prise mise à la terre.
- 8** Mettez l'imprimante sous tension (I).

# Résolution des problèmes de l'imprimante

## 8

### Problèmes de l'imprimante

Certains problèmes liés à l'imprimante sont très simples à résoudre. Si l'imprimante ne fonctionne pas, veuillez tout d'abord vous assurer que :

- Le câble de l'imprimante est correctement raccordé à l'imprimante et à l'ordinateur hôte.
- Le cordon d'alimentation est branché dans l'imprimante et dans une prise correctement reliée à la terre.
- L'imprimante est allumée.
- La prise électrique n'est pas désactivée par un interrupteur ou un disjoncteur.
- Les carter avant, de l'unité de fusion et des cartouches de l'imprimante sont correctement fermés.
- Toutes les options de l'imprimante sont correctement installées.

Après avoir vérifié tous ces éléments, éteignez l'imprimante, puis rallumez-la. Cette opération suffit souvent à corriger le problème.

Si un message apparaît sur l'affichage du panneau de commandes, reportez-vous à la page 155 pour de plus amples informations. Si ce message indique la présence d'un bourrage papier dans l'imprimante, passez à la section « Correction des bourrages papier » à la page 179.

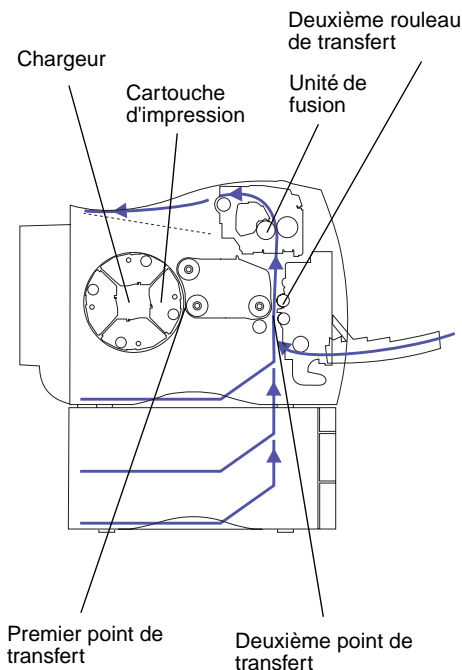
Si vous n'arrivez pas à déterminer l'origine du problème, reportez-vous aux tableaux commençant à la page 171. Ils identifient certains problèmes d'impression et proposent des solutions pour les résoudre.

## Fonctionnement théorique

Cette imprimante laser est une machine très complexe mais le processus général permettant d'imprimer une image est facile à comprendre. Une bonne connaissance du fonctionnement de l'imprimante permet de comprendre pourquoi un problème survient et comment le résoudre ou le prévenir. L'imprimante fonctionne grâce à plusieurs composants, cependant, il vous suffit de connaître le fonctionnement du chargeur, des cartouches d'impression, de la courroie de transfert, du deuxième rouleau de transfert et de l'unité de fusion pour comprendre le processus de base.

Les informations envoyées à l'imprimante sont converties en un signal laser. Ce signal est projeté sur un miroir à l'intérieur du chargeur des cartouches d'impression. L'image est ensuite répercutée hors du miroir et sur le photoconducteur (le tube vert dans la cartouche d'impression). Le photoconducteur est alors chargé électriquement par le signal laser. Le photoconducteur chargé positivement extrait le toner du réservoir de toner à l'intérieur de la cartouche d'impression et le projette sur le photoconducteur. Lorsque le chargeur pivote, le photoconducteur rencontre la courroie de transfert.

La courroie de transfert comporte une charge négative uniforme. Lorsque la courroie de transfert et le photoconducteur se rencontrent, la courroie de transfert attire le toner chargé positivement du photoconducteur. Lorsque la courroie de transfert pivote vers l'avant de l'imprimante, le papier emprunte le chemin du papier pour rencontrer l'image. Le papier et l'image de toner qui se trouve sur la courroie de transfert se rencontrent au niveau du deuxième rouleau de transfert situé à l'intérieur du carter avant. Le deuxième rouleau de transfert comporte un champ chargé négativement de façon uniforme plus fort que celui de la courroie de transfert. L'image de toner chargée positivement sur la courroie de transfert est extraite de la courroie de transfert et projetée sur le papier par le deuxième rouleau de transfert.





Le papier remonte le chemin du papier à la rencontre de l'unité de fusion, qui utilise la chaleur et la pression pour faire adhérer le toner au papier. Le fonctionnement de tous ces composants donne l'image laser nette tant attendue.

Pour obtenir la meilleure impression possible, utilisez un type de support correct, avec une épaisseur adaptée. Les supports recommandés par Lexmark offrent la meilleure qualité d'impression.

## Messages de l'imprimante

L'imprimante affiche trois types de messages : les messages d'état, les messages d'intervention et les messages de dépannage. *Les messages d'état* fournissent des informations sur l'état courant de l'imprimante. Ils ne requièrent aucune action de votre part. *Les messages d'intervention* désignent les problèmes de l'imprimante qui nécessitent votre intervention. *Les messages de dépannage* désignent également des problèmes nécessitant votre intervention. L'imprimante interrompt l'impression et les erreurs sont irrécupérables. Il suffit parfois d'éteindre l'imprimante et de la rallumer pour échapper temporairement à la condition ayant entraîné le messages de dépannage.

Vous trouverez ci-dessous un tableau répertoriant les divers messages d'état. Reportez-vous à la section « Messages d'intervention » à la page 159 pour connaître la liste des messages d'intervention et des solutions à mettre en œuvre pour les résoudre. Reportez-vous à la section « Messages de dépannage » à la page 169 pour connaître la liste des messages de dépannage et des solutions à mettre en œuvre pour les résoudre.

## Messages d'état

### Messages d'état

Message	Signification
Prêt	L'imprimante est prête à recevoir et à traiter des données. Si l'imprimante comporte également un fax modem interne, l'icône Prêt/Fax s'affiche également. Pour de plus amples informations sur les icônes de fax, reportez-vous à la page 15.
Economie énergie	Lorsque l'imprimante est en mode d'économie d'énergie, le message <b>Economie énergie</b> remplace le message <b>Prêt</b> sur l'affichage. Dans ce cas, l'imprimante est prête à recevoir et à traiter des données. Reportez-vous à la page 38 pour de plus amples informations sur le mode Economie énergie. Lorsque le message <b>Economie énergie</b> est affiché, vous pouvez : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyer sur <b>Reprise</b> pour redémarrer rapidement l'imprimante.</li> <li>• Appuyer sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b> pour accéder aux menus.</li> </ul>
Chauffage moteur	L'imprimante préchauffe l'unité de fusion pour préparer l'impression.
Autotest à mise sous tension	L'imprimante effectue la série normale de tests de démarrage après la mise sous tension.
Occupé	L'imprimante traite ou imprime des données. (Le voyant situé sur le panneau de commandes clignote pendant que ce message est affiché.) Si un nom de travail a été défini, ce nom remplace le message <b>Occupé</b> sur l'affichage. Pour annuler le travail en cours, appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b> . Lorsque le menu Travail est affiché, appuyez sur <b>Sélectionner</b> . Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b> jusqu'à ce que le message Annuler travail s'affiche sur la deuxième ligne. Appuyez sur <b>Sélectionner</b> .
Attente	L'imprimante a reçu une page de données à imprimer mais attend l'exécution d'une commande Fin de tâche ou Alimentation de page, ou encore la réception de données supplémentaires. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour imprimer le contenu du tampon d'impression, appuyez sur <b>Reprise</b>.</li> <li>• Pour annuler le travail en cours, appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b> jusqu'à ce que le menu Travail s'affiche. Appuyez sur <b>Sélectionner</b>. Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b> jusqu'à ce que le message Annuler travail s'affiche sur la deuxième ligne. Appuyez sur <b>Sélectionner</b>.</li> </ul>
Imprimante non prête	L'imprimante n'est pas prête à recevoir ou à traiter des données parce que le bouton <b>Stop</b> a été sélectionné alors qu'un autre message était affiché. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur <b>Reprise</b> pour que l'imprimante quitte l'état Imprimante non prête.</li> <li>• Pour annuler le travail en cours, appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b> jusqu'à ce que le menu Travail s'affiche. Appuyez sur <b>Sélectionner</b>. Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b> jusqu'à ce que le message Annuler travail s'affiche sur la deuxième ligne. Appuyez sur <b>Sélectionner</b>.</li> </ul>

## Messages d'état (suite)

Message	Signification
Hex prêt	<p>Le mode de diagnostic Dépistage Hex est actif et l'imprimante est prête à recevoir des données. Le mode Dépistage Hex permet d'isoler la source d'un problème relatif à un travail d'impression. En mode Dépistage Hex, toutes les données envoyées à l'imprimante sont imprimées sous la forme d'une représentation hexadécimale et alphabétique. Les chaînes de codes de commandes sont imprimées mais ne sont pas exécutées.</p> <p>Pour quitter ce mode, éteignez l'imprimante ou réinitialisez-la. Pour réinitialiser l'imprimante, appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b>. Lorsque le menu Travail est affiché, appuyez sur <b>Sélectionner</b>. Appuyez ensuite sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b> jusqu'à ce que le message Restaur. Impr. apparaisse sur la deuxième ligne. Appuyez sur <b>Sélectionner</b>.</p>
Verrouiller menus	Les menus sont verrouillés. Dans ce cas, les utilisateurs ne peuvent pas modifier les paramètres par défaut de l'imprimante depuis le panneau de commandes. Reportez-vous à « Verrouillage des menus » à la page 14 pour de plus amples informations.
Déverrouiller menus	Les menus sont déverrouillés. Les utilisateurs peuvent désormais modifier les paramètres par défaut de l'imprimante depuis le panneau de commandes. Reportez-vous à « Verrouillage des menus » à la page 14 pour de plus amples informations.
Menu désactivé	Les menus ont été verrouillés ou désactivés. Reportez-vous à page 14 pour de plus amples informations.
Menu activé	Les menus ont été déverrouillés. Reportez-vous à page 14 pour de plus amples informations.
Fournitures	L'un des consommables de l'imprimante au moins doit être vérifié. Un tiroir ne contient plus assez de papier ou une cartouche d'impression doit être remplacée. Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b> pour ouvrir le menu Fournitures. Reportez-vous à la page 17 pour de plus amples informations sur ce menu.
Activation des chang. de menus	Ce message s'affiche lorsque l'imprimante est en cours de réinitialisation. Pour activer certains paramètres, l'imprimante doit redémarrer. Aucun bouton n'est actif lorsque ce message est affiché.
Parallèle	L'interface parallèle standard est le lien de communication actif.
Parallèle x	L'interface parallèle indiquée est le lien de communication actif.
Série x	L'interface série indiquée est le lien de communication actif.
Réseau x	L'interface réseau indiquée est le lien de communication actif.
LocalTalk x	L'interface LocalTalk est le lien de communication actif.
Infrarouge x	L'interface infrarouge est le lien de communication actif.
Fax	L'interface de fax est le lien de communication actif.
Annulation tâche	L'imprimante traite une requête pour annuler le travail d'impression.

## Messages d'état (suite)

Message	Signification
Restauration de l'impr. en cours	L'imprimante supprime tout travail d'impression en cours et rétablit tous les paramètres utilisateur par défaut.
Impression annulée	L'imprimante annule des données d'impression altérées ainsi que le travail d'impression en cours. Aucun bouton n'est actif lorsque ce message est affiché.
Impressions en file d'attente	Ce message s'affiche après qu'un utilisateur a quitté le mode TACHE confident. ou TACHES SUSPEND et a indiqué une ou plusieurs tâches d'impression avec suspension à imprimer ou sélectionné l'option Impr ttes tâches. Aucun bouton n'est actif lorsque ce message est affiché.
Suppression des impressions	Ce message s'affiche après qu'un utilisateur a quitté le mode TACHE confident. ou TACHES SUSPEND et a indiqué une ou plusieurs tâches d'impression avec suspension à supprimer ou sélectionné l'option Supprimer toutes les impressions. Aucun bouton n'est actif lorsque ce message est affiché.  Ce message peut apparaître en même temps que le message Impressions en file d'attente si une ou plusieurs tâches d'impression avec suspension sont sélectionnées afin d'être imprimées et supprimées.
Impression paramètres menus	La liste des paramètres utilisateur par défaut et des options installées est imprimée.  Pour annuler le travail en cours, appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b> . Le menu Travail s'affiche. Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b> jusqu'à ce que le message Annuler travail s'affiche sur la deuxième ligne. Appuyez sur <b>Sélectionner</b> .
Impression liste des polices	La liste des polices disponibles pour le langage d'imprimante sélectionné est imprimée.  Pour annuler le travail en cours, appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b> . Le menu Travail s'affiche. Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b> jusqu'à ce que le message Annuler travail s'affiche sur la deuxième ligne. Appuyez sur <b>Sélectionner</b> .
Impression liste rép.	La liste de tous les fichiers stockés dans la mémoire flash ou sur le disque dur est imprimée.  Pour annuler le travail en cours, appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b> . Le menu Travail s'affiche. Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b> jusqu'à ce que le message Annuler travail s'affiche sur la deuxième ligne. Appuyez sur <b>Sélectionner</b> .
Impr. stat. de compta. en cours	Le rapport des statistiques des travaux d'impression les plus récents est imprimé.  Pour annuler le travail en cours, appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b> . Le menu Travail s'affiche. Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b> jusqu'à ce que le message Annuler travail s'affiche sur la deuxième ligne. Appuyez sur <b>Sélectionner</b> .
Effac. stat. de compta. en cours	L'imprimante supprime toutes les statistiques des tâches stockées sur le disque optionnel.
Retour param. usine	L'imprimante restaure les paramètres usine. Reportez-vous à la page 33 pour plus de détails sur les paramètres de l'imprimante affectés. Aucun bouton n'est actif lorsque ce message est affiché.

## Messages d'état (suite)

Message	Signification
Formatage flash	L'imprimante formate la mémoire flash. N'éteignez pas l'imprimante tant que ce message est affiché. Aucun bouton n'est actif lorsque ce message est affiché.
Program. flash	L'imprimante consigne des ressources dans la mémoire flash. N'éteignez pas l'imprimante tant que ce message est affiché.
Défragm. flash	L'imprimante effectue une défragmentation de la mémoire flash. Cette opération permet de récupérer l'espace de la mémoire flash occupé par des ressources supprimées. Aucun bouton n'est actif lorsque ce message est affiché. N'éteignez pas l'imprimante tant que ce message est affiché.
Formatage disque en cours	L'imprimante formate le disque dur. N'éteignez pas l'imprimante tant que ce message est affiché. Aucun bouton n'est actif lorsque ce message est affiché.
Program. disque	L'imprimante consigne des ressources sur le disque dur. N'éteignez pas l'imprimante tant que ce message est affiché.
Carte réseau occupée	L'adaptateur réseau est en cours de réinitialisation. L'élément de menu Configuration réseau x n'est pas disponible tant que ce message est affiché.

### Messages d'intervention

Les messages d'intervention désignent les problèmes de l'imprimante qui nécessitent votre intervention.

## Messages d'intervention

Message	Action
Fermer capots supérieurs	Fermez les carters avant, de l'unité de fusion ou des cartouches de l'imprimante.
Insérer le tiroir x	Insérez le tiroir indiqué (tiroir 1, 2 ou 3).
Changer support	<p>L'imprimante requiert un type ou une taille de support différent de celui détecté dans le tiroir identifié (tiroir 1, 2, 3 ou dispositif d'alimentation multifonction). Le message affiche le nom de support personnalisé défini à l'aide de l'utilitaire MarkVision, la taille de ce support ou le type et la taille du support recherché.</p> <p>Pour effacer ce message :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si le type de papier chargé dans le tiroir est correct mais que le paramètre Type papier n'a pas été modifié depuis le panneau de commandes, appuyez sur <b>Reprise</b> pour poursuivre l'impression.</li> <li>• Appuyez sur <b>Sélectionner</b> pour ignorer la requête et imprimer sur le support installé dans le tiroir.</li> <li>• Chargez un support de type et de taille requis dans le tiroir indiqué.</li> <li>• Annulez le travail d'impression. Appuyez sur <b>Menu</b> ou <b>&lt;Menu</b>. Le menu Travail s'affiche. Appuyez sur <b>Menu</b> ou <b>&lt;Menu</b> jusqu'à ce que le message Annuler travail s'affiche sur la deuxième ligne. Appuyez sur <b>Sélectionner</b>.</li> </ul>

## Messages d'intervention (suite)

Message	Action
Charger support	<p>Ce message d'intervention indique que le type de support sélectionné n'est pas disponible dans le tiroir source depuis lequel vous voulez imprimer ou que le Type papier indiqué par le menu Papier ne correspond pas au type ou à la taille du support sur lequel vous voulez imprimer.</p> <p>Ce message affiche le nom de support personnalisé défini à l'aide de l'utilitaire MarkVision, la taille de ce support ou le type et la taille du support recherché.</p> <p>Pour effacer ce message :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si le Type papier chargé dans le tiroir est correct mais que le paramètre Type papier n'a pas été modifié depuis le panneau de commandes, appuyez sur <b>Reprise</b> pour poursuivre l'impression.</li> <li>• Appuyez sur <b>Sélectionner</b> pour ignorer la requête et imprimer sur le support installé dans le tiroir.</li> <li>• Chargez un support de type et de taille requis dans le tiroir indiqué.</li> <li>• Annulez le travail d'impression. Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b> jusqu'à ce que le menu Travail s'affiche. Appuyez sur <b>Sélectionner</b>. Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b> jusqu'à ce que le message Annuler travail s'affiche sur la deuxième ligne. Appuyez sur <b>Sélectionner</b>.</li> </ul>
Tiroir x vide	<p>L'imprimante essaie de charger du papier à partir d'une source vide (tiroir 1, 2, 3 ou dispositif d'alimentation multifonction). Le message affiche le nom de support personnalisé défini à l'aide de l'utilitaire MarkVision, la taille de ce support ou le type et la taille du support recherché.</p> <p>Pour effacer ce message :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Chargez un support de type et de taille requis dans le tiroir indiqué.</li> <li>• Annulez le travail d'impression. Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b>. Le menu Travail s'affiche. Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b> jusqu'à ce que le message Annuler travail s'affiche sur la deuxième ligne. Appuyez sur <b>Sélectionner</b>.</li> </ul>
Charg. manuel	<p>Vous avez envoyé une requête pour un travail d'alimentation manuelle dans l'imprimante et l'imprimante attend que vous insériez une seule feuille ou enveloppe dans le dispositif d'alimentation multifonction. Le message affiche le nom de support personnalisé défini à l'aide de l'utilitaire MarkVision, la taille de ce support ou le type et la taille du support recherché.</p> <p>Pour effacer ce message :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Chargez un support de type et de taille requis dans le dispositif d'alimentation multifonction.</li> <li>• Appuyez sur <b>Sélectionner</b> ou <b>Reprise</b> pour ignorer la requête d'alimentation manuelle et imprimer sur le support installé dans l'une des sources de papier. Si l'imprimante détecte un tiroir contenant un support de type et taille corrects, il alimente les supports à partir de ce tiroir. Si l'imprimante ne trouve pas de tiroir contenant un support de type et taille corrects, elle imprime sur le support installé dans la source de papier par défaut.</li> <li>• Annulez le travail d'impression. Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b>. Le menu Travail s'affiche. Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b> jusqu'à ce que le message Annuler travail s'affiche sur la deuxième ligne. Appuyez sur <b>Sélectionner</b>.</li> </ul>

## Messages d'intervention (suite)

Message	Action
Pas d'impression trouvée ?	<p>Ce message d'intervention apparaît si vous avez entré un PIN (Numéro d'identification personnel) pour imprimer ou supprimer une tâche d'impression confidentielle et que votre PIN n'est associé à aucune des tâches d'impression confidentielles stockées dans l'imprimante.</p> <p>Appuyez sur <b>Reprise</b> pour entrer un autre PIN.</p> <p>Appuyez sur <b>Retour</b> ou <b>Stop</b> pour quitter sans entrer de PIN.</p>
Impressions activées ?	<p>Les travaux spoulés sur le disque dur optionnel avant la dernière mise hors tension de l'imprimante n'ont pas encore été imprimés.</p> <p>Appuyez sur <b>Reprise</b> pour imprimer les travaux.</p> <p>Appuyez sur <b>Retour</b> ou <b>Stop</b> pour supprimer les travaux du disque sans les imprimer.</p>
Supprimer toutes les impressions ?	<p>Ce message s'affiche lorsque vous avez sélectionné toutes les TACHES CONFIDENTIELLES ou TACHES SUSPENDUES pour les supprimer. Ce message avertit l'utilisateur que cette opération entraîne la suppression des toutes les tâches d'impression confidentielles ou suspendues.</p> <p>Effectuez l'une des opérations suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur <b>Retour</b> ou <b>Stop</b> pour annuler l'opération de suppression.</li> <li>• Appuyez sur <b>Reprise</b> pour valider l'option et supprimer toutes les tâches confidentielles ou suspendues.</li> </ul>
Fich. seront sup. Reprise/Stop ?	<p>Vous avez modifié le paramètre % copie vers impr. depuis le panneau de commandes et l'imprimante doit reformater le disque dur pour activer la modification. Si vous appuyez sur <b>Reprise</b>, tous les fichiers stockés sur le disque seront supprimés. Appuyez sur <b>Retour</b> ou <b>Stop</b> pour annuler cette opération.</p>
Données polices incorrectes	<p>L'imprimante a détecté une incompatibilité entre les données de polices et le microcode. Vous devez télécharger des données de polices compatibles vers la mémoire flash pour que l'imprimante retourne à l'état Prêt.</p>
Code réseau x non valide	<p>Le code de l'adaptateur réseau indiqué n'a pas été programmé ou est incorrect. Vous devez télécharger un code correct vers l'adaptateur réseau pour que l'imprimante retourne à l'état Prêt.</p>
30 Toner couleur absent	<p>La cartouche indiquée (cyan, magenta, jaune ou noire) n'est pas installée dans l'imprimante. Pour effacer ce message, insérez la cartouche et fermez le carter des cartouches.</p>

## Messages d'intervention (suite)

Message	Action
35 Sauver ress. HF Mém. insuff.	<p>La mémoire de l'imprimante est insuffisante pour activer la fonction Econ. ressources. Généralement, ce message indique qu'une quantité de mémoire trop importante est allouée à un ou plusieurs tampons de liaisons de l'imprimante.</p> <p>Pour désactiver Econ. ressources et poursuivre l'impression, appuyez sur <b>Reprise</b>.</p> <p>Pour activer Econ. ressources après ce message :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rétablissez la valeur Auto pour chaque tampon de liaisons d'interface, puis quittez les menus pour activer les modifications relatives aux tampons de liaisons. Lorsque le message <b>Prêt</b> s'affiche, activez Econ. ressources dans le menu Config.</li> <li>• Vous pouvez également installer de la mémoire supplémentaire dans l'imprimante. Reportez-vous à page 96 pour de plus amples informations.</li> </ul>
37 Zone assemb. insuffisante	<p>L'espace disponible dans la mémoire d'imprimante (ou sur le disque dur optionnel, le cas échéant) n'est pas suffisant pour assembler le travail d'impression.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur <b>Reprise</b> pour imprimer la partie du travail déjà stockée et commencer l'assemblage du reste du travail.</li> <li>• Annulez le travail d'impression. Appuyez sur <b>Menu</b>&gt; ou &lt;<b>Menu</b> jusqu'à ce que le menu Travail s'affiche. Appuyez sur <b>Menu</b>&gt; ou &lt;<b>Menu</b> jusqu'à ce que le message Annuler travail s'affiche sur la deuxième ligne. Appuyez sur <b>Sélectionner</b>.</li> </ul>
37 Mém. défragm. insuffisante	<p>L'imprimante ne peut pas effectuer l'opération de défragmentation de mémoire flash demandée car la mémoire de l'imprimante est insuffisante. Ce message s'affiche avant le début de l'opération pour garantir que les éléments de la mémoire flash ne sont pas perdus.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur <b>Reprise</b> pour effacer ce message. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Pour effectuer l'opération de défragmentation, supprimez les polices, les macros et les autres données de la RAM et essayez à nouveau ou installez davantage de mémoire.</li> </ul> </li> </ul>
37 Mémoire insuffisante Risque perte travaux en cours. Reprise/Stop ?	<p>L'imprimante ne peut pas effectuer l'opération d'impression avec suspension demandée car la mémoire dont elle dispose est insuffisante.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur <b>Reprise</b> pour effacer ce message. L'imprimante commence à libérer de la mémoire en supprimant la tâche suspendue la plus ancienne et continue à supprimer des tâches suspendues jusqu'à ce que la mémoire libérée soit suffisante pour traiter le travail en cours.</li> <li>• Appuyez sur <b>Stop</b> pour effacer ce message. Les données entrantes non stockées seront perdues.</li> </ul>



## Messages d'intervention (suite)

Message	Action
38 Mémoire saturée	<p>L'imprimante traite le travail, mais la mémoire allouée au stockage des pages est saturée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>Reprise</b> pour effacer ce message et poursuivre l'impression. Certaines données risquent de ne pas s'imprimer ou de s'imprimer de façon incorrecte.</li> <li>Annulez le travail d'impression. Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b>. Le menu Travail s'affiche. Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b> jusqu'à ce que le message Annuler travail s'affiche sur la deuxième ligne. Appuyez sur <b>Sélectionner</b>.</li> </ul> <p>Pour réduire la complexité du travail :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Réduisez le nombre de graphiques ou d'images contenus sur une page.</li> <li>Supprimez les polices ou macros téléchargées dont vous n'avez plus besoin.</li> <li>Modifiez le paramètre Qualité d'impression.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>Installez de la mémoire supplémentaire dans l'imprimante pour éviter le retour éventuel de cette erreur.</li> </ul>
39 Page complexe	<p>La quantité d'informations à imprimer (texte, graphiques) sur la page requiert davantage de mémoire que celle installée dans l'imprimante.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>Reprise</b> pour effacer ce message et poursuivre l'impression. Certaines données risquent de ne pas s'imprimer ou de s'imprimer de façon incorrecte.</li> <li>Annulez le travail d'impression. Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b>. Le menu Travail s'affiche. Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b> jusqu'à ce que le message Annuler travail s'affiche sur la deuxième ligne. Appuyez sur <b>Sélectionner</b>.</li> </ul> <p>Pour éviter que cette erreur ne se reproduise :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Définissez l'option Protection page sur Activée à partir du menu Config et relancez l'impression.</li> <li>Réduisez la complexité de la page en utilisant moins de polices, de macros et de graphiques.</li> <li>Installez de la mémoire supplémentaire dans l'imprimante.</li> </ul>
51 Mémoire flash défectueuse	<p>La barrette mémoire flash installée dans l'imprimante est défectueuse. Appuyez sur <b>Reprise</b> pour effacer ce message et poursuivre l'impression. Vous devez installer une autre barrette mémoire flash avant de pouvoir travailler dessus.</p>
52 Mémoire flash saturée	<p>L'espace disponible dans la mémoire flash est insuffisant pour contenir les ressources à stocker.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>Reprise</b> pour effacer ce message et poursuivre l'impression. Les polices et les macros téléchargées qui n'étaient pas stockées dans la mémoire flash ou sur le disque sont supprimées.</li> <li>Réinitialisez l'imprimante. Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b>. Le menu Travail s'affiche. Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b> jusqu'à ce que le message Restaur. imprimante s'affiche sur la deuxième ligne. Appuyez sur <b>Sélectionner</b>.</li> </ul>

## Messages d'intervention (suite)

Message	Action
53 Mémoire flash non formatée	<p>La mémoire flash installée dans l'imprimante n'a pas été formatée. Il est nécessaire de formater cette mémoire avant d'y télécharger des ressources.</p> <p>Appuyez sur <b>Reprise</b> pour effacer ce message. Pour formater la mémoire flash, sélectionnez Formater flash dans le menu Utilitaires.</p>
54 Erreur option série x	<p>L'imprimante a détecté une erreur de protocole sur l'interface série indiquée. Assurez-vous que les paramètres de l'interface série sont correctement définis et que vous utilisez un câble série adéquat.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>Reprise</b> pour effacer ce message et poursuivre l'impression. Le travail risque de ne pas s'imprimer correctement.</li> <li>Réinitialisez l'imprimante. Appuyez sur <b>Menu</b> ou <b>&lt;Menu</b>. Le menu Travail s'affiche. Appuyez sur <b>Menu</b> ou <b>&lt;Menu</b> jusqu'à ce que le message Restaur. imprimante s'affiche sur la deuxième ligne. Appuyez sur <b>Sélectionner</b>.</li> </ul>
54 Fax sér. x connexion perdue	<p>L'imprimante a détecté que le modem externe connecté au port série ne répond plus. Si la configuration de l'imprimante permet de recevoir des fax via un port série et si le paramètre Port Fax n'est pas désactivé, le modem est interrogé. Si la connexion modem est manquante, le message d'intervention s'affiche. Si la connexion modem est rétablie, le message à l'écran s'efface.</p> <p>Si le modem a été déconnecté intentionnellement, appuyez sur <b>Reprise</b> pour effacer ce message et poursuivre l'impression.</p>
54 Par Std ENA connexion perdue	<p>Un adaptateur réseau externe (ENA) connecté au port parallèle standard ne répond plus. L'imprimante reconnaît la connexion manquante uniquement lorsqu'elle est rallumée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que le câble reliant l'adaptateur réseau interne et l'imprimante est bien raccordé. Eteignez l'imprimante et rallumez-la pour voir si elle reconnaît la connexion.</li> <li>Appuyez sur <b>Reprise</b> pour effacer ce message. L'imprimante efface toute référence à l'adaptateur réseau interne et se réinitialise.</li> </ul>
54 Erreur logic. port réseau x	<p>Le logiciel de l'imprimante a détecté un port réseau avec lequel il est impossible d'établir une communication.</p> <p>Appuyez sur la touche Reprise pour supprimer ce message. L'imprimante désactive toutes les communications avec l'interface réseau associée. Plus aucune donnée ne sera transmise par cette interface. Une fois ce message effacé, vous pouvez programmer un nouveau microcode dans l'interface réseau par le port parallèle.</p>
54 Par x ENA connexion perdue	<p>Un adaptateur réseau externe (ENA) qui a été connecté au port parallèle indiqué ne répond plus. L'imprimante reconnaît la connexion manquante uniquement lorsqu'elle est rallumée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que le câble reliant l'adaptateur réseau interne et l'imprimante est bien raccordé. Eteignez l'imprimante et rallumez-la pour voir si elle reconnaît la connexion.</li> <li>Appuyez sur <b>Reprise</b> pour effacer ce message. L'imprimante efface toute référence à l'adaptateur réseau interne et se réinitialise.</li> </ul>

## Messages d'intervention (suite)

Message	Action
55 Tampon fax insuffisant	<p>Ce message d'intervention risque d'apparaître si l'imprimante traite un travail d'impression. L'imprimante doit terminer le travail d'impression avant de traiter les données de fax. Si le tampon du fax n'est pas assez grand pour contenir les données de fax, ce message s'affiche. Une fois ce message affiché, l'imprimante coupe la connexion téléphonique avec le télécopieur source.</p> <p>La capacité de l'imprimante pour traiter les données de fax excède le taux de transmission des données de la plupart des télécopieurs.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur <b>Reprise</b> pour effacer ce message et poursuivre l'impression du travail en cours.</li> <li>• Réinitialisez l'imprimante. Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b> jusqu'à ce que le menu Travail s'affiche. Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b> jusqu'à ce que le message Restaur. imprimante s'affiche sur la deuxième ligne. Appuyez sur <b>Sélectionner</b>.</li> </ul>
56 Port paral. std désactivé	<p>Des données ont été envoyées vers le port parallèle standard mais le port a été désactivé depuis l'élément de menu Tampon parallèle.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur <b>Reprise</b> pour effacer ce message. L'imprimante supprime les données envoyées vers le port parallèle.</li> <li>• Réinitialisez l'imprimante. Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b>. Le menu Travail s'affiche. Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b> jusqu'à ce que le message Restaur. imprimante s'affiche sur la deuxième ligne. Appuyez sur <b>Sélectionner</b>.</li> </ul>
56 Port par. x désactivé	<p>Des données ont été envoyées vers le port parallèle indiqué mais le port a été désactivé depuis l'élément de menu Tampon parallèle.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur <b>Reprise</b> pour effacer ce message. L'imprimante supprime les données envoyées vers le port parallèle.</li> <li>• Réinitialisez l'imprimante. Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b> jusqu'à ce que le menu Travail s'affiche. Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b> jusqu'à ce que le message Restaur. imprimante s'affiche sur la deuxième ligne. Appuyez sur <b>Sélectionner</b>.</li> </ul>
56 Port série x désactivé	<p>Des données ont été envoyées vers le port série indiqué mais le port a été désactivé depuis l'élément de menu Tampon série.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur <b>Reprise</b> pour effacer ce message. L'imprimante supprime les données envoyées vers le port série.</li> <li>• Réinitialisez l'imprimante. Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b> jusqu'à ce que le menu Travail s'affiche. Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b> jusqu'à ce que le message Restaur. imprimante s'affiche sur la deuxième ligne. Appuyez sur <b>Sélectionner</b>.</li> </ul>
58 Trop de disques inst.	<p>Plus d'un disque dur est installé. Mettez l'imprimante hors tension (O) et suivez les instructions du <i>Guide d'installation</i> concernant l'installation d'un disque dur optionnel.</p>
61 Disque défectueux	<p>Le disque dur installé dans l'imprimante est défectueux. Appuyez sur <b>Reprise</b> pour effacer ce message et poursuivre l'impression. Vous devez installer un autre disque avant de pouvoir travailler dessus.</p>

## Messages d'intervention (suite)

Message	Action
62 Disque saturé	<p>L'espace disponible sur le disque dur est insuffisant pour contenir les ressources à stocker.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>Reprise</b> pour effacer ce message et poursuivre l'impression. Les polices et les macros téléchargées qui n'étaient pas stockées dans la mémoire flash ou sur le disque sont supprimées.</li> <li>Réinitialisez l'imprimante. Appuyez sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b>. Lorsque le menu Travail est affiché, appuyez sur <b>Sélectionner</b>. Appuyez ensuite sur <b>Menu&gt;</b> ou <b>&lt;Menu</b> jusqu'à ce que le message Restaur. imprimante apparaisse sur la deuxième ligne. Appuyez sur <b>Sélectionner</b>.</li> </ul>
63 Disque non formaté	<p>Le disque dur installé dans l'imprimante n'est pas formaté. Vous devez formater ce disque avant d'y télécharger des ressources.</p> <p>Appuyez sur <b>Reprise</b> pour effacer ce message. S'il reste affiché, le disque est défectueux et doit être remplacé.</p> <p>Pour formater le disque, sélectionnez Formater disque dans le menu Utilitaires.</p>
64 Disque non dans connect. 3	<p>Si vous placez un disque dur optionnel dans l'emplacement 1 ou 2, ce message apparaît sur le panneau de commandes. Le disque dur optionnel doit être installé dans l'emplacement 3 pour que l'imprimante puisse fonctionner. Si un autre adaptateur se trouve dans l'emplacement 3, déplacez-le dans l'emplacement 1 ou 2 et placez le disque dur dans l'emplacement 3.</p> <p>Reportez-vous au <i>Guide d'installation</i> pour de plus amples informations sur l'installation d'un disque dur optionnel dans l'imprimante.</p> <p><b>Remarque :</b> Avant de retirer ou d'installer le disque dur, veillez à éteindre l'imprimante et à débrancher le cordon d'alimentation.</p>
70-79 Réseau	<p>Réservés aux messages relatifs au serveur d'impression optionnel, parfois appelé adaptateur de réseau interne (INA), installé dans l'imprimante. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la documentation en ligne incluse sur le CD de l'imprimante à la section sur l'impression réseau.</p>
83 Fin durée vie courroie de transf.	<p>Le message 83 Fin durée de vie courroie de transf. indique que la zone de récupération du toner est pleine. Si vous pensez que l'état indiqué est faux, nettoyez le détecteur de récupération du toner. Reportez-vous à la section « Nettoyage du détecteur de récupération de toner » à la page 195.</p>
84 Fin durée vie courroie de transf.	<p>Ce message indique que la courroie de transfert ne sera bientôt plus utilisable. La courroie de transfert fait partie du kit de transfert. Si vous n'avez pas de kit de transfert en réserve, commandez-en un maintenant. Reportez-vous à la page 121 pour de plus amples informations sur la commande de fournitures.</p> <p>Appuyez sur <b>Reprise</b> pour effacer ce message et poursuivre l'impression. Le message d'état <b>Fournitures</b> s'affiche, avec les messages <b>Prêt</b>, <b>Economie énergie</b>, <b>Occupé</b> et <b>Attente</b> (à moins qu'un autre message d'état de priorité supérieure ne soit affiché) jusqu'au remplacement de la courroie de transfert.</p>

## Messages d'intervention (suite)

Message	Action
84 Courroie de transfert usée	<p>Ce message indique que la courroie de transfert est usée et qu'elle doit être remplacée. Reportez-vous à la page 121 pour de plus amples informations sur la commande de fournitures.</p> <p>Pour effacer ce message, installez une nouvelle courroie de transfert.</p>
85 Fin durée vie roul. anti-adhér.	<p>Ce message indique que le rouleau anti-adhérent ne sera bientôt plus utilisable. Normalement, le rouleau anti-adhérent est remplacé en même temps que la cartouche d'encre noire. En fonction du type de travaux envoyés à l'imprimante, il est possible que le rouleau anti-adhérent doive être remplacé avant que la cartouche d'impression ne manque de toner. Si vous n'avez pas de rouleau anti-adhérent en réserve, commandez-en un maintenant. Reportez-vous à la page 121 pour de plus amples informations sur la commande de fournitures.</p> <p>Appuyez sur <b>Reprise</b> pour effacer ce message et poursuivre l'impression. Le message d'état <b>Fournitures</b> s'affiche, avec les messages <b>Prêt</b>, <b>Economie énergie</b>, <b>Occupé</b> et <b>Attente</b> (à moins qu'un autre message d'état de priorité supérieure ne soit affiché) jusqu'au remplacement du rouleau anti-adhérent.</p> <p><b>Remarque</b> : Si vous continuez à utiliser le rouleau anti-adhérent après l'affichage de l'avertissement, le toner risque de ne pas adhérer correctement au support d'impression ; vous risquez également de rencontrer des problèmes de qualité d'impression et de bourrages papier.</p>
86 Courroie de transfert manquante	<p>La courroie de transfert n'est pas installée dans l'imprimante. Pour effacer ce message, insérez la courroie de transfert et fermez le carter avant.</p>
87 Unité de fusion usée	<p>Ce message indique qu'un nouveau kit d'unité de fusion doit être installé. Si vous ne disposez pas d'un kit d'unité de fusion, commandez-le maintenant. Reportez-vous à la page 121 pour de plus amples informations sur la commande de fournitures.</p> <p>Appuyez sur <b>Reprise</b> pour effacer ce message et poursuivre l'impression. Le message d'intervention Unité de fusion usée s'affiche chaque fois que l'imprimante est allumée.</p> <p>Lorsque vous avez installé une nouvelle unité de fusion, vous devez remettre le compteur à zéro. Pour ce faire, mettez l'imprimante hors tension (O). Maintenez les boutons <b>Sélectionner</b> et <b>Retour</b> enfoncés sur le panneau de commandes lorsque vous rallumez l'imprimante (I). Le <b>menu Configuration</b> s'affiche sur le panneau de commandes.</p> <p>Appuyez sur <b>Menu</b>&gt; ou &lt;<b>Menu</b> jusqu'à ce que le message <b>Réinitialiser compteur</b> apparaisse sur la deuxième ligne. Appuyez sur <b>Sélectionner</b> pour remettre le compteur de l'unité de fusion à zéro.</p>
88 Niveau toner bas	<p>Ce message indique que la cartouche d'encre couleur spécifiée ne sera bientôt plus utilisable. Si vous n'avez pas la cartouche d'impression appropriée en réserve, commandez-en une maintenant. Reportez-vous à la page 121 pour de plus amples informations sur la commande de fournitures.</p> <p>Appuyez sur <b>Reprise</b> pour effacer ce message et poursuivre l'impression. Le message d'état <b>Fournitures</b> s'affiche, avec les messages <b>Prêt</b>, <b>Economie énergie</b>, <b>Occupé</b> et <b>Attente</b> (à moins qu'un autre message d'état de priorité supérieure ne soit affiché) jusqu'au remplacement de la cartouche d'impression.</p>

## Messages d'intervention (suite)

Message	Action
88 Cartouche <i>couleur vide</i>	L'imprimante a détecté que la cartouche d'impression spécifiée ne contient plus du tout de toner. Vous devez installer une nouvelle cartouche d'impression pour pouvoir imprimer. Reportez-vous à page 130 pour de plus amples informations.
20x Bourrage pap.	L'imprimante a détecté un bourrage papier dans la zone indiquée par le message. Vous devez retirer le papier dans tout le chemin du papier. Fermez ensuite tous les carters ouverts et appuyez sur <b>Reprise</b> pour effacer ce message. Reportez-vous à la page 179 ou page 180 pour de plus amples informations sur la façon de supprimer un bourrage.  Reportez-vous à la page 112 pour de plus amples informations sur la façon d'éviter les bourrages.
23x Bourrage pap., vérif. rec/ver	L'imprimante a détecté un bourrage papier dans le dispositif recto verso. Vous devez retirer le papier dans tout le chemin du papier du dispositif recto verso. Fermez ensuite tous les carters ouverts et le tiroir recto verso.  Appuyez sur <b>Reprise</b> pour effacer ce message. Reportez-vous à la page 186 pour de plus amples instructions sur la façon de supprimer un bourrage.  Reportez-vous à la page 112 pour de plus amples informations sur la façon d'éviter les bourrages.  <b>Remarque</b> : Si l'unité recto verso n'est pas branchée, le message <b>230 Bourrage pap., vérif. rec/ver</b> s'affiche.
24x Bourrage pap., vérif. tir. x	L'imprimante a détecté un bourrage papier dans le tiroir indiqué par le message. Vous devez retirer le papier du chemin du papier. Fermez ensuite tous les carters et tiroirs ouverts.  Appuyez sur <b>Reprise</b> pour effacer ce message. Reportez-vous à la page 184 pour de plus amples instructions sur la façon de supprimer un bourrage.  Reportez-vous à la page 112 pour de plus amples informations sur la façon d'éviter les bourrages.
25x Bourrage pap., vérif. charg MF	L'imprimante a détecté un bourrage papier dans le dispositif d'alimentation multifonction. Vous devez retirer le papier du dispositif d'alimentation multifonction et du chemin du papier. Fermez ensuite tous les carters ouverts.  Appuyez sur <b>Reprise</b> pour effacer ce message. Reportez-vous à la page 183 pour de plus amples instructions sur la façon de supprimer un bourrage.  Reportez-vous à la page 112 pour de plus amples informations sur la façon d'éviter les bourrages.

## Messages de dépannage

Les messages de dépannage désignent également des problèmes nécessitant votre intervention. L'imprimante interrompt l'impression et les erreurs sont irrécupérables. Il suffit parfois d'éteindre l'imprimante et de la rallumer pour échapper temporairement à la condition ayant entraîné le messages de dépannage. Un message de dépannage indique généralement qu'il est nécessaire de faire appel à un technicien qualifié.

### Messages de dépannage

Message	Action
900 Réparer logiciel RIP	Une erreur d'imprimante irrécupérable s'est produite. Un technicien qualifié est requis pour résoudre ce problème.
910-912 Réparer moteur	Indique qu'un problème de moteur est survenu. Un technicien qualifié est requis pour résoudre ce problème.
917 Réparer courroie de transfert	Indique qu'une erreur s'est produite dans la courroie de transfert. Si l'option Régl. avertisseur est activée, l'avertisseur sonne si cette erreur survient. Le remplacement de la courroie de transfert résout généralement ce problème.
920-929 Réparer erreur unité de fusion	Indique que l'unité de fusion ne fonctionne pas correctement. Si l'option Régl. avertisseur est activée, l'avertisseur sonne si cette erreur survient. Si le numéro d'entretien se trouve entre 925 et 929, la durée de vie normale de l'unité de fusion est épuisée et vous devez la remplacer.
930-935 Réparer erreur tête d'impr.	Indique que l'unité de fusion ne fonctionne pas correctement. Si l'option Régl. avertisseur est activée, l'avertisseur sonne si cette erreur survient. Un technicien qualifié est requis pour résoudre ce problème.
939 Réparer RIP-moteur	Indique que le moteur de l'imprimante n'a pas reçu les données d'entrée adéquates pendant une période déterminée. Si l'option Régl. avertisseur est activée, l'avertisseur sonne si cette erreur survient. Un technicien qualifié est requis pour résoudre ce problème.
941 Réparer CRC code	Indique que le code ROM n'a pas satisfait à la vérification CRC. Un technicien qualifié est requis pour résoudre ce problème.
941 Réparer CRC police	Indique que la mémoire vive de police n'a pas obtenu de résultat satisfaisant lors de la vérification CRC. Un technicien qualifié est requis pour résoudre ce problème.
943 Réparer version police RIP	Indique que le code RIP et la mémoire fixe de police sont incompatibles. Un technicien qualifié est requis pour résoudre ce problème.
944-946 Réparer carte logique	Indique une erreur sur la carte logique de l'imprimante. Un technicien qualifié est requis pour résoudre ce problème.
948 Réparer carte moteur	Indique qu'un problème est survenu sur la carte moteur. Si l'option Régl. avertisseur est activée, l'avertisseur sonne si cette erreur survient. Un technicien qualifié est requis pour résoudre ce problème.

## Messages de dépannage (suite)

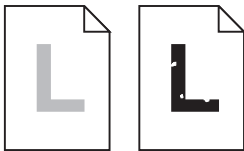
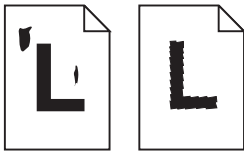

Message	Action
953-954 Réparer erreur NVRAM	Indique une erreur de la NVRAM de la carte moteur. Si l'option Régl. avertisseur est activée, l'avertisseur sonne si cette erreur survient. Un technicien qualifié est requis pour résoudre ce problème.
955 Réparer CRC Code/police	Indique que la mémoire vive de code ou de police n'a pas satisfait à la vérification CRC. Un technicien qualifié est requis pour résoudre ce problème.
956-959 Réparer carte système	Indique que la carte logique a échoué. Un technicien qualifié est requis pour résoudre ce problème.
960-963 Réparer erreur mémoire vive	<p>Indique qu'une erreur de mémoire s'est produite et qu'une ou plusieurs barrettes mémoire doivent être remplacées.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 961 la barrette mémoire de l'emplacement 1 est incorrecte.</li><li>• 962 la barrette mémoire de l'emplacement 2 est incorrecte.</li><li>• 963 la barrette mémoire de l'emplacement 3 est incorrecte.</li></ul> <p>Le fait de retirer ou de remplacer la barrette mémoire incorrecte règle normalement le problème. Reportez-vous au <i>Guide d'installation</i> pour de plus amples informations sur la suppression et l'installation de mémoire.</p>
964-965 Réparer erreur d'émulation	Indique qu'une erreur d'émulation s'est produite pendant un téléchargement d'émulation. Si l'option Régl. avertisseur est activée, l'avertisseur sonne. Un technicien qualifié est requis pour résoudre ce problème.
970-979 Réparer carte réseau x	Indique une carte réseau dans l'emplacement spécifié. Si l'option Régl. avertisseur est activée, l'avertisseur sonne. Le fait de retirer ou de remplacer la carte réseau règle normalement le problème. Reportez-vous au <i>Guide d'installation</i> pour de plus amples informations sur la suppression et l'installation de mémoire.
990-993 Réparer erreur moteur	Indique qu'une erreur de moteur est survenue. Si l'option Avertisseur est activée, l'avertisseur sonne. Un technicien qualifié est requis pour résoudre ce problème.



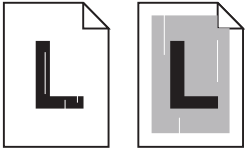
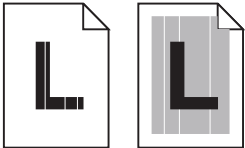
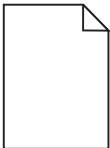

## Identification des autres problèmes

Les informations des tableaux ci-dessous peuvent vous aider à résoudre d'autres problèmes d'impression. Si ces suggestions ne permettent pas de corriger le problème, appelez le support technique. Une partie de l'imprimante nécessite sans doute une réparation ou un remplacement.

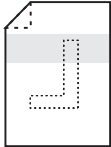



### Problèmes de qualité d'impression

Problème	Action
<p>L'impression est trop claire ou les caractères ou images imprimés comportent des blancs.</p> 	<p>Assurez-vous que le carter avant est correctement fermé.</p> <p>Assurez-vous de bien utiliser des supports (papier ou autre) recommandés. Utilisez un support provenant d'un paquet neuf.</p> <p>Assurez-vous de sélectionner le paramètre Type papier correct pour le support utilisé.</p> <p>Si vous pensez que le niveau d'une cartouche d'impression est bas, retirez la cartouche correspondante et secouez-la doucement pour répartir le toner. Remplacez la cartouche et relancez l'impression.</p> <p>Remplacez la cartouche d'impression qui correspond à la couleur qui n'apparaît pas sur la page ou dont l'impression est trop claire. Reportez-vous à la section page 130.</p>
<p>Des traînées, des tâches ou des lignes de couleur apparaissent sur la page imprimée ou l'impression est floue.</p> 	<p>Remplacez la cartouche d'impression qui correspond à la couleur des lignes, tâches ou traînées sur la page. Reportez-vous à la section page 130.</p>
<p>La page est entièrement recouverte d'une seule couleur.</p> 	<p>Remplacez la cartouche d'impression correspondant à la couleur sur la page. Reportez-vous à la section page 130.</p>

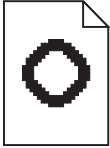
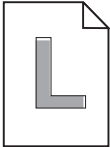
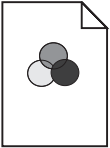
## Problèmes de qualité d'impression (suite)

Problème	Action
<p>Des lignes ou des tâches claires apparaissent sur la page imprimée.</p> 	<p>Retirez la cartouche d'impression correspondant à la couleur des lignes ou des tâches et secouez-la doucement pour répartir le toner. Remplacez la cartouche d'impression et relancez l'impression.</p> <p>Remplacez la cartouche d'impression qui correspond à la couleur des lignes ou des tâches sur la page. Reportez-vous à la section page 130.</p>
<p>Des blancs ou des lignes claires apparaissent de haut en bas sur la page.</p> 	<p>Retirez la cartouche d'impression correspondant à la couleur qui pose problème et nettoyez la poussière à l'intérieur de la cartouche d'impression. Reportez-vous à la section « Nettoyage du collecteur de poussière de la cartouche d'impression » à la page 192. Remplacez la cartouche d'impression et relancez l'impression.</p> <p>Remplacez la cartouche d'impression qui correspond à la couleur qui s'imprime mal sur la page. Reportez-vous à la section page 130.</p>
<p>La page est blanche ou l'une des couleurs est manquante.</p> 	<p>Remplacez la cartouche d'impression correspondant à la couleur manquante sur la page. Reportez-vous à la section page 130.</p>
<p>Le toner coule ou s'efface de la page.</p> 	<p>Assurez-vous de bien utiliser des supports (papier ou autre) recommandés.</p> <p>Assurez-vous de sélectionner le paramètre Type papier correct pour le support utilisé.</p> <p>Assurez-vous que le carter avant est correctement fermé.</p> <p>L'unité de fusion doit être remplacée. Reportez-vous à page 140 pour de plus amples informations.</p>

## Problèmes de qualité d'impression (suite)

Problème	Action
<p>Du toner apparaît au dos de la page.</p> 	<p>Assurez-vous que la taille du papier est correctement définie pour la longueur du papier sur lequel vous imprimez. Imprimez plusieurs pages pour nettoyer l'excès de toner sur le rouleau de transfert.</p>
<p>Les documents imprimés délivrés par la poste comportent à l'arrivée des images rémanentes ou miroir du texte de la page.</p> 	<p>Lors de la préparation des supports imprimés pour l'envoi par la poste :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisez du papier 90 g/m<sup>2</sup>.</li> <li>• Evitez les papiers grenés. Choisissez du papier dont le lissé est équivalent à du Sheffield de 100 à 150.</li> <li>• Pliez les feuilles avec le texte à l'extérieur.</li> <li>• Insérez les feuilles dans des enveloppes.</li> <li>• Apposez le code-barre et trie toutes les enveloppes.</li> <li>• Affranchissez les enveloppes ou utilisez des timbres pré-oblitérés.</li> <li>• Placez les enveloppes dans des bacs et apportez-les à la poste. Ne laissez pas tomber les enveloppes dans les boîtes à lettres.</li> </ul>
<p>La qualité des transparents imprimés n'est pas satisfaisante.</p> 	<p>Assurez-vous de bien utiliser les transparents Lexmark recommandés. Reportez-vous à page 107 pour de plus amples informations.</p> <p>Lorsque vous imprimez sur des transparents, définissez toujours l'option Type papier sur Transparent.</p> <p>Définissez l'élément de menu Correction coul. sur Vives. Reportez-vous à la page 19 ou page 90 pour de plus amples informations.</p> <p>Evitez de laisser des empreintes de doigts sur les transparents avant de les utiliser.</p>
<p>L'impression n'est pas droite.</p> 	<p>Assurez-vous que les guides de largeur du tiroir d'alimentation ou du dispositif d'alimentation multifonction s'adaptent parfaitement aux supports chargés.</p>

## Problèmes de qualité d'impression (suite)

Problème	Action
<p>La qualité des images imprimées est insuffisante.</p> 	<p>Activez l'option Améliorat. image. Reportez-vous à la page 19 ou page 87 pour de plus amples informations.</p> <p>Si vous imprimez des images à basse résolution à l'aide de l'émulation PostScript niveau 3, activez l'option Lissage image. Reportez-vous à « Menu PostScript » à la page 49 pour de plus amples informations.</p>
<p>Un espace blanc est visible entre les surfaces de couleur.</p> 	<p>Assurez-vous que les quatre coins de l'imprimante sont posés sur une surface plane.</p>
<p>Les couleurs ne s'impriment pas de la façon escomptée.</p> 	<p>Assurez-vous d'avoir sélectionné les bonnes valeurs de Correction coul., Améliorat. image et Résolution impr. pour le travail imprimé. Reportez-vous à page 90 pour de plus amples informations.</p>

## Problèmes de l'imprimante

Problème	Action
<p>Vous n'arrivez pas à insérer une cartouche d'impression dans l'imprimante.</p>	<p>Assurez-vous que la cartouche d'impression est correctement alignée et installée au bon emplacement sur le chargeur (par rapport aux repères colorés). La couleur du toner à l'intérieur de la cartouche d'impression doit correspondre à la bande de couleur du chargeur. Reportez-vous à page 130 pour de plus amples informations.</p>
<p>Du toner s'est accumulé dans l'imprimante.</p>	<p>Remplacez la cartouche d'impression qui correspond à la couleur du toner répandu dans l'imprimante. Reportez-vous à la section « Remplacement des cartouches d'impression » à la page 130.</p>

## Autres problèmes d'impression

Problème	Action
Le travail ne s'imprime pas ou des caractères incorrects sont imprimés.	Assurez-vous que le message <b>Prêt</b> (ou <b>Economie énergie</b> ) apparaît sur la première ligne de l'affichage du panneau de commandes avant d'envoyer une impression. Appuyez sur <b>Reprise</b> pour que l'imprimante retourne à l'état Prêt.  Si le message <b>Hex prêt</b> apparaît sur l'affichage du panneau de commandes, vous devez quitter le mode Dépistage Hex avant d'imprimer. Pour ce faire, réinitialisez l'imprimante ou éteignez-la, puis rallumez-la.
	Assurez-vous que l'imprimante n'affiche pas un message <b>Toner vide</b> . Dans ce cas, vous ne pourrez imprimer qu'après avoir remplacé la cartouche d'impression concernée.
	Vérifiez que vous utilisez le bon pilote d'imprimante.
	Si vous utilisez une interface parallèle, assurez-vous de bien utiliser un câble parallèle compatible IEEE 1284. Nous conseillons la référence Lexmark 1329605 (3 m) ou 1427498 (6 m).
	Si vous utilisez un adaptateur réseau interne ou externe Lexmark, vérifiez que celui-ci est bien installé et que le câble réseau est correctement connecté. Reportez-vous à la documentation de l'adaptateur ou à la documentation du réseau sur le CD de l'imprimante pour de plus amples informations.
Vous n'arrivez pas à imprimer en couleur.	Assurez-vous que le paramètre Correction coul. n'est pas Noir et blanc.
	Assurez-vous de bien utiliser un pilote d'imprimante couleur.
	Assurez-vous que l'impression couleur est sélectionnée depuis le pilote d'imprimante.
Vous n'arrivez pas à imprimer la page des paramètres de menus.	Assurez-vous que la source de papier sélectionnée contient du papier au format A4, Lettre ou Légal. La page des paramètres de menus s'imprime uniquement sur ces formats de papier. Assurez-vous également que le paramètre Type papier pour la source sélectionnée est Papier normal.
Vous n'arrivez pas à imprimer à l'aide du port LocalTalk.	Assurez-vous que les options Port LocalTalk et Tampon LocalTalk ne sont pas désactivées dans le menu LocalTalk.
	Vérifiez que l'imprimante est correctement configurée dans le Sélecteur de Macintosh.

## Autres problèmes d'impression (suite)

Problème	Action
Vous n'arrivez pas à recevoir des fax via le port fax.	Assurez-vous que la ligne téléphonique est connectée au port fax si vous utilisez un fax modem interne optionnel. Si vous possédez un télécopieur externe, assurez-vous que le câble série est connecté au port série de l'imprimante.
	Assurez-vous que les options Port fax et Tampon fax ne sont pas désactivées dans le menu Fax.
	Assurez-vous que le télécopieur connecté à l'imprimante est un fax modem de classe 1.
	Si l'alimentation du modem a été interrompue, procédez comme suit, <i>dans l'ordre indiqué</i> : <b>1</b> Eteignez l'imprimante. <b>2</b> Allumez le modem. <b>3</b> Allumez l'imprimante.
L'alimentation du papier ne se fait pas correctement	Assurez-vous de bien utiliser un support recommandé. Si vous utilisez du papier 50 g, placez-le uniquement dans le tiroir 1 ou multifonction. N'utilisez pas de papier 50 g dans le dispositif recto verso.
	Assurez-vous que les guides réglables du tiroir ou du dispositif d'alimentation multifonction sont correctement ajustés pour le support chargé.
	Assurez-vous de ne pas dépasser la hauteur de pile maximum indiquée sur le tiroir ou le dispositif d'alimentation.
L'imprimante ne reconnaît pas le format du papier chargé dans le tiroir.	L'imprimante reconnaît uniquement le papier au format A4, B5, Lettre, Exécutive ou Légal. Vous devez décider quels formats de papier seront pris en charge par les tiroirs.  Vous pouvez charger les formats de papier non pris en charge par les tiroirs dans le dispositif d'alimentation multifonction. Lorsque vous utilisez le dispositif d'alimentation multifonction, sélectionnez toujours un format de papier correct depuis le panneau de commandes ou le pilote.

## Autres problèmes d'impression (suite)

Problème	Action
L'imprimante semble imprimer lentement.	Si vous définissez l'option Résolution impr. sur 1200 x 1200 ppp, l'impression de travaux complexes ou mis en page pour du papier plus grand risque d'être plus lente. Sélectionnez le paramètre 600 ppp si vous voulez imprimer rapidement. Reportez-vous à la page 19 ou page 90 pour de plus amples informations.
	Assurez-vous de sélectionner le bon paramètre Type papier avant d'envoyer une impression.
	Si vous définissez l'option Type papier sur Transparent, l'imprimante augmente la température de l'unité de fusion et ralentit l'impression pour améliorer la qualité d'impression. Dans ce cas, l'imprimante a besoin de plus de temps pour refroidir l'unité de fusion lorsqu'un autre paramètre Type papier (tel que Papier normal ou Papier à en-tête) a été sélectionné.
	Réduisez la complexité du travail d'impression. Lorsque vous diminuez le nombre et la taille des polices, le nombre et la complexité des images ainsi que le nombre de pages d'un travail, la vitesse d'impression peut augmenter.
	Désactivez l'option Protection page dans le menu Config. Reportez-vous à page 42 pour de plus amples informations.
Vous n'arrivez pas à assembler un long travail.	Réduisez la complexité du travail d'impression. Diminuez le nombre et la taille des polices, le nombre et la complexité des images ainsi que le nombre de pages.
	Ajoutez de la mémoire à l'imprimante. Reportez-vous à la page 95 ou au <i>Guide d'installation</i> pour de plus amples informations.
	Installez un disque dur optionnel dans l'imprimante. Reportez-vous à la page 98 ou au <i>Guide d'installation</i> pour de plus amples informations.
Des interruptions ont lieu entre les pages imprimées.	Vérifiez le paramètre Délai d'impression dans le menu Config. Augmentez sa valeur.
Les transparents sont excessivement courbés.	Assurez-vous de bien utiliser les transparents Lexmark recommandés. Reportez-vous à page 107 pour de plus amples informations.
Bourrage de transparents.	Déramez les transparents avant de les charger. Chargez les transparents dans le tiroir 1 ou le dispositif d'alimentation multifonction uniquement.
	Si vous venez d'allumer l'imprimante ou si l'imprimante a été inactive pendant longtemps, imprimez sur du papier avant d'essayer d'imprimer sur des transparents. Par exemple, avant d'imprimer sur des transparents, sélectionnez Impression menus dans le menu Utilitaires et imprimez la page des paramètres de menus sur une feuille de papier.
	Désactivez l'option Economie énergie : vous éviterez ainsi des bourrages de transparents après une longue inactivité de l'imprimante. Reportez-vous à la page 38 pour de plus amples informations sur le paramètre Economie énergie.
Vous n'arrivez pas à retirer du papier bloqué dans l'unité de fusion.	Retirez l'unité de fusion et retirez le papier bloqué. Reportez-vous à page 140 pour de plus amples informations.

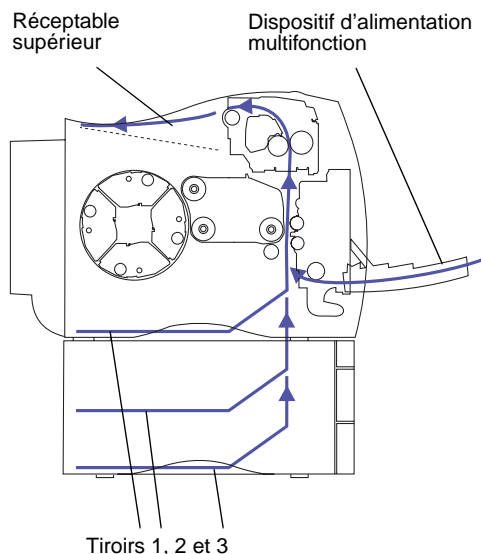
## Autres problèmes d'impression (suite)

Problème	Action
Vous n'arrivez pas à effacer le message de bourrage papier.	Pour effacer les message de bourrage papier, retirez tout le papier qui se trouve dans le chemin de papier de l'imprimante. Vérifiez l'intérieur de l'imprimante ainsi que la source de papier utilisée. Ouvrez ensuite le carter avant et le carter de l'unité de fusion, puis fermez-les et appuyez sur <b>Reprise</b> .
La page qui a provoqué le bourrage n'est pas imprimée après la suppression du bourrage.	Définissez le paramètre Correct bourrage sur Auto ou Activée dans le menu Config. Reportez-vous à page 42 pour de plus amples informations.



## Correction des bourrages papier

Des supports d'impression judicieusement choisis et correctement chargés contribuent généralement à éviter les risques de bourrage papier. Pour de plus amples informations sur la gestion correcte du papier, reportez-vous à la page 101. Pour obtenir des conseils sur la façon d'éviter les bourrages, reportez-vous à la page 112.

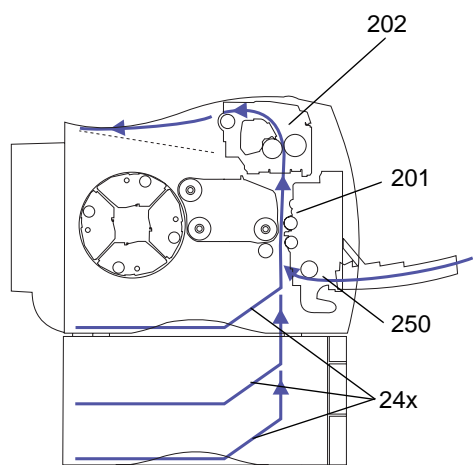


Lorsqu'un bourrage se produit, le message **Bourrage pap.** apparaît sur l'affichage du panneau de commandes et indique où trouver le papier bloqué. Vous devez retirer le papier à cet endroit précis mais également *dans tout le chemin du papier*. L'illustration du chemin du papier dans l'imprimante peut vous aider. Pour les bourrages papier se produisant dans le dispositif recto verso, reportez-vous à la section « Correction des bourrages papier du dispositif recto verso » à la page 186.

Après avoir retiré tout le papier, fermez le carter avant et le carter de l'unité de fusion, puis appuyez sur **Reprise** pour effacer ce message. Si vous pensez avoir retiré tout le papier du chemin mais que le message reste affiché, ouvrez le carter avant et le carter de l'unité de fusion, refermez-les et appuyez à nouveau sur **Reprise**.

Le paramètre Correction bourrage du menu Config détermine si la page qui a provoqué le bourrage est à nouveau imprimée. Reportez-vous à page 42 pour de plus amples informations.

**Remarque :** Lorsque vous dégagez un bouchage papier, ouvrez le carter avant et le carter de l'unité de fusion. Retirez tout le papier se trouvant dans le chemin du papier. Enlevez le papier bloqué dans le tiroir. Fermez le carter de l'unité de fusion, le carter avant et le tiroir, puis appuyez sur **Reprise**.



Le tableau ci-dessous répertorie les différents messages de bouchages papier. L'explication du processus d'élimination des bouchages papier commence à la page 181.

### Messages de bouchages papier

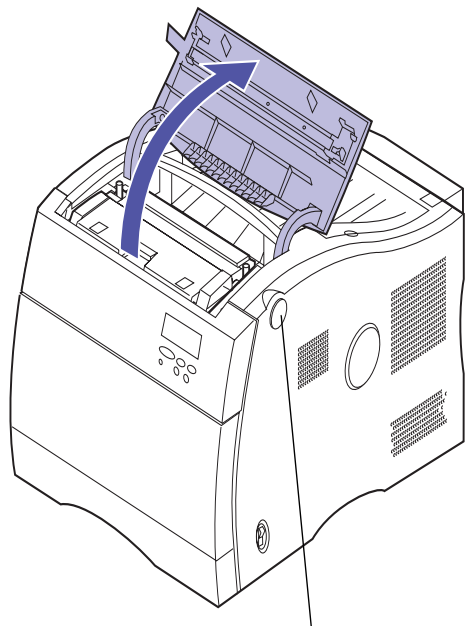
Message	Pour trouver le bouchage
202 Bouchage papier	Ouvrez le carter de l'unité de fusion.
201 Bouchage papier	Ouvrez le carter avant.
250 Bouchage papier	Ouvrez le carter avant.
24x Bouchage papier	Ouvrez le tiroir de papier.

**Attention !** L'intérieur de l'imprimante risque d'être chaud. Attendez que l'imprimante refroidisse avant de toucher ses composants.

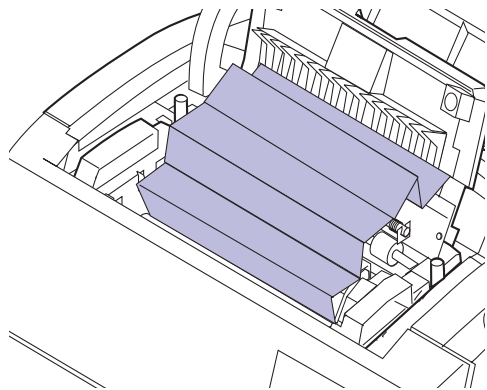
## 202 bourrage papier

Pour dégager un 202 bourrage papier (unité de fusion et rouleaux de sortie) :

- 1 Appuyez sur le bouton d'ouverture de l'unité de fusion.
- 2 Soulevez le carter.



Bouton d'ouverture du carter de l'unité de fusion.



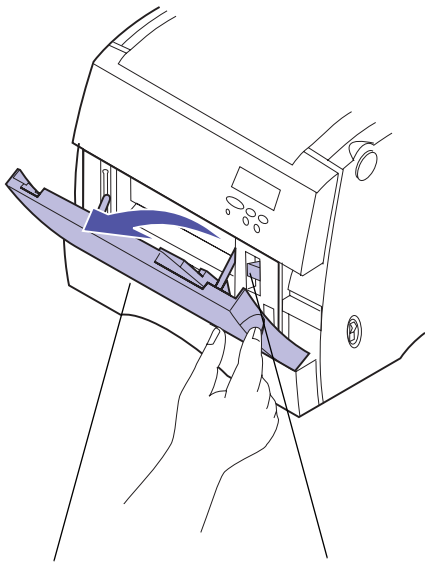
- 3 Soulevez le volet de l'unité de fusion.
- 4 Retirez avec précaution tout le papier bloqué dans les rouleaux de sortie.

Si vous n'arrivez pas à retirer le papier des rouleaux de sortie, retirez l'unité de fusion. Reportez-vous à la page 140 pour de plus amples informations sur la façon de sortir l'unité de fusion de l'imprimante.

## 201 bourrage papier

Pour éliminer un 201 bourrage papier (courroie de transfert) :

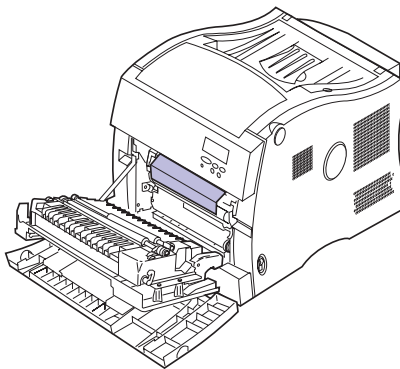
- 1 Ouvrez le dispositif d'alimentation multifonction.
- 2 Tirez sur le levier d'ouverture du carter avant de l'imprimante et ouvrez le carter avant.



Dispositif d'alimentation multifonction

Lever d'ouverture

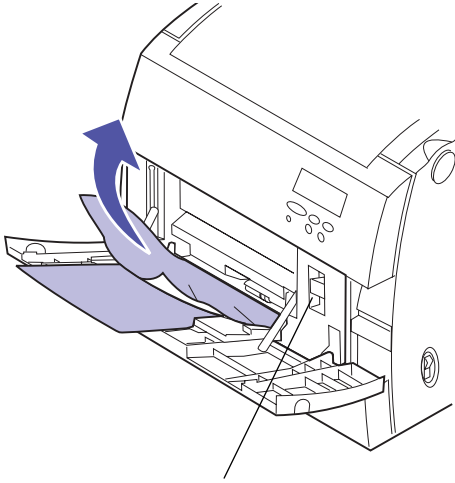
**Attention !** L'intérieur de l'imprimante risque d'être chaud. Attendez que l'imprimante refroidisse avant de toucher ses composants.



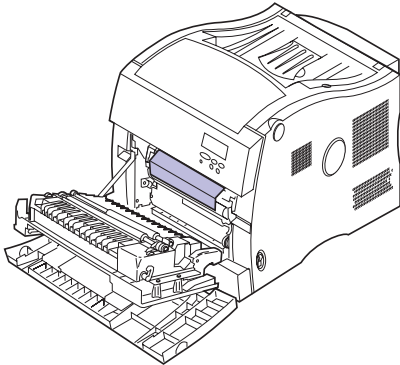
- 3 Retirez avec précaution tout le papier situé devant la courroie de transfert.
- 4 Refermez le carter avant.
- 5 Fermez le dispositif d'alimentation multifonction.

## 250 bourrage papier

Pour éliminer un 250 bourrage papier (dispositif d'alimentation multifonction) :



Levier d'ouverture

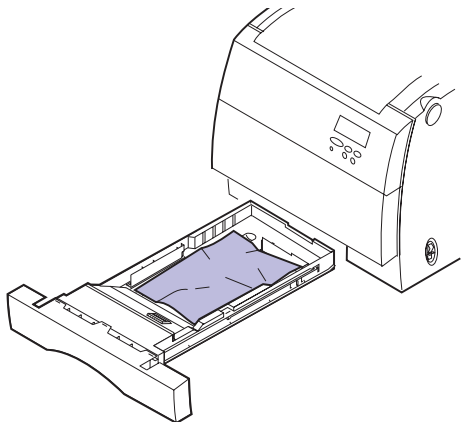


- 1** Retirez le papier du dispositif d'alimentation multifonction.
- 2** Tirez sur le levier d'ouverture du carter avant de l'imprimante et ouvrez le carter avant.
- 3** Retirez avec précaution tout le papier situé devant la courroie de transfert.
- 4** Refermez le carter avant.
- 5** Remplacez le papier dans le dispositif d'alimentation multifonction.

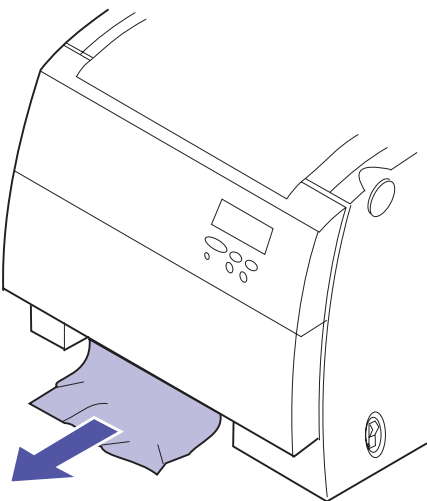
## 24x bourrage papier

Pour effacer un 24x bourrage papier ( tiroir 1, 2 ou 3 ) :

- 1** Sortez entièrement le tiroir de l'imprimante et posez-le sur une surface plate.
- 2** Retirez tout papier froissé ou abîmé du tiroir.

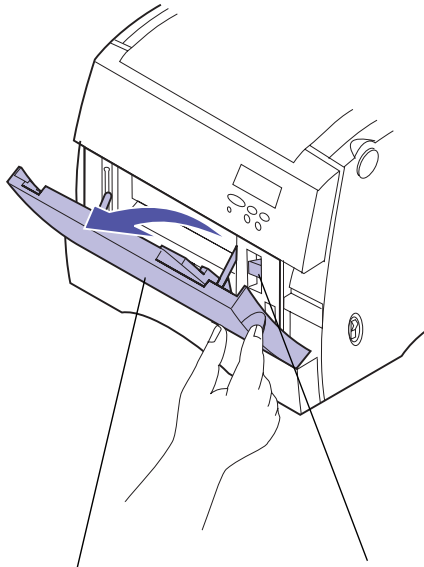


- 3** Retirez avec précaution tout le papier situé à l'ouverture du tiroir.



**4** Ouvrez le dispositif d'alimentation multifonction.

**5** Tirez sur le levier d'ouverture du carter avant de l'imprimante et ouvrez le carter avant.



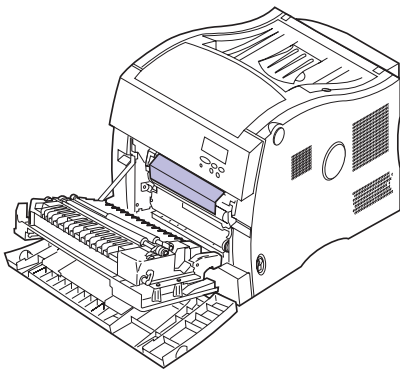
Dispositif d'alimentation multifonction

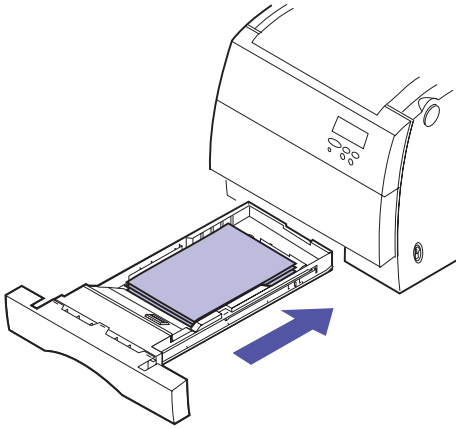
Lever d'ouverture

**6** Retirez avec précaution tout le papier situé devant la courroie de transfert.

**7** Refermez le carter avant.

**8** Fermez le dispositif d'alimentation multifonction.





**9** Remplacez le papier dans le tiroir.

**10** Tenez le tiroir à deux mains et faites-le glisser à fond dans l'imprimante.

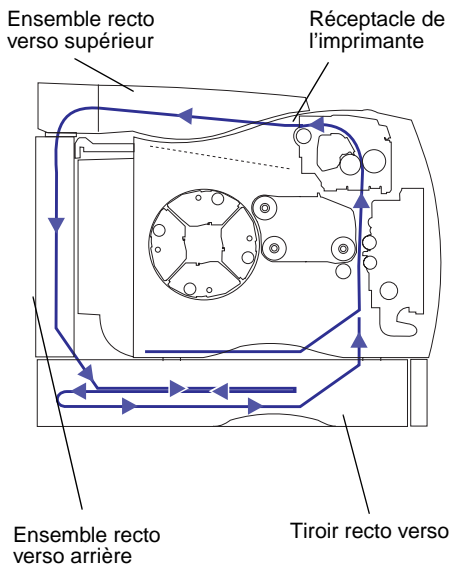
## Correction des bourrages papier du dispositif recto verso

Des supports d'impression judicieusement choisis et correctement chargés contribuent généralement à éviter les risques de bourrage papier. N'utilisez pas de papier 50 g dans le dispositif recto verso. Pour de plus amples informations sur la gestion correcte du papier, reportez-vous à la page 101. Pour obtenir des conseils sur la façon d'éviter les bourrages, reportez-vous à la page 112.

Lorsqu'un bourrage se produit dans le dispositif recto verso, le message **Bourrage papier** apparaît sur l'affichage du panneau de commandes et indique où trouver le papier bloqué. Vous devez retirer tout le papier se trouvant dans cette zone. L'illustration du chemin du papier dans le dispositif recto verso peut vous aider.

Une fois que vous avez retiré le papier bloqué, fermez les carters du dispositif recto verso et appuyez sur **Reprise** pour effacer ce message. Si vous pensez avoir retiré tout le papier du chemin mais que le message reste affiché, ouvrez les carters supérieur et arrière, puis refermez-les. Ouvrez ensuite le tiroir recto verso et refermez-le, puis appuyez à nouveau sur **Reprise**.

Le paramètre Correction bourrage du menu Config détermine si la page qui a provoqué le bourrage est à nouveau imprimée. Reportez-vous à page 42 pour de plus amples informations.

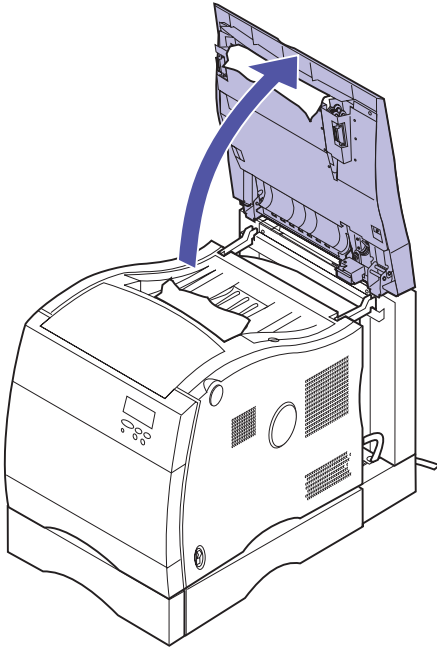




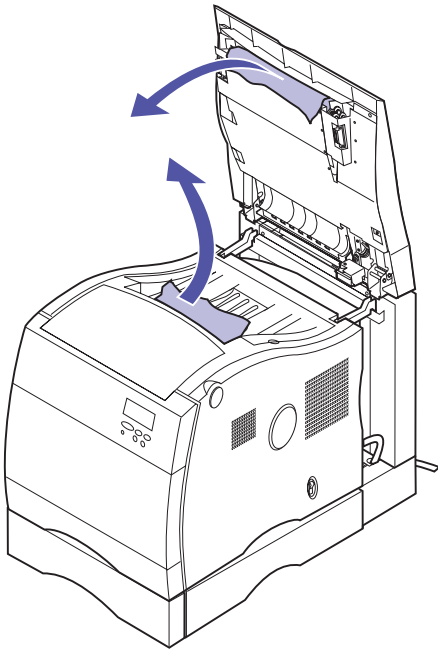
## 230 bourrage papier

Pour éliminer un 230 bourrage papier (dispositif recto verso) :

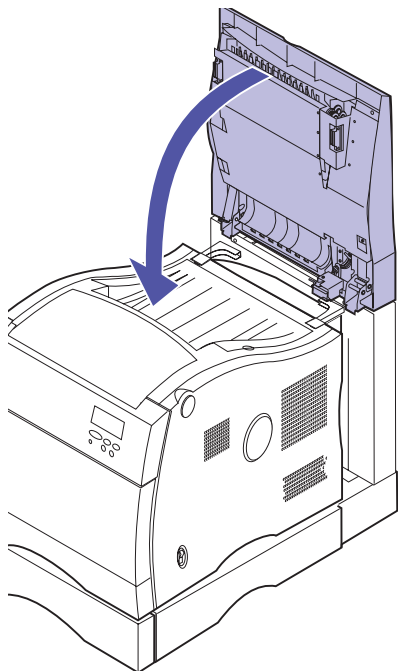
**1** Soulevez l'ensemble recto verso supérieur.



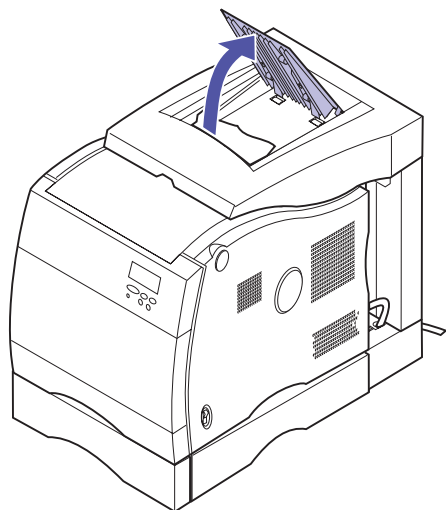
**2** Retirez avec précaution tout le papier bloqué devant l'ensemble recto verso supérieur ou les rouleaux de sortie de l'imprimante.



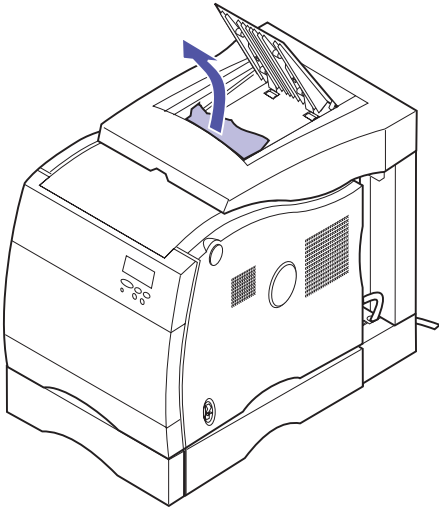
**3** Abaissez l'ensemble recto verso supérieur.



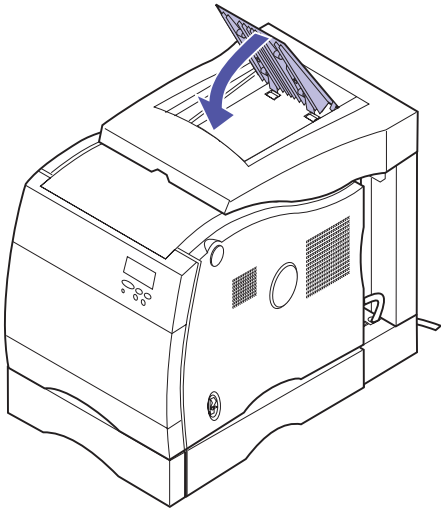
**4** Ouvrez le volet d'accès de l'ensemble recto verso supérieur.



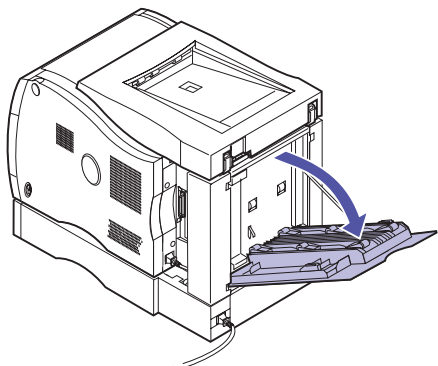
- 5** Retirez avec précaution tout le papier bloqué dans l'ensemble recto verso supérieur.



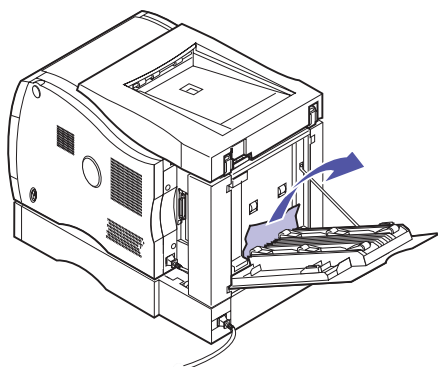
- 6** Refermez le volet d'accès de l'ensemble recto verso supérieur.



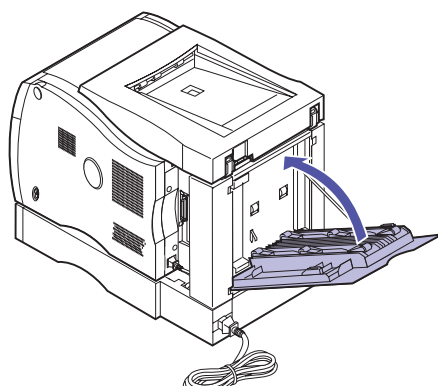
- 7** Ouvrez le volet d'accès de l'ensemble recto verso arrière.

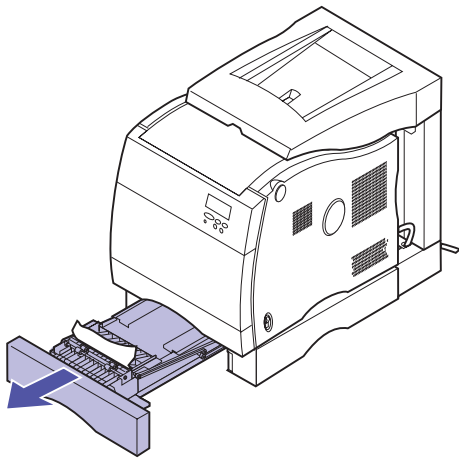


- 8** Retirez avec précaution tout le papier bloqué dans l'ensemble recto verso arrière.



- 9** Fermez le volet d'accès de l'ensemble recto verso arrière.



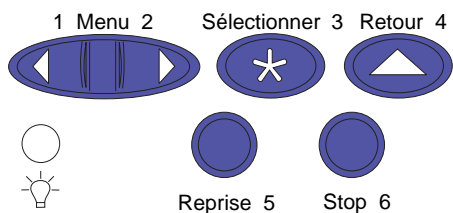
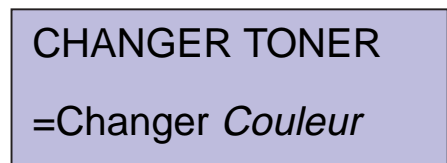
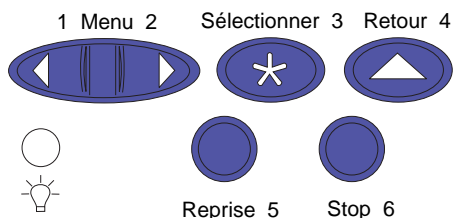
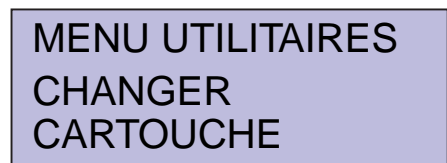


- 10** Tirez le tiroir recto verso hors de la base du dispositif recto verso.
- 11** Retirez tout papier froissé ou abîmé du tiroir recto verso.
- 12** Tenez le tiroir recto verso à deux mains et faites-le glisser à fond dans la base du dispositif recto verso.

## Nettoyage du collecteur de poussière de la cartouche d'impression

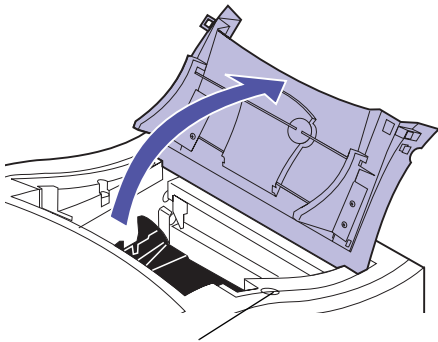
Si vous remarquez des traits blancs verticaux continus lors de l'impression d'une couleur donnée, de la poussière s'est sans doute accumulée à l'intérieur de la cartouche d'impression. La poussière peut s'accumuler à un ou plusieurs emplacements et empêcher le toner de se placer sur le photoconducteur. Ce problème ne survient pas souvent et peut être facilement corrigé. Pour nettoyer la cartouche d'impression, procédez comme suit :

- 1 Appuyez sur Menu> ou <Menu jusqu'à ce que le MENU UTILITAIRES s'affiche.
- 2 Appuyez sur Sélectionner.
- 3 Appuyez sur Menu> ou <Menu jusqu'à ce que le message CHANGER TONER s'affiche.
- 4 Appuyez sur Sélectionner.
- 5 Appuyez sur Menu> ou <Menu jusqu'à ce que la couleur requise apparaisse sur la deuxième ligne.
- 6 Appuyez sur Sélectionner pour que l'imprimante fasse pivoter le chargeur et place la cartouche en position pour être remplacée.
- 7 Retirez tout papier du réceptacle.



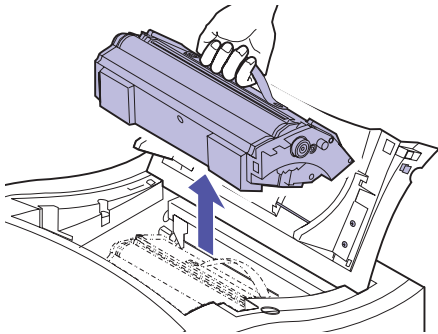
**8** Appuyez sur le bouton d'ouverture du carter des cartouches.

**9** Ouvrez le carter des cartouches.



Bouton d'ouverture du carter des cartouches

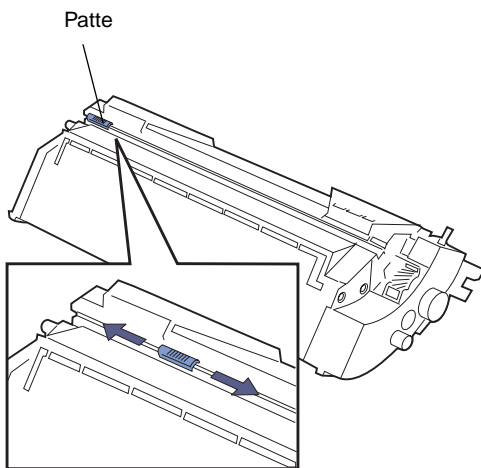
**10** Retirez la cartouche d'impression du chargeur.



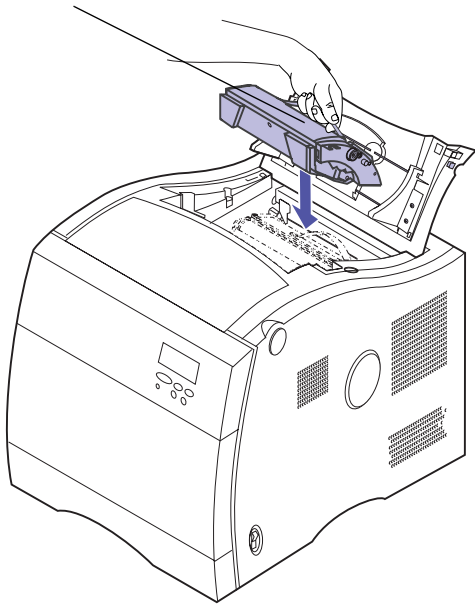
**11** Retournez la cartouche d'impression.

**12** Faites glisser la patte verte jusqu'à l'autre extrémité de la cartouche, puis en sens inverse.

**13** Assurez-vous que la patte est bien en place.



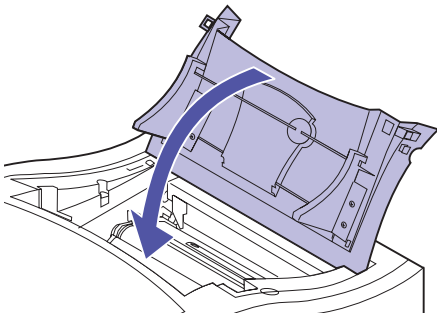
Volet du photoconducteur



#### 14 Placez la cartouche d'impression dans le chargeur.

Le bord de la cartouche situé vers l'arrière de l'imprimante doit être incliné vers le bas pour que la cartouche soit alignée avec le tambour.

#### 15 Refermez le carter des cartouches.



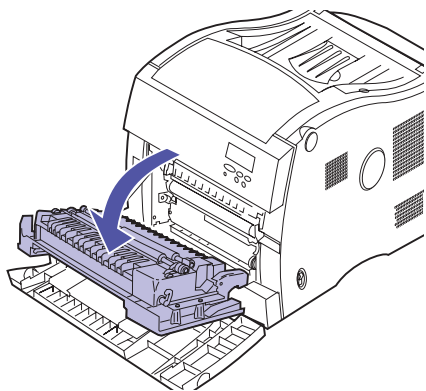
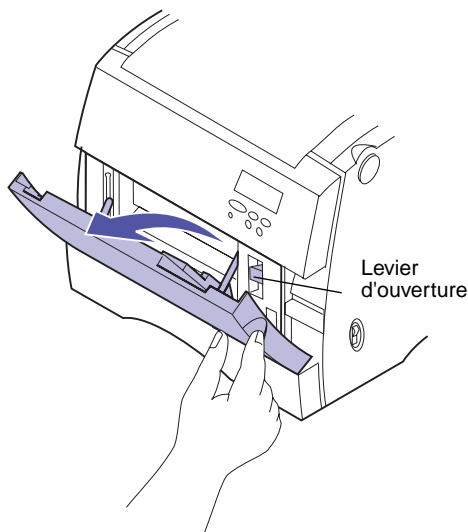


## Nettoyage du détecteur de récupération de toner

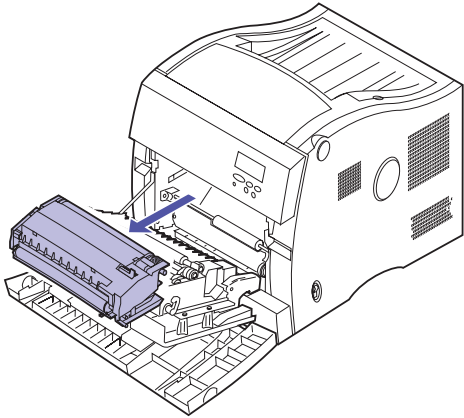
Si vous faites accidentellement pivoter la courroie de transfert sur son extrémité, vous risquez de créer une fausse erreur de bouteille de récupération de toner pleine. Vous pouvez effacer facilement ce message et poursuivre l'impression. Si l'erreur persiste, cela signifie que la bouteille de récupération de toner est pleine et qu'il est nécessaire de remplacer la courroie de transfert.

### Pour remplacer la courroie de transfert :

- 1 Mettez l'imprimante hors tension (O).
- 2 Débranchez le cordon d'alimentation de l'imprimante ou du périphérique optionnel.
- 3 Ouvrez le dispositif d'alimentation multifonction.
- 4 Soulevez le levier d'ouverture situé sur le carter avant de l'imprimante.
- 5 Ouvrez le carter avant.



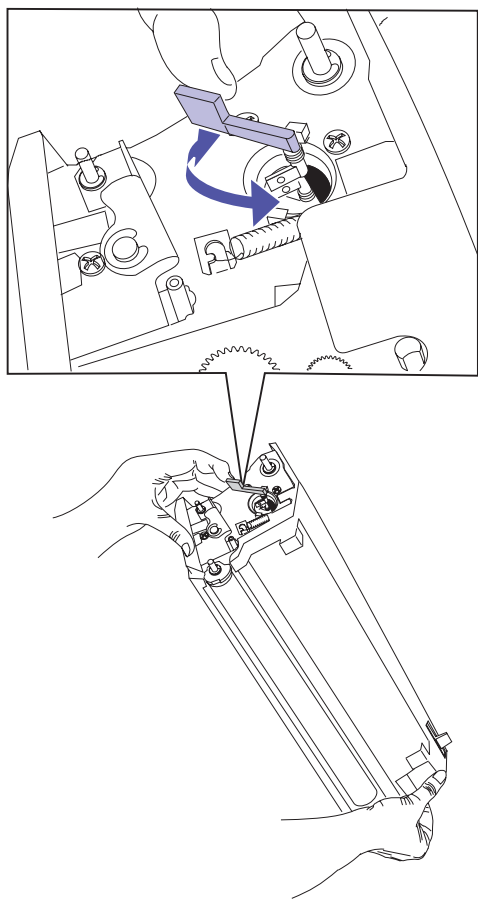
**Attention !** L'intérieur de l'imprimante risque d'être chaud. Attendez que l'imprimante refroidisse avant de toucher ses composants.



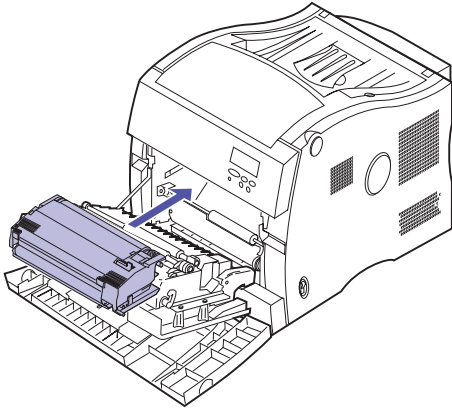
**6 Retirez la courroie de transfert de l'imprimante.**

Pour l'enlever, utilisez les taquets verts.

**Avertissement !** Assurez-vous de ne pas toucher le film situé à l'intérieur du logement de la courroie de transfert.

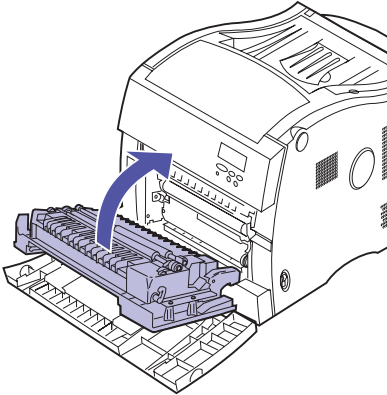


- 7** Placez la courroie de transfert sur son extrémité, comme indiqué.
- 8** Déplacez le levier nettoyant de gauche à droite pour nettoyer la fenêtre de détection.

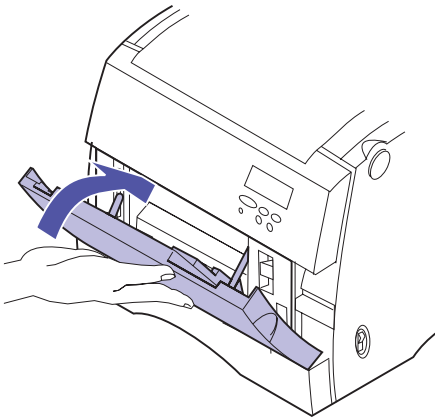


**9** Alignez le bas de la courroie de transfert sur les rails situés à l'intérieur de l'imprimante.

**10** Enfoncez la courroie de transfert jusqu'à ce qu'elle soit bien en place dans l'imprimante.



**11** Refermez le carter avant.



**12** Fermez le dispositif d'alimentation multifonction.

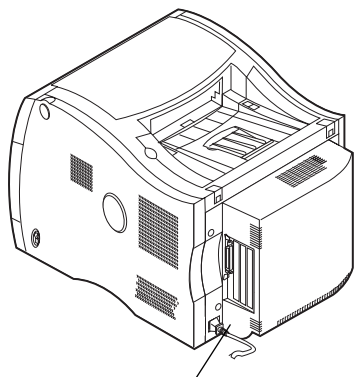
**13** Branchez le cordon d'alimentation sur une prise mise à la terre.

**14** Mettez l'imprimante sous tension (I).

## Appel du centre de support clients

Lorsque vous appelez le support technique pour un problème d'imprimante, vous devez être en mesure de décrire le problème rencontré ou le message d'erreur affiché sur le panneau de commandes.

Vous devez également connaître le modèle et le numéro de série de l'imprimante. Ils apparaissent sur l'étiquette située sur le carter arrière de l'imprimante. Le numéro de série figure également sur la page des paramètres de menus et peut être imprimé à partir du menu Utilitaires.



Etiquette





# MarkVision

---

Cette section présente brièvement MarkVision et ses principales caractéristiques. Davantage d'informations sur ses différentes fonctions et leur utilisation sont disponibles sous un format électronique. Reportez-vous au CD contenant *des pilotes, MarkVision et des utilitaires* livré avec l'imprimante.

---

**Remarque :** Des informations supplémentaires sur l'installation de MarkVision sont disponibles en ligne sur le CD *Pilotes, MarkVision et utilitaires*.

## Systemes d'exploitation pris en charge

MarkVision pour Windows 95/98, Windows NT 4.0, Macintosh et OS/2 Warp est livré avec l'imprimante sur le CD *Pilotes, MarkVision et utilitaires*. Vous pouvez vous procurer MarkVision pour réseaux UNIX, serveurs Intranet UNIX, serveurs Sun Systems et Sun Intranet auprès de Lexmark.

Contactez votre point de vente ou visitez le site Web de Lexmark à l'adresse

- <http://www.lexmark.com>.

## Présentation de MarkVision

L'interface graphique utilisateur MarkVision indique en permanence l'état réel des imprimantes Lexmark connectées de façon locale ou directement reliées à un réseau. En outre, les fonctionnalités suivantes de MarkVision permettent aux utilisateurs et aux administrateurs réseau d'augmenter la productivité.

- Grâce aux fonctions de configuration centralisée de MarkVision, vous pouvez configurer et installer rapidement plusieurs imprimantes.
  - MarkVision offre la possibilité de configurer simultanément plusieurs imprimantes à partir d'un seul poste de travail.
  - Les fonctions, telles que la détection automatique d'imprimantes réseau et la mise à jour de plusieurs barrettes mémoire flash, permettent d'installer et de configurer des imprimantes réseau Lexmark et de modifier les adresses réseau à partir d'un seul poste de travail.
  - Si vous insérez le CD contenant des pilotes, MarkVision et des utilitaires dans un lecteur partagé, tous les utilisateurs ayant accès à ce lecteur peuvent procéder à une installation à distance sur leur poste de travail.
- Utilisez MarkVision pour gérer et contrôler facilement vos imprimantes Lexmark.
  - Les messages du panneau de commandes à distance de MarkVision indiquent l'état de l'imprimante en temps réel.
  - Le diagramme de l'imprimante fournit une indication visuelle de toutes les options installées.
  - MarkVision permet d'afficher la liste des options installées afin de connaître toutes les fonctionnalités de l'imprimante.

---

**Remarque :** Vous pouvez intégrer MarkVision directement à votre logiciel de gestion de réseau favori.



---

**Remarque :** Des options de gestion d'imprimantes de marques différentes sont disponibles dans certaines versions de MarkVision.

- MarkVision fournit des outils permettant de faciliter les tâches administratives liées à l'impression.
  - Utilisez MarkVision pour contrôler les travaux d'impression réseau, modifier l'ordre d'impression de ces travaux et suspendre ou supprimer des travaux déterminés.
  - Les options de gestion des ressources de MarkVision permettent de gérer l'inventaire des imprimantes, d'attribuer les identifiants d'imprimante, de comptabiliser le nombre de pages et de recueillir les statistiques d'impression.
  - Avec MarkVision, vous n'aurez aucune difficulté à télécharger et gérer des ressources telles que les polices, les pages de démonstration et les fonds de page.

## **Caractéristiques**

Le tableau page 204 répertorie les fonctionnalités principales de l'utilitaire MarkVision et précise si celles-ci sont disponibles sous le système d'exploitation que vous utilisez. Vous trouverez ensuite un bref résumé de chaque fonction. Parcourez l'aide en ligne de MarkVision pour de plus amples informations sur ces fonctionnalités ou reportez-vous à la documentation MarkVision sur le CD.

La plupart des fonctions sont très utiles pour les administrateurs de groupes de travail ou de réseaux. En règle générale, les informations des sections suivantes leur sont destinées. Lorsqu'une fonction peut servir à un utilisateur du réseau pour son poste de travail individuel, le terme « utilisateur » est clairement indiqué.

Lexmark met continuellement à jour ses utilitaires d'imprimante afin de vous offrir un moyen de contrôle optimum de l'imprimante. Pour obtenir des informations sur les dernières versions de MarkVision, qui peuvent contenir de nouvelles caractéristiques ou des fonctions améliorées, utilisez les ressources Lexmark énumérées à la section « Obtenir des utilitaires et pilotes mis à jour » à la page 212.

## Fonctionnalités de MarkVision

Caractéristique		Windows 95, 98 et NT 4.0	Serveurs Intranet Windows NT	OS/2 Warp	UNIX	Mac
Configuration centralisée	Configuration de l'imprimante	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
	Configuration du microcode de l'adaptateur réseau	Oui	Oui <sup>1</sup>	Oui	Oui	Oui
	Installation réseau MarkVision	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
	Programme de désinstallation de MarkVision	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Contrôle à distance	Etat visuel	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
	Messages d'alerte	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
	Panneau de commandes à distance	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Gestion de l'imprimante	Noms de supports personnalisés	Oui	Non	Oui	Non	Non
	Comptes utilisateurs personnalisés	Non	Oui	Non	Non	Non
	Statistiques des tâches	Oui	Non	Oui	Oui	Oui
	Schéma des imprimantes	Non	Oui	Non	Non	Non
	Regroupement d'imprimantes	Non	Oui	Non	Non	Non
	Inventaire des imprimantes	Oui	Non	Oui	Oui	Oui
	Prise en charge des identifiants d'imprimantes	Oui	Oui <sup>2</sup>	Oui	Oui	Non
	Gestion des ressources	Oui	Non	Oui	Oui	Oui
travail travaux	Gestion des files d'attente	Oui	Non	Oui <sup>3</sup>	Oui	Non
	Gestion du tampon d'impression	Oui	Non	Oui	Non	Oui
	Tampon d'impression	Oui	Non	Oui	Oui	Non

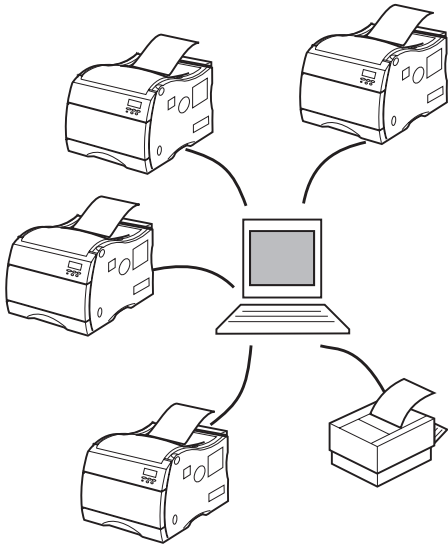
<sup>1</sup> Configuration possible mais mise à niveau impossible.

<sup>2</sup> Fonction limitée.

<sup>3</sup> La prise en charge de cette fonction est assurée par le système d'exploitation.

## Configuration centralisée

MarkVision vous permet de configurer plusieurs imprimantes sur un réseau sans quitter votre poste de travail.



**Configuration de l'imprimante.** La fonction Configuration rapide de MarkVision permet de configurer plusieurs imprimantes à la fois. Il suffit de configurer une imprimante avec MarkVision, d'enregistrer les paramètres dans un fichier et d'envoyer ce fichier à toutes les imprimantes à mettre à jour.

### Configuration du microcode de l'adaptateur réseau.

Lorsqu'un nouveau microcode est disponible pour les cartes réseau installées dans les imprimantes, utilisez MarkVision pour les mettre à jour depuis votre poste de travail.

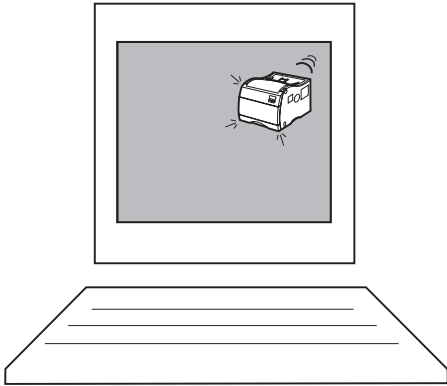
**Installation en réseau de MarkVision.** Installez MarkVision sur un lecteur réseau partagé. Tout utilisateur ayant accès au lecteur peut ainsi installer MarkVision sur son poste de travail.

**MarkVision pour réseaux intranet.** Si vous installez MarkVision pour réseaux intranet avec un serveur web, les utilisateurs peuvent le lancer directement depuis le site web.

**Programme de désinstallation de MarkVision.** Utilisez le programme de désinstallation lorsque vous souhaitez supprimer MarkVision d'un poste de travail.

## Surveillance à distance

Utilisez MarkVision pour contrôler l'état de l'imprimante directement depuis votre poste de travail.



**Etat visuel.** Les utilisateurs du réseau peuvent visualiser l'état courant de chaque imprimante et afficher le diagramme des options installées sur chacune d'entre elles. Ces informations leur permettent d'identifier facilement l'imprimante la mieux adaptée pour un travail d'impression particulier.

**Messages d'alerte.** Contrairement à d'autres logiciels de gestion d'imprimantes en réseau, la fonction d'avertissement par messages d'alerte de MarkVision permet de surveiller activement l'état de plusieurs imprimantes en temps réel sans effectuer de requête. Si une erreur se produit sur une imprimante reliée au réseau, MarkVision émet immédiatement un message d'alerte visuel et sonore.

Lorsque l'icône MarkVision est réduite sur l'écran, elle clignote pour vous faire savoir qu'un problème est survenu sur une imprimante. Il suffit alors d'agrandir la fenêtre pour afficher le diagramme de l'imprimante ainsi que des informations détaillées sur le problème.

Vous pouvez personnaliser les messages d'alerte pour chaque imprimante, choisir les messages que l'utilisateur et l'administrateur du réseau reçoivent et décider si les messages seront visuels, de simples sons ou des messages vocaux. Vous pouvez également identifier les imprimantes dont vous êtes responsable et recevoir des messages d'alerte de ces imprimantes uniquement.

**Fenêtre Etat de MarkVision.** La fenêtre Etat de MarkVision offre un accès rapide et facile aux outils d'information et de gestion qui permettent d'accroître la productivité. Elle présente une image claire de l'imprimante et du panneau de commandes à distance. Elle affiche également tous les messages d'erreur ou avertissements émis par l'imprimante.

La fenêtre Etat de MarkVision fournit également des informations d'ordre général telles que le numéro de série de l'imprimante, la quantité de RAM installée et les fonctions disponibles.

**Panneau de commandes à distance.** Le panneau de commandes à distance de MarkVision est l'exacte réplique du panneau de commandes de l'imprimante. Les menus et les messages y apparaissent de la même façon que sur l'affichage de l'imprimante. Vous pouvez ainsi utiliser les boutons du panneau de commandes pour effacer les erreurs ou parcourir les menus et modifier les paramètres de l'imprimante.

## Gestion de l'imprimante

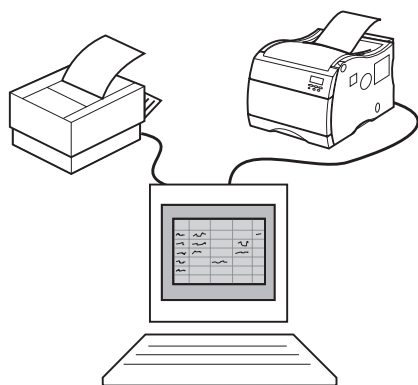
Les onglets de la fenêtre MarkVision qui regroupent les différents paramètres et le panneau de commandes à distance permettent d'afficher et de modifier facilement les paramètres par défaut de l'imprimante. Si nécessaire, vous pouvez utiliser MarkVision pour définir des mots de passe afin de déterminer quelles personnes seront autorisées à modifier ces paramètres.

Vous pouvez également utiliser MarkVision pour rassembler des données sur les imprimantes et leur utilisation afin de mieux gérer les travaux à effectuer et de tenir à jour l'inventaire des imprimantes.

**Noms de supports personnalisés.** Utilisez MarkVision pour personnaliser les noms des différents supports d'impression. Les utilisateurs du réseau peuvent alors facilement choisir l'alimentation papier adaptée en sélectionnant le nom personnalisé du support nécessaire à leur travail.

**Comptes utilisateurs personnalisés.** Utilisez MarkVision pour personnaliser les comptes utilisateurs sur votre réseau intranet. MarkVision permet aux administrateurs de configurer et de gérer facilement tous les comptes utilisateurs sur leurs serveurs intranet.

**Statistiques des tâches.** MarkVision peut rassembler des données sur les imprimantes individuelles ou en réseau, telles que le nom des utilisateurs, la durée des tâches, les fonctions de l'imprimante utilisées, le nombre de pages imprimées et les problèmes rencontrés. Il vous suffit ensuite d'imprimer le fichier des statistiques des tâches ou d'importer ces données dans une base de données pour générer les rapports dont vous avez besoin.



**Schéma des imprimantes.** Vous pouvez utiliser MarkVision pour identifier les imprimantes sur vos serveurs intranet. MarkVision fournit le schéma de toutes ces imprimantes.

**Regroupement d'imprimantes.** MarkVision permet de gérer le regroupement d'imprimantes sur vos serveurs intranet. Il permet de contrôler l'accès aux imprimantes sélectionnées et rassemblées au sein d'un groupe.

**Inventaire des imprimantes.** MarkVision permet de recueillir des informations sur les imprimantes du réseau et d'imprimer un rapport répertoriant les modèles d'imprimantes, les numéros de séries, la version des codes et les options installées. Vous pouvez enregistrer le rapport dans un fichier au format .CSV (valeurs séparées par une virgule) ou en tant que sortie déjà mise en page.

Lorsque vous faites l'inventaire des imprimantes en réseau, vous pouvez créer un fichier MIF pour les données de chaque imprimante. Importez ensuite les fichiers MIF dans un outil de gestion de réseau afin de créer des rapports destinés à faciliter les tâches de gestion des actifs et autres. Le format de fichier MIF est basé sur le format standard approuvé par le Desktop Management Task Force (DMTF).

**Prise en charge des identifiants d'imprimantes.** Utilisez MarkVision pour définir des informations spécifiques à l'entreprise pour chaque imprimante d'un réseau, tel qu'un nom d'imprimante unique, le nom de la personne qui utilise l'imprimante, l'emplacement de l'imprimante, etc. Ces informations sont disponibles lorsque vous demandez un inventaire des imprimantes à MarkVision.

**Gestion des ressources.** MarkVision propose un répertoire contenant toutes les polices, les fonds de page et les formulaires stockés dans la mémoire flash ou sur le disque. Ce répertoire indique également la quantité de mémoire disponible pour chaque périphérique de stockage. MarkVision permet de supprimer, déplacer ou copier des fichiers depuis un périphérique de stockage vers un autre sur la même imprimante ou d'une imprimante vers une autre. Vous pouvez en outre utiliser

MarkVision pour protéger par mot de passe les ressources sur les périphériques de stockage.

**Contrôle par mot de passe de l'adaptateur réseau et de l'imprimante.** Si MarkVision est installé dans un environnement réseau sans sécurité intégrée, tel que TCP/IP, vous pouvez l'utiliser pour définir des mots de passe pour l'adaptateur réseau et l'imprimante. L'administrateur réseau peut ainsi attribuer un mot de passe à l'imprimante ou à l'adaptateur réseau afin de limiter la possibilité de modifier leurs paramètres. Les mots de passe peuvent être définis pour des utilisateurs et des imprimantes spécifiques. Cette fonction de sécurité ne remplace pas les fonctions de sécurité de réseau existantes.

Si votre réseau comporte une sécurité intégrée, MarkVision a accès aux droits accordés à chaque utilisateur du LAN sur le système d'exploitation du réseau. MarkVision s'appuie sur ces droits d'accès lorsqu'il accorde l'accès à ses fonctions.

MarkVision pour intranets dispose d'un système intégré de comptes utilisateurs et administrateurs destiné à assurer la sécurité.

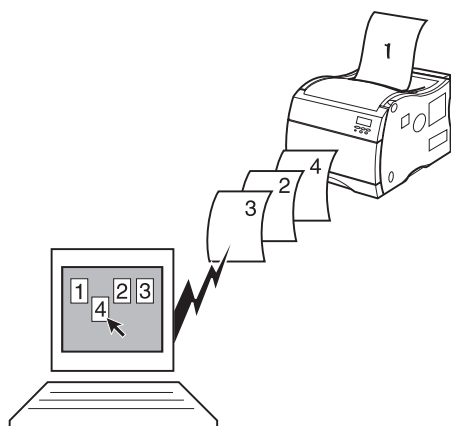
## Gestion des travaux

Utilisez MarkVision pour gérer les travaux dans la file d'attente.

**Gestion des files d'attente.** Vous pouvez utiliser MarkVision pour afficher, réorganiser, annuler et relancer les tâches d'impression dans les files d'attente du serveur.

**Gestion du tampon d'impression.** MarkVision permet également d'afficher et d'annuler les travaux d'impression déjà stockés dans la mémoire tampon.

**Tampon d'impression.** Si vous avez installé un disque dur optionnel sur l'une des imprimantes, utilisez MarkVision pour désigner un pourcentage d'espace disque pour la mise en mémoire tampon des tâches. Vous pouvez activer ou désactiver la mise en mémoire tampon des tâches pour chaque port d'interface disponible (parallèle, série, réseau, LocalTalk ou infrarouge).



La copie vers imprimante permet à l'imprimante de rester occupée même si l'ordinateur hôte, la connexion réseau ou le serveur d'imprimante ne fonctionnent plus. Les travaux placés en mémoire tampon sur le disque sont conservés même si l'alimentation de l'imprimante est coupée.

### ***Aide en ligne MarkVision***

Tous les écrans MarkVision proposent une aide en ligne contextuelle. Placez le curseur sur une option, appuyez sur le bouton droit de la souris, puis cliquez sur « Qu'est-ce que c'est ? ».

MarkVision pour Windows 95/98 et Windows NT 4.0 comprend les procédures détaillées pour l'utilisation de la plupart de ses fonctions. Pour afficher ces procédures, sélectionnez Aide dans la barre de menus de la fenêtre Imprimante de MarkVision et cliquez sur Rubriques d'aide.

MarkVision pour OS/2 Warp et MarkVision pour Macintosh proposent également des informations sur les différentes tâches. L'aide en ligne de MarkVision pour Macintosh présente des schémas en couleur.



## Installation de MarkVision sur un réseau

Le tableau suivant indique les systèmes d'exploitation de postes de travail qui prennent en charge MarkVision dans différents environnements de réseau. Tous les utilitaires d'imprimante et de réseau nécessaires à l'installation de MarkVision sur un poste de travail se trouvent sur le CD livré avec l'imprimante, excepté pour les systèmes Sun ou UNIX pour lesquels vous devez vous procurer un CD séparé.

Pour plus d'informations sur la configuration de votre imprimante pour un réseau particulier, reportez-vous à la documentation qui accompagne la carte réseau ou le serveur d'impression, ou encore à la documentation réseau sur le CD.

### Prise en charge réseau de MarkVision

Système d'exploitation réseau	Système d'exploitation du poste de travail				
	Windows 95/98	Windows NT 4.0	OS/2 Warp <sup>1</sup>	UNIX	Mac
Novell NetWare 3.x, 4.x	Oui <sup>2</sup>	Oui	Non	Non	Non
Windows NTServer 3.5, 3.5.1	Oui <sup>3</sup>	Oui	Non	Non	Non
Windows NTServer 4.0	Oui <sup>3</sup>	Oui <sup>3</sup>	Non	Non	Non
Windows 95/98 (homologues)	Oui	Non	Non	Non	Non
Serveur réseau local OS/2 et Serveur OS/2 Warp <sup>1</sup>	Oui <sup>4</sup>	Oui <sup>4</sup>	Oui	Non	Non
TCP/IP <sup>5</sup>	Oui	Oui	Oui	Oui	Non
AppleTalk	Non	Non	Non	Non	Oui

<sup>1</sup> OS/2 3.x requiert un spooler d'impression bidirectionnel. Demandez le FixPak d'IBM le plus récent.

<sup>2</sup> Requiert le client Novell 32 bits.

<sup>3</sup> Pour configurer le serveur Windows NT pour la prise en charge des clients utilisant le système d'exploitation Windows, sélectionnez « Utilitaires serveur » dans la fenêtre Installation lorsque vous exécutez l'utilitaire Imprimante réseau.

<sup>4</sup> Pour configurer le serveur OS/2 pour la prise en charge des clients utilisant le système d'exploitation Windows, sélectionnez « Utilitaires serveur et postes de travail » dans la fenêtre Installation lorsque vous exécutez l'utilitaire Imprimante réseau.

<sup>5</sup> Indépendant du système d'exploitation du serveur/réseau.

Vous pouvez également installer MarkVision pour les serveurs intranet Windows NT sur un poste de travail sous Windows NT avec un serveur web reconnu. MarkVision pour serveurs intranet Windows NT vous permet d'utiliser un navigateur web pris en charge, tel que Netscape Navigator ou Microsoft Internet Explorer pour accéder à MarkVision à partir de tout poste de travail client, quel que soit le système d'exploitation utilisé.

## Obtenir des utilitaires et pilotes mis à jour

Il existe plusieurs manières d'obtenir des informations sur les utilitaires et pilotes Lexmark les plus récents, dont MarkVision et les utilitaires d'imprimante réseau. Vous trouverez la liste des numéros de téléphone utiles dans la rubrique « Contacting Lexmark » du CD ou dans le dossier Utilitaire d'imprimante MarkVision sur le bureau Windows.

## Services en ligne

Si vous avez accès à un service en ligne, vous pouvez télécharger les pilotes d'imprimante et les mises à jour de MarkVision et d'autres utilitaires depuis le site Lexmark, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, aux adresses suivantes :

- Serveur Internet : <ftp.lexmark.com>  
(les fichiers des pilotes se trouvent sur /pub/driver)
- World Wide Web (WWW) :  
<http://www.lexmark.com>
- CompuServe : go lexmark

## ***Système de fax automatique***

Aux Etats-Unis et au Canada, vous pouvez obtenir la liste des pilotes disponibles en appelant le système de fax automatique de Lexmark. Ce système est accessible 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

Pour accéder au système de fax automatique depuis les Etats-Unis ou le Canada, appelez le (606) 232-2380 sur un téléphone à touches et suivez les instructions vocales. Vous pouvez demander des renseignements sur l'utilisation du système, commander le catalogue des documents disponibles ou sélectionner un document déterminé que vous souhaitez recevoir. Le système vous invite à fournir le numéro de fax auquel les informations requises devront être transmises.



# B Caractéristiques de l'imprimante

## Caractéristiques standard

Caractéristique	Description
Méthode d'impression	Procédé électrophotographique à sec utilisant une unité de diode laser
Résolution de l'impression	600 x 600 ppp et 1200 x 1200 ppp
Vitesse d'impression maximum (mono/couleur)	16/3 ppm (papier Lettre et A4)
Vitesse d'impression recto verso maximum (mono/couleur)	5/1,5 ppm (papier Lettre et A4)
Polices	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 240 polices vectorielles résidentes :               <ul style="list-style-type: none"> <li>– 156 polices en émulation PostScript 3</li> <li>– 84 polices en émulation PCL</li> </ul> </li> <li>• 2 polices en mode point PCL :               <ul style="list-style-type: none"> <li>– LinePrinter</li> <li>– POSTNET Barcode</li> </ul> </li> <li>• Prise en charge de polices internationales : 83 jeux de symboles, comprenant la prise en charge des jeux canadiens, français, brésiliens, portugais, cyrilliques, grecs et euro multilingues</li> </ul>
Alimentation du papier	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tiroir de 250 feuilles et dispositif d'alimentation multifonction de 50 feuilles</li> </ul>
Sortie du papier	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réceptacle supérieur : 250 feuilles</li> </ul>
Formats de papier pris en charge	A4, B5, Lettre, Légal et Exécutive
Mémoire de l'imprimante	32 Mo (SDRAM) <b>Remarque :</b> Certains modèles sont livrés avec une plus grande quantité de mémoire. Si un dispositif recto verso est installé, il est conseillé d'utiliser une mémoire d'imprimante d'au moins 64 Mo.
Interface	Imprimante de base : parallèle (protocole Centronics standard compatible avec un câble IEEE 1284B bidirectionnel) Imprimante réseau : connexion Ethernet standard

## Caractéristiques standard (suite)

Caractéristique	Description
Ports internes	3 ports pour les adaptateurs réseau, les adaptateurs tri-port, les adaptateurs de port parallèle ou le disque dur 3 connecteurs mémoire
Logiciel d'imprimante	Utilitaire MarkVision qui permet de gérer l'imprimante depuis l'ordinateur. Pris en charge dans les environnements suivants : Windows 95/98, Windows NT 4.0, OS/2 Warp, Macintosh, UNIX.

## Options

Option	Description
Bac optionnel	Bac d'alimentation comportant deux tiroirs de 250 feuilles installés sous l'imprimante
Dispositif recto verso	Pour des impressions monochromes et couleur recto verso
Mémoire	Maximum de mémoire utilisable : 384 Mo
Disque dur optionnel	Disque dur 2,5 pouces pour stocker des polices, des formulaires, des statistiques de travaux et des travaux spoulés (4 Go max.)
Serveurs d'impression internes MarkNet™ N2000	Serveurs d'impression internes disponibles pour prendre en charge les topologies suivantes : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ethernet 10BaseT et 10Base2</li> <li>• Ethernet 10/100BaseTX</li> <li>• Token-Ring (connecte l'imprimante à un réseau Token-Ring via DB9 ou RJ45)</li> </ul>
Adaptateur tri-port	Prend en charge les interfaces suivantes : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Série RS-232C/RS-422A (qui peut également être configuré pour prendre en charge un modem fax de classe 1)</li> <li>• Connexions locales infrarouges à vitesse élevée</li> <li>• Connexion réseau LocalTalk</li> </ul>
Adaptateur port parallèle/USB	Adaptateur IEEE 1284, offre un port parallèle et USB supplémentaire
Adaptateur infrarouge	A utiliser avec l'adaptateur tri-port. Il reçoit un rayon infrarouge depuis un poste de travail compatible IrDA.
Adaptateur d'interface série	Convertit le port parallèle de l'imprimante en un port série
Câbles parallèles	Câbles parallèles 1284-B bidirectionnels à vitesse élevée de 3 et 6 mètres. Câble parallèle 1284 A-C de 3 mètres
Câble série	Câble série de 15 mètres
OptraImage	Transforme l'imprimante en une station d'impression/copie connectable à un réseau et d'utilisation simple.

## Fournitures de l'imprimante

Fourniture	Description	Rendement approximatif
Cartouches d'impression	Cartouche noire, magenta, cyan ou jaune	10 000 pages chacun (5 % de couverture d'encre) rendement max. : 15 000 pages
Rouleau anti-adhérent	Rouleau d'huile pour l'unité de fusion (acheté en tant qu'élément du kit de la cartouche d'encre noire ou séparément)	15 000 pages continues
Kit de l'unité de fusion	Dépose le toner sur le support (consiste en une unité de fusion et un filtre à air)	100 000 pages
Kit de transfert	Transfère l'image sur le support (consiste en une courroie de transfert et un rouleau de transfert)	100 000 images
Transparents	Format A4 et Lettre	

## Dimensions

Configuration de l'imprimante	Dimension (hxlxp)		
	Imprimante	40,5 cm	47 cm
Imprimante avec le dispositif recto verso	55 cm	47 cm	64,5 cm
Imprimante avec double bac d'alimentation optionnel	62,8 cm	47 cm	57 cm
Imprimante avec double bac d'alimentation optionnel et dispositif recto verso	77 cm	47 cm	64,5 cm

## Poids

Configuration de l'imprimante	Poids
Imprimante (sans les fournitures)	30,8 kg
Imprimante (fournitures installées <sup>1</sup> )	35,8 kg
Double bac d'alimentation optionnel	10,0 kg
Dispositif recto verso optionnel	19,1 kg
<sup>1</sup> Le poids avec les fournitures n'inclut pas le poids du papier.	







# Polices

## Impression d'échantillons de polices

Pour imprimer des échantillons de toutes les polices disponibles dans l'imprimante :

- 1** Sur le panneau de commandes de l'imprimante, appuyez sur **Menu>** ou **<Menu** pour accéder aux menus.
- 2** Maintenez le bouton **Menu>** enfoncé et relâchez-le lorsque le **MENU UTILITAIRES** s'affiche.
- 3** Appuyez sur **Sélectionner** pour afficher la liste des éléments du menu **UTILITAIRES**.
- 4** Appuyez sur **Menu>** jusqu'à ce que le message **Impression police** s'affiche.
- 5** Appuyez sur **Sélectionner**.
- 6** Appuyez à nouveau sur **Sélectionner** pour imprimer un échantillon de toutes les polices disponibles en émulation PCL. Appuyez sur **Menu>**, puis sur **Sélectionner** pour imprimer un échantillon de toutes les polices disponibles en émulation PostScript 3.

## Polices résidentes

Les polices vectorielles et en mode point de l'imprimante sont énumérées ci-dessous. Vous pouvez sélectionner les polices résidentes depuis le logiciel ou depuis le panneau de commandes de l'imprimante si vous utilisez l'émulation PCL.

### *Polices vectorielles* **PCL**

Les polices ci-dessous sont des polices vectorielles résidentes en émulation PCL :

Albertus Extra Bold  
Albertus Medium  
Antique Olive  
Antique Olive Bold  
Antique Olive Italic  
Arial  
Arial Bold  
Arial Bold Italic  
Arial Italic  
Century Schoolbook Bold  
Century Schoolbook Bold Italic  
Century Schoolbook Italic  
Century Schoolbook Roman  
CG Omega  
CG Omega Bold  
CG Omega Bold Italic  
CG Omega Italic  
CG Times  
CG Times Bold  
CG Times Bold Italic  
CG Times Italic  
Clarendon Condensed Bold  
Coronet  
Courier  
Courier-Bold  
Courier Bold Italic  
Courier Italic  
CourierPS  
CourierPS Bold  
CourierPS Bold Italic  
CourierPS Oblique  
Garamond-Antiqua  
Garamond-Halbfett  
Garamond-Kursiv  
Garamond Kursiv Halbfett  
Helvetica  
Helvetica-Black  
Helvetica Black Oblique  
Helvetica-Bold  
Helvetica Bold Italic  
Helvetica Italic

Helvetica-Light  
Helvetica Light Oblique  
Helvetica-Narrow  
Helvetica-Narrow-Bold  
Helvetica Narrow Bold Italic  
Helvetica Narrow Italic  
ITC Avant Garde Book  
ITC Avant Garde Book Oblique  
ITC Avant Garde Demi  
ITC Avant Garde Demi Oblique  
ITC Bookman Demi  
ITC Bookman Demi Italic  
ITC Bookman Light  
ITC Bookman Light Italic  
ITC Zapf Chancery Medium Italic  
ITC Zapf Dingbats  
Letter Gothic  
Letter Gothic Bold  
Letter Gothic Italic  
Marigold  
Palatino-Bold  
Palatino Bold Italic  
Palatino-Italic  
Palatino-Roman  
Symbol  
SymbolPS  
Times-Bold  
Times Bold Italic  
Times-Italic  
Times New Roman  
Times New Roman Bold  
Times New Roman Bold Italic  
Times New Roman Italic  
Times-Roman  
Univers-Bold  
Univers Bold Italic  
Univers Condensed Bold  
Univers Condensed Bold Italic  
Univers Condensed Medium  
Univers Condensed Medium Italic  
Univers Medium  
Univers Medium Italic  
Wingdings

## ***Polices vectorielles PostScript***

Les polices ci-dessous sont des polices vectorielles résidentes en émulation PostScript 3 :

AlbertusMT  
AlbertusMT-Italic  
AlbertusMT-Light  
AntiqueOlive-Bold  
AntiqueOlive-Compact  
AntiqueOlive-Italic  
AntiqueOlive-Roman  
Apple-Chancery  
Arial-BoldItalicMT  
Arial-BoldMT  
Arial-ItalicMT  
ArialMT  
AvantGarde-Book  
AvantGarde-BookOblique  
AvantGarde-Demi  
AvantGarde-DemiOblique  
Bodoni  
Bodoni-Bold  
Bodoni-BoldItalic  
Bodoni-Italic  
Bodoni-Poster  
Bodoni-PosterCompressed  
Bookman-Demi  
Bookman-DemiItalic  
Bookman-Light  
Bookman-LightItalic  
Candid  
Chicago  
Clarendon  
Clarendon-Bold  
Clarendon-Light  
CooperBlack  
CooperBlack-Italic  
Copperplate-ThirtyThreeBC  
Copperplate-ThirtyTwoBC  
Coronet-Regular  
Courier  
Courier-Bold  
Courier-BoldOblique  
Courier-Oblique  
Eurostile  
Eurostile-Bold  
Eurostile-BoldExtendedTwo  
Eurostile-ExtendedTwo  
Garamond-Antiqua  
Garamond-Halbfett  
Garamond-Kursiv  
Garamond-KursivHalbfett  
Geneva  
GillSans

GillSans-Bold  
GillSans-BoldCondensed  
GillSans-BoldItalic  
GillSans-Condensed  
GillSans-ExtraBold  
GillSans-Italic  
GillSans-Light  
GillSans-LightItalic  
Goudy  
Goudy-Bold  
Goudy-BoldItalic  
Goudy-ExtraBold  
Goudy-Italic  
Helvetica  
Helvetica-Black  
Helvetica-BlackOblique  
Helvetica-Bold  
Helvetica-BoldOblique  
Helvetica-Condensed  
Helvetica-Condensed-Bold  
Helvetica-Condensed-BoldObl  
Helvetica-Condensed-Oblique  
Helvetica-Light  
Helvetica-LightOblique  
Helvetica-Narrow  
Helvetica-Narrow-Bold  
Helvetica-Narrow-BoldOblique  
Helvetica-Narrow-Oblique  
Helvetica-Oblique  
HoeflerText-Black  
HoeflerText-BlackItalic  
HoeflerText-Italic  
HoeflerText-Ornaments  
HoeflerText-Regular  
Intl-CG-Times  
Intl-CG-Times-Bold  
Intl-CG-Times-BoldItalic  
Intl-CG-Times-Italic  
Intl-Courier  
Intl-Courier-Bold  
Intl-Courier-BoldOblique  
Intl-Courier-Oblique  
Intl-Univers-Bold  
Intl-Univers-BoldItalic  
Intl-Univers-Medium  
Intl-Univers-MediumItalic  
JoannaMT  
JoannaMT-Bold  
JoannaMT-BoldItalic  
JoannaMT-Italic  
LetterGothic  
LetterGothic-Bold  
LetterGothic-BoldSlanted  
LetterGothic-Slanted

LubalinGraph-Book  
LubalinGraph-BookOblique  
LubalinGraph-Demi  
LubalinGraph-DemiOblique  
Marigold  
Monaco  
MonaLisa-Recut  
NewCenturySchlbk-Bold  
NewCenturySchlbk-BoldItalic  
NewCenturySchlbk-Italic  
NewCenturySchlbk-Roman  
NewYork  
Optima  
Optima-Bold  
Optima-BoldItalic  
Optima-Italic  
Oxford  
Palatino-Bold  
Palatino-BoldItalic  
Palatino-Italic  
Palatino-Roman  
StempelGaramond-Bold  
StempelGaramond-BoldItalic  
StempelGaramond-Italic  
StempelGaramond-Roman  
Symbol  
Taffy  
Times-Bold  
Times-BoldItalic  
Times-Italic  
TimesNewRomanPS-BoldItalicMT  
TimesNewRomanPS-BoldMT  
TimesNewRomanPS-ItalicMT  
TimesNewRomanPSMT  
Times-Roman  
Univers  
Univers-Bold  
Univers-BoldExt  
Univers-BoldExtObl  
Univers-BoldOblique  
Univers-Condensed  
Univers-CondensedBold  
Univers-CondensedBoldOblique  
Univers-CondensedOblique  
Univers-Extended  
Univers-ExtendedObl  
Univers-Light  
Univers-LightOblique  
Univers-Oblique  
Wingdings-Regular  
ZapfChancery-MediumItalic  
ZapfDingbats

## **Polices en mode point**

Les polices en mode point suivantes sont résidentes en émulation PCL uniquement :

Line Printer 16  
POSTNET Barcode

## **Jeux de symboles**

Un *jeu de symboles* est un ensemble de caractères alphabétiques et numériques, de signes de ponctuation et de caractères spéciaux disponible dans la police sélectionnée. Les jeux de symboles répondent aux besoins particuliers de différentes langues ou d'applications spécifiques, tels que les symboles mathématiques dans un texte à caractère scientifique.

En mode d'émulation PCL 6, un jeu de symboles détermine également le caractère qui s'imprime pour chaque touche de clavier (ou plus précisément, pour chaque *point de code*). Certaines applications exigent des caractères différents pour certains points de code. Pour prendre en charge de nombreuses applications et de nombreux langages, l'imprimante comporte 83 jeux de symboles pour les polices résidentes d'émulation PCL 6.

## **Jeux de symboles pour l'émulation PCL 6**

Tous les noms de polices ne prennent pas en charge tous les jeux de symboles répertoriés. Reportez-vous au guide *Technical Reference* pour déterminer les jeux de symboles pris en charge par chaque nom de police.

ABICOMP Brazil/Portugal  
ABICOMP International  
DeskTop  
Légal  
MC Text  
Microsoft Publishing  
Russian-GOST  
Ukrainian  
PCL ITC Zapf Dingbats  
PS ITC Zapf Dingbats  
PS Math  
PS Text  
Pi Font  
Symbol  
Wingdings  
POSTNET Barcode

ISO : Allemand  
ISO : Espagnol  
ISO 2: IRV (Int'l Ref Version)  
ISO 4: Royaume-Uni  
ISO 6: ASCII  
ISO 10: Suédois  
ISO 11: Swedish for Names  
ISO 14: JIS ASCII  
ISO 15: Italien  
ISO 16: Portugais  
ISO 17: Espagnol  
ISO 21: Allemand  
ISO 25: Français  
ISO 57: Chinese  
ISO 60: Norwegian version 1  
ISO 61: Norwegian version 2  
ISO 69: Français  
ISO 84: Portugais  
ISO 85: Espagnol  
ISO 8859-1 Latin 1 (ECMA-94)  
ISO 8859-2 Latin 2  
ISO 8859-5 Latin/Cyrillic  
ISO 8859-7 Latin/Greek  
ISO 8859-9 Latin 5  
ISO 8859-10 Latin 6  
ISO 8859-15 Latin 9  
PC-8 Bulgarian  
PC-8 Danish/Norwegian (437N)  
PC-8 Greek Alternate (437G)  
PC-8 Turkish (437T)  
PC-8 Latin/Greek  
PC-8 PC Nova  
PC-8 Polish Mazovia  
PC-8 Code Page 437  
PC-775 Baltic (PC-8 Latin 6)  
PC-850 Multilingual  
PC-851 Greece  
PC-852 Latin 2  
PC-853 Latin 3 (Turkish)  
PC-855 Cyrillic  
PC-857 Latin 5 (Turkish)  
PC-858 Multilingual Euro  
PC-860 Portugal  
PC-861 Iceland  
PC-863 Canadian French  
PC-865 Nordic  
PC-866 Cyrillic  
PC-869 Greece  
PC-911 Katakana  
PC-1004 OS/2  
Math-8  
Greek-8  
Turkish-8  
Roman-8



Roman-9  
Roman Extension  
Ventura ITC Zapf Dingbats  
Ventura International  
Ventura Math  
Ventura US  
Windows 3.0 Latin 1  
Windows 98 Cyrillic  
Windows 98 Greek  
Windows 98 Latin 1  
Windows 98 Latin 2  
Windows 98 Latin 5  
Windows 98 Latin 6 (Baltic)

## Polices téléchargeables


Il est possible de télécharger des polices vectorielles et en mode point en modes d'émulation PostScript niveau 3 et PCL. Les polices peuvent être téléchargées vers la mémoire, la mémoire flash ou le disque dur optionnel de l'imprimante. Les polices téléchargées vers la mémoire flash ou vers le disque restent en mémoire même après un changement de langage d'imprimante, la réinitialisation de l'imprimante ou sa mise hors tension.

L'utilitaire MarkVision comprend une fonction de gestion à distance permettant de manipuler les fichiers de polices téléchargés vers la mémoire flash ou le disque dur optionnel. Reportez-vous à la page 201 pour de plus amples informations sur MarkVision.






# Consignes de sécurité


- Si le symbole  n'apparaît PAS sur votre produit, ce dernier DOIT être branché sur une prise de courant mise à la terre.
- Le câble d'alimentation doit être connecté à une prise de courant placée près du produit et facilement accessible.
- L'entretien et les réparations autres que ceux décrits dans les instructions d'emploi doivent être effectués par le personnel de maintenance qualifié.
- Ce produit a été conçu, testé et approuvé pour respecter les normes strictes de sécurité globale lors de l'utilisation de composants Lexmark spécifiques. Les caractéristiques de sécurité de certains éléments ne sont pas toujours évidentes. Lexmark ne peut être tenu responsable de l'utilisation d'autres pièces de rechange.
- Le produit utilise un laser :  
**ATTENTION : Les commandes, les réglages et l'exécution de toute autre procédure que celle indiquée dans le présent document peuvent entraîner des risques de radiations.**
- Le produit utilise un système d'impression qui chauffe le support d'impression duquel peuvent alors se dégager des émissions. Vous devez consulter les directives générales dans la section appropriée des instructions d'emploi pour savoir comment empêcher que ces émissions ne se produisent.

## Safety Information


- If your product is NOT marked with this symbol , it MUST be connected to an electrical outlet that is properly grounded.
- The power cord must be connected to an electrical outlet that is near the product and easily accessible.
- Refer service or repairs, other than those described in the operating instructions, to a professional service person.
- This product is designed, tested and approved to meet strict global safety standards with the use of specific Lexmark components. The safety features of some parts may not always be obvious. Lexmark is not responsible for the use of other replacement parts.
- Your product uses a laser, exercise  
**CAUTION: Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.**

- Your product uses a printing process that heats the print media, and the heat may cause the media to release emissions. You must understand the section in your operating instructions that discusses the guidelines for selecting print media to avoid the possibility of harmful emissions.


## Norme di sicurezza

- Se il prodotto NON è contrassegnato con questo simbolo  DEVE essere collegato lo stesso ad una presa elettrica con messa a terra.
- Il cavo di alimentazione deve essere collegato ad una presa elettrica posta nelle vicinanze del prodotto e facilmente raggiungibile.
- Per la manutenzione o le riparazioni, escluse quelle descritte nelle istruzioni operative, consultare il personale di assistenza autorizzato.
- Il prodotto è stato progettato, testato e approvato in conformità a severi standard di sicurezza e per l'utilizzo con componenti Lexmark specifici. Le caratteristiche di sicurezza di alcune parti non sempre sono di immediata comprensione. Lexmark non è responsabile per l'utilizzo di parti di ricambio di altri produttori.
- Poiché il prodotto in questione utilizza il laser, considerare il seguente avvertimento: **ATTENZIONE: L'uso di dispositivi di controllo o di regolazione, o l'esecuzione di procedure non incluse tra quelle descritte in questa documentazione, può provocare una pericolosa esposizione alle radiazioni.**
- Il prodotto in questione utilizza un processo di stampa che riscalda i supporti di stampa; il calore generato può determinare l'emissione di sostanze dannose da parte dei supporti. Leggere attentamente la sezione riportata nelle istruzioni riguardante le operazioni di selezione dei supporti di stampa in modo da evitare la possibilità di emissioni dannose.


## Sicherheitshinweise

- Falls der Drucker nicht mit diesem Symbol  markiert ist, muß er an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Das Netzkabel muß an eine Steckdose angeschlossen werden, die sich in der Nähe des Geräts befindet und leicht zugänglich ist.
- Wartungsarbeiten und Reparaturen, mit Ausnahme der in der Betriebsanleitung näher beschriebenen, sollten Fachleuten überlassen werden.
- Dieses Produkt und die zugehörigen Komponenten wurden entworfen und getestet, um beim Einsatz die weltweit gültigen Sicherheitsanforderungen zu erfüllen. Die sicherheitsrelevanten Funktionen der Bauteile und Optionen sind nicht immer offensichtlich. Sofern Teile eingesetzt werden, die nicht von Lexmark sind, wird von Lexmark keinerlei Verantwortung oder Haftung für dieses Produkt übernommen.
- Dieses Produkt verwendet einen Laser. Wenden Sie daher besondere **VORSICHT an: Die Verwendung von Kontrollen bzw. die Regulierung von Vorgängen mit Ausnahme derjenigen, die in dieser Betriebsanleitung behandelt werden, kann Sie gefährlicher Bestrahlung aussetzen.**
- Dieses Produkt verwendet ein Druckverfahren, bei dem das Druckmedium erhitzt wird. Diese Erwärmung kann zu einer Freigabe von Emissionen des Druckmediums führen. Es ist daher wichtig, daß Sie in der Betriebsanleitung den Abschnitt, der sich mit der Auswahl geeigneter Druckmedien befaßt, sorgfältig durchlesen und die dort aufgeführten Richtlinien befolgen, um der Gefahr schädlicher Emissionen vorzubeugen.


## Pautas de Seguridad

- Si su producto NO tiene este símbolo, , es IMPRESCINDIBLE conectarlo a una toma de corriente eléctrica con toma de tierra correcta.
- El cable de alimentación deberá conectarse a una toma de corriente situada cerca del producto y de fácil acceso.
- Cualquier servicio o reparación deberá realizarse por parte del personal cualificado, a menos que se trate de las averías descritas en las instrucciones de utilización.
- Este producto se ha diseñado, verificado y aprobado para cumplir los más estrictos estándares de seguridad global usando los componentes específicos de Lexmark. Puede que las características de seguridad de algunas piezas no sean siempre evidentes. Lexmark no se hace responsable del uso de otras piezas de recambio.
- El producto utiliza un láser. Actúe con **PRECAUCION: El uso de los controles o ajustes o el llevar a cabo procedimientos distintos a los especificados aquí puede causar niveles de radiación peligrosos.**
- Durante el proceso de impresión que utiliza este producto se calienta el medio de impresión, y el calor puede provocar que el medio emita gases. Para evitar emisiones peligrosas, el usuario deberá comprender y seguir lo expuesto en la sección de las instrucciones de utilización donde se describen las directrices para seleccionar el medio de impresión.

## Veiligheidsvoorschriften


- Zorg ervoor dat uw produkt is aangesloten op een geaard stopcontact als het produkt NIET is gemarkeerd met het symbool .
- Het netsnoer moet worden aangesloten op een gemakkelijk bereikbaar stopcontact in de buurt van het produkt.
- Neem contact op met een professionele onderhoudstechnicus voor onderhoud en reparaties die niet in de bij het produkt geleverde instructies beschreven worden.
- Dit produkt is ontworpen, getest en goedgekeurd om te voldoen aan strenge internationale veiligheidsvoorschriften. De veiligheidsvoorzieningen van bepaalde onderdelen zullen niet altijd duidelijk zichtbaar zijn. Lexmark is niet verantwoordelijk voor het gebruik van andere vervangende onderdelen.
- Uw produkt maakt gebruik van een laser, wees **VOORZICHTIG: Instellen van het controlepaneel of, aanpassingen of uitvoering van procedures op andere wijze dan hier is gespecificeerd kunnen leiden tot blootstelling aan gevaarlijke straling.**
- Uw produkt gebruikt een afdrukproces waarbij het afdrukmetaal verhit raakt. Hierdoor kan straling vrijkomen. Lees het gedeelte in de bij het produkt geleverde instructies, waarin richtlijnen voor de keuze van afdrukmetaal worden beschreven, zorgvuldig door, zodat u mogelijke schadelijke straling kunt voorkomen.

## Sikkerhedsoplysninger


- Hvis dit produkt IKKE er markeret med dette symbol , SKAL det sluttes til en stikkontakt med jordforbindelse.
- Ledningen skal sluttes til en stikkontakt, der er tæt på produktet og som er let tilgængelig.
- Service og reparationer, som ikke er beskrevet i brugsanvisningen, skal udføres af en kvalificeret tekniker.
- Dette produkt er udviklet, testet og godkendt i overensstemmelse med Lexmarks verdensomspændende standarder for sikkerhed. Delenes sikkerhedsfunktioner kan være skjulte. Lexmark påtager sig intet ansvar for brugen af uoriginale reservedele.

- Dit produkt bruger en laser og du skal være **FORSIGTIG: Brug af styremekanismer, indstillinger eller fremgangsmåder, som ikke er beskrevet her, kan resultere i farlig radioaktiv bestråling.**
- Produktet benytter en udskrivningsproces, der opvarmer skrivemediet og denne varme kan føre til at udskriftmedier afgiver dampe. Det er vigtigt at du forstår den del af brugsanvisningen, der omhandler valg af udskriftsmedium, så du kan undgå farlige dampe.


## Sikkerhedsinformasjon

- Hvis produktet ditt ikke er merket med dette symbolet, , må det bare kobles til en stikkontakt som er jordet.
- Ledningen må være koblet til en stikkontakt nær produktet. Stikkontakten må være lett tilgjengelig.
- La bare kvalifisert personale ta seg av service og reparasjon som ikke er direkte beskrevet i bruksanvisningen.
- Dette produktet er utviklet, testet og godkjent i overensstemmelse med strenge verdensomspennende sikkerhetsstandarder for bestemte Lexmark-deler. Delenes sikkerhetsfunksjoner kan være skjulte. Lexmark er ikke ansvarlig for bruk av uoriginale reservedeler.
- Produktet ditt bruker en laser.  
**ADVARSEL: Bruk av styremekanismer, innstillinger eller fremgangsmåter som ikke er beskrevet her, kan resultere i farlig utstråling.**
- Produktet ditt bruker en utskriftsprosess som varmer opp skrivemediet, og varmen kan føre til utslipp. Forsikre deg om at du forstår den delen av bruksanvisningen som omhandler valg av utskriftsmedium, slik at du kan unngå farlige utslipp.

## Säkerhetsanvisningar


- Om produkten INTE är märkt med denna symbol  MÅSTE den anslutas till ett jordat vägguttag.
- Nätkabeln måste anslutas till ett lättåtkomligt vägguttag i närheten av maskinen.
- Låt endast utbildad servicepersonal utföra sådan service och sådana reparationer som inte beskrivs i handledningen.
- Denna produkt är utformad, testad och godkänd för att uppfylla internationella säkerhetsbestämmelser när den används tillsammans med andra Lexmark-produkter. Säkerhetsegenskaperna för vissa delar är inte helt uppenbara. Lexmark fransäger sig ansvaret om delar av ett annat fabrikat används.
- Var försiktig - maskinen använder laser.  
**WARNING! Det finns risk att du utsätter dig för hälsovådlig strålning om du använder andra reglage eller justeringar, eller om du utför andra procedurer än de som beskrivs här.**
- Maskinen använder en utskriftsmetod som upphetar utskriftsmaterialet. Hettan kan i vissa fall leda till att materialet avger partiklar. Undvik skadliga partiklar genom att nogla läsa det avsnitt i handledningen som beskriver hur man väljer utskriftsmaterial.

## Informació de Seguretat


- Si el vostre producte NO està marcat amb el símbol , S'HAURÀ de connectar a una presa elèctrica de terra.
- El cable de potència s'haurà de connectar a una presa de corrent propera al producte i fàcilment accessible.
- Si heu de fer una reparació que no figuri entre les descrites a les instruccions de funcionament, confieu-la a un professional.

- Aquest producte està dissenyat, comprovat i aprovat per tal d'acomplir les estrictes normes de seguretat globals amb la utilització de components específics de Lexmark. Les característiques de seguretat d'algunes peces pot ser que no sempre siguin òbvies. Lexmark no es responsabilitza de l'ús d'altres peces de recanvi.
- El vostre producte funciona amb un làser. Procediu amb **PRECAUCIÓ: La utilització de controls, els ajustaments o la realització de procediments distints dels especificats aquí poden donar lloc a una exposició a radiacions perillosa.**
- El vostre producte fa servir un procediment d'impressió que escalfa el mitjà d'impressió, i la calor pot fer que aquest mitjà alliberi emissions. Llegiu atentament l'apartat de les instruccions de funcionament on s'exposen les directrius de selecció del mitjà d'emissió per tal d'evitar la possibilitat d'emissions nocives.


## Turvaohjeet

- Jos tuotteessa ei ole tätä tunnusta,  , sen saa kytkeä vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Tuotteen verkkojohto on kytkettävä sitä lähellä olevaan pistorasiaan. Varmista, että kulku pistorasian luo on esteetön.
- Muut kuin käyttöohjeissa mainitut huolto- tai korjaustoimet on jätettävä huoltoedustajalle.
- Tämä tuote on testattu ja hyväksytty. Se täyttää korkeat maailmanlaajuiset turvallisuusvaatimukset, kun siinä käytetään tiettyjä Lexmarkin valmistusosia. Joidenkin osien turvallisuusominaisuudet eivät aina ole itsestään selviä. Lexmark ei vastaa muiden kuin alkuperäisten osien käytöstä.
- Laite sisältää lasertuotteen.  
**Varoitus: Muiden kuin tässä mainittujen säätöjen tai toimien teko voi saattaa käyttäjän alttiiksi vaaralliselle säteilylle.**
- Tulostusmateriaali kuumenee tulostusprosessin aikana. Lämmön vaikutuksesta materiaalista saattaa irrota haitallisia aineita. Voit välttää haitalliset päästöt noudattamalla käyttöohjeissa annettuja tulostusmateriaalien valintaohjeita.

## Informações de Segurança


- Se o produto NÃO estiver marcado com este símbolo,  , é necessário ligá-lo a uma tomada com ligação à terra.
- O cabo deve ser ligado a uma tomada localizada perto do produto e facilmente acessível.
- Para todos os serviços ou reparações não referidos nas instruções de operação, deve contactar um técnico dos serviços de assistência.
- Este produto foi concebido, testado e aprovado para satisfazer os padrões globais de segurança na utilização de componentes específicos da Lexmark. As funções de segurança de alguns dos componentes podem não ser sempre óbvias. A Lexmark não é responsável pela utilização de outros componentes de substituição.
- O produto utiliza raios laser, tome **CUIDADO: O uso de controles, ajustamentos ou a execução de procedimentos diferentes dos especificados podem ocasionar exposição perigosa a radiações.**
- O produto utiliza um processo de impressão que aquece os materiais de impressão. Devido ao aquecimento, estes podem libertar emissões radioactivas. É necessário compreender as instruções de operação relativas à escolha dos materiais de impressão a fim de evitar emissões perigosas.

## Informações de Segurança

- Se o produto NÃO estiver marcado com este símbolo, , ele DEVE SER conectado a uma tomada elétrica com ligação à terra.
- O cabo de alimentação deve ser conectado a uma tomada elétrica localizada perto do produto e de fácil acesso.
- Para todos os serviços ou reparações não descritos nas instruções de operação, entre em contato com um técnico dos serviços de assistência.
- Este produto está projetado, testado e aprovado para satisfazer os padrões globais de segurança para uso de componentes específicos da Lexmark. Os recursos de segurança de alguns componentes podem não ser sempre óbvios. A Lexmark não é responsável pelo uso de outros componentes de substituição.
- O produto usa raios laser, tome **CUIDADO: O uso de controles, ajustes ou a execução de procedimentos diferentes dos especificados podem resultar em exposição perigosa a radiações.**
- O produto usa um processo de impressão que aquece o meio de impressão. Devido ao aquecimento, o meio pode liberar emissões. É necessário que você entenda as instruções de operação sobre a escolha do meio de impressão, para evitar emissões perigosas.



## Информация по технике безопасности

- Если приобретенное Вами изделие НЕ имеет маркировки , то его НЕОБХОДИМО подключать к надежно заземленной розетке.
- Кабель питания следует подключать к легкодоступной электрической розетке, расположенной вблизи от места установки изделия.
- Операции по обслуживанию и ремонту, за исключением описанных в настоящем Руководстве, должны выполняться специально обученным персоналом.
- Данное изделие спроектировано, испытано и прошло аттестацию на соответствии жестким глобальным стандартам безопасности в расчете на использование определенных частей производства фирмы Lexmark. Влияние отдельных деталей на безопасность не всегда очевидно. Фирма Lexmark не несет ответственности за использование запасных частей, отличных от рекомендованных.
- Если в изделии используется лазер:  
**ОСТОРОЖНО! Регулировка или выполнение любых других операций, кроме указанных в настоящем документе, могут привести к опасному воздействию излучения.**
- При печати на приобретенном Вами изделии происходит нагрев бумаги, что может привести к выделению из нее паров. Чтобы избежать воздействия вредных веществ, изучите раздел руководства по эксплуатации, в котором обсуждается вопрос выбора бумаги.

#### **Przepisy bezpieczeństwa**

Jeżeli produkt NIE jest oznaczony symbolem , może być podłączony TYLKO do prawidłowo uziemionego gniazda elektrycznego.

Kabel zasilający musi być podłączony do łatwo dostępnego gniazda elektrycznego, znajdującego się w pobliżu urządzenia.

Wszelkie naprawy i czynności serwisowe, oprócz opisanych w Instrukcji obsługi, powinny być wykonywane przez autoryzowany serwis.

Produkt został zaprojektowany z wykorzystaniem określonych podzespołów firmy Lexmark i zatwierdzony jako spełniający światowe standardy bezpieczeństwa. Pozostałe podzespoły mogą nie spełniać tych warunków. Firma Lexmark nie ponosi odpowiedzialności za skutki używania innych części zamiennych.

Produkt wykorzystuje laser:

**UWAGA:** Regulowanie, ustawianie i wykonywanie czynności innych niż tu określone, może narazić na ryzyko szkodliwego napromieniowania.

Proces drukowania związany jest z podgrzewaniem nośnika, co może spowodować emisję związków chemicznych. Aby zmniejszyć ryzyko emisji szkodliwych substancji, należy zapoznać się ze wskazówkami dotyczącymi wyboru nośnika, zawartymi w odpowiednim rozdziale Instrukcji użytkownika.

## Güvenlik Bilgisi

- Ürünüzde ☐ simgesi YOKSA, ürün doğru biçimde topraklanmış bir elektrik prizine TAKILMALIDIR.
- Güç kablosu, ürünün yakınında ve kolay ulaşılabilir bir elektrik prizine takılmalıdır.
- İşletim yönergelerinde açıklananlar dışında servis veya onarım için yetkili servis personeline başvurun.
- Bu ürün, özel Lexmark bileşenlerinin kullanımı konusundaki genel güvenlik standartlarına uyacak biçimde tasarlanmış, denenmiş ve onaylanmıştır. Bazı parçaların güvenlik özellikleri her zaman kesin olmaz. Lexmark, başka yedek parçaların kullanımından sorumluluk taşımaz.
- Ürününüz lazer kullanmaktadır,  
**DİKKAT: Burada belirtilenler dışında denetimler veya ayarlamalar veya yordam uygulamaları yaptığınız takdirde, beklenmedik radyasyon yayılımına yol açabilirsiniz.**
- Ürününüz, üzerine baskı yaptığınız malzemeyi ısıtan bir yazdırma süreci kullanmaktadır ve ısı, üzerine baskı yaptığınız malzemenin emisyonu bırakmasına neden olababilir. İşletim yönergelerinizde, zararlı emisyon olanağını engellemek üzere üzerine baskı yapılacak malzemeyi seçme konusundaki ana hatları içeren bölümü dikkatli biçimde okuyunuz.





## Energy Star



Le programme informatique EPA ENERGY STAR répond à l'effort concerté des fabricants pour promouvoir la création de produits à faible consommation d'énergie et réduire la pollution atmosphérique due à la production d'énergie.

Les entreprises qui participent à ce programme proposent des ordinateurs, imprimantes, moniteurs ou télécopieurs qui se mettent en veille lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Cette caractéristique permet de réduire la consommation d'énergie de 50 pourcent. Lexmark est fier de prendre part à cet effort.

En sa qualité de partenaire Energy Star, Lexmark International, Inc., a vérifié que ce produit satisfait aux normes Energy Star relatives aux économies d'énergie.

## Avis relatif aux émissions électroniques

Les émissions électroniques de l'imprimante varient selon que vous avez une carte réseau installée en option ou non.

### *Sans carte réseau installée*

### **Avis de conformité aux normes de la FCC (Federal Communications Commission)**

L'imprimante Optra Imprimante laser couleur C710 de Lexmark a été testée et déclarée conforme aux normes relatives au matériel numérique de la classe B, fixées par l'article 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement répond aux deux conditions suivantes : (1) Cet équipement ne provoque pas d'interférence et (2) Cet équipement doit accepter toute interférence reçue, y compris celle risquant d'affecter le fonctionnement.

Les normes de la FCC relatives au matériel informatique de la classe B sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences dans une installation résidentielle. Cet équipement génère et utilise des fréquences radio qui, en cas d'installation et d'utilisation incorrectes, peuvent être à l'origine d'interférences dans la réception radio et télévision. Toutefois, rien ne garantit qu'il n'y aura pas d'interférences. Si elles se produisent, il est possible de déterminer si elles sont dues au matériel en éteignant et en rallumant l'appareil, et si c'est le cas, l'utilisateur est invité à corriger le problème de l'une des manières suivantes :

- modifiez l'orientation ou l'emplacement de l'antenne réceptrice,
- éloignez l'ordinateur du récepteur,
- branchez l'équipement à une prise située sur un circuit différent de celui du récepteur,

- pour plus d'informations, consultez votre point de vente ou un technicien.

Le fabricant n'est pas responsable des interférences radio ou télévision dues à l'utilisation de câbles non conformes ou à des changements et modifications effectués sur cet appareil. La FCC rappelle aux utilisateurs que tout changement ou modification non autorisé explicitement dans ce manuel risque d'annuler le droit de ceux-ci de faire fonctionner leur équipement.

Afin de garantir la conformité aux normes de la FCC relatives aux interférences électromagnétiques du matériel informatique de la classe B, utilisez un câble correctement isolé et mis à la terre tel que le câble Lexmark réf. 1329605. L'utilisation d'un câble non conforme peut entraîner la violation des normes de la FCC.

Toutes questions relatives à ces normes peuvent être adressées au :

Director of Lab Operations  
Lexmark International, Inc.  
740 West New Circle Road  
Lexington, KY 40550  
(606) 232-3000

## Industry Canada Compliance Statement

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

## Avis de conformité aux normes d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

## Avis de conformité aux directives de la Communauté européenne (CE)

Ce produit est conforme aux exigences de sécurité des directives 89/336/CEE et 73/23/CEE du Conseil de la communauté européenne relatives au rapprochement et à l'harmonisation des législations des Etats membres en matière de compatibilité électromagnétique et de sécurité des équipements électriques conçus pour une utilisation à puissance limitée.

Une déclaration de conformité à la Directive a été signée par le Directeur de la fabrication et du support technique, Lexmark International, S.A., Boigny, France.

Ce produit satisfait aux limites de Classe B EN55022 et aux exigences de sécurité EN 60950.

## *Avec carte réseau installée*

## Avis de conformité aux normes de la FCC (Federal Communications Commission)

L'imprimante Optra Imprimante laser couleur C710 de Lexmark a été testée et déclarée conforme aux normes relatives au matériel numérique de la classe A, fixées par l'article 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement répond aux deux conditions suivantes : (1) Cet équipement ne provoque pas d'interférence et (2) Cet équipement doit accepter toute interférence reçue, y compris celle risquant d'affecter le fonctionnement.

Les normes de la FCC relatives au matériel informatique de la classe A sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences dans une installation commerciale. Cet équipement génère et utilise des fréquences radio qui, en cas

d'installation et d'utilisation incorrectes, peuvent être à l'origine d'interférences dans la réception radio et télévision. Le fonctionnement de cet équipement dans une installation résidentielle peut être à l'origine d'interférences. Si c'est le cas, l'utilisateur est invité à corriger le problème par lui-même.

Le fabricant n'est pas responsable des interférences radio ou télévision dues à l'utilisation de câbles non conformes ou à des changements et modifications effectués sur cet appareil. La FCC rappelle aux utilisateurs que tout changement ou modification non autorisé explicitement dans ce manuel risque d'annuler le droit de ceux-ci de faire fonctionner leur équipement.

Afin de garantir la conformité aux normes de la FCC relatives aux interférences électromagnétiques du matériel informatique de la classe A, utilisez un câble correctement isolé et mis à la terre tel que le câble Lexmark réf. 1329605. L'utilisation d'un câble non conforme peut entraîner la violation des normes de la FCC.

## **Industry Canada Compliance Statement**

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

## **Avis de conformité aux normes d'Industrie Canada**

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

## **Avis de conformité aux directives de la Communauté européenne (CE)**

Ce produit est conforme aux exigences de sécurité des directives 89/336/CEE et 73/23/CEE du Conseil de la communauté européenne relatives au rapprochement et à l'harmonisation des législations des Etats membres en matière de compatibilité électromagnétique et de sécurité des équipements électriques conçus pour une utilisation à puissance limitée.

Une déclaration de conformité à la Directive a été signée par le Directeur de la fabrication et du support technique, Lexmark International, S.A., Boigny, France.

Ce produit satisfait aux limites de Classe A EN55022 et aux exigences de sécurité EN 60950.

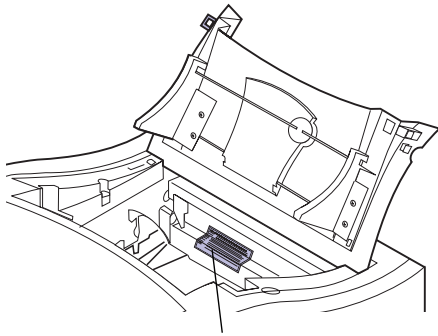
## **Avertissement**

Lorsqu'une carte réseau est installée, ce produit appartient à la classe A. Dans un environnement résidentiel, ce produit risque de provoquer des interférences radio, auquel cas l'utilisateur devra prendre les mesures adéquates.

## Avis relatif à l'utilisation du laser

L'avis relatif à l'utilisation du laser est collée sur l'imprimante comme indiqué ci- dessous :

### Avis relatif à l'utilisation du laser



Etiquette d'information

**DANGER** - Invisible laser radiation when cartridges are removed and interlock defeated. Avoid exposure to laser beam.  
Perigo - Emissão invisível de laser quando os cartuchos são removidos e a trava aberta. Evite exposição ao feixe.  
**Opasnost** – Nevidljivo lasersko zračenje kada su kasete uklonjene i poništena sigurnosna veza. Izbjegavati izlaganje zračenju.  
**Pozor** - Nebezpečni výskytu neviditeľného laserového žiarenia pri odstránení kazet a odblokování polstety. Nevystavujte sa paprskám.  
Fare - Usynlig laserstråling, når tonerkassetterne fjernes og aflåsning ophæves. Undgå at komme i kontakt med strålen.  
Pas op! - Onzichtbare laserstraling als cartridges worden verwijderd en vergrendeling open is. Voorkom blootstelling aan de stralen.  
Danger - Radiations invisibles lors du retrait des cartouches et du déverrouillage des loquets. Eviter toute exposition au rayon laser.  
Vaara - Näkymätöntä lasersäteilyä on varottava, kun värikasetit on poistettu ja lukitus on auki. Vältä säteelle altistumista.  
Gefahr - Unsichtbare Laserstrahlung beim Herausnehmen von Druckkassetten und offener Sicherheitssperre. Laserstrahl meiden!  
Κίνδυνος - Αόρατη ακτινοβολία λέιζερ όταν αφαιρεθούν οι καρτέτσες και εμβλοκωθεί η ενδοκωδίαση. Αποφύγετε την έκθεση στη δέσμη των ακτίνων.  
Figyelem! A kazetták kivételkor láthatatlan lézersugárzás léphet fel, ha a biztonsági kapszoló nem működik. Kerüljék el a lézersugarat.  
Pericolo - Emissione di radiazioni laser durante la rimozione delle cartucce e del blocco. Evitare l'esposizione ai raggi  
Fare - Usynlig laserstråling når kassetter tas ut og sperren er satt ut av spill. Unngå eksponering.  
**Niebezpieczeństwo** - niewidoczne promieniowanie laserowe po wyjęciu kasety i wyłączeniu blokady. Unikać ekspozycji na wiązkę.  
**Opasnost** При снятиях картриджах и нарушении фиксации невидимое глазу лазерное излучение. Избегайте воздействия луча.  
**Pozor** - Nebezpečného neviditeľného laserového žiarenia pri odobratí kazet a v odblokovanej polstete. Nevystavujte sa lúčom.  
Peligro - Se producen radiaciones láser invisibles al extraer los cartuchos con el interbloqueo desactivado. Evite la exposición al haz de láser.  
Varning - Osynlig laserstråling när kassetterna är borttagna och spärren avaktiverad. Undvik att utsättas dig för strålen.  
危險 - 当鼓粉盒被取出并且互锁失去作用时有看不见的激光辐射。请避免暴露在激光光束下。  
危險 - 移除碳粉匣與安全連鎖開關失效時會產生看不見的雷射輻射。請避免曝露在雷射光束下。  
危険 - カートリッジが取外され、内部ロックが無効になると、見えないレーザー光が放射します。光線に当たらないようにして下さい。



### ***Laser notice***

The printer is certified in the U.S. to conform to the requirements of DHHS 21 CFR Subchapter J for Class I (1) laser products, and elsewhere is certified as a Class I laser product conforming to the requirements of IEC 60825-1.

Class I laser products are not considered to be hazardous. The printer contains internally a Class IIIb (3b) laser that is nominally a 5 milliwatt gallium arsenide laser operating in the wavelength region of 770-795 nanometers. The laser system and printer are designed so there is never any human access to laser radiation above a Class I level during normal operation, user maintenance, or prescribed service condition.

### ***Laser***

Der Drucker erfüllt gemäß amtlicher Bestätigung der USA die Anforderungen der Bestimmung DHHS (Department of Health and Human Services) 21 CFR Teil J für Laserprodukte der Klasse I (1). In anderen Ländern gilt der Drucker als Laserprodukt der Klasse I, der die Anforderungen der IEC (International Electrotechnical Commission) 60825-1 gemäß amtlicher Bestätigung erfüllt.

Laserprodukte der Klasse I gelten als unschädlich. Im Inneren des Druckers befindet sich ein Laser der Klasse IIIb (3b), bei dem es sich um einen Galliumarsenlaser mit 5 Milliwatt handelt, der Wellen der Länge 770-795 Nanometer ausstrahlt. Das Lasersystem und der Drucker sind so konzipiert, daß im Normalbetrieb, bei der Wartung durch den Benutzer oder bei ordnungsgemäßer Wartung durch den Kundendienst Laserbestrahlung, die die Klasse I übersteigen würde, Menschen keinesfalls erreicht.

### ***Avis relatif à l'utilisation de laser***

Pour les Etats-Unis : cette imprimante est certifiée conforme aux provisions DHHS 21 CFR alinéa J concernant les produits laser de Classe I (1). Pour les autres pays : cette imprimante répond aux normes IEC 60825-1 relatives aux produits laser de Classe I.

Les produits laser de Classe I sont considérés comme des produits non dangereux. Cette imprimante est équipée d'un laser de Classe IIIb (3b) (arséniure de gallium d'une

puissance nominale de 5 milliwatts) émettant sur des longueurs d'onde comprises entre 770 et 795 nanomètres. L'imprimante et son système laser sont conçus pour rendre impossible, dans des conditions normales d'utilisation, d'entretien par l'utilisateur ou de révision, l'exposition à des rayonnements laser supérieurs à des rayonnements de Classe I.

### ***Avvertenze sui prodotti laser***

Questa stampante è certificata negli Stati Uniti per essere conforme ai requisiti del DHHS 21 CFR Sottocapitolo J per i prodotti laser di classe 1 ed è certificata negli altri Paesi come prodotto laser di classe 1 conforme ai requisiti della norma CEI 60825-1.

I prodotti laser di classe non sono considerati pericolosi. La stampante contiene al suo interno un laser di classe IIIb (3b) all'arseniuro di gallio della potenza di 5mW che opera sulla lunghezza d'onda compresa tra 770 e 795 nanometri. Il sistema laser e la stampante sono stati progettati in modo tale che le persone a contatto con la stampante, durante il normale funzionamento, le operazioni di servizio o quelle di assistenza tecnica, non ricevano radiazioni laser superiori al livello della classe 1..

### ***Avisos sobre el láser***

Se certifica que, en los EE.UU., esta impresora cumple los requisitos para los productos láser de Clase I (1) establecidos en el subcapítulo J de la norma CFR 21 del DHHS (Departamento de Sanidad y Servicios) y, en los demás países, reúne todas las condiciones expuestas en la norma IEC 60825-1 para productos láser de Clase I (1).

Los productos láser de Clase I no se consideran peligrosos. La impresora contiene en su interior un láser de Clase IIIb (3b) de arseniuro de galio de funcionamiento nominal a 5 milivatios en una longitud de onda de 770 a 795 nanómetros. El sistema láser y la impresora están diseñados de forma que ninguna persona pueda verse afectada por ningún tipo de radiación láser superior al nivel de la Clase I durante su uso normal, el mantenimiento realizado por el usuario o cualquier otra situación de servicio técnico.

## **Declaração sobre Laser**

A impressora está certificada nos E.U.A. em conformidade com os requisitos da regulamentação DHHS 21 CFR Subcapítulo J para a Classe I (1) de produtos laser. Em outros locais, está certificada como um produto laser da Classe I, em conformidade com os requisitos da norma IEC 60825-1.

Os produtos laser da Classe I não são considerados perigosos. Internamente, a impressora contém um produto laser da Classe IIIb (3b), designado laser de arseneto de potássio, de 5 milliwatts, operando numa faixa de comprimento de onda entre 770 e 795 nanómetros. O sistema e a impressora laser foram concebidos de forma a nunca existir qualquer possibilidade de acesso humano a radiação laser superior a um nível de Classe I durante a operação normal, a manutenção feita pelo utilizador ou condições de assistência prescritas.

## **Laserinformatie**

De printer voldoet aan de eisen die gesteld worden aan een laserprodukt van klasse I. Voor de Verenigde Staten zijn deze eisen vastgelegd in DHHS 21 CFR Subchapter J, voor andere landen in IEC 60825-1.

Laserprodukten van klasse I worden niet als ongevaarlijk aangemerkt. De printer is voorzien van een laser van klasse IIIb (3b), dat wil zeggen een gallium arsenide-laser van 5 milliwatt met een golflengte van 770-795 nanometer. Het lasergedeelte en de printer zijn zo ontworpen dat bij normaal gebruik, bij onderhoud of reparatie conform de voorschriften, nooit blootstelling mogelijk is aan laserstraling boven een niveau zoals voorgeschreven is voor klasse 1.

## **Lasermeddelelse**

Printeren er godkendt som et Klasse I-laserprodukt, i overensstemmelse med kravene i IEC 825.

Klasse I-laserprodukter betragtes ikke som farlige. Printerene indeholder internt en Klasse IIIB (3b)-laser, der nominelt er en 5 milliwatt galliumarsenid laser, som arbejder på bølglængdeområdet 770-795 nanometer. Lasersystemet og printerene er udformet således, at mennesker aldrig udsættes for en laserstråling over Klasse

I-niveau ved normal drift, brugervedligeholdelse eller obligatoriske servicebetingelser.

### **Huomautus laserlaitteesta**

Tämä kirjoitin on Yhdysvalloissa luokan I (1) laserlaitteiden DHHS 21 CFR Subchapter J -määrityksen mukainen ja muualla luokan I laserlaitteiden IEC 60825-1 -määrityksen mukainen.

Luokan I laserlaitteiden ei katsota olevan vaarallisia käyttäjälle. Kirjoittimessa on sisäinen luokan IIIb (3b) 5 milliwatin galliumarsenidilaser, joka toimii aaltoalueella 770 - 795 nanometriä. Laserjärjestelmä ja kirjoitin on suunniteltu siten, että käyttäjä ei altistu luokan I määrityksiä voimakkaammalle säteilylle kirjoittimen normaalin toiminnan, käyttäjän tekemien huoltotoimien tai muiden huoltotoimien yhteydessä.

#### **LUOKAN 1 LASERLAITE**

**VAROITUS!** Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

#### **KLASS 1 LASER APPARAT**

**VARNING!** Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

### **Laser-notis**

Denna skrivare är i USA certifierad att motsvara kraven i DHHS 21 CFR, underparagraf J för laserprodukter av Klass I (1). I andra länder uppfyller skrivaren kraven för laserprodukter av Klass I enligt kraven i IEC 60825-1.

Laserprodukter i Klass I anses ej hälsovådliga. Skrivaren har en inbyggd laser av Klass IIIb (3b) som består av en laserenhet av gallium-arsenid på 5 milliwatt som arbetar i våglängdsområdet 770-795 nanometer. Lasersystemet och skrivaren är utformade så att det aldrig finns risk för att någon person utsätts för laserstrålning över Klass I-nivå vid normal användning, underhåll som utförs av användaren eller annan föreskriven serviceåtgärd.

## **Laser-melding**

Skriveren er godkjent i USA etter kravene i DHHS 21 CFR, underkapittel J, for klasse I (1) laserprodukter, og er i andre land godkjent som et Klasse I-laserprodukt i samsvar med kravene i IEC 60825-1.

Klasse I-laserprodukter er ikke å betrakte som farlige. Skriveren inneholder internt en klasse IIIb (3b)-laser, som består av en gallium-arsenlaserenhet som avgir stråling i bølgelengdeområdet 770-795 nanometer. Lasersystemet og skriveren er utformet slik at personer aldri utsettes for laserstråling ut over klasse I-nivå under vanlig bruk, vedlikehold som utføres av brukeren, eller foreskrevne serviceoperasjoner.

## **Avís sobre el Làser**

Segons ha estat certificat als Estats Units, aquesta impressora compleix els requisits de DHHS 21 CFR, apartat J, pels productes làser de classe I (1), i segons ha estat certificat en altres llocs, és un producte làser de classe I que compleix els requisits d'IEC 60825-1.

Els productes làser de classe I no es consideren perillosos. Aquesta impressora conté un làser de classe IIIb (3b) d'arseniür de gal.li, nominalment de 5 mil.liwats, i funciona a la regió de longitud d'ona de 770-795 nanòmetres. El sistema làser i la impressora han sigut concebuts de manera que mai hi hagi exposició a la radiació làser per sobre d'un nivell de classe I durant una operació normal, durant les tasques de manteniment d'usuari ni durant els serveis que satisfacin les condicions prescrites.



# Glossaire

---

- A** **A4.** Papier de 210 x 297 mm. S'introduit par le grand côté.
- A5.** Papier de 148 x 210 mm. S'introduit par le grand côté.
- Accepter INIT.** Paramètre qui permet la réinitialisation de l'imprimante par un signal d'initialisation envoyé par l'ordinateur.
- adaptateur infrarouge.** Périphérique externe qui utilise un rayon infrarouge de faible puissance pour permettre l'échange de données entre un ordinateur et une imprimante sans connexion physique de l'un à l'autre.
- adaptateur réseau.** Carte réseau que vous installez dans l'imprimante pour la connecter à un réseau local.
- adaptateur réseau externe (ENA).** Périphérique LAN (par exemple, Lexmark MarkNet XLe ou MarkNet Pro) relié à l'imprimante et qui permet de connecter plusieurs imprimantes au réseau, ce qui libère des ordinateurs désignés comme serveurs d'impression pour utilisation en tant que poste de travail LAN.
- adaptateur tri-port.** Carte optionnelle que vous pouvez installer dans l'imprimante afin de permettre la prise en charge de trois interfaces : LocalTalk, série (ou réception de fax seulement) et infrarouge.
- affichage.** Ecran à cristaux liquides du panneau de commandes sur lequel s'affichent les menus et messages de l'imprimante.

**affichage du panneau de commandes.** Voir *affichage*.

**alimentation manuelle.** Introduction des supports d'impression (papier, enveloppe, transparent) un par un dans l'imprimante.

**application.** Voir *logiciel*.

**B** **B4.** Papier de 257 x 364 mm. S'introduit par le petit côté.

**B5.** (1) Papier de 182 x 257 mm. S'introduit par le petit côté. (2) Enveloppe de 176 x 250 mm.

**baud.** Vitesse d'émission ou de réception des données par l'ordinateur via l'interface série, en bits par seconde (bps).

**bits par seconde (bps).** Mesure de la vitesse de transmission des données par l'intermédiaire d'une interface série.

**bps.** Voir *bits par seconde*.

**bristol.** Papier lourd, d'épaisseur simple, utilisé fréquemment pour les rapports ou les couvertures des livres.

**C** **C5.** Enveloppe de 162 x 229 mm

**carte logique.** Carte principale de l'imprimante.

**cartouche d'impression.** Unité qui contient la réserve d'encre, le photoconducteur et le développeur. Elle se trouve à l'intérieur de l'imprimante et peut être remplacée.

**chaînage des tiroirs.** Moyen d'accroître la capacité d'alimentation papier en configurant l'imprimante de manière à introduire le papier à partir d'un tiroir jusqu'à ce qu'il soit vide, puis d'utiliser automatiquement un autre tiroir.



**CMJ.** Abréviation de cyan, magenta et jaune. Voir *aussi couleur soustractive*

**communication bidirectionnelle.** Communication de l'imprimante à l'ordinateur et inversement qui utilise le protocole NPAP 1.0 standard (Network Printing Alliance Protocol).

**compta travaux.** Fonction de l'imprimante qui permet de stocker des informations statistiques relatives aux travaux d'impression les plus récents sur un disque dur installé en option.

**configuration.** (1) Organisation d'un système informatique, d'une imprimante ou d'un réseau. (2) Périphériques et programmes qui composent un système, un sous-système ou un réseau.

**couleur additive.** Couleur obtenue par combinaison des couleurs primaires : rouge, vert, bleu (RVB). Les écrans informatiques couleur produisent de la couleur additive.

**couleur primaire.** Couleurs qui, lorsqu'elles sont combinées, produisent du blanc dans un système additif et du noir dans un système soustractif. Le rouge, le vert et le bleu (RVB) sont les couleurs primaires additives. Le cyan, le magenta et le jaune (CMJ) sont les couleurs primaires soustractives.

**couleur soustractive.** Couleur obtenue par le mélange des couleurs primaires afin d'obtenir un pigment ou une teinte qui réfléchit une onde lumineuse et absorbe (ou soustrait) toutes les autres. Les imprimantes couleurs utilisent la couleur soustractive. Les couleurs soustractives primaires sont le cyan, le magenta et le jaune.

**courroie de transfert.** Courroie rotative située à l'intérieur de l'imprimante qui utilise une charge électrostatique afin de porter ou transférer l'image du photoconducteur au support d'impression.

**D** **Data Set Ready.** Voir *DSR*.

**Data Terminal Ready.** Voir *DTR*.

**délai.** Intervalle de temps alloué à l'exécution de certaines opérations.

**dépistage Hex.** Mode de diagnostic qui permet d'imprimer le flux de données d'imprimante non interprété afin d'obtenir une représentation hexadécimale et sous forme de caractère d'un travail d'impression.

**dispositif d'alimentation multifonction.** Dispositif d'alimentation situé à l'avant de l'imprimante qui permet de charger une petite pile d'enveloppes, de transparents ou de feuilles d'étiquettes.

**disque.** Périphérique optionnel que vous pouvez installer dans l'imprimante pour le stockage permanent des polices, jeux de symbole ou macro téléchargés. Le disque dur permet également le stockage des statistiques de tâches, l'assemblage de travaux volumineux et le traitement différé des travaux.

**disque dur.** Voir *disque*.

**DL.** Enveloppe de 110 x 220 mm

**double bac d'alimentation optionnel.** Unité composée de deux tiroirs de 250 feuilles que vous installez sous l'imprimante.

**DRAM.** Voir *mémoire vive dynamique*.

**DSR (Data Set Ready).** Signal de reconnaissance d'une interface série qui indique que le périphérique est prêt à échanger des informations.

**DTR (Data Terminal Ready).** Signal de reconnaissance d'une interface série qui indique que le périphérique est prêt à échanger des informations.

**E économie énergie.** Paramètre de l'imprimante qui réduit la consommation d'énergie lorsque l'imprimante est en attente. Lorsque le message Economie énergie est affichée, l'imprimante est prête à recevoir des travaux d'impression.

**écran à cristaux liquides (LCD).** Technologie permettant l'affichage des menus et messages sur le panneau de commandes.

**émulation.** Imitation d'un langage de traitement d'imprimante ; l'émulation PCL 5, par exemple, imite le langage utilisé par l'imprimante LaserJet de Hewlett-Packard.

**enroulement.** Enroulement qui se crée le long du bord d'une feuille de papier.

**espacement.** Unité de mesure indiquant le nombre de caractères imprimés par pouce horizontal. Par exemple, une police de 10 imprime 10 caractères par pouce (cpi).

**Ethernet.** Réseau avec une architecture de bus utilisant la détection de porteuse à accès multiple avec détection de collisions (CSMA/CD). Trois systèmes de câblage permettent l'installation d'un réseau Ethernet :

- Ethernet 10Base2 (utilise RG-58 coax)
- Ethernet 10BaseT (utilise un câble téléphone bifilaire torsadé)
- Ethernet 100BaseTX

**F flux de données.** Données d'impression et informations de contrôle de l'imprimante transmises sans interruption du système hôte (ordinateur) à l'imprimante.

**fond de page.** Texte ou graphiques de fond qui apparaît dans tous les fichiers auxquels le fond de page est appliqué.

**G** **g/m<sup>2</sup>.** Grammes par mètre carré. Mesure métrique du poids du papier.

**grain.** Alignement des fibres de papier d'une feuille. Par exemple, pour le papier long grain, les fibres suivent la longueur de la page.

**graphiques.** Données visuelles (graphiques et diagrammes) générées électroniquement à partir d'un logiciel.

**guide-papier arrière.** Pièce mobile située à l'arrière du tiroir destinée à définir la position correcte du papier et à communiquer à l'imprimante la taille du papier chargé.

**guides-papier.** Pièces mobiles des tiroirs papiers qui permettent de régler la position correcte du papier. Lorsque ces guides papiers ne sont pas positionnés correctement, il y a un risque de bourrage.

**I** **image.** Forme imprimée des données graphiques, représentation des fichiers graphiques sous forme de dessin.

**images.** Données visuelles généralement obtenues par numérisation de sources externes à l'ordinateur, telles que des photographies ou des images vidéos.

**impression multipage.** Permet d'imprimer les images d'un nombre donné de pages sur une seule feuille. Par exemple, sélectionnez 4 pages pour imprimer l'image réduite des pages 1 à 4 sur la première feuille, l'image des pages 5 à 8 sur la deuxième, etc.

**Imprimante non prête.** Etat affiché par l'imprimante lorsqu'elle n'est pas en mesure d'accepter les données transmises par l'ordinateur. Résulte soit d'une intervention de l'opérateur, soit d'une erreur de l'imprimante.

**INA.** Adaptateur réseau interne. Voir *adaptateur réseau*.

**interface.** Connexion entre l'ordinateur et l'imprimante.

**interface parallèle.** Interface bidirectionnelle permettant l'échange de données entre l'ordinateur et l'imprimante.

**Interface parallèle Centronics.** Interface standard pour la connexion d'imprimantes et d'autres périphériques aux ordinateurs. Définit la prise, la fiche et les signaux électriques utilisés pour le contrôle de la transmission des données.

**interface série.** Moyen de communication entre ordinateur et imprimante par transmission des données bit par bit.

**Interférence électromagnétique (EMI).** Interférence due à un champ de radiations électromagnétiques. Les sources classiques d'EMI sont les haut-parleurs, téléphones, ventilateurs et autres appareils électriques.

**J** **jeu de symboles.** Ensemble unique de caractères alphanumériques et de symboles utilisés par l'imprimante pour produire la police demandée. Il existe des jeux de symboles permettant d'imprimer les caractères particuliers à certaines langues ou applications spécifiques.

**K** **Ko.** Kilo-octet ; 1024 octets.

**L** **LAN.** Voir *réseau local*.

**langage d'imprimante.** Ensemble de commandes définies (par exemple, PCL ou PostScript) auxquelles l'imprimante répond.

**LCD.** Voir *écran à cristaux liquides*.

**légal.** Papier de 8,5 x 35,56 cm pouces.

**lettre.** Papier de 8,5 x 11 pouces.

**liaison.** Connexion entre le système informatique ou le réseau local et l'imprimante.

**lignes par page (lpp).** Nombre de lignes de texte que vous pouvez imprimer sur une page.

**logiciel.** Tout programme chargé sur l'ordinateur et utilisé pour effectuer une tâche déterminée (par exemple, traitement de texte ou compilation de données).

**LPTx.** Représentation de l'un des ports parallèles logiques (par exemple, LPT1) d'un ordinateur individuel.

## M

**macro.** Ensemble de commandes regroupées et stockées temporairement ou de manière permanente dans la mémoire de l'imprimante.

**MarkNet Pro.** Voir *adaptateur réseau externe*.

**MarkNet S.** Famille d'adaptateurs réseau internes multi-protocoles Lexmark. Il existe des versions pour Ethernet et Token-Ring.

**MarkNet XLe.** Voir *adaptateur réseau externe*.

**MarkVision.** Utilitaire d'imprimante qui fait appel aux capacités de communication bidirectionnelle de l'imprimante afin de fournir en permanence des informations sur l'état de l'imprimante et de permettre la configuration de plusieurs imprimantes à partir d'un seul fichier de configuration.

**matériau pour l'impression.** Voir *support*.

**mémoire DIMM.** Dual Inline Memory Module. Ce type de puce mémoire peut être connecté à plusieurs puces SIMM (Module de mémoire à connexion simple). Grâce à ce procédé, la puce mémoire DIMM permet d'augmenter la capacité et la vitesse du transfert de données.

**mémoire flash.** Mémoire permettant le stockage permanent des polices, jeux de symboles ou macros téléchargées.

**mémoire SDRAM (Synchronous Dynamic Random Access Memory).** Type de mémoire très rapide. Elle améliore les performances de vos systèmes par la transmission de données sur tous les cycles horaires, permettant ainsi de réduire les temps d'attente comme les autres types de mémoire.

**mémoire vive (RAM).** Mémoire permettant le stockage ou l'extraction rapide des données. Le contenu de la RAM est effacé lorsque l'alimentation électrique est coupée.

**mémoire vive dynamique (DRAM).** Mémoire permettant le stockage ou l'extraction rapide des données. Le contenu de la DRAM est effacé lorsque l'alimentation électrique est coupée.

**menu.** Options disponibles pour l'affichage, la modification ou l'essai des fonctions et paramètres de l'imprimante.

**message d'entretien.** Message de l'imprimante indiquant que celle-ci a besoin de maintenance.

**message d'état.** Message de l'imprimante qui fournit des informations sur l'état de celle-ci.

**message d'intervention.** Message qui s'affiche sur le panneau de commandes lorsque survient un problème qui nécessite l'intervention d'un opérateur pour poursuivre l'impression.

**microcode.** Logiciel système de l'imprimante résidant dans la mémoire morte (ROM) de l'imprimante.

**Mo.** Méga-octet ; 1 048 576 octets.

**mode paysage.** Orientation de la page imprimée qui présente les caractères parallèlement au grand côté du papier.

**mode portrait.** Orientation de la page imprimée qui présente les caractères parallèlement au petit côté du papier.

**N** **n pages, impression.** Voir *impression multipage*.

**noir composé.** Résultat du mélange des trois couleurs soustractives primaires (cyan, magenta et jaune). Appelé également noir quadri.

**noir quadri.** Voir *noir composé*.

**O** **Occupé.** Etat affiché par l'imprimante lorsque des données sont en cours de traitement ou des pages en cours d'impression.

**octet.** Groupe de huit chiffres binaires traités comme une unité. Utilisé normalement pour représenter un caractère alphanumérique.

**Operation ReSource.** Processus Lexmark mis en place pour le recyclage des cartouches d'impression, des unités de fusions, des courroies de transfert et autres fournitures.

**orientation.** Perspective indiquant si le texte s'imprime parallèlement au petit côté (portrait) ou au grand côté (paysage) du papier.

**P** **pages par minute (ppm).** Nombre de pages de texte normales qui peuvent être imprimées en une minute.

**panneau de commandes.** Boutons et écran à cristaux liquides de l'imprimante qui permettent de modifier les paramètres et d'afficher l'état de l'imprimante.

**paramètre.** Valeur sélectionnée dans les menus de l'imprimante ou les logiciels permettant de contrôler le fonctionnement de l'imprimante et l'aspect des pages imprimées.

**paramètre usine.** Paramètre défini lors de la fabrication de l'imprimante.



**paramètre utilisateur par défaut.** Paramètre par défaut sélectionné par un utilisateur qui s'applique jusqu'à ce qu'il soit remplacé par un autre.

**pel.** Élément d'image. Plus petite unité adressable pouvant être reproduite efficacement par l'imprimante.

**photoconducteur.** Élément de la cartouche d'impression. Lors de sa rotation, le photoconducteur utilise des charges positives et négatives afin d'attirer l'encre nécessaire pour définir l'image produites par les LED.

**pilote.** Voir *pilote d'imprimante*.

**pilote d'imprimante.** Programme qui convertit le langage du logiciel en langage d'imprimante afin de permettre la communication de données entre les deux.

**point.** Unité de mesure qui désigne la hauteur d'un caractère d'impression ; 1 point = 0,25 mm (1/72 po.)

**police.** Famille ou jeu de caractères avec des caractéristiques visuelles communes, telles que la taille, le poids et le style (par exemple, Arial Bold).

**police à espacement proportionnel.** Police qui fait varier la largeur des caractères afin de permettre un espacement uniforme entre eux.

**police d'écran.** Police téléchargée sur l'ordinateur de façon à apparaître à l'écran comme sur une page imprimée.

**police en mode point.** Schéma prédéfini de bits qui représente un caractère de taille, de style et de résolution spécifique.

**police vectorielle.** Police dont les caractères sont stockés uniquement sous forme de contours ce qui facilite les changements de taille (ou d'échelle) des caractères (mesurés en points).

**polices TrueType.** Polices qui utilisent un contour unique pour l'affichage et l'impression. Vous pouvez utiliser les polices TrueType dans les applications Microsoft Windows et leur attribuer la hauteur de votre choix. Elles s'impriment exactement comme elles apparaissent à l'écran.

**ppm.** Voir *pages par minute*.

**ppp.** Points par pouce. Voir *résolution*.

**Prêt.** Etat affiché par l'imprimante lorsqu'elle est en mesure de recevoir, de traiter et d'imprimer des données. Appuyez sur le bouton **Reprise** pour que l'imprimante retourne à l'état **Prêt**. Lorsque l'imprimante est prête, le message Prêt ou le message **Economie énergie** est affiché sur le panneau de commandes.

**protocole.** Ensemble de règles qui gouvernent la communication et le transfert de données entre deux ou plusieurs périphériques.

**protocole Fastbytes.** Protocole d'imprimante parallèle qui permet la transmission des informations vers l'imprimante à une vitesse supérieure à la normale.

**protocole standard.** Protocole d'imprimante parallèle selon lequel l'imprimante reçoit les informations émises par l'ordinateur à une vitesse de transmission normale.

**Q** **Qualité d'image 600/1200.** Paramètre de qualité d'image qui permet à l'imprimante d'imprimer des pixels de taille différente, ce qui produit un effet de ton continu. Ce paramètre améliore la qualité des couleurs de remplissage, des images et des trames simili.

**R** **RAM.** Voir *mémoire vive*.

**réceptacle.** Zone de sortie du papier. Le réceptacle supérieur permet aux pages de sortir assemblées et face vers le bas.

**réceptacle de sortie.** Voir *réceptacle*.

**réception de fax uniquement.** Fonction de l'imprimante disponible lorsqu'un adaptateur tri-port optionnel a été installé. Permet de configurer le port série pour la réception de fax émises par un fax modem de classe 1.

**reconnaissance.** Echange de signaux prédéterminés lors de l'établissement d'une liaison.

**rendement.** Nombre approximatif de feuilles au format A4 ou lettre que vous pouvez imprimer avant qu'il soit nécessaire de remplacer un élément. Par exemple, si une cartouche d'impression a un rendement de 15 000 pages, vous pourrez imprimer environ 15 000 pages avant de la remplacer.

**réseau.** Groupe d'ordinateurs, d'imprimantes et autres périphériques matériels connectés entre eux afin de partager des données.

**réseau local (LAN).** Réseau informatique situé dans les locaux de l'utilisateur à l'intérieur d'une zone géographique limitée.

**résolution.** Mesure de la netteté de l'image imprimée, exprimée en points par pouce (ppp).

**rouleau anti-adhérent de l'unité de fusion.** Composant qui sert à enduire d'huile les rouleaux de l'unité de fusion. Il se trouve à l'intérieur de cette unité et peut être remplacé.

**rouleau de développement.** Élément de la cartouche d'impression qui fournit au photoconducteur une couche uniforme d'encre lors du processus de création de l'image.

**RVB.** Abréviation de rouge, vert, bleu. Voir *couleur additive*.

**S** **serveur.** Périphérique qui permet le partage des ressources, telles que les imprimantes, sur un réseau.

**serveur d'impression.** Voir *adaptateur réseau externe*.

**SmartSwitch.** Fonction de l'imprimante qui fait correspondre automatiquement le langage de l'imprimante avec celui du travail d'impression transmis par le logiciel.

**support.** Tout matériau utilisé pour l'impression, tel que papier, enveloppe, étiquette et transparent.

**système de fax automatique.** Système d'information qui permet aux clients Lexmark d'obtenir rapidement des informations sur les produits, des conseils techniques et des informations sur les pilotes d'imprimante. L'assistant automatique guide le client à travers les étapes nécessaires à l'obtention des renseignements souhaités par fax.

**système d'exploitation.** Logiciel de base qui fournit les fonctions primaires nécessaires à l'utilisation de l'ordinateur.

**T** **taille en points.** Hauteur des caractères d'une police.

**tampon.** Partie de la mémoire utilisée pour le stockage temporaire des données.

**tampon d'impression.** Fonction de l'imprimante qui permet de spouler des travaux d'impression sur un disque dur installé en option.

**télécharger.** Transférer des informations, telles que des polices, d'une disquette ou d'un autre périphérique vers l'ordinateur ou l'imprimante pour stockage temporaire ou permanent.

**tiroir.** Voir *tiroir optionnel*.

**Token-Ring.** Type de communication réseau conforme à la norme IEEE 802.5. Son nom provient de sa configuration physique en forme d'anneau et du passage d'un jeton de carte en carte.

**toner.** Matériau qui adhère au support (papier ou autre) afin de produire la page imprimée.

**type papier.** Paramètre de l'imprimante qui définit le type de support (par exemple, papier normal, papier à en-tête ou transparent) chargé dans un tiroir déterminé.

**U** **unité de fusion.** Unité qui utilise la chaleur et la pression pour faire adhérer l'encre au papier. Elle se trouve à l'intérieur de l'imprimante et peut être remplacée.

**V** **valeur.** L'un des paramètres disponibles pour un élément de menu donné.

**valeur par défaut.** Attribut, valeur ou paramètre utilisé lorsqu'aucun autre n'a été explicitement défini.



# Index

---

## Chiffres

- 20x Bourrage pap. 168
- 23x Bourrage pap., vérif. rec/ver 168
- 24x Bourrage pap., vérif. tir. *x* 168
- 25x Bourrage pap., vérif. charg MF 168
- 30 Toner *couleur* absent 161
- 35 Sauver ress. HF 162
- 37 Mém. défragm. insuffisante 162
- 37 Mémoire insuffisante 162
- 37 Zone assemb. insuffisante 162
- 38 Mémoire saturée 163
- 39 Page complexe 163
- 51 Mémoire flash défectueuse 163
- 52 Mémoire flash saturée 163
- 53 Mémoire flash non formatée 164
- 54 Erreur option série *x* 164
- 54 Par Std ENA connexion perdue 164
- 54 Par *x* ENA connexion perdue 164
- 55 Tampon fax insuffisant 165
- 56 Port par. *x* désactivé 165
- 56 Port paral. std désactivé 165
- 56 Port série *x* désactivé 165
- 58 Trop de disques inst. 165
- 61 Disque défectueux 165
- 62 Disque saturé 166
- 63 Disque non formaté 166
- 64 Disque non dans connect. 3 166
- 70-79 Réseau 166
- 83 Fin durée vie courroie de transf. 18, 166
- 84 Courroie de transfert usée 167
- 84 Fin durée vie courroie de transf. 18, 166
- 85 Fin durée vie roul. anti-adhér. 17, 167
- 86 Courroie de transfert manqu. 18
- 86 Courroie de transfert manquante 167
- 87 Unité de fusion usée 18, 167
- 88 Cartouche couleur faible/vide 17
- 88 Cartouche *couleur* vide 168
- 88 Niveau de la cartouche *couleur* bas 167
- 900 Réparer logiciel RIP 169
- 910-912 Réparer moteur 169
- 917 Réparer courroie de transfert 169
- 920-929 Réparer erreur unité de fusion 169
- 930-935 Réparer erreur tête d'impr. 169
- 939 Réparer RIP-moteur 169
- 941 Réparer CRC code 169
- 941 Réparer CRC police 169
- 943 Réparer version police RIP 169
- 944-946 Réparer carte logique 169
- 948 Réparer carte moteur 169
- 953-954 Réparer erreur NVRAM 170
- 955 Réparer CRC Code/police 170
- 956-959 Réparer carte système 170
- 960-963 Réparer erreur mémoire vive 170
- 964-965 Réparer erreur d'émulation 170
- 970-979 Réparer carte réseau *x* 170
- 990-993 Réparer erreur moteur 170

## A

affichage 92  
Alim. séparateur (menu Finition) 29  
Alimentation (menu Papier) 20  
Améliorat. image (menu Couleur) 19  
angle de trame 89  
annulation des travaux d'impression 35  
Annuler fax (menu Travail) 35  
Annuler travail (menu Travail) 35  
assemblage  
    besoins en mémoire 96  
    utilisation du disque optionnel 99  
Assemblage (menu Finition) 28  
attributs 88  
Auto continu (menu Config) 41  
avertissements x  
avis relatif à l'utilisation du laser 242  
avis relatif aux émissions électroniques 239

## B

Bits données (menu Fax) 72  
Bordure multipg. (menu Finition) 31  
bourrage papier 201 182  
bourrage papier 202 181  
bourrage papier 24x 184  
bourrage papier 250 183  
bourrage papier dans le dispositif recto verso 186  
bourrages  
    Voir *bourrages papier*  
bourrages papier  
    bourrages de transparents 177  
    correction 177, 179, 186  
    dispositif recto verso 186  
    éviter 112  
boutons, imprimante 8  
bristol  
    chargement 118  
    impression 120  
    recommandations 111  
Brouillon 2 couleurs 92

## C

caractéristiques  
    250 feuilles 102  
caractéristiques, imprimante 215  
cartouche d'impression  
    commande 121  
    recyclage 128  
    stockage 124  
cartouches d'impression vides 121, 126  
recyclage 128  
CD  
    contenu xi  
    documentation en ligne xi  
    MarkVision 201  
chaînage des tiroirs 117  
    désactivation 24  
Change No tiroir (menu Emul PCL) 48  
Changer cartouches  
    installation des cartouches 32  
    Installer les cartouches 130  
Chargem. papier (menu Papier) 26  
chargement du papier  
    dispositif d'alimentation multifonction 118  
    papier à en-tête 116, 119  
    tiroirs 113  
chemin du papier 179, 186  
CMJN 91  
collecteur de poussière 192  
collecteur de poussière de la cartouche  
    d'impression 192  
comprendre la couleur 79  
Compta travaux (menu Config) 44  
compteur de pages 32  
CompuServe 212  
CONFIG FAX 75  
Config. MF (menu Papier) 25  
consignes 239  
consignes de prudence x  
Consignes de sécurité 229  
contrôle de l'imprimante 85  
conventions utilisées dans ce manuel x  
Copies (menu Finition) 27  
Correct bourrage (menu Config) 42  
Correction coul. (menu Couleur) 19



- correction des couleurs 90
- couleur
  - réglage 19
- couleur RVB 80
- couleur soustractive 81
- couleurs additives 81
- couleurs primaires 81
- courroie de transfert
  - remplacement 147
- Courroie transf. 18
- CR auto après LF (menu Emul PCL) 47

## D

- Défrag. flash* (menu Utilitaires) 33
- Délai d'attente (menu Config) 42
- Délai d'impr. (menu Config) 40
- délais
  - attente, délai 42
  - délai d'impression 40
- dépannage
  - erreurs PostScript 49
  - mode Dépistage Hex 34
  - problèmes d'impression 175
  - problèmes de mémoire 96
  - problèmes de qualité d'impression 171
- Dépistage Hex (menu Utilitaires) 34
- Destinat. téléch (menu Config) 39
- différence de couleur 82
- dispositif d'alimentation multifonction
  - impression depuis 120
  - ouverture 118
  - utilisation 118
- dispositif d'alimentation multifonction
  - spécifications des supports 102
- disque 98
  - assemblage de travaux 99
  - configurer comme destination du téléchargement 39
  - formatage 34
  - gestion des ressources 100
  - partitionnement pour la mise en mémoire
    - tampon de tâches 209
  - répertoire du contenu 209

- stockage des statistiques sur les travaux 99
- tampon d'impression 98
- disque dur
  - Voir *disque*
- documentation en ligne xi

## E

- Econ. ressources (menu Config) 39
- économie d'énergie 239
- économie énergie 38
- Economie énergie (menu Config) 38
- émulation PCL 38
  - liste des commandes xi
  - menu 45
  - polices résidentes 220
- émulation PostScript 38
  - menu 49
  - polices résidentes 220
- Encre cyan (menu Fournitures) 17
- Encre jaune (menu Fournitures) 17
- Encre magenta (menu Fournitures) 17
- Encre noire (menu Fournitures) 17
- Energy Star 239
- enveloppes
  - chargement 109
  - formats pris en charge 104
  - impression 120
  - recommandations 109
- ENVOI FAX 77
- Espacement (menu Emul PCL) 46
- étalonnage des couleurs 83
- état de l'imprimante
  - MarkVision 202, 206
  - messages 156
- Etat tiroir  $x$  (menu Fournitures) 17
- étiquettes
  - chargement 118
  - impression 120
- éviter les problèmes de qualité d'impression 93

## F

- fax, annuler 35
- fax, automatique xii, 213
- fonction de point 89
- Formater disque (menu Utilitaires) 34
- Formater flash (menu Utilitaires) 33
- formats de papier
  - pris en charge 102, 103
- fournitures
  - commande 121
  - conservation 128
  - recyclage 128
  - remplacement 125
  - rouleau anti-adhérent 127
  - stockage 124
  - transparents 107
- fournitures, remplacement 129

## G

- gestion de la mémoire 95
  - disque dur 98
  - mémoire de l'imprimante 95
  - mémoire flash 98
  - résolution des problèmes 96
- gestion des couleurs 83
- gestion des files d'attente 209
- gestion des ressources 100, 208
- gestion du tampon d'impression 209
- Guide d'étiquettes et de bostols* xi, 104
- Guide d'installation* ix

## I

- images
  - impression 49
- Imp. multipage (menu Finition) 30
- Impr conf rés. 3 (menu Utilitaires) 32
- Impr conf. rés 1 (menu Utilitaires) 32
- Impr conf. rés 2 (menu Utilitaires) 32
- Impr. erreur PS (menu PostScript) 49

- Impr. polices (menu Utilitaires) 32
- Impr. répertoire (menu Utilitaires) 32
- Impr. tampon (menu Travail) 35
- impression
  - échantillons de polices 32
  - images 49
  - page des paramètres de menus 10, 32
  - plusieurs pages par feuilles (n pages sur une) 30
  - problèmes 175
  - répertoire du contenu de la mémoire flash et du disque 32
- impression de texte 90
- Impression menus (menu Utilitaires) 32
- imprimante
  - caractéristiques 215
  - commandes xi
  - dimensions 217
  - état 202
  - fichiers de configuration 205
  - fonctions 215
  - fournitures 217
  - inventaire 208
  - mémoire 95
  - menus 16
  - messages 155
  - options 215
  - panneau de commandes 8
  - réinitialisation 35
- informations, documents en ligne
  - Guide d'étiquettes et de bostols* xi
  - Technical Reference* xi
- installation des cartouches 32
- Internet 49, 212
- inventaire, imprimante 208
- inversion des tiroirs 48

## J

- Jeu de symboles (menu Emul PCL) 46
- jeux de symboles 225
- JOURNAUX FAX 76

## L

Langage d'impr. (menu Config) 38  
Langue d'affich. (menu Config) 43  
Largeur A4 (menu Emul PCL) 47  
laser, avis 242  
LF auto après CR (menu Emul PCL) 48  
Lignes par page (menu Emul PCL) 47  
Limite compta (menu Config) 44  
linéature de trame 89  
Lissage image (menu PostScript) 49

## M

Macintosh

MarkVision 201

MarkVision 203

documentation en ligne xi

état visuel 206

fonctions 203

gestion de la mémoire 100

gestion des files d'attente 209

gestion des ressources 208

gestion du tampon d'impression 209

inventaire des imprimantes 208

messages d'alerte 206

mots de passe 209

noms de supports personnalisés 207

panneau de commandes à distance 7, 207

sécurité 209

statistiques des tâches 207

systèmes d'exploitation pris en charge 201

tampon d'impression 209

matériau pour l'impression

recommandations

documentation en ligne xi

mémoire

allocation 97

disque dur 98

flash 98

gestion 95

mémoire de l'imprimante 95

résolution des problèmes 96

mémoire de l'imprimante 95

gestion 97

options 96

problèmes 96

mémoire flash 98

configurer comme destination du  
téléchargement 39

formatage 33

gestion des ressources 100

répertoire du contenu 209

menu Config 38

Auto continu 41

Compta travaux 44

Correct bourrage 42

Délai d'attente 42

Délai d'impr. 40

Destinat. téléch 39

Econ. ressources 39

Economie énergie 38

Langage d'impr. 38

Langue d'affich. 43

Limite compta 44

Protection page 42

Régl avertisseur 43

Tamp. sur disque 44

Zone d'impr. 43

menu Couleur 19

Améliorat. image 19

Correction coul. 19

Résolution imp. 19

menu Emul PCL 45

Change No tiroir 48

CR auto après LF 47

Espacement 46

Jeu de symboles 46

Largeur A4 47

LF auto après CR 48

Lignes par page 47

Nom police 45

Orientation 47

Origine police 45

Taille en points 46

menu Fax 72

Bits données 72

CONFIG FAX 75

- ENVOI FAX 77
- JOURNAUX FAX 76
- Parité fax 73
- Port fax 72
- RECEPTION FAX 78
- Taille pap. fax 74
- Tampon d'impres. 73
- Tampon fax 73
- Type papier fax 74
- Vitesse fax 72
- menu Finition
  - Alim. séparateur 29
  - Assemblage 28
  - Bordure multipg. 31
  - Copies 27
  - Imp. multipage 30
  - Ordre multipage 30
  - Pages vierges 27
  - Recto verso* 27
  - Reliure rec/ver* 27
  - Séparateurs 29
  - Vue multipage 31
- Menu Fournitures
  - Encre *couleur* 17
  - Etat tiroir *x* 17
- menu Fournitures 17
  - Courroie transf. 18
  - Roul anti-adhér. 17
  - unité de fusion 18
- menu Horloge 61
- menu Infrarouge 62
  - Débit bauds max 65
  - Délai transmiss 64
  - Mode NPA 63
  - PCL SmartSwitch 62
  - Port infrarouge 62
  - PS SmartSwitch 62
  - Taille fenêtre 64
  - Tamp. infrarouge 63
  - Tampon d'impres. 64
- menu LocalTalk 66
  - Adr. LocalTalk 68
  - Hôtes NPA 68
  - Mode NPA 67
  - Nom LocalTalk 68
  - PCL SmartSwitch 66, 69
  - Port LocalTalk 66
  - PS SmartSwitch 66, 69
  - Tampon LocalTalk 67
  - Zone LocalTalk 68
- Menu Papier
  - Chargem. papier 26
  - Config. MF 25
  - Substit. format 25
  - Types perso 25
- menu Papier 20
  - Alimentation 20
  - Taille papier 20
  - Type papier 22
- menu Parallèle 50
  - Accepter Init 52
  - Mode avancé 52
  - Mode NPA 51
  - Mode parallèle 1 53
  - Mode parallèle 2 53
  - PCL SmartSwitch 50
  - Protocole 52
  - PS SmartSwitch 50
  - Tampon d'impres. 52
  - Tampon parallèle 51
- menu PostScript 49
  - Impr. erreur PS 49
  - Lissage image 49
  - Police par déf 49
- menu Réseau 58
  - Config réseau *x* 61
  - Mode NPA 59
  - PCL SmartSwitch 58
  - PS SmartSwitch 58
  - Tampon d'impres. 60
  - Tampon réseau 59
- menu Série 54
  - Accepter DSR 57
  - Bauds 57
  - Bits de données 57
  - Mode NPA 55
  - Parité 57
  - PCL SmartSwitch 54
  - Polarité RS-422 56
  - Protocole série 56

- PS SmartSwitch 54
- Robust XON 57
- RS-232/RS-422 56
- Tampon d'impres. 56
- Tampon série 55
- menu Travail 35
  - Annuler fax 35
  - Annuler travail 35
  - Impr. tampon 35
  - Réinit. impr. 35
- menu USB 69
- menu Utilitaires 32
  - Changer cartouches 32
  - Changer toner 32
  - Défrag. flash* 33
  - Dépistage Hex 34
  - Formater disque 34
  - Formater flash 33
  - Impr conf rés. 3 32
  - Impr conf. rés 1 32
  - Impr conf. rés 2 32
  - Impr. polices 32
  - Impr. répertoire 32
  - Impression menus 32
  - Param. usine 33
  - Stat. de compta 34
- Menu, bouton 8
- menus 10
  - activés 157
  - Config 38
  - Couleur 19
  - désactivés 157
  - déverrouillage 14, 157
  - Emul PCL 45
  - Fax 72
  - Finition 27
  - Fournitures 17
  - Infrarouge 62
  - LocalTalk 66
  - modification des paramètres 13
  - Papier 20
  - Parallèle 50
  - PostScript 49
  - présentation 16
  - Réseau 58
  - Série 54
  - travail 35
  - USB 69
  - Utilitaires 32
  - verrouillage 14, 157
- messages
  - état du fax 15
  - voir *messages de l'imprimante*
- messages d'état du fax 15
- messages d'alerte 206
- messages d'erreur
  - voir *messages de l'imprimante*
- messages de l'imprimante
  - Cartouche couleur faible/vide 17
  - Courroie de transfert manqu. 18
  - Courroie transf. 18
  - Roul anti-adhér. 17
  - Unité de fusion usée 18
- messages de l'imprimante
  - Activation des chang. de menus 157
  - Annulation tâche 157
  - Attente 156
  - Autotest à mise sous tension 156
  - Bourrage pap. 168
  - Bourrage pap., vérif. charg MF 168
  - Bourrage pap., vérif. tir. x 168
  - Bourrage papier dispositif recto verso 168
  - Carte réseau occupée 159
  - Cartouche *couleur* vide 168
  - Changer *tiroir* 159
  - Charg. manuel 160
  - Charger *tiroir* 160
  - Chauffage moteur 156
  - Code réseau x non valide 161
  - Courroie de transfert manquante 167
  - Courroie de transfert usée 167
  - Défragm. flash 159
  - Déverrouiller menus 157
  - Disque défectueux 165
  - Disque non dans connect. 3 166
  - Disque non formaté 166
  - Disque saturé 166
  - Données polices incorrectes 161
  - Economie énergie 156
  - Effac. stat. de compta. en cours 158

Erreur option série *x* 164  
 Erreur unité de fusion 169  
 Fermer carter supérieur 159  
 Fich. seront sup. Reprise/Stop ? 161  
 Fin durée vie courroie de transf. 166  
 Fin durée vie roul. anti-adhér. 167  
 Formatage disque en cours 159  
 Formatage flash 159  
 Fournitures 157  
 Hex prêt 157  
 Impr. stat. de compta. en cours 158  
 Impression annulée 158  
 Impression liste des polices 158  
 Impression liste rép. 158  
 Impression paramètres menus 158  
 Impressions activées ? 161  
 Impressions en file d'attente 158  
 Imprimante non prête 156  
 Infrarouge *x* 157  
 Insérer le tiroir *x* 159  
 LocalTalk *x* 157  
 Mém. défragm. insuffisante 162  
 Mémoire flash défectueuse 163  
 Mémoire flash non formatée 164  
 Mémoire flash saturée 163  
 Mémoire insuffisante 162  
 Mémoire saturée 163  
 Menus activés 157  
 Menus désactivés 157  
 messages d'état 156  
     Hex prêt 157  
     Parallèle *x* 157  
     Télécopie 157  
 messages d'intervention 159  
 Niveau de la cartouche *couleur* bas 167  
 Occupé 156  
 Page complexe 163  
 Par Std ENA connexion perdue 164  
 Par *x* ENA connexion perdue 164  
 Parallèle 157  
 Pas d'impression trouvée 161  
 Port par. *x* désactivé 165  
 Port parallèle standard désactivé 165  
 Port série *x* désactivé 165  
 Prêt 156  
 Program. disque 159  
 Program. flash 159  
 Réparer carte logique 169  
 Réparer carte moteur 169  
 Réparer carte réseau *x* 170  
 Réparer carte système 170  
 Réparer courroie de transfert 169  
 Réparer CRC code 169  
 Réparer CRC police 169  
 Réparer erreur d'émulation 170  
 Réparer erreur mémoire vive 170  
 Réparer erreur moteur 170  
 Réparer erreur NVRAM 170  
 Réparer erreur tête d'impr. 169  
 Réparer logiciel RIP 169  
 Réparer moteur 169  
 Réparer RIP-moteur 169  
 Réparer version police RIP 169  
 Réseau 166  
 Réseau *x* 157  
 Restauration de l'impr. en cours 158  
 Retour param. usine 158  
 Sauver ress. HF 162  
 Série *x* 157  
 Suppr ttes tâch 161  
 Suppression des impressions 158  
 Tampon fax insuffisant 165  
 Tiroir *x* vide 160  
 Toner *couleur* absent 161  
 Trop de disques inst. 165  
 Unité de fusion usée 167  
 Verrouiller menus 157  
 Zone assem. insuffisante 162  
 méthodes de tramage 86  
 mode NPA  
     USB 70  
 mode paysage 47  
 mode portrait 47  
 modif. paramètres  
     depuis MarkVision 207  
 modification des paramètres  
     depuis MarkVision 7  
     depuis panneau commandes 13  
 mots de passe  
     MarkVision 209

## N

*n* pages, impression 30  
nettoyage 192  
nettoyage du détecteur de récupération de toner 195  
Noir et blanc 92  
Nom police (menu Emul PCL) 45

## O

Operation ReSource 128  
options  
    caractéristiques 216  
    disque 98  
    serveur d'impression 216  
     tiroir 250 feuilles 117  
Ordre multipage (menu Finition) 30  
Orientation (menu Emul PCL) 47  
Origine police (menu Emul PCL) 45  
OS/2 Warp  
    MarkVision 201

## P

Pages vierges (menu Finition) 27  
panneau de commandes  
    à distance 207  
    boutons 8  
    menus 16  
    messages 155  
    réglage de la langue d'affichage 43  
panneau de commandes à distance 7, 9, 207  
papier  
    chargement 113  
    chargement de papier à en-tête 116, 119  
    choix de la taille 20  
    formats pris en charge 102  
    papier à en-tête 106  
    réceptacle 27  
    recommandations xi, 104  
    repérage du format 115

    sources 20, 101  
    stockage 111  
papier à en-tête  
    recommandations 106  
param. usine  
    restauration 33  
Param. usine (menu Utilitaires) 33  
paramètres  
    impression des paramètres par défaut courants 10  
    modification depuis MarkVision 7, 207  
    modification depuis panneau commandes 13  
paramètres de correction des couleurs 87  
paramètres de menus  
    impression des paramètres par défaut 10  
    modification 13  
paramètres de pilotes de l'imprimante 5  
paramètres imprimante, modification  
    depuis MarkVision 7  
    depuis panneau commandes 13  
paramètres utilisateur par défaut 10  
    écraser 7, 153  
    impression des paramètres courants 10  
    modification 13  
Parité fax (menu Fax) 73  
perception des couleurs 80  
pilote, imprimante  
    Voir *pilotes d'imprimantes*  
pilotes d'imprimante 94  
pilotes d'imprimante  
    obtenir les versions les plus récentes 212  
Police par déf (menu PostScript) 49  
polices  
    en mode point 220  
    impression d'une liste d'échantillons 219  
    résidentes 220  
    sélection 45  
    taille 46  
    téléchargeables 227  
    vectorielles 220  
polices en mode point  
    résidentes 225  
polices résidentes 220  
polices vectorielles  
    résidentes 220

- polices vectorielles PCL 220
- polices vectorielles PostScript 222
- Port fax (menu Fax) 72
- problèmes
  - bourrages papier 179, 186
  - impression 175
  - mémoire 96
  - messages d'alerte 206
  - messages d'erreur 155
  - qualité d'impression 171
  - vérifications 153
- profil du périphérique 83
- Protection page (menu Config) 42

## Q

- qualité d'impression
  - couleur 19
  - images 49
- qualité d'impression
  - problèmes 171

## R

- RECEPTION FAX 78
- recommandations
  - documentation en ligne xi
- recommandations relatives aux étiquettes 110
- recommandations relatives aux supports
  - bristol 111
  - enveloppes 109
  - étiquettes 110
  - papier 104
  - papier à en-tête 106
  - stockage 111
  - transparents 107
- Recto verso* (Menu Finition) 27
- Référence rapide* ix
- références
  - transparents 122
- Régl avertisseur (menu Config) 43
- Réinit. impr. (menu travail) 35

- réinitialisation de l'imprimante 35
- Reliure rec/ver* (menu Finition) 27
- remplacement
  - cartouches d'impression 126, 130
  - courroie de transfert 147
  - filtre à air 142
  - fournitures 125
  - rouleau anti-adhérent 135
  - rouleau de transfert 149
  - unité de fusion 140
- remplacement des fournitures 129
- Reprise, bouton 8
- réseaux UNIX
  - MarkVision 201
- résolution des problèmes
  - bourrages papier 179, 186
  - impression 175
  - mémoire 96
  - qualité d'impression 171
- Résolution imp. (menu Couleur) 19
- Retour, bouton 9
- Roul anti-adhér. 17
- rouleau anti-adhérent
  - quand faut-il le remplacer 127
  - remplacement 135
- RVB 91

## S

- sécurité
  - MarkVision 209
- Sélectionner, bouton 9
- Séparateurs (menu Finition) 29
- serveur d'impression
  - documentation en ligne xi
- serveur d'impression interne MarkNet 216
- serveurs d'impression 216
- serveurs intranet 201, 212
- sources d'alimentation
  - sélection 20
- sources d'alimentation 101
  - capacité 102
  - chaînage 117
  - spécifications des supports 102



sources d'informations, documents en ligne  
    *Guide d'étiquettes et de bostons* xi  
    *Technical Reference* xi  
spécifications du tiroir standard 102  
Stat. de compta (menu Utilitaires) 34  
statistiques  
    *Voir statistiques sur les travaux.*  
statistiques des tâches 207  
    stockage sur le disque 99  
statistiques sur les travaux  
    définition du nombre maximum de travaux 44  
    impression 34  
    stockage sur le disque 44  
    suppression 34  
stockage  
    fournitures 124  
    support 111  
stockage des fournitures 128  
Stop, bouton 9  
Substit. format (menu Papier) 25  
support et fournitures 93  
support technique  
    contacter 199  
    messages 168  
système de fax automatique xii, 213  
systèmes de gestion des couleurs 83  
systèmes de gestion des couleurs courants 84

## T

tâche confidentielle  
    numéros d'identification uniques 36  
tâches suspendues  
    Réserver impr.  
        Répéter impr.  
            Vérifier impr. 37  
Taille en points (menu Emul PCL) 46  
Taille pap. fax 74  
Taille papier (menu Papier) 20  
Tamp. sur disque (menu Config) 44  
tampon d'impression  
    allocation de mémoire 44  
    configuration dans MarkVision 209  
    port FAX 73

port infrarouge 64  
port LocalTalk 68  
port parallèle 52  
port réseau 60  
port série 56  
port USB 71  
    utilisation du disque dur 98  
*Technical Reference* xi  
téléchargement  
    polices 227  
tiroir optionnel  
    options  
        tiroirs optionnels 250 feuilles 117  
tiroirs  
    capacité 102  
    chaînage 117  
    chargement 113  
    inversion 48  
    spécifications des supports 102  
traitement des travaux  
    *Voir tampon d'impression*  
trames simili 88  
transparents 93, 122  
    chargement 108  
    commande 107  
    impression 120  
    recommandations 107  
    recommandés 107  
Type papier (menu Papier) 22  
Type papier fax 74  
types de couleur 79  
Types perso (menu Papier) 25

## U

unité de fusion 18  
    remplacement 127, 140  
utilisation de la couleur 79  
utilitaires  
    MarkVision 201  
utilitaires d'imprimante  
    MarkVision 203  
    obtenir les versions les plus récentes 212

## V

- verrouillage des menus du panneau de commandes 14
- vitesse d'impression 2 177
- Vitesse fax (menu Fax) 72
- Vives 91
- Vue multipage (menu Finition) 31

## W

- Windows
  - prise en charge de MarkVision 201
- World Wide Web xii, 212

## Z

- Zone d'impr. (menu Config) 43
- zone imprimable 43



P/N 10E0201

E.C. 1E0016

Lexmark, Lexmark with diamond design and Optra are trademarks of  
Lexmark International, Inc., registered in the United States and/or other countries.  
© 1999 Lexmark International, Inc.  
740 West New Circle Road  
Lexington, Kentucky 40550, USA